



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2023/966 rendelete (2023. május 15.) a 338/97/EK tanácsi rendeletnek a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény részes felei konferenciájának tizenkilencedik ülésén elfogadott módosítások figyelembevétele érdekében történő módosításáról ..... 1
- ★ A Bizottság (EU) 2023/967 végrehajtási rendelete (2023. május 16.) a biztosítási és viszontbiztosítási üzleti tevékenység megkezdéséről és gyakorlásáról szóló 2009/138/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban a 2023. március 31. és 2023. június 29. közötti referencia-időponttal történő adatszolgáltatás céljára a biztosítástechnikai tartalékok és az alapvető szavatoló tőke kiszámítására vonatkozó technikai információk meghatározásáról <sup>(1)</sup> ..... 125
- ★ A Bizottság (EU) 2023/968 végrehajtási rendelete (2023. május 16.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes, ötvözetlen vagy más ötvözött acélból készült durvalemezek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről ..... 214

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.



## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG (EU) 2023/966 RENDELETE

(2023. május 15.)

**a 338/97/EK tanácsi rendeletnek a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény részes felei konferenciájának tizenkilencedik ülésén elfogadott módosítások figyelembevétele érdekében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről szóló, 1996. december 9-i 338/97/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 19. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 338/97/EK rendelet szabályozza a mellékletében felsorolt állat- és növényfajok kereskedelmét. Az említett mellékletben felsorolt fajok listája tartalmazza a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény (CITES-egyezmény) (a továbbiakban: az Egyezmény) függelékében felsorolt fajokat, valamint az olyan fajokat, melyek védettségi helyzete megköveteli, hogy az Unió területére való behozatalukat, az onnan történő kivitelüket és az Unión belüli kereskedelmüket szabályozzák vagy figyelemmel kísérik.
- (2) Az Egyezmény részes felei konferenciájának tizenkilencedik, 2022. november 14. és 25. között Panamavárosban, Panamában megrendezésre került ülészakán (CoP19) az Egyezmény egyes függelékei módosultak. Ezeket a módosításokat a 338/97/EK rendeletbe is át kell vezetni.
- (3) A következő taxonok bekerültek az Egyezmény I. függelékébe, így fel kell venni őket a 338/97/EK rendelet A. mellékletébe: *Tiliqua adelaidensis*, *Kinosternon cora* és *Kinosternon vogti*.
- (4) Az alábbi fajok az Egyezmény II. függelékéből az I. függelékbe kerültek át, és azokat törölni kell a 338/97/EK rendelet B. mellékletéből, és fel kell venni az említett rendelet A. mellékletébe: *Pycnonotus zeylanicus* (késleltetett végrehajtással), *Batagur kachuga*, *Cuora galbinifrons*, *Nilssonina leithii*.
- (5) Az alábbi fajok az Egyezmény I. függelékéből a II. függelékbe kerültek át, és azokat törölni kell a 338/97/EK rendelet A. mellékletéből, és fel kell venni az említett rendelet B. mellékletébe: *Ceratotherium simum simum* (namíbiai populáció, annotációval), *Cynomys mexicanus*, *Branta canadensis leucopareia*, *Phoebastria albatrus*, *Caiman latirostris* (brazíliai populáció, annotációval), *Crocodylus porosus* (Palawan-szigetek, Fülöp-szigetek populációja, annotációval). A *Chilabothrus inornatus* – amely szintén átkerült az egyezmény I. függelékéből a II. függelékbe, és amelyet törölni kell a 338/97/EK rendelet A. mellékletéből – mostantól a 338/97/EK rendelet B. mellékletében szerepel a Boidae fajok alatt.

<sup>(1)</sup> HL L 61., 1997.3.3., 1. o.

- (6) A következő családok, nemek és fajok bekerültek az Egyezmény II. függelékébe, így azokat fel kell venni a 338/97/EK rendelet B. mellékletébe: *Copsychus malabaricus*, *Physignathus cocincinus*, *Cyrtodactylus jeyporensis*, *Tarentola chazaliae*, *Phrynosoma* spp., *Chelus fimbriatus* (ideértve a *Chelus orinocensis*-t), *Macrochelys temminckii*, *Chelydra serpentina*, *Graptemys barbouri*, *Graptemys ernsti*, *Graptemys gibbonsi*, *Graptemys pearlensis*, *Graptemys pulchra*, *Rhinoclemmys* spp., *Claudius angustatus*, *Kinosternon* spp. (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével), *Staurotypus salvinii*, *Staurotypus triporcatus*, *Sternotherus* spp., *Apalone* spp. (az A. mellékletben szereplő alfajok kivételével), *Centrolenidae* spp., *Agalychnis lemur* (annotációval), *Laotriton laoensis* (annotációval), *Carcharhinidae* spp. (késletetett végrehajtással), *Sphyrnidae* spp., *Potamotrygon albimaculata*, *Potamotrygon henlei*, *Potamotrygon jabuti*, *Potamotrygon leopoldi*, *Potamotrygon marquesi*, *Potamotrygon signata*, *Potamotrygon wallacei*, *Rhinobatidae* spp., *Hypancistrus zebra* (annotációval), *Thelenota* spp. (késletetett végrehajtással), *Handroanthus* spp. (annotációval és késletetett végrehajtással), *Roseodendron* spp. (annotációval és késletetett végrehajtással), *Tabebuia* spp. (annotációval és késletetett végrehajtással), *Rhodiola* spp. (annotációval), *Afzelia* spp. (afrikai populációk, annotációval), *Dipteryx* spp. (annotációval és késletetett végrehajtással), *Pterocarpus* spp. (afrikai populációk, annotációval), *Khaya* spp. (afrikai populációk, annotációval).
- (7) A korábban a 338/97/EK rendelet D. mellékletében felsorolt következő nemeket és fajokat törölni kell az említett mellékletből, mivel a CoP19 alkalmával azokat felvették az Egyezmény II. függelékébe. *Physignathus cocincinus*, *Laotriton laoensis*, *Handroanthus* spp. (késletetett végrehajtással), *Tabebuia* spp. (késletetett végrehajtással), *Roseodendron* spp. (késletetett végrehajtással), *Rhodiola* spp. és *Khaya* spp.
- (8) A CoP19 alkalmával módosították az Egyezmény függelékeinek értelmezési szakaszát, és az említett függelékekben szereplő több taxonra vonatkozóan annotációt illesztettek be, vagy módosították a meglévőt; amelyeket át kell vezetni a 338/97/EK rendelet mellékleteibe.
- (9) Az Egyezmény függelékei különösen a következő annotációkkal egészültek ki:
- a *Ceratotherium simum simum*-ra (namíbiai populáció) vonatkozó annotáció,
  - a *Caiman latirostris*-re (brazíliai populáció) vonatkozó annotáció,
  - a *Crocodylus porosus*-ra (a Fülöp-szigetek Palawan-szigetek populációja) vonatkozó annotáció,
  - az *Agalychnis lemur*-ra vonatkozó annotáció,
  - a *Laotriton laoensis*-re vonatkozó annotáció,
  - a *Hypancistrus zebra*-ra vonatkozó annotáció,
  - a *Handroanthus* spp., a *Roseodendron* spp. és a *Tabebuia* spp. Fajokra vonatkozó #17 annotáció,
  - a *Rhodiola* spp.-re vonatkozó #2 annotáció,
  - az *Afzelia* spp.-re (afrikai populációk) vonatkozó #17 annotáció,
  - a *Dipteryx* spp.-re vonatkozó #17 annotáció,
  - a *Pterocarpus* spp.-re (afrikai populációk) vonatkozó #17 annotáció,
  - a *Khaya* spp.-re (afrikai populációk) vonatkozó #17 annotáció.
- (10) Az Egyezmény függelékeiben különösen a következő annotációk módosultak:
- az #1, #4, #10 és #14 annotáció,
  - az I. függelékben felsorolt *Orchidaceae* fajokra vonatkozó zárójeles annotáció,
  - az *Pterocarpus tinctorius*-ra vonatkozó annotáció, valamint e taxon és a *Pterocarpus erinaceus* felvétele a *Pterocarpus* spp. (afrikai populációk) alá a #17 annotációval.
- (11) Módosítani kell továbbá a 338/97/EK rendelet A., B., C. és D. mellékletének értelmezésére vonatkozó megjegyzések 12., 13. és 14. megjegyzését, többek között a „szállítmányonként 10 kg” és az „átalakított faanyag” meghatározása tekintetében, hogy azok tükrözzék a CoP19 alkalmával elfogadott módosításokat.

- (12) A következő fajok bekerültek az Egyezmény III. függelékébe: *Daboia palaestinae* Izrael kérésére; *Caribena versicolor* és *Papilio phorbanta* az Unió kérésére; *Melopyrrha nigra* és *Tiaris canorus* Kuba kérésére; *Conophytum* spp., *Mestoklema tuberosum*, *Raphionacme zeyheri*, *Crassothonna clavifolia*, *Othonna armiana*, *Othonna cacalioides*, *Othonna euphorbioides*, *Othonna retrorsa*, *Tylecodon bodleyae*, *Tylecodon nolteei*, *Tylecodon reticulatus*, *Monsonia herrei*, *Monsonia multifida*, *Monsonia patersonii*, *Pelargonium crassicaule*, *Pelargonium triste*, *Adenia spinosa*, *Portulacaria pygmaea*, mindegyik Dél-Afrika kérésére; *Ctenophorus* spp., *Intellagama* spp., *Tympanocryptis* spp., *Carphodactylus* spp., *Nephrurus* spp., *Orraya* spp., *Phyllurus* spp., *Saltuarius* spp., *Strophurus* spp., *Underwoodisaurus* spp., *Uvidicolus* spp., *Egernia* spp., *Tiliqua multifasciata*, *Tiliqua nigrolutea*, *Tiliqua occipitalis*, *Tiliqua rugosa*, *Tiliqua scincoides intermedia* és *Tiliqua scincoides scincoides*, Ausztrália kérésére; és a *Holacanthus limbaughi* Franciaország kérésére. E fajokat ezért fel kell venni a 338/97/EK rendelet C. mellékletébe.
- (13) Az eddig a 338/97/EK rendelet D. mellékletében szereplő *Othonna retrorsa*-t Dél-Afrika kérésére az egyezmény III. függelékébe való felvételét követően törölni kell az említett mellékletből. Az *Echinotriton andersoni*-t, amelyet 2021. december 16-án vettek fel a 338/97/EK rendelet C. mellékletébe, miután Japán 2021. február 13-án felvette az egyezmény III. függelékébe, szintén törölni kell a 338/97/EK rendelet D. mellékletéből.
- (14) A Tudományos Felülvizsgálati Csoport arra a következtetésre jutott, hogy a *Dipteryx* spp.-t (a *D. panamensis* kivételével) – a rendelet B. mellékletébe történő bejegyzés hatálybalépéséig – fel kell venni a 338/97/EK rendelet D. mellékletébe egy olyan annotációval, amely körülírja, hogy a bejegyzés mely példányokra vonatkozik (§5 annotáció).
- (15) Az Unió nem élt a módosításokra vonatkozó fenntartással.
- (16) A CoP19 során új nevezéktani megnevezéseket fogadtak el az állatok és növények tekintetében.
- (17) Ennek következtében módosítani kell a következő fajok és alfajok nevét: *Allochrocebus solatus*, *Antigone canadensis*, *Antigone canadensis nesiotes*, *Antigone canadensis pulla*, *Antigone vipio*, *Aonyx cinereus*, *Chilabothrus inornatus*, *Chilabothrus monensis*, *Chilabothrus subflavus*, *Chondrohierax wilsonii*, *Hypotaenidia sylvestrus*, *Leucogeranus leucogeranus*, *Montivipera wagneri*, *Protobothrops mangshanensis*, *Psephotellus chrysopterygius*, *Psephotellus dissimilis*, *Psephotellus pulcherrimus*, *Python molurus*, *Sclerophrys channingi* és *Sclerophrys superciliaris*.
- (18) Az alábbi fajok és alfajok nevezéktani változások következtében bekerültek az Egyezmény I. függelékébe, így ezeket fel kell venni a 338/97/EK rendelet A. mellékletébe: *Equus hemionus luteus*, *Pachypodium windsorii*, *Pezoporus flaviventris* és *Pongo tapanuliensis*. A következő fajok és nemek bekerültek az Egyezmény II. függelékébe, így azokat fel kell venni a 338/97/EK rendelet B. mellékletébe: *Agalychnis terranova*, *Malayemys khoratensis*, *Paruwrobates andinus*, *Paruwrobates erythromos*, *Philantomba maxwellii*, *Sericopelma angustum*, *Sericopelma embrithes* és *Tliltocatl* spp. Bár a következő fajokat a nevezéktani változások miatt felvették az Egyezmény II. függelékébe, azokat fel kell venni a 338/97/EK rendelet A. mellékletébe, mivel az említett rendelet A. melléklete felsorolja azokat a fajokat, amelyekből azokat külön bontották: *Circus hudsonius*, *Phoenicopterus roseus*, *Piliocolobus bouvieri* és *Piliocolobus epieni*.
- (19) Az alábbi fajokat törölték az Egyezmény II. függelékéből, így e fajokat törölni kell a 338/97/EK rendelet B. mellékletéből: *Alouatta coibensis* (mivel az *Alouatta coibensis*-et az *Alouatta palliata* szinonimájának ismerték el) és *Falco pelegrinoides* (mivel a *Falco pelegrinoides*-t a *Falco peregrinus* szinonimájaként ismerték el). Az alábbi fajokat törölték a II. függelékéből, így e fajokat törölni kell a 338/97/EK rendelet B. mellékletéből: *Aphonopelma albiceps* (mivel azt a *Brachypelma* nembe sorolták át) és a *Manta* spp. (mivel a *Manta* nemet a *Mobula* nem szinonimájaként ismerték el).
- (20) Tekintettel a 338/97/EK rendelet mellékletében végzendő módosítások mértékére, az egyértelműség érdekében az említett mellékletet helyénvaló teljes egészében felváltani.
- (21) A 338/97/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

- (22) Az Egyezmény XV. cikke 1. bekezdésének (c) pontja szerint a részes felek konferenciájának ülészakán elfogadott módosítások 90 nappal az ülés után lépnek hatályba valamennyi Szerződő Fél vonatkozásában. Az e rendelet mellékletében történt változások kellő időben történő hatálybalépése érdekében helyénvaló, hogy e rendelet a kihirdetését követő harmadik napon hatályba lépjen.
- (23) Az e rendeletben meghatározott intézkedések összhangban vannak a 338/97/EK rendelet 18. cikkének (1) bekezdése szerint létrehozott, a vadon élő állat- és növényfajok kereskedelmével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 338/97/EK rendelet mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. május 15-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

## MELLÉKLET

## „MELLÉKLET

**Megjegyzések az A., B., C. és D. melléklet értelmezéséhez**

1. Az A., B., C. és D. mellékletben szereplő fajokra az alábbiakkal történik utalás:
  - a) a fajok nevével; vagy
  - b) mint egy magasabb rendszertani egységben vagy annak egy kiemelt részében foglalt valamennyi fajra.
2. Az „ssp.” rövidítés használatos egy magasabb rendszertani egység valamennyi fajának jelölésére.
3. A fajnál magasabb rendszertani egységekre történő utalások csupán tájékoztató vagy osztályozó célúak.
4. Az A. mellékletben félkövér betűvel szedett fajokat a 2009/147/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben <sup>(1)</sup> vagy a 92/43/EGK tanácsi irányelvben <sup>(2)</sup> meghatározott védelemnek megfelelően vették fel a listára.
5. A növények esetében a következő rövidítések használatosak a fajnál alacsonyabb rendszertani egységeknél:
  - a) az „ssp.” rövidítés az alfajt;
  - b) a „var(s)” rövidítés a változato(ka)t; valamint
  - c) a „fa” rövidítés a formát jelöli.
6. A fajok vagy magasabb rendszertani egységek neve mellett szereplő „(I)”, „(II)”, illetve „(III)” jelzések az Egyezmény azon függelékére utalnak, amelyben az érintett faj szerepel a 7., 8. és 9. megjegyzésnek megfelelően. Amennyiben nincs semmilyen magyarázó jegyzet, az érintett faj nem szerepel az Egyezmény függelékében.
7. Egy faj vagy magasabb rendszertani egység neve mellett szereplő (I) azt jelöli, hogy az érintett faj vagy faj feletti rendszertani egység szerepel az Egyezmény I. függelékében.
8. Egy faj vagy magasabb rendszertani egység neve mellett szereplő (II) azt jelöli, hogy az érintett faj vagy faj feletti rendszertani egység szerepel az Egyezmény II. függelékében.
9. Egy faj vagy magasabb rendszertani egység neve mellett szereplő (III) azt jelöli, hogy az érintett faj vagy faj feletti rendszertani egység szerepel az Egyezmény III. függelékében. Ebben az esetben azt az országot, amelynek kapcsán az adott faj bekerült a III. függelékbe, szintén jelölik.
10. „Nemesített növényfajta” (kultivár): a *kultúrnövények nevezéktanának nemzetközi kódexe* 8. kiadásának meghatározása alapján olyan növénykultúra, a) amelynek szelekciója egy sajátos jegy vagy jegyek kombinációja alapján történt; amely e jegyek tekintetében elkülöníthető, egységes és stabil; és c) megfelelő eszközökkel történő szaporítás esetén megtartja ezeket a jellemzőket. Kultivár esetében csak az az új rendszertani egység vehető figyelembe, amelynek kategórianeve és meghatározása hivatalosan közzétételre került a kultúrnövények nevezéktanával foglalkozó nemzetközi kódex legújabb kiadásában.
11. Hibridek csak abban az esetben szerepelhetnek a függelékekben, ha a természetben önálló és tartós populációik találhatóak. Azon hibrid állatokra, amelyeknek négy felmenő generációjából egy vagy több példány az A. vagy B. mellékletben szereplő valamely fajba tartozott, éppúgy vonatkozik e rendelet, mint ha önálló fajok lennének, akkor is, ha az érintett hibridek konkrétan nem szerepelnek a mellékletekben.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2009/147/EK irányelve (2009. november 30.) a vadon élő madarak védelméről (HL L 20., 2010.1.26., 7. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács 92/43/EGK irányelve (1992. május 21.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről (HL L 206., 1992.7.22., 7. o.).

12. Ha egy faj szerepel az A., B. vagy C. mellékletben, akkor az mindig az egész állatra, illetve növényre (legyen az élő vagy élettelen) egyaránt értendő. Ezenkívül a C. mellékletben felsorolt állatfajok és a B. vagy C. mellékletben felsorolt növényfajok kivételével az állat vagy növény minden része és származéka szintén szerepel ugyanabban a mellékletben, kivéve, ha a fajt # szimbólummal és egy számmal annotálják, amely azt jelzi, hogy csak meghatározott részeket és származékokat tartalmaz. A 2. cikk t) pontjának megfelelően a B. vagy C. mellékletben szereplő faj vagy magasabb rendszertani egység neve mellé tett „#” jel és az azt követő szám az adott magasabb rendszertani egység konkrét részeit és származékait jelöli e rendelet alkalmazásában, a következőképpen:

#1 Valamennyi rész és származék, kivéve:

- a) a mag, a spóra és a pollen (ideértve a pollíniumokat);
- b) a steril konténerben szállított, *in vitro* szaporított magoncok vagy szövettenyészetek;
- c) a mesterségesen szaporított növényekről származó vágott virág; valamint
- d) a *Vanilla* nemzetségbe tartozó mesterségesen szaporított növények termése, része és származéka.

#2 Valamennyi rész és származék, kivéve:

- a) a mag és a pollen; valamint
- b) a csomagolt és kiskereskedelmi forgalomra előkészített késztermékek.

#3 Egész és szeletelt gyökerek, valamint azok részeit, kivéve a feldolgozott részeket és származékokat, mint a por, a tableta, a kivonat, a tonik, a tea és az édesség.

#4 Valamennyi rész és származék, kivéve:

- a) a mag (ideértve az Orchidaceae magháját), a spóra és a pollen (ideértve a pollíniumokat). A kivétel nem vonatkozik a Mexikóból exportált Cactaceae spp. magjára, valamint a Madagaskárról exportált *Beccariophoenix madagascariensis* és *Dypsis decaryi* magjára;
- b) a steril konténerben szállított, *in vitro* szaporított magoncok vagy szövettenyészetek;
- c) a mesterségesen szaporított növényekről származó vágott virág;
- d) a *Vanilla* (Orchidaceae) nemzetség, illetve a Cactaceae család betelepített vagy mesterségesen szaporított növényeinek termése, része és származéka; illetve
- e) az *Opuntia* nemzetség *Opuntia* alnemzetségébe és a *Selenicereus* (Cactaceae) nemzetségbe tartozó betelepített vagy mesterségesen szaporított növények szára, virága, része és származéka;
- f) az *Aloe ferox* és az *Euphorbia antisiphilitica* csomagolt és kiskereskedelmi forgalomra előkészített késztermékei.
- g) mesterséges szaporítással előállított, csomagolt és a *Bletilla striata*, a *Cynoches cooperi*, a *Gastrodia elata*, a *Phalaenopsis amabilis* vagy a *Phalaenopsis lobbii* részeit vagy származékait tartalmazó kozmetikumok kiskereskedelmi forgalmára előkészített késztermékek.

#5 A rönk, a fűrészfa és a furnérlemez.

#6 A rönk, a fűrészfa, a furnérlemez és a rétegelt lemez.

#7 A rönk, a fanyesedék, az őrlemény és a kivonat.

#8 Föld alatti részek (é. gyökerek és gumók): egészben, részben vagy porítva.

#9 Valamennyi rész és származék, kivéve amelyen a következő címke szerepel „Készült ellenőrzött begyűjtésű *Hoodia* spp.-ből ellenőrzött előállítás során nyert anyagból a megfelelő CITES irányító hatósággal való megállapodás szerint [Botswana: BW/xxxxxx számú megállapodás] [Namíbia: NA/xxxxxx számú megállapodás] [Dél-Afrika: ZA/xxxxxx számú megállapodás]”.

#10 Minden rész, származék és késztermék, kivéve a kész hangszerek, a kész hangszertartozékok és a kész hangszerelemek újrakivitelét.

#11 A rönk, a fűrészfa, a furnérlemez, a rétegelt lemez, az őrlemény és a kivonat. Az összetevőjüként kivonatokat, többek között illatanyagokat tartalmazó késztermékekre nem vonatkozik ez a magyarázó jegyzet.



- #12 A rönk, a fűrészfa, a furnérlemez, a rétegelt lemez és a kivonat. Az összetevőjüként kivonatokat, többek között illatanyagokat tartalmazó késztermékekre nem vonatkozik ez a magyarázó jegyzet.
- #13 Mag (nevezik endospermiumnak, gyümölcsbőrnek vagy koprának is) és annak valamennyi származéka, kivéve a csomagolt és kiskereskedelmi forgalomra előkészített késztermékeket.
- #14 Valamennyi rész és származék, kivéve:
- a) a mag és a pollen;
  - b) a steril konténerben szállított, *in vitro* szaporított magoncok vagy szövettenyészetek;
  - c) a termések;
  - d) a levelek;
  - e) elhasznált agarfaőrlemény, beleértve a préselt őrleményt minden formában; valamint
  - f) a csomagolt és kiskereskedelmi forgalomra előkészített késztermékek; ez a mentesség nem vonatkozik a fanyesedékre, a gyöngyökre, olvasókra és faragványokra.
- #15 Valamennyi rész és származék, kivéve:
- a) a levelek, a virágok, a pollen, a termés és a magok;
  - b) a felsorolt fajták szállítmányonként legfeljebb 10 kg-ját tartalmazó késztermékek;
  - c) kész hangszerek, kész hangszerelemek és kész hangszertartozékok;
  - d) a *Dalbergia cochinchinensis* azon része és származéka, amelyre a #4 magyarázó jegyzet vonatkozik;
  - e) a Mexikóból származó és onnan exportált *Dalbergia* spp. azon része és származéka, amelyre a #6 magyarázó jegyzet vonatkozik.
- #16 Magok, termések és olajok.
- #17 Rönk, fűrészfa, furnérlemez, rétegelt lemez és átalakított faanyag.
- #18 A tojásoktól eltérő részek és származékok kivételével.
13. Az e mellékletek magyarázó jegyzeteiben használt alábbi fogalmak és kifejezések a következők szerint kerülnek meghatározásra:

#### Kivonat

Bármely, közvetlenül növényi anyagokból fizikai vagy vegyi úton nyert anyag, függetlenül a gyártási eljárástól. A kivonat lehet szilárd (például kristályok, gyanta, finom, illetve durva részecskék), félszilárd (például gumik, viaszok) vagy folyékony (például oldatok, tinktúrák, olajok és illóolajok).

#### Kész hangszerek

Olyan hangszer (a Vámigazgatások Világszervezete Harmonizált Rendszerének 92. árucsoportja „Hangszerek; mindezek alkatrészei és tartozékai” meghatározása szerint), amelyen azonnal játszani lehet, illetve amelyre csupán bizonyos hangszerelemeket kell felszerelni ahhoz, hogy játszani lehessen rajta. A fogalom magában foglalja a régiségnek számító hangszer fogalmát is (a Harmonizált Rendszer 97.05 és 97.06 pontjában foglalt meghatározás szerint; „Művészeti tárgyak, gyűjteménydarabok és régiségek”).

#### Kész hangszertartozékok

Olyan hangszertartozék (a Vámigazgatások Világszervezete Harmonizált Rendszerének 92. árucsoportja „Hangszerek; mindezek alkatrészei és tartozékai” meghatározása szerint), amely magától a hangszertől különálló egységet képez, kifejezetten egy hangszerrel összefüggő használatra tervezték vagy alakították ki, és használatához nincs szükség további módosítására.

### Kész hangszerelemek

Olyan hangszerelem (a Vámigazgatások Világszervezete Harmonizált Rendszerének 92. árucsoportja „Hangszerek; mindezek alkatrészei és tartozékai” meghatározása szerint), amely felszerelésre kész, és kifejezetten a hangszerrel összefüggő használatra, az azon való játék lehetővé tételére tervezték és alakították ki.

### Csomagolt és kiskereskedelmi forgalomra előkészített késztermékek

Végfelhasználásra vagy kiskereskedelmi forgalomra csomagolt és címkézett, önállóan vagy ömlesztve szállított termékek, amelyek további feldolgozást nem igényelnek, és amelyek a lakosság számára történő értékesítésre vagy a lakosság által történő felhasználásra alkalmas állapotban vannak.

### Őrlemény

Finom vagy durva részecskékből álló száraz, szilárd anyag.

### Szállítmány

Egyetlen hajóraklevél vagy légi fuvarlevél keretében szállított rakomány, függetlenül a konténerek vagy csomagok mennyiségétől vagy számától; illetőleg testen viselt, hordott vagy személyes poggyászsban szállított különálló tárgyak.

### Szállítmányonként 10 kg

A „szállítmányonként 10 kg” kifejezésben a 10 kg-os korlátozás alatt a szállítmány a *Dalbergia* vagy *Guibourtia* nemzetség külön annotált fajtáiból készült egyes tételeiben lévő famennyiség tömege értendő. A 10 kg-os határértéket csak az egyes annotált fajoknak a szállítmány egyes tételeiben található farészeinek súlya alapján kell megállapítani, nem a szállítmány össztömege alapján. Az egyes annotált fajok összes tömegét külön-külön kell figyelembe venni annak meghatározása érdekében, hogy minden egyes annotált faj esetében szükség van-e CITES-engedélyre vagy -bizonyítványra, és e célból nem kell összeadni a különböző annotált fajok tömegét.

### Átalakított faanyag

A Harmonizált Rendszer 44.09 pontjában foglalt meghatározás szerint. Fa (beleértve az össze nem állított lécet és szegélylécet parkettához) bármelyik széle, vége vagy felülete mentén összefüggő (folytatólagos) összeillesztésre előkészítve (hornyolt, barázdált, lesarkított, ferdén levágott, „V” illesztésű, peremezett, mintázott, legömbölyített vagy hasonló módon formázott), gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is.

### Fanyesedék

Apró darabokra vágott fa.

14. Mivel az A. mellékletben szereplő egyetlen NÖVÉNYFAJRA vagy magasabb rendszertani egységre vonatkozóan sem történt kiegészítés abból a célból, hogy hibridjeit a 4. cikk (1) bekezdésének megfelelően kell kezelni, ez azt jelenti, hogy az e fajokhoz vagy rendszertani egységekbe tartozó növények mesterséges szaporításával előállított hibridek a mesterséges szaporítást tanúsító kereskedelmi bizonyítvánnyal forgalomba hozhatók, és hogy e hibridek magjaira és pollenjére (beleértve a pollíniumokat), a róluk származó vágott virágra, a steril konténerben szállított, *in vitro* szaporított magoncaira vagy szövettenyészetekre nem vonatkozik ez a rendelet.
15. A vizeletre, az ürülékre és az ámbrára, amelyek mellékterméknek minősülnek és az érintett állatok kezelése nélkül keletkeznek, nem vonatkozik ez a rendelet.
16. A D. mellékletben szereplő állatfajokat illetően e rendelet kizárólag az élő és a teljes, illetve lényegében teljes elpusztult példányokra alkalmazandó, kivéve azokat a rendszertani egységeket, amelyek egyéb részeire és származékaira vonatkozóan az alábbi kiegészítések értelmében a rendelet szintén vonatkozik:

§1 Bármely teljes vagy lényegében teljes bőr, nyers- vagy cserzett bőr.

17. A D. mellékletben szereplő növényfajokat illetően e rendelet kizárólag az élő példányokra alkalmazandó, kivéve azokat a rendszertani egységeket, amelyek egyéb részeire és származékaira vonatkozóan az alábbi kiegészítések értelmében a rendelet szintén vonatkozik:
- §2 Szárított és friss növények, beleértve adott esetben a következőket: levelek, gyökerek/gyökértörzs, szár, mag/spóra, kéreg, illetve termés.
- §4 Valamennyi rész és származék, kivéve:
- a) a mag és a pollen;
  - b) a csomagolt és kiskereskedelmi forgalomra előkészített késztermékek.
- §5 Rönk, fűrészfa, furnérlemez, rétegelt lemez és átalakított faanyag.
- (\*) A Harmonizált Rendszer 44.09 pontjában foglalt meghatározás szerint: Fa (beleértve az össze nem állított lécet és szegélylécet parkettához) bármelyik széle, vége vagy felülete mentén összefüggő (folytatólagos) összeillesztésre előkészítve (hornyolt, barázdált, lesarkított, ferdén levágott, „V” illesztésű, peremezett, mintázott, legömbölyített vagy hasonló módon formázott), gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is.

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
<b>ÁLLATOK</b>				
CHORDATA (GERINCHÚROSOK)				
<b>MAMMALIA</b>				<b>Emlősök</b>
ARTIODACTYLA				
<b>Antilocapridae</b>	<i>Antilocapra americana</i> (I) (csak a mexikói populáció; e rendelet mellékleteiben egyetlen más populáció sem szerepel)			<b>Villásszarvúantilop-félék</b> Villásszarvú antilop
<b>Bovidae</b>	<i>Addax nasomaculatus</i> (I)  <i>Bos gaurus</i> (I) (a <i>Bos frontalis</i> -ként szereplő házasított forma kivételével, amelyre nem vonatkozik ez a rendelet)  <i>Bos mutus</i> (I) (a <i>Bos grunniens</i> -ként szereplő házasított forma kivételével, amelyre nem vonatkozik ez a rendelet)  <i>Bos sauveli</i> (I)	<i>Ammotragus lervia</i> (II)	<i>Antilope cervicapra</i> (III Nepál/Pakisztán)  <i>Boselaphus tragocamelus</i> (III Pakisztán)  <i>Bubalus arnee</i> (III Nepál) (a <i>Bubalus bubalis</i> -ként szereplő házasított forma kivételével, amelyre nem vonatkozik ez a rendelet)	<b>Marhafélék</b> Mendesantilop Sörényes juh Indiai antilop Gaur Jak Kouprey Nilgau antilop Vízibivaly

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<i>Bubalus depressicornis</i> (I)			Alföldi anoa
	<i>Bubalus mindorensis</i> (I)			Mindoro bivaly
	<i>Bubalus quarlesi</i> (I)			Hegyi anoa
		<i>Budorcas taxicolor</i> (II)		Takin
	<i>Capra falconeri</i> (I)			Pödröttszarvú kecske
		<i>Capra caucasica</i> (II)		Kaukázusi kecske
			<i>Capra hircus aegagrus</i> (III Pakisztán) (A házasított forma példányaira nem vonatkozik ez a rendelet)	Bezoárkecske
			<i>Capra sibirica</i> (III Pakisztán)	Szibériai kőszálkecske
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)			Kínai széró
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)			Vörös széró
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)			Déli gorál
	<i>Capricornis thar</i> (I)			Himalájai széró
		<i>Cephalophus brookei</i> (II)		Brooke-bóbitásantilop
		<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)		Feketelábú bóbitásantilop
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)			Libériai bóbitásantilop
		<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)		Ogilby-bóbitásantilop
		<i>Cephalophus silvicultor</i> (II)		Sárgahátú bóbitásantilop
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)		Zebra-bóbitásantilop
		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)		Tarka lantszarvúantilop
			<i>Gazella bennettii</i> (III Pakisztán)	Indiai gazella

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)		<i>Gazella dorcas</i> (III Algéria/Tunézia)	Edmi gazella
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)			Dorkász gazella
	<i>Hippotragus niger variani</i> (I)			Homoki gazella
		<i>Kobus leche</i> (II)		Óriás fekete lóantilop
	<i>Naemorhedus baileyi</i> (I)			Zambézi mocsárantilop
	<i>Naemorhedus caudatus</i> (I)			Vörös gorál
	<i>Naemorhedus goral</i> (I)			Hosszúfarkú gorál
	<i>Naemorhedus griseus</i> (I)			Közönséges gorál
	<i>Nanger dama</i> (I)			Kínai gorál
	<i>Oryx dammah</i> (I)			Dáma gazella
	<i>Oryx leucoryx</i> (I)			Kardszarvú nyársasantilop
		<i>Ovis ammon</i> (II)		Arab nyársasantilop
		<i>Ovis arabica</i> (II)		Altai argali
		<i>Ovis bochariensis</i> (II)		Arab juh
		<i>Ovis canadensis</i> (II) (csak a mexikói populáció; e rendelet mellékleteiben egyetlen más populáció sem szerepel)		Buharai uriál
		<i>Ovis collium</i> (II)		Vastagszarvú juh
		<i>Ovis cycloceros</i> (II)		Kazahsztáni argali
		<i>Ovis darwini</i> (II)		Afgán uriál
	<i>Ovis gmelini</i> (I) (ciprusi populáció)			Góbi argali
	<i>Ovis hodgsoni</i> (I)			Ciprusi muflon
		<i>Ovis jubata</i> (II)		Tibeti argali
				Sanhszi argali

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Ovis nigrimontana</i> (I)	<i>Ovis karelini</i> (II)		Tien-sani argali
		<i>Ovis polii</i> (II)		Kara Tau argali
		<i>Ovis punjabiensis</i> (II)		Marco Polo argali
		<i>Ovis severtzovi</i> (II)		Pandzsábi uriál
	<i>Ovis vignei</i> (I)			Szevercov-argali
	<i>Pantholops hodgsonii</i> (I)			Indiai uriál
		<i>Philantomba maxwellii</i> (II)		Tibeti antilop, csiru
		<i>Philantomba monticola</i> (II)		Maxwell-bóbitásantilop
			<i>Pseudois nayaur</i> (III Pakisztán)	Kék bóbitásantilop
	<i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)			Kék juh
	<b><i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (II)</b>			Vietnámi antilop
		<i>Saiga borealis</i> (II) (A kereskedelmi céllal forgalmazott, vadonból származó egyedeire megállapított exportkvóta nulla.)		Abruzzói zerge
		<i>Saiga tatarica</i> (II) (A kereskedelmi céllal forgalmazott, vadonból származó egyedeire megállapított exportkvóta nulla.)		Mongol tatárantilop
			<i>Tetracerus quadricornis</i> (III Nepál)	Nyugati tatárantilop
				Négyszarvú antilop
<b>Camelidae</b>				<b>Tevefélék</b>
		<i>Lama guanicoe</i> (II)		Guanakó

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<i>Vicugna vicugna</i> (I) (az alábbi populációik kivételével: Argentína [Jujuy, Catamarca és Salta tartományok természetes, valamint Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja és San Juan tartományának félvad populációi]; Bolívia [a teljes populáció]; Chile [a Tarapacá régió, valamint az Arica és Parinacota régió populációja]; Ecuador [a teljes populáció] és Peru [a teljes populáció]; amelyek a B. mellékletben szerepelnek)	<i>Vicugna vicugna</i> (II) (csak az alábbi populációk: Argentína [Jujuy, Catamarca és Salta tartományok természetes, valamint Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja és San Juan tartományának félvad populációi]; Bolívia [a teljes populáció]; Chile [a Tarapacá régió, valamint az Arica és Parinacota régió populációja]; Ecuador [a teljes populáció] és Peru [a teljes populáció]; az összes többi populáció az A. mellékletben szerepel) (*)		Vikunya
<b>Cervidae</b>	<p><i>Axis calamianensis</i> (I)</p> <p><i>Axis kuhlii</i> (I)</p> <p><i>Axis porcinus annamiticus</i> (I)</p> <p><i>Blastocerus dichotomus</i> (I)</p> <p><i>Cervus elaphus hanglu</i> (I)</p> <p><i>Dama dama mesopotamica</i> (I)</p> <p><i>Hippocamelus</i> spp. (I)</p>	<p><i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)</p>	<p><i>Axis porcinus</i> (III/Pakisztán) (az A. mellékletben szereplő alfaj kivételével)</p> <p><i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Algéria/Tunézia)</p>	<p><b>Szarvasfélék</b></p> <p>Calamian-szarvas</p> <p>Kuhl-szarvas</p> <p>Disznószarvas</p> <p>Annami-disznószarvas</p> <p>Lápi szarvas</p> <p>Kasmíri gímszarvas</p> <p>Atlasz-gímszarvas</p> <p>Hangul-gímszarvas</p> <p>Mezopotámiai szarvas</p> <p>Villásszarvasok</p>



	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<p><i>Muntiacus crinifrons</i> (I)</p> <p><i>Muntiacus vuquangensis</i> (I)</p> <p><i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I)</p> <p><i>Pudu puda</i> (I)</p> <p><i>Rucervus duvaucelii</i> (I)</p> <p><i>Rucervus eldii</i> (I)</p>	<p><i>Pudu mephistophiles</i> (II)</p>	<p><i>Mazama temama cerasina</i> (III Guatemala)</p> <p><i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Guatemala)</p>	<p>Vörös nyársasszarvas <i>cerasina</i> alfaja</p> <p>Kontyos muntyákszarvas</p> <p>Vietnami muntyákszarvas</p> <p>Maja fehérfarkú szarvas</p> <p>Pampaszarvas</p> <p>Északi törpeszarvas</p> <p>Déli törpeszarvas</p> <p>Mocsári szarvas</p> <p>Lírszarvas</p>
<b>Giraffidae</b>		<i>Giraffa camelopardalis</i> (II)		<b>Zsiráf</b> Zsiráf
<b>Hippopotamidae</b>		<p><i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II)</p> <p><i>Hippopotamus amphibius</i> (II)</p>		<b>Víziló</b> Törpevíziló Nílusi víziló
<b>Moschidae</b>	<p><i>Moschus</i> spp. (I) (csak az afganisztáni, bhutáni, indiai, mianmari, nepáli és pakisztáni populációk; az összes többi populáció a B. mellékletben szerepel)</p>	<p><i>Moschus</i> spp. (II) (az afganisztáni, bhutáni, indiai, mianmari, nepáli és pakisztáni populációk kivételével; amelyek az A. mellékletben szerepelnek)</p>		<b>Pézsma</b> Pézsma szarvasok
<b>Suidae</b>	<p><i>Babyrousa babyrussa</i> (I)</p> <p><i>Babyrousa bolabatuensis</i> (I)</p> <p><i>Babyrousa celebensis</i> (I)</p>			<b>Disznó</b> Közönséges babiruszadisznó Bola Batu babiruszadisznó Nagyfogú babiruszadisznó

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Babyrousa togeanensis</i> (I) <i>Sus salvanius</i> (I)			Malenge-szigeti babiruszadisznó Törpedisznó
<b>Tayassuidae</b>		Tayassuidae spp. (II) (az A. mellékletben szereplő faj kivételével és az örvös pekari ( <i>Pecari tajacu</i> ) Mexikóban és az USA-ban élő populációi kivételével, amelyek nem szerepelnek e rendelet mellékleteiben)		<b>Pekarifélék</b> Pekarifélék
CARNIVORA	<i>Catagonus wagneri</i> (I)			Chaco-pekari
<b>Ailuridae</b>	<i>Ailurus fulgens</i> (I)			Kispanda, vörös macskamedve
<b>Canidae</b>	<b><i>Canis lupus</i> (I/II)</b> (Minden populáció, kivéve Spanyolországban a Duero folyótól északra fekvő területeinek és Görögországnak a 39. szélességi körtől északra fekvő területeinek a B. mellékletben szereplő populációit. Bhután, India, Nepál és Pakisztán populációi az I. függelékben szerepelnek; az összes többi populáció a II. függelékben található. Kivéve a házasított formát és a dingót, amelyek <i>Canis lupus familiaris</i> -ként és <i>Canis lupus dingo</i> -ként szerepelnek.)  <i>Canis simensis</i>	<i>Canis lupus</i> (II) (Csak Spanyolországban a Duero folyótól északra fekvő területeinek és Görögországnak a 39. szélességi körtől északra fekvő területeinek populációi. Minden más populáció az A. mellékletben szerepel. Kivéve a házasított formát és a dingót, amelyek <i>Canis lupus familiaris</i> -ként és <i>Canis lupus dingo</i> -ként szerepelnek.)  <i>Cerdocyon thous</i> (II)	<i>Canis aureus</i> (III India)	<b>Kutyafélék</b> Aranysakál Farkas  Etióp sakál Közönséges pamparóka

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Speothos venaticus</i> (I)	<i>Chrysocyon brachyurus</i> (II) <i>Cuon alpinus</i> (II) <i>Lycalopex culpaeus</i> (II) <i>Lycalopex fulvipes</i> (II) <i>Lycalopex griseus</i> (II) <i>Lycalopex gymnocercus</i> (II)  <i>Vulpes cana</i> (II) <i>Vulpes zerda</i> (II)	<i>Vulpes bengalensis</i> (III India)	Sörényesfarkas Ázsiai vadkutya Culpeo pamparóka Darwin-pamparóka Argentin pamparóka Pamparóka Erdeikutya Indiai róka Afgán róka Sivatagi róka
<b>Eupleridae</b>		<i>Cryptoprocta ferox</i> (II) <i>Eupleres goudotii</i> (II) <i>Fossa fossana</i> (II)		Fossa Falanuk Madagaszkári cibetmacska
<b>Felidae</b>		Felidae spp. (II) (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével. A házasított forma példányaira nem vonatkozik ez a rendelet. A <b>Panthera leo</b> afrikai populációira a következő feltételek alkalmazandók: Az oroszlán Panthera leo afrikai populációira a következő feltételek alkalmazandók: A vadonból származó és kereskedelmi célból forgalmazott csontokra, csontdarabokra, csontból készült termékekre, karmokra, csontvázakra, koponyákra és fogakra vonatkozóan az éves exportkvóta nulla.		<b>Macskafélék</b> Macskafélék

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<p><i>Acinonyx jubatus</i> (I) (Élő egyedekre, valamint vadászati trófeákra az éves exportkvótákat a következőképpen állapították meg: Botswana: 5; Namíbia: 150; Zimbabwe: 50. E példányok kereskedelmére a 4. cikk (1) bekezdése vonatkozik.)</p> <p><i>Caracal caracal</i> (I) (csak az ázsiai populációk; az összes többi populáció a B. mellékletben szerepel)</p> <p><i>Catopuma temminckii</i> (I)</p> <p><i>Felis nigripes</i> (I)</p> <p><b>Felis silvestris (II)</b></p> <p><i>Herpailurus yagouaroundi</i> (I) (csak a közép- és észak-amerikai populációk; az összes többi populáció a B. mellékletben szerepel)</p> <p><i>Leopardus geoffroyi</i> (I)</p> <p><i>Leopardus guttulus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus jacobita</i> (I)</p> <p><i>Leopardus pardalis</i> (I)</p> <p><i>Leopardus tigrinus</i> (I)</p>	<p>A Dél-Afrikában fogságban tenyésztett egyedekből származó és kereskedelmi célból forgalmazott csontokra, csontdarabokra, csontból készült termékekre, karmokra, csontvázakra, koponyákra és fogakra vonatkozóan éves exportkvóta kerül megállapításra, amit évente közölnek a CITES titkárságával.)</p>		<p>Gepárd</p> <p>Sivatagi macska (karakál)</p> <p>Temminck-macska</p> <p>Feketelábú macska</p> <p>Vadmacska</p> <p>Jaguarundi</p> <p>Geoffroy-macska</p> <p>Déli tigrismacska</p> <p>Andesi macska</p> <p>Ocelot</p> <p>Tigrismacska</p>

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Leopardus wiedii</i> (I)			Hosszúfarkú macska
	<b>Lynx lynx (II)</b>			Hiúz
	<i>Lynx pardinus</i> (I)			Párduchiúz
	<i>Neofelis diardi</i> (I)			Borneói ködfoltospárduc
	<i>Neofelis nebulosa</i> (I)			Ködfoltos párduc
	<i>Panthera leo</i> (I) (csak az indiai populációk; az összes többi populáció a B. mellékletben szerepel)			Ázsiai oroszlán
	<i>Panthera onca</i> (I)			Jaguár
	<i>Panthera pardus</i> (I)			Leopárd
	<i>Panthera tigris</i> (I)			Tigris
	<i>Panthera uncia</i> (I)			Hópárduc
	<i>Pardofelis marmorata</i> (I)			Márványfoltos macska
	<i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (csak a bangladesi, indiai és thaiföldi populációk; az összes többi populáció a B. mellékletben szerepel)			Bengáli törpemacska törzsalakja
	<i>Prionailurus bengalensis euptilurus</i> (II)			Iriomote-törpemacska
	<i>Prionailurus planiceps</i> (I)			Laposfejű macska
	<i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (csak az indiai populációk; az összes többi populáció a B. mellékletben szerepel)			Rozsdás macska
	<i>Puma concolor</i> (I) (csak a Costa Rica-i és a panama populációk; az összes többi populáció a B. mellékletben szerepel)			Costa Rica-i puma

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
<b>Herpestidae</b>			<i>Herpestes edwardsi</i> (III India/Pakisztán)  <i>Herpestes fuscus</i> (III India)  <i>Herpestes javanicus</i> (III Pakisztán)  <i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III India)  <i>Herpestes smithii</i> (III India)  <i>Herpestes urva</i> (III India)  <i>Herpestes vitticollis</i> (III India)	<b>Mongúzfélek</b>  Szürke mongúz  Rövidfarkú mongúz  Jávai mongúz  Jávai mongúz auropunctatus alfaja  Smith-mongúz  Rákász-mongúz  Csíkosnyakú mongúz
<b>Hyaenidae</b>			<i>Hyaena hyaena</i> (III Pakisztán)  <i>Proteles cristata</i> (III Botswana)	<b>Hiénafélék</b>  Csíkos hiéna  Cibethiéna
<b>Mephitidae</b>		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		<b>Búzösborzfélek</b>  Patagóniai búzösborz
<b>Mustelidae</b>				<b>Menyétfélek</b>
<b>Lutrinae</b>	<i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (csak a kameruni és nigériai populációk; az összes többi populáció a B. mellékletben szerepel)	Lutrinae spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		<b>Vidraformák</b>  Vidrák  Kongói tömpeujjúvidra

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
<b>Mustelinae</b>	<i>Aonyx cinereus</i> (I)			Ázsiai tömpeujjúvidra
	<i>Enhydra lutris nereis</i> (I)			Tengeri vidra nereis alfaja
	<i>Lontra felina</i> (I)			Parti vidra
	<i>Lontra longicaudis</i> (I)			Hosszúfarkú vidra
	<i>Lontra provocax</i> (I)			Déli vidra
	<i>Lutra lutra</i> (I)			Közönséges vidra
	<i>Lutra nippon</i> (I)			Japán vidra
	<i>Lutrogale perspicillata</i> (I)			Simaszőrű vidra
	<i>Pteronura brasiliensis</i> (I)			Óriásvidra
				<b>Menyétformák</b>
		<i>Eira barbara</i> (III Honduras)	Tayra	
		<i>Martes flavigula</i> (III India)	Sárgatorkú nyest	
		<i>Martes foina intermedia</i> (III India)	Nyest intermedia alfaja	
		<i>Martes gwatkinsii</i> (III India)	Gwatkins-nyest	
		<i>Mellivora capensis</i> (III Botswana)	Méhészborz	
		<i>Mustela nigripes</i> (I)	Feketelábú görény	
<b>Odobenidae</b>		<i>Odobenus rosmarus</i> (III Kanada)		<b>Rozmárfélék</b>
				Rozmár
<b>Otariidae</b>		<i>Arctocephalus</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		<b>Fülesfókafélék</b>
				Medvefókák

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Arctocephalus philippii</i> (II) <i>Arctocephalus townsendi</i> (I)			Juan Fernandez-medvefóka Guadelupe-medvefóka
<b>Phocidae</b>	<i>Monachus</i> spp. (I)	<i>Mirounga leonina</i> (II)		<b>Fókafélék</b> Déli elefántfóka Barátfókák
<b>Procyonidae</b>			<i>Nasua narica</i> (III Honduras) <i>Nasua nasua solitaria</i> (III Uruguay) <i>Potos flavus</i> (III Honduras)	<b>Mosómedvefélék</b> Fehérorrú koati Vörösorrú koati solitaria alfaja Farksodró
<b>Ursidae</b>	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I) <i>Helarctos malayanus</i> (I) <i>Melursus ursinus</i> (I) <i>Tremarctos ornatus</i> (I) <b>Ursus arctos (I/II)</b> (csak a bhutáni, kínai, mexikói és mongóliai populációk és az <i>Ursus arctos isabellinus</i> alfaj szerepel az I. függelékben; az összes többi populáció és alfaj a II. függelékben szerepel).	Ursidae spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		<b>Medvefélék</b> Medvefélék Óriáspanda Maláj medve Ajakos medve Pápaszemes medve Barna medve



	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Ursus thibetanus</i> (I)			Örvös medve
<b>Viverridae</b>	<i>Prionodon pardicolor</i> (I)	<i>Cynogale bennettii</i> (II) <i>Hemigalus derbyanus</i> (II)  <i>Prionodon linsang</i> (II)	<i>Arctictis binturong</i> (III India) <i>Civettictis civetta</i> (III Botswana)  <i>Paguma larvata</i> (III India) <i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III India) <i>Paradoxurus jerdoni</i> (III India)  <i>Viverra civettina</i> (III India) <i>Viverra zibetha</i> (III India) <i>Viverricula indica</i> (III India)	<b>Cibetmacskafélék</b> Binturong Afrikai cibetmacska Vidracibet Sávós pálmásodró Álcás pálmásodró Közönséges pálmásodró Jerdon-pálmásodró Sávós tigrispetymeg Foltos tigrispetymeg Malabári cibetmacska Indiai cibetmacska Kis cibetmacska
CETACEA	<b>CETACEA spp. (I/II) (?)</b>			<b>Cetek (delfinek, bálnák)</b> Cetek
CHIROPTERA <b>Phyllostomidae</b>			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Uruguay)	<b>Hártyásorrú denevérek</b> Csíkoshátú gyümölcsdenevér

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
<b>Pteropodidae</b>		<i>Acerodon</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő faj kivételével)		<b>Repülőkutya-félék</b> Repülőrókák Fülöp-szigeteki repülőróka
	<i>Acerodon jubatus</i> (I)			Repülőrókák
	<i>Pteropus insularis</i> (I)	<i>Pteropus</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok, valamint a <i>Pteropus brunneus</i> kivételével)		Caroline-repülőróka
	<i>Pteropus livingstonii</i> (II)			Livingstone-repülőróka
	<i>Pteropus loochoensis</i> (I)			Japán repülőróka
	<i>Pteropus mariannus</i> (I)			Mariana-repülőróka
	<i>Pteropus molossinus</i> (I)			Aranyfejű repülőróka
	<i>Pteropus pelewensis</i> (I)			Pelew-szigeti repülőróka
	<i>Pteropus pilosus</i> (I)			Palau-repülőróka
	<i>Pteropus rodricensis</i> (II)			Rodrigues repülőkutya
	<i>Pteropus samoensis</i> (I)			Samoa-repülőróka
	<i>Pteropus tonganus</i> (I)			Tonga-repülőróka
	<i>Pteropus ualanus</i> (I)			Kosrae-szigeti repülőróka
	<i>Pteropus voeltzkowi</i> (II)			Pemba-repülőróka
	<i>Pteropus yapensis</i> (I)			Yap-szigeti repülőróka
CINGULATA				
<b>Dasypodidae</b>			<i>Cabassous tatouay</i> (III Uruguay)	<b>Tatufélék</b> Nagy csupaszfarkú-tatu

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Priodontes maximus</i> (I)	<i>Chaetophractus nationi</i> (II) (A megállapított éves exportkvóta nulla. A faj minden példányát az A. mellékletbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük folytatott kereskedelmet ennek megfelelően szabályozni.)		Bolíviai szőröstatu  Óriástatu
DASYUROMORPHIA <b>Dasyuridae</b>	<i>Sminthopsis longicaudata</i> (I) <i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			<b>Erszéyesnyestfélék</b> Hosszúfarkú erszéyescickány Homoki erszéyescickány
DIPROTODONTIA <b>Macropodidae</b>	<i>Lagorchestes hirsutus</i> (I) <i>Lagostrophus fasciatus</i> (I) <i>Onychogalea fraenata</i> (I)	<i>Dendrolagus inustus</i> (II) <i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		<b>Kengurufélék</b> Szürke kúszókenguru Fekete kúszókenguru Vörhenyes nyúlkenguru Keresztsávós nyúlkenguru Kantáros karmoskenguru
<b>Phalangeridae</b>		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II) <i>Phalanger mimicus</i> (II) <i>Phalanger orientalis</i> (II) <i>Spilocuscus kraemeri</i> (II) <i>Spilocuscus maculatus</i> (II)		<b>Kuszkuszfélék</b> Sötétfarkú kuszkusz Déli kuszkusz Szürke kuszkusz Apró foltoskuszkusz Foltos kuszkusz

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Spilocuscus papuensis</i> (II)		Pettyes foltoskuszkus
<b>Potoroidae</b>	<i>Bettongia</i> spp. (I)			<b>Patkánykenguru-félék</b> Patkánykenguruk
<b>Vombatidae</b>	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			<b>Vombatfélék</b> Északi vombat
LAGOMORPHA				
<b>Leporidae</b>	<i>Caprolagus hispidus</i> (I) <i>Romerolagus diazi</i> (I)			<b>Nyúlfélék</b> Sörtés nyúl Mexikói nyúl
MONOTREMATA				
<b>Tachyglossidae</b>		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		<b>Hangyászsümfélék</b> Hosszúcsőrű hangyászsünök
PERAMELEMORPHIA				
<b>Peramelidae</b>	<i>Perameles bougainville</i> (I)			Nyugati bandikut
<b>Thylacomyidae</b>	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			Közönséges erszényesnyúl
PERISSODACTYLA				
<b>Equidae</b>	<i>Equus africanus</i> (I) (az <i>Equus asinus</i> -ként szereplő házasított forma kivételével, amelyre nem vonatkozik ez a rendelet) <i>Equus grevyi</i> (I)			<b>Lófélék</b> Afrikai vadszamar  Grevy-zebra

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<p><i>Equus hemionus</i> (I/II) (A faj a II. függelékben szerepel, de az <i>Equus hemionus hemionus</i>, <i>Equus hemionus khur</i> és az <i>Equus hemionus luteus</i> alfajok az I. függelékben található.)</p> <p><i>Equus kiang</i> (II)</p> <p><i>Equus przewalskii</i> (I)</p>	<p><i>Equus zebra hartmannae</i> (II)</p> <p><i>Equus zebra zebra</i> (II)</p>		<p>Ázsiai vadszamár</p> <p>Kiang</p> <p>Przewalskii-ló</p> <p>Hartmann-hegyizebra</p> <p>Fokföldi hegyizebra</p>
<b>Rhinocerotidae</b>	Rhinocerotidae spp. (II) (II) (a B. mellékletben szereplő alfaj kivételével)	<p><i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (csak a szváziföldi, a namíbiai és a dél-afrikai populációk; az összes többi populáció az A. mellékletben szerepel. A szváziföldi és a dél-afrikai populációk esetében: nemzetközi kereskedelem kizárólag élő állatok megfelelő és elfogadható célállomásra történő szállítása esetén, valamint vadászati trófeák esetén engedélyezhető. A namíbiai populáció esetében: nemzetközi kereskedelem kizárólag élő állatok <i>in-situ</i> megőrzésére engedélyezett és csak a <i>Ceratotherium simum</i> afrikai természetes és hagyományos előfordulási területén belül. A szváziföldi, a namíbiai és a dél-afrikai populációk minden más példányát az A. mellékletbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük folytatott kereskedelmet ennek megfelelően kell szabályozni.)</p>		<p><b>Orrszarvűfélék</b></p> <p>Orrszarvűfélék</p> <p>Déli szélesszájú orrszarvú</p>

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
<b>Tapiridae</b>	Tapiridae spp. (II) (II) (a B. mellékletben szereplő fajok kivételével)	<i>Tapirus terrestris</i> (II)		<b>Tapírfélék</b> Tapírfélék  Közönséges tapír
PHOLIDOTA <b>Manidae</b>		<i>Manis</i> spp. (II) (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		<b>Tobzoskafélék</b> Tobzoskák
	<i>Manis crassicaudata</i> (I) <i>Manis culionensis</i> (I) <i>Manis gigantea</i> (I) <i>Manis javanica</i> (I) <i>Manis pentadactyla</i> (I) <i>Manis temminckii</i> (I) <i>Manis tetradactyla</i> (I) <i>Manis tricuspis</i> (I)			Indiai tobzoska Palawani tobzoska Óriás tobzoska Hátsó-indiai tobzoska Bengáli tobzoska Tömpefarkú tobzoska Hosszúfarkú tobzoska Fehérhasú tobzoska
PILOSA <b>Bradypodidae</b>		<i>Bradypus pygmaeus</i> (II) <i>Bradypus variegatus</i> (II)		<b>Háromujúlajhár-félék</b> Törpe háromujúlajhár Füstös háromujúlajhár
<b>Myrmecophagidae</b>		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)	<i>Tamandua mexicana</i> (III Guatemala)	<b>Hangyászfélék</b> Sörényes hangyász Északi hangyász

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
PRIMATES		PRIMATES spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		<b>Főemlősök</b> Főemlősök
<b>Atelidae</b>	<i>Alouatta palliata</i> (I) <i>Alouatta pigra</i> (I) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I) <i>Ateles geoffroyi ornatus</i> (I) <i>Brachyteles arachnoides</i> (I) <i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I) <i>Oreonax flavicauda</i> (I)			<b>Pókmajomfélék</b> Mellényes bögőmajom Mexikói bögőmajom Ékes pókmajom frontatus alfaja Ékes pókmajom panamai alfaja Gyapjas pókmajom Északi gyapjasmajom Sárgafarkú gyapjasmajom
<b>Cebidae</b>	<i>Callimico goeldii</i> (I) <i>Callithrix aurita</i> (I) <i>Callithrix flaviceps</i> (I) <i>Leontopithecus</i> spp. (I) <i>Saguinus bicolor</i> (I) <i>Saguinus geoffroyi</i> (I) <i>Saguinus leucopus</i> (I)			<b>Csuklyásmajomfélék</b> Ugró tamarin Fehérpamacsos selyemmajom Sárgafejű selyemmajom Oroszlánmajmok Csupaszpofájú tamarin Geoffroy-tamarin Fehérkezű tamarin

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<i>Saguinus martinsi</i> (I)			Martins-tamarin
	<i>Saguinus oedipus</i> (I)			Gyapjasfejű tamarin
	<i>Saimiri oerstedii</i> (I)			Vöröshátú mókusmajom
<b>Cercopithecidae</b>				<b>Cerkóffélék</b>
	<i>Allochrocebus solatus</i> (II)			Sárgafarkú cercóf
	<i>Cercocebus galeritus</i> (I)			Kalapos mangábé
	<i>Cercopithecus diana</i> (I)			Diána-cerkóf
	<i>Cercopithecus roloway</i> (I)			Sárgacombú cercóf
	<i>Colobus satanas</i> (II)			Ördögkolobusz
	<i>Macaca silenus</i> (I)			Oroszlánfejű makákó
	<i>Macaca sylvanus</i> (I)			Berbermakákó
	<i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)			Drill
	<i>Mandrillus sphinx</i> (I)			Mandrill
	<i>Nasalis larvatus</i> (I)			Borneói nagyorrúmajom
	<i>Ptilocolobus bouvieri</i> (II)			Bouvier-vöröskolobusz
	<i>Ptilocolobus epieni</i> (II)			Nigériai kolobusz
	<i>Ptilocolobus foai</i> (II)			Közép-afrikai vöröskolobusz
	<i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II)			Uzungwa-vöröskolobusz
	<i>Ptilocolobus kirkii</i> (I)			Kirk-keletikolobusz
	<i>Ptilocolobus pennantii</i> (II)			Keleti kolobusz
	<i>Ptilocolobus preussi</i> (II)			Preuss-kolobusz



	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<i>Ptilocolobus rufomitratus</i> (I)			Tana-kolobusz
	<i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II)			Ugandai vöröskolobusz
	<i>Ptilocolobus tholloni</i> (II)			Thollon-vöröskolobusz
	<i>Presbytis potenziანი</i> (I)			Mentawai langur
	<i>Pygathrix</i> spp. (I)			Piszeorrú majmok
	<i>Rhinopithecus</i> spp. (I)			Piszemajmok
	<i>Semnopithecus ajax</i> (I)			Kasmíri szürkolangur
	<i>Semnopithecus dussumieri</i> (I)			Dussumier-szürkolangur
	<i>Semnopithecus entellus</i> (I)			Hulmán langur
	<i>Semnopithecus hector</i> (I)			Terrai szürkolangur
	<i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I)			Feketelábú szürkolangur
	<i>Semnopithecus priam</i> (I)			Srí Lanka-i szürkolangur
	<i>Semnopithecus schistaceus</i> (I)			Hegyi szürkolangur
	<i>Simias concolor</i> (I)			Malacfarkú langur
	<i>Trachypithecus delacouri</i> (II)			Delacour-langur
	<i>Trachypithecus francoisi</i> (II)			François-langur
	<i>Trachypithecus geei</i> (I)			Aranylangur
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II)			Ha Tinh-i langur
	<i>Trachypithecus johnii</i> (II)			Nilgiri-langur
	<i>Trachypithecus laotum</i> (II)			Laoszi langur
	<i>Trachypithecus pileatus</i> (I)			Sapkás langur

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II)			Fehérfejű langur
	<i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			Shortridge-langur
<b>Cheirogaleidae</b>	Cheirogaleidae spp. (I)			<b>Törpemakifélék</b> Törpemakifélék
<b>Daubentoniidae</b>	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			<b>Véznaujjú maki-félék</b> Véznaujjú maki
<b>Hominidae</b>	<i>Gorilla beringei</i> (I) <i>Gorilla gorilla</i> (I) <i>Pan</i> spp. (I) <i>Pongo abelii</i> (I) <i>Pongo pygmaeus</i> (I) <i>Pongo tapanuliensis</i> (I)			<b>Emberfélék</b> Keleti gorilla (hegyi gorilla) Gorilla Csimpánzok Szumátrai orángután Borneói orángután Tapanuli orángután
<b>Hylobatidae</b>	Hylobatidae spp. (I)			<b>Gibbonfélék</b> Gibbonfélék
<b>Indriidae</b>	Indriidae spp. (I)			<b>Indrifélék</b> Indrifélék
<b>Lemuridae</b>	Lemuridae spp. (I)			<b>Makifélék</b> Makifélék
<b>Lepilemuridae</b>	Lepilemuridae spp. (I)			<b>Fürgemakifélék</b> Fürgemakifélék

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
<b>Lorisidae</b>	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			<b>Lórfélék</b> Lajhárkakik
<b>Pitheciidae</b>	<i>Cacajao</i> spp. (I) <i>Callicebus barbarabrownae</i> (II) <i>Callicebus melanochir</i> (II) <i>Callicebus nigrifrons</i> (II) <i>Callicebus personatus</i> (II) <i>Chiropotes albinasus</i> (I)			<b>Sakifélék</b> Uakarik Nincs magyar neve Nincs magyar neve Feketehomlokú kabócamajom Feketearcú kabócamajom Fehérorrú sátánmajom
<b>Tarsiidae</b>	<i>Tarsius</i> spp. (II)			<b>Koboldmakifélék</b> Koboldmakik
PROBOSCIDEA <b>Elephantidae</b>	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) (a botswanai, namíbiai, dél-afrikai és zimbabwei populációk kivételével, amelyek a B. mellékletben szerepelnek)	<i>Loxodonta africana</i> (II) (csak a botswanai, namíbiai, dél-afrikai és zimbabwei populációk <sup>(3)</sup> ); az összes többi populáció az A. mellékletben szerepel)		<b>Elefántfélék</b> Ázsiai elefánt Afrikai elefánt
RODENTIA <b>Chinchillidae</b>	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (a házasított forma példányaira nem vonatkozik ez a rendelet)			<b>Csincsillafélék</b> Csincsillák

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
<b>Cuniculidae</b>			<i>Cuniculus paca</i> (III Honduras)	<b>Pakafélék</b> Pettyes paka
<b>Dasyproctidae</b>			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Honduras)	<b>Agutifélék</b> Közép-amerikai aguti
<b>Erethizontidae</b>			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Honduras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Uruguay)	<b>Kúszósülfélék</b> Mexikói kúszósül Tüskés kúszósül
<b>Hystricidae</b>	<i>Hystrix cristata</i>			<b>Tarajossülfélék</b> Tarajos sül
<b>Muridae</b>		<i>Leporillus conditor</i> (II) <i>Pseudomys fieldi</i> (II) <i>Xeromys myoides</i> (II) <i>Zyzomys pedunculatus</i> (II)		<b>Egérfélék</b> Nagy rőzsepatkány Dűnelakó ausztrálegér Ausztrál mocsáripatkány Ausztrál szirtipatkány
<b>Sciuridae</b>		<i>Cynomys mexicanus</i> (II)  <i>Ratufa</i> spp. (II)	<i>Marmota caudata</i> (III India) <i>Marmota himalayana</i> (III India)	<b>Mókusfélék</b> Mexikói prérikutya Hosszúfarkú mormota Himalájai mormota Királymókusok
SCANDENTIA		SCANDENTIA spp. (II)		<b>Mókuscickányok</b>

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
SIRENIA				
<b>Dugongidae</b>	<i>Dugong dugon</i> (I)			<b>Dugongfélék</b> Dugong
<b>Trichechidae</b>	<i>Trichechus inunguis</i> (I) <i>Trichechus manatus</i> (I) <i>Trichechus senegalensis</i> (I)			<b>Manátifélék</b>
AVES				<b>Madarak</b>
ANSERIFORMES				
<b>Anatidae</b>	<i>Anas aucklandica</i> (I) <i>Anas chlorotis</i> (I) <i>Anas laysanensis</i> (I) <i>Anas nesiotis</i> (I) <b><i>Anas querquedula</i></b> <i>Asarcornis scutulata</i> (I) <i>Aythya innotata</i> <b><i>Aythya nyroca</i></b> <b><i>Branta ruficollis</i> (II)</b> <i>Branta sandvicensis</i> (I)	<i>Anas bernieri</i> (II) <i>Anas formosa</i> (II)        <i>Branta canadensis leucopareia</i> (II)        <i>Coscoroba coscoroba</i> (II)		<b>Récefélék</b> Auckland-szigeti réce Bernier-réce Maori réce Cifra réce Laysani réce Campbell-szigeti réce Böjti réce Dzsungelréce Madagaszkári cigányréce Cigányréce Kanadai lúd aleut-szigeteki alfaja Vörösnyakú lúd Hawaii lúd Koszkoróbahattyú

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
		<i>Cygnus melancoryphus</i> (II) <i>Dendrocygna arborea</i> (II)		Feketenyakú hattyú Pálmafüttyülőlúd (Karibi füttyülőlúd)
	<i>Mergus octosetaceus</i> <b><i>Oxyura leucocephala</i> (II)</b> <i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (I)		<i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Honduras) <i>Dendrocygna bicolor</i> (III Honduras)	Feketehasú füttyülőlúd Sujtásos füttyülőlúd
	<i>Tadorna cristata</i>	<i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)		Brazíl bukó Kékcőrű réce Rózsásfejű réce Bütykös fényréce Koreai ásólúd
APODIFORMES				
<b>Trochilidae</b>		Trochilidae spp. (II) (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével) <i>Glaucis dohrnii</i> (I)		<b>Kolibrifélék</b> Kolibrifélék Bahia-remetekolibri
CHARADRIIFORMES				
<b>Burhinidae</b>			<i>Burhinus bistriatus</i> (III Guatemala)	<b>Ugartyúkfélék</b> Koronás ugartyúk
<b>Laridae</b>				<b>Sirályfélék</b> Mongol sirály
<b>Scolopacidae</b>				<b>Szalonkafélék</b> Eszkimópóling

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<i>Numenius tenuirostris</i> (I) <i>Tringa guttifer</i> (I)			Vékonycsőrű póling Pettyes cankó
CICONIIFORMES <b>Ardeidae</b>	<b><i>Ardea alba</i></b> <b><i>Bubulcus ibis</i></b> <b><i>Egretta garzetta</i></b>			<b>Gémfélék</b> Nagy kócsag Pásztorgém Kis kócsag
<b>Balaenicipitidae</b>		<i>Balaeniceps rex</i> (II)		<b>Papucscsőrűgólya-félék</b> Papucscsőrű gólya
<b>Ciconiidae</b>	<i>Ciconia boyciana</i> (I) <b><i>Ciconia nigra</i> (II)</b> <i>Ciconia stormi</i> <i>Jabiru mycteria</i> (I) <i>Leptoptilos dubius</i> <i>Mycteria cinerea</i> (I)			<b>Gólyafélék</b> Feketecsőrű gólya Fekete gólya Pápaszemes gólya Jabiru Sárgafejű marabu Szumátrai tantalusz
<b>Phoenicopteridae</b>	<b><i>Phoenicopus roseus</i> (II)</b> <b><i>Phoenicopus ruber</i> (II)</b>	Phoenicopteridae spp. (II) (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		<b>Flamingófélék</b> Flamingófélék Rózsás flamingó, vörös flamingó Rózsás flamingó, vörös flamingó
<b>Threskiornithidae</b>	<i>Geronticus calvus</i> (II)	<i>Eudocimus ruber</i> (II)		<b>Íbiszfélék</b> Skarlátbatla Déli tarvarjú

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<i>Geronticus eremita</i> (I) <i>Nipponia nippon</i> (I) <b><i>Platalea leucorodia</i> (II)</b> <i>Pseudibis gigantea</i>			Tarvarjú Nipponibisz Kanalasgém Óriásibisz
COLUMBIFORMES  <b>Columbidae</b>	<i>Caloenas nicobarica</i> (I) <i>Claravis godefrida</i> <b><i>Columba livia</i></b> <i>Ducula mindorensis</i> (I)  <i>Leptotila wellsi</i>  <b><i>Streptopelia turtur</i></b>	<i>Gallicolumba luzonica</i> (II) <i>Goura</i> spp. (II)	<i>Nesoenas mayeri</i> (III Mauritius)	<b>Galambfélék</b> Sörényes galamb Sávós ezüstgalamb Szirti galamb Mindori császárgalamb Luzoni csillagsgalamb Koronásgalambfajok Grenadai gerle Rózsás galamb Vadgerle
CORACIIFORMES  <b>Bucerotidae</b>	<i>Aceros nipalensis</i> (I)	<i>Aceros</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)  <i>Anorrhinus</i> spp. (II) <i>Anthracoceros</i> spp. (II) <i>Berenicornis</i> spp. (II)		<b>Szarvascsőrűmadár-félék</b> Ázsiai szarvascsőrű madarak Vöröstorkú szarvascsőrűmadár Ázsiai szarvascsőrű madarak Ázsiai szarvascsőrű madarak Ázsiai szarvascsőrű madarak



	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<p><i>Buceros bicornis</i> (I)</p> <p><i>Rhinoplax vigil</i> (I)</p> <p><i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)</p>	<p><i>Buceros</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)</p> <p><i>Penelopides</i> spp. (II)</p> <p><i>Rhyticeros</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)</p>		<p>Ázsiai szarvascsőrű madarak</p> <p>Nagy szarvascsőrűmadár</p> <p>Ázsiai szarvascsőrű madarak</p> <p>Kalapácsfejű szarvascsőrűmadár</p> <p>Ázsiai szarvascsőrű madarak</p> <p>Sárgatorkú szarvascsőrűmadár</p>
CUCULIFORMES				
<b>Musophagidae</b>		<p><i>Tauraco</i> spp. (II) (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)</p> <p><i>Tauraco bannermani</i> (II)</p>		<p><b>Turákófélék</b></p> <p>Turákók</p> <p>Bannerman-turákó</p>
FALCONIFORMES		<p>FALCONIFORMES spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével; az újvilágikeselyű-félék (Cathartidae) C. mellékletben szereplő egy fajának kivételével; e család többi faja nem szerepel e rendelet mellékleteiben; valamint a <i>Caracara lutosa</i> kivételével, amely nem tartozik e rendelet hatálya alá)</p>		<p><b>Sólyomalakúak</b></p> <p>Sólyomalakúak</p>

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Accipitridae				<b>Vágómadárfélék</b>
	<i>Accipiter brevipes</i> (II)			Kis héja
	<i>Accipiter gentilis</i> (II)			Héja
	<i>Accipiter nisus</i> (II)			Karvaly
	<i>Aegyptius monachus</i> (II)			Barátkeselyű
	<i>Aquila adalberti</i> (I)			Ibériai sas
	<i>Aquila chrysaetos</i> (II)			Szirti sas
	<i>Aquila clanga</i> (II)			Fekete sas
	<i>Aquila heliaca</i> (I)			Parlagi sas
	<i>Aquila pomarina</i> (II)			Békászó sas
	<i>Buteo buteo</i> (II)			Egerészölyv
	<i>Buteo lagopus</i> (II)			Gatyás ölyv
	<i>Buteo rufinus</i> (II)			Pusztai ölyv
	<i>Chondrohierax wilsonii</i> (I)			Csigászhéja kubai alfaja
	<i>Circaetus gallicus</i> (II)			Kígyászölyv
	<i>Circus aeruginosus</i> (II)			Barna rétihéja
	<i>Circus cyaneus</i> (II)			Kékes rétihéja
	<i>Circus hudsonius</i> (II)			Amerikai rétihéja
	<i>Circus macrourus</i> (II)			Fakó rétihéja
	<i>Circus pygargus</i> (II)			Hamvas rétihéja
	<i>Elanus caeruleus</i> (II)			Kuhi
	<i>Eutriorchis astur</i> (II)			Madagaszkári kígyászhéja
	<i>Gypaetus barbatus</i> (II)			Saskeselyű
	<i>Gyps fulvus</i> (II)			Fakó keselyű

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<p><i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (a rétisas – <i>Haliaeetus albicilla</i> az I., a többi faj a II. függelékben szerepel)</p> <p><i>Harpia harpyja</i> (I)</p> <p><b><i>Hieraaetus fasciatus</i> (II)</b></p> <p><b><i>Hieraaetus pennatus</i> (II)</b></p> <p><i>Leucopternis occidentalis</i> (II)</p> <p><b><i>Milvus migrans</i> (II)</b> (a B. mellékletben szereplő <i>Milvus migrans lineatus</i> kivételével)</p> <p><b><i>Milvus milvus</i> (II)</b></p> <p><b><i>Neophron percnopterus</i> (II)</b></p> <p><b><i>Pernis apivorus</i> (II)</b></p> <p><i>Pithechophaga jefferyi</i> (I)</p>			<p>Rétisasok</p> <p>Hárpia</p> <p>Héjasas</p> <p>Törpesas</p> <p>Tumbesi erdeiölyv</p> <p>Barna kánya</p> <p>Vörös kánya</p> <p>Dögkeselyű</p> <p>Darázsölyv</p> <p>Majomevő sas</p>
<b>Cathartidae</b>	<p><i>Gymnogyps californianus</i> (I)</p> <p><i>Vultur gryphus</i> (I)</p>		<p><i>Sarcoramphus papa</i> (III Honduras)</p>	<p><b>Újvilágikeselyű-félék</b></p> <p>Kaliforniai kondor</p> <p>Királykeselyű</p> <p>Andesi kondor</p>
<b>Falconidae</b>	<p><i>Falco araeus</i> (I)</p> <p><b><i>Falco biarmicus</i> (II)</b></p> <p><b><i>Falco cherrug</i> (II)</b></p>			<p><b>Sólyomfélék</b></p> <p>Seychelle-szigeteki vércse</p> <p>Feldegg-sólyom</p> <p>Kerecsensólyom</p>

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<p><b>Falco columbarius (II)</b></p> <p><b>Falco eleonora (II)</b></p> <p><i>Falco jugger</i> (I)</p> <p><b>Falco naumanni (II)</b></p> <p><i>Falco newtoni</i> (I) (csak a Seychelle-szigeteki populáció)</p> <p><i>Falco peregrinus</i> (I)</p> <p><i>Falco punctatus</i> (I)</p> <p><i>Falco rusticolus</i> (I)</p> <p><b>Falco subbuteo (II)</b></p> <p><b>Falco tinnunculus (II)</b></p> <p><b>Falco vespertinus (II)</b></p>			<p>Kis sólyom</p> <p>Eleonóra-sólyom</p> <p>Indiai sólyom</p> <p>Fehérkarmú vércse</p> <p>Madagaszkári vércse</p> <p>Vándorsólyom</p> <p>Mauritiusi vércse</p> <p>Északi sólyom (vadászsólyom)</p> <p>Kabasólyom</p> <p>Vörösvércse</p> <p>Kék vércse</p>
<b>Pandionidae</b>	<p><b><i>Pandion haliaetus</i> (II)</b></p>			<p><b>Halászsasfélék</b></p> <p>Halászsas</p>
GALLIFORMES				
<b>Cracidae</b>	<p><i>Crax alberti</i> (III Kolumbia)</p> <p><i>Crax blumenbachii</i> (I)</p> <p>Mitu mitu (I)</p>	<p><i>Crax fasciolata</i></p>	<p><i>Crax daubentoni</i> (III Kolumbia)</p> <p><i>Crax globulosa</i> (III Kolumbia)</p> <p><i>Crax rubra</i> (III Kolumbia/Guatemala/Honduras)</p>	<p>Kéklebenyes hokkó</p> <p>Atlanti hokkó</p> <p>Sárgabütykös hokkó</p> <p>Csupaszarcú hokkó</p> <p>Pirosbütykös hokkó</p> <p>Púpos hokkó</p> <p>Csupaszfülű mitu</p>

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Oreophasis derbianus</i> (I)			Szarvas hokkó
			<i>Ortalis vetula</i> (III Guatemala/Honduras)	Yukatáni erdeityúk
			<i>Pauxi pauxi</i> (III Kolumbia)	Sisakoshokkó
	<i>Penelope albipennis</i> (I)			Fehérszárnyú sakutyúk
			<i>Penelope purpurascens</i> (III Honduras)	Borzas sakutyúk
			<i>Penelopina nigra</i> (III Guatemala)	Szurdokguán
	<i>Pipile jacutinga</i> (I)			Pápaszemes guán
	<i>Pipile pipile</i> (I)			Trinidad guán
<b>Megapodiidae</b>				<b>Lábastyúkfélék</b>
	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			Kalapácsfejű tyúk
<b>Phasianidae</b>				<b>Fácánfélék</b>
		<i>Argusianus argus</i> (II)		Argosz-páva
	<i>Catreus wallichii</i> (I)			Bóbitás fácán
	<i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I)			Bozótfürgj sonora-sivatagi alfaja
	<i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I)			Fehér fülesfácán
	<i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I)			Barna fülesfácán
		<i>Gallus sonneratii</i> (II)		Gyöngyös bankivatyúk
		<i>Ithaginis cruentus</i> (II)		Vérfácán
	<i>Lophophorus impejanus</i> (I)			Himalájai fényfácán

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Lophophorus lhuyssii</i> (I)			Kékfarkú fényfácán
	<i>Lophophorus sclateri</i> (I)			Fehérfarkú fényfácán
	<i>Lophura edwardsi</i> (I)			Vietnámi fácán
	<i>Lophura swinhoii</i> (I)		<i>Lophura leucomelanos</i> (III Pakisztán)	Ördögfácán (nepáli fácán)
	<i>Odontophorus strophium</i>		<i>Meleagris ocellata</i> (III Guatemala)	Nyerges fácán
	<i>Ophrysia superciliosa</i>			Pávaszemes pulyka
				Örvös fogasfürj
				Himalájai fürj
			<i>Pavo cristatus</i> (III Pakisztán)	Páva
		<i>Pavo muticus</i> (II)		Zöld páva
		<i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II)		Szürke pávafácán
		<i>Polyplectron germaini</i> (II)		Barna pávafácán
		<i>Polyplectron malacense</i> (II)		Maláj pávafácán
	<i>Polyplectron napoleonis</i> (I)			Díszes pávafácán
		<i>Polyplectron schleiermacheri</i> (II)		Borneói pávafácán
			<i>Pucrasia macrolopha</i> (III Pakisztán)	Copfosfácán
	<i>Rheinardia ocellata</i> (I)			Gyöngyös fácán
	<i>Syrmaticus ellioti</i> (I)			Fehérnyakú fácán
	<i>Syrmaticus humiae</i> (I)			Burmai fácán
	<i>Syrmaticus mikado</i> (I)			Mikádófácán
		<i>Syrmaticus reevesii</i> (II)		Királyfácán

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<i>Tetraogallus caspius</i> (I) <i>Tetraogallus tibetanus</i> (I) <i>Tragopan blythii</i> (I) <i>Tragopan caboti</i> (I) <i>Tragopan melanocephalus</i> (I)	<i>Tympanuchus cupido attwateri</i> (II)	<i>Tragopan satyra</i> (III Nepál)	Kaszpi királyfogoly Tibeti királyfogoly Fehérhasú tragopán Mandarintragopán Kasmír-tragopán Szatírtragopán Nagy prérityúk texasi alfaja
GRUIFORMES				
<b>Gruidae</b>	<i>Antigone canadensis</i> (I/II) (a faj a II. függelékben szerepel, de az <i>Antigone canadensis nesiotes</i> és az <i>Antigone canadensis pulla</i> alfajok az I. függelékben szerepelnek) <i>Antigone vipio</i> (I) <i>Balearica pavonina</i> (I) <i>Grus americana</i> (I) <b>Grus grus</b> (II) <i>Grus japonensis</i> (I) <i>Grus monacha</i> (I) <i>Grus nigricollis</i> (I) <i>Leucogeranus leucogeranus</i> (I)	Gruidae spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		<b>Darufélék</b> Darufélék Kanadai daru Amúri daru Feketenyakú koronásdaru Lármás daru Daru Mandzsú daru Kámzsás daru Kormosfejű daru Hódaru

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
<b>Otididae</b>	<p><i>Ardeotis nigriceps</i> (I)</p> <p><i>Chlamydotis macqueenii</i> (I)</p> <p><i>Chlamydotis undulata</i> (I)</p> <p><i>Houbaropsis bengalensis</i> (I)</p> <p><b>Otis tarda</b> (II)</p> <p><i>Sypheotides indicus</i> (II)</p> <p><b>Tetrax tetrax</b> (II)</p>	Otididae spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		<p><b>Túzokfélék</b></p> <p>Túzokfélék</p> <p>Indiai tűzok</p> <p>Pettyes tűzok</p> <p>Galléros tűzok</p> <p>Bengáli florikán</p> <p>Tűzok</p> <p>Zászlós florikán</p> <p>Reznek</p>
<b>Rallidae</b>	<i>Hypotaenidia sylvestris</i> (I)			<p><b>Guvatfélék</b></p> <p>Barna bozótguvat</p>
<b>Rhynochetidae</b>	<i>Rhynochetos jubatus</i> (I)			<p><b>Kagufélék</b></p> <p>Kagu</p>
PASSERIFORMES				
<b>Alaudidae</b>			<p><i>Alauda arvensis</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)</p> <p><i>Galerida cristata</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)</p> <p><i>Lullula arborea</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)</p> <p><i>Melanocorypha calandra</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)</p>	<p><b>Pacsirták</b></p> <p>Mezei pacsirta</p> <p>Búbospacsirta</p> <p>Erdei pacsirta</p> <p>Kalandrapacsirta</p>



	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
<b>Atrichornithidae</b>	<i>Atrichornis clamosus</i> (I)			<b>Bozótjárófélék</b> Lármás bozótjáró
<b>Cotingidae</b>	<i>Cotinga maculata</i> (I) <i>Xipholena atropurpurea</i> (I)	<i>Rupicola</i> spp. (II)	<i>Cephalopterus ornatus</i> (III Kolumbia) <i>Cephalopterus penduliger</i> (III Kolumbia)	<b>Kotingafélék</b> Díszes sisakosmadár Lebernyeges sisakosmadár Kobaltkotinga Szirtimadárfajok Fehérszárnyú kotinga
<b>Emberizidae</b>		<i>Gubernatrix cristata</i> (II) <i>Paroaria capitata</i> (II) <i>Paroaria coronata</i> (II) <i>Tangara fastuosa</i> (II)	<i>Emberiza citrinella</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció) <i>Emberiza hortulana</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció) <i>Melopyrrha nigra</i> (III Kuba)  <i>Tiaris canorus</i> (III Kuba)	<b>Újvilági sármányfélék, kardinálistintyfélék és tangarafélék</b> Citromsármány Kerti sármány Zöld kardinálistinty Kubai pirókapinty Vöröslábú kardinálistinty Szürke kardinálistinty Szivárványos tangara Kis kubapinty, kubai kölespinty
<b>Estrildidae</b>		<i>Amandava formosa</i> (II) <i>Lonchura fuscata</i>		<b>Szövőpintyfélék</b> Olajzöld asztrild Barna rízspinty

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznap név
		<i>Lonchura oryzivora</i> (II)		Rizspinty
		<i>Poephila cincta cincta</i> (II)		Szakállas amandina törzsalakja
<b>Fringillidae</b>	<i>Carduelis cucullata</i> (I)			<b>Pintyfélék</b>
			<i>Carduelis cannabina</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Kenderike
			<i>Carduelis carduelis</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Tengelic
				Tűzcsíz
			<i>Carduelis flammea</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Zsezse
			<i>Carduelis hornemanni</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Szürke zsezse
			<i>Carduelis spinus</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Csíz
		<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		Aranyarcú csíz
			<i>Carpodacus erythrinus</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Karmazsinpirók
			<i>Loxia curvirostra</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Piros keresztcsőrű
			<i>Pyrrhula pyrrhula</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Süvöltő
			<i>Serinus serinus</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Csicsörke

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
<b>Hirundinidae</b>	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			<b>Fecskefélék</b> Fehérszemű nádifecske
<b>Icteridae</b>	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			<b>Csirőgefélék</b> Sáfránycsirőge
<b>Meliphagidae</b>		<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (II)		<b>Mézevőfélék</b> Borzas mézevő <i>cassidix</i> alfaja
<b>Muscicapidae</b>	<i>Acrocephalus rodericanus</i> (III Mauritius)	<i>Copsychus malabaricus</i> (II) <i>Cyornis ruckii</i> (II) <i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (II) <i>Dasyornis longirostris</i> (II)	<i>Erithacus rubecula</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció) <i>Ficedula parva</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció) <i>Hippolais icterina</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	<b>Légykapófélék, bozóttimáliák stb.</b> Rodriguesi poszáta Fehérhátú sámarigó Rück-niltava Vörhenyes sörtésmadár Nyugati sörtésmadár Vörösbegy Kis légykapó Énekes álszajkó Tajvani álszajkó Kerti geze Ezüstfülű napmadár (ezüsfülű fülemüle)

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Leiothrix lutea</i> (II)		Piroscsőrű napmadár (kínai fülemüle)
		<i>Liocichla omeiensis</i> (II)		Szeccsuáni naprigó
			<i>Luscinia svecica</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Kékbegy
			<i>Luscinia luscinia</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Nagy fülemüle
			<i>Luscinia megarhynchos</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Fülemüle
			<i>Monticola saxatilis</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Kövirigó
	<i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)			Fehérnyakú gólyalábúvarjú
	<i>Picathartes oreas</i> (I)			Szürkenyakú gólyalábúvarjú
			<i>Sylvia atricapilla</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Barátposzáta
			<i>Sylvia borin</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Kerti poszáta
			<i>Sylvia curruca</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Kis poszáta
			<i>Sylvia nisoria</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Karvalyposzáta
			<i>Terpsiphone bourbonnensis</i> (III Mauritius)	Mauritiusi paradicsom-légykapó
			<i>Turdus merula</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Feketerigó

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
			<i>Turdus philomelos</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	Énekes rigó
<b>Oriolidae</b>			<i>Oriolus oriolus</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	<b>Sárgarigófélék</b> Sárgarigó
<b>Paradisaeidae</b>		Paradisaeidae spp. (II)		<b>Paradicsommadár-félék</b> Paradicsommadár-félék
<b>Paridae</b>			<i>Parus ater</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	<b>Cinegefélék</b> Fenyvescinege
<b>Pittidae</b>	<i>Pitta gurneyi</i> (I) <i>Pitta kochi</i> (I)	<i>Pitta guajana</i> (II)  <i>Pitta nympha</i> (II)		<b>Pittafélék</b> Szalagos pitta Sziámi pitta Bajszos pitta Tündérpitta
<b>Pycnonotidae</b>	<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (I) (e jegyzékbe vétel 2023. november 25-én lép hatályba)	<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II) (2023. november 24-ig)		<b>Bülbülfélék</b> Sárgafejű bülbül
<b>Sturnidae</b>	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)	<i>Gracula religiosa</i> (II)		<b>Seregélyfélék</b> Beó Bali seregély
<b>Troglodytidae</b>			<i>Troglodytes troglodytes</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	<b>Ökörszemfélék</b> Ökörszem

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
<b>Zosteropidae</b>	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			<b>Pápaszemesmadár-félék</b> Ezüstbegyű pápaszemesmadár
PELECANIFORMES				
<b>Fregatidae</b>	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			<b>Frigatebirds</b> Fehérhasú fregattmadár
<b>Pelecanidae</b>				<b>Gödényfélék</b>
	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			Borzas gödény
<b>Sulidae</b>	<i>Papasula abbotti</i> (I)			<b>Szulafélék</b> Falakó szula
PICIFORMES				
<b>Capitonidae</b>			<i>Semnornis ramphastinus</i> (III Kolumbia)	<b>Bajszikafélék</b> Tukánbajszika
<b>Picidae</b>	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			<b>Harkályfélék</b> Koreai fehérhasú harkály
<b>Ramphastidae</b>		<i>Pteroglossus aracari</i> (II)  <i>Pteroglossus viridis</i> (II)  <i>Ramphastos sulfuratus</i> (II)  <i>Ramphastos toco</i> (II)	<i>Baillonius bailloni</i> (III Argentína)  <i>Pteroglossus castanotis</i> (III Argentína)  <i>Ramphastos dicolorus</i> (III Argentína)	<b>Tukánfélék</b> Sáfránytukán Feketenyakú arasszári Barnafülű arasszári Zöld arasszári Zöldcsőrű tukán Szivárványcsőrű tukán Tokótukán

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Ramphastos tucanus</i> (II) <i>Ramphastos vitellinus</i> (II)	<i>Selenidera maculirostris</i> (III Argentína)	Fehértorkú tukán Feketeecsőrű tukán Sávoscscsőrű törpetukán
PODICIPEDIFORMES <b>Podicipedidae</b>	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			<b>Vöcsökfélék</b> Óriásvöcsök
PROCELLARIIFORMES <b>Diomedeidae</b>		<i>Phoebastria albatrus</i> (II)		<b>Albatroszfélék</b> Rövidfarkú albatrosz
PSITTACIFORMES		PSITTACIFORMES spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok, valamint az <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus</i> <i>hollandicus</i> és <i>Psittacula krameri</i> fajok kivételével, amelyek nem szerepelnek e rendelet mellékleteiben)		<b>Papagájalakúak</b> <b>Papagájalakúak</b>
<b>Cacatuidae</b>	<i>Cacatua goffiniana</i> (I) <i>Cacatua haematuropygia</i> (I) <i>Cacatua moluccensis</i> (I) <i>Cacatua sulphurea</i> (I) <i>Probosciger aterrimus</i> (I)			<b>Kakadufélék</b> Goffini kakadu Vörösfarú kakadu Malaku-kakadu Sárgafülű kakadu Arakakadu

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
<b>Loriidae</b>	<p><i>Eos histrio</i> (I)</p> <p><i>Vini</i> spp. (I/II) (<i>Vini ultramarina</i> az I. mellékletben, az összes többi faj a II. mellékletben szerepel.)</p>			<p><b>Lórifélék</b></p> <p>Koronás lóri</p> <p>Lórik (<i>Vini</i>-fajok)</p>
<b>Psittacidae</b>	<p><i>Amazona arausiaca</i> (I)</p> <p><i>Amazona auropalliata</i> (I)</p> <p><i>Amazona barbadensis</i> (I)</p> <p><i>Amazona brasiliensis</i> (I)</p> <p><i>Amazona finschi</i> (I)</p> <p><i>Amazona guildingii</i> (I)</p> <p><i>Amazona imperialis</i> (I)</p> <p><i>Amazona leucocephala</i> (I)</p> <p><i>Amazona oratrix</i> (I)</p> <p><i>Amazona pretrei</i> (I)</p> <p><i>Amazona rhodocorytha</i> (I)</p> <p><i>Amazona tucumana</i> (I)</p> <p><i>Amazona versicolor</i> (I)</p> <p><i>Amazona vinacea</i> (I)</p> <p><i>Amazona viridigenalis</i> (I)</p> <p><i>Amazona vittata</i> (I)</p> <p><i>Anodorhynchus</i> spp. (I)</p> <p><i>Ara ambiguus</i> (I)</p>			<p><b>Papagájfélék</b></p> <p>Vöröstorkú amazon</p> <p>Sárgatarkójú amazon</p> <p>Sárgavállú amazon</p> <p>Vörösfarkú amazon</p> <p>Lilahomlokú amazon</p> <p>Királyamazon</p> <p>Császáramazon</p> <p>Kubai amazon</p> <p>Sárgafejű amazon</p> <p>Vörösmaszkos amazon</p> <p>Tüzeshomlokú amazon</p> <p>Tukumán-amazon</p> <p>Kékmazkos amazon</p> <p>Galambbegyű amazon</p> <p>Zöldarcú amazon</p> <p>Puerto Rico-i amazon</p> <p>Jácintara-fajok</p> <p>Nagy katonaara</p>



	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<i>Ara glaucogularis</i> (I)			Kéktorkú ara
	<i>Ara macao</i> (I)			Sárgavállú ara
	<i>Ara militaris</i> (I)			Kis katonara
	<i>Ara rubrogenys</i> (I)			Vörösfülű ara
	<i>Cyanopsitta spixii</i> (I)			Spix-ara
	<i>Cyanoramphus cookii</i> (I)			Norfolk-szigeti kecskepapagáj
	<i>Cyanoramphus forbesi</i> (I)			Mangere-kecskepapagáj
	<i>Cyanoramphus novaeseelandiae</i> (I)			Kecskepapagáj
	<i>Cyanoramphus saisseti</i> (I)			Új-kaledóniai kecskepapagáj
	<i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I)			Pirosarcú fügepapagáj
	<i>Eunymphicus cornutus</i> (I)			Szarvas papagáj
	<i>Guarouba guarouba</i> (I)			Aranypapagáj
	<i>Neophema chrysogaster</i> (I)			Narancshasú fűpapagáj
	<i>Ognorhynchus icterotis</i> (I)			Sárgafülű papagáj
	<i>Pezoporus flaviventris</i> (I)			Nyugati földipapagáj
	<i>Pezoporus occidentalis</i> (I)			Éjjeli papagáj
	<i>Pezoporus wallicus</i> (I)			Földi papagáj
	<i>Pionopsitta pileata</i> (I)			Skarláthomlokú papagáj
	<i>Primolius couloni</i> (I)			Kékfejű törpeara
	<i>Primolius maracana</i> (I)			Vöröshátú törpeara
	<i>Psephotellus chrysopterygius</i> (I)			Aranyvállú papagáj
	<i>Psephotellus dissimilis</i> (I)			Csuklyás papagáj

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<i>Psephotellus pulcherrimus</i> (I) <i>Psittacula echo</i> (I) <i>Psittacus erithacus</i> (I) <i>Pyrrhura cruentata</i> (I) <i>Rhynchopsitta</i> spp. (I) <i>Strigops habroptilus</i> (I)			Paradicsompapagáj Mauritiusi papagáj Jákópapagáj Kékmellű papagáj Fenyőpapagájok Bagolypapagáj
RHEIFORMES <b>Rheidae</b>	<i>Pterocnemia pennata</i> (I) (a <i>Pterocnemia pennata pennata</i> kivételével, amely a B. mellékletben szerepel)	<i>Pterocnemia pennata pennata</i> (II) <i>Rhea americana</i> (II)		<b>Nandufélék</b> Darwin-nandu Darwin-nandu törzsalakja Nandu
SPHENISCIFORMES <b>Spheniscidae</b>	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)	<i>Spheniscus demersus</i> (II)		<b>Pingvinfélék</b> Pápaszemes pingvin Humboldt-pingvin
STRIGIFORMES		STRIGIFORMES spp. (II) (II) (az A. mellékletben szereplő fajok és a <i>Sceloglaux albifacies</i> kivételével)		<b>Bagolyalakúak</b> Bagolyalakúak
<b>Strigidae</b>	<i>Aegolius funereus</i> (II) <i>Asio flammeus</i> (II) <i>Asio otus</i> (II)			<b>Bagolyfélék</b> Gatyáskuvik Réti fülesbagoly Erdei fülesbagoly

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<p><b><i>Athene noctua</i></b> (II)</p> <p><b><i>Bubo bubo</i></b> (II) (a B. mellékletben szereplő <i>Bubo bubo bengalensis</i> kivételével)</p> <p><b><i>Glaucidium passerinum</i></b> (II)</p> <p><i>Heteroglaux blewitti</i> (I)</p> <p><i>Mimizuku gurneyi</i> (I)</p> <p><i>Ninox natalis</i> (I)</p> <p><b><i>Nyctea scandiaca</i></b> (II)</p> <p><i>Otus ireneae</i> (II)</p> <p><b><i>Otus scops</i></b> (II)</p> <p><b><i>Strix aluco</i></b> (II)</p> <p><b><i>Strix nebulosa</i></b> (II)</p> <p><b><i>Strix uralensis</i></b> (II) (a B. mellékletben szereplő <i>Strix uralensis davidi</i> kivételével)</p> <p><b><i>Surnia ulula</i></b> (II)</p>			<p>Kuvik</p> <p>Uhu</p> <p>Törpekuvik</p> <p>Erdei kuvik</p> <p>Óriáskuvik</p> <p>Karácsony-szigeteki kakukkbagoly</p> <p>Hóbagoly</p> <p>Sokoke-füleskuvik</p> <p>Füleskuvik</p> <p>Macskabagoly</p> <p>Szakállas bagoly</p> <p>Uráli bagoly</p> <p>Karvalybagoly</p>
<b>Tytonidae</b>	<p><b><i>Tyto alba</i></b> (II)</p> <p><i>Tyto soumagnei</i> (I)</p>			<p><b>Gyöngybagolyfélék</b></p> <p>Gyöngybagoly</p> <p>Vörhenyes gyöngybagoly</p>
STRUTHIONIFORMES				
<b>Struthionidae</b>	<p><i>Struthio camelus</i> (I) (csak az algériai, Burkina Fasó-i, kameruni, a közép-afrikai köztársaságbeli, csádi, mali, mauritániai, marokkói, nigéri, nigériai, szenegáli és szudáni populációk; a többi populáció nem szerepel e rendelet mellékleteiben)</p>			<p><b>Struccfélék</b></p> <p>Strucc</p>

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
TINAMIFORMES				
<b>Tinamidae</b>	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			<b>Tinamufélék</b> Remetetinamu
TROGONIFORMES				
<b>Trogonidae</b>	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			<b>Trogonfélék</b> Kvézál
REPTILIA				<b>Hüllők</b>
CROCODYLIA		CROCODYLIA spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		<b>Krokodilok</b> Aligátorok, kajmánok, krokodilok
<b>Alligatoridae</b>	<i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (az argentin populáció kivételével, amely a B. mellékletben szerepel, és a brazil populáció kivételével, amely a B. mellékletben szerepel, és amely esetében a kereskedelmi céllal forgalmazott, vadonból származó példányokra nulla kvóta vonatkozik) <i>Melanosuchus niger</i> (I) (a B. mellékletben szereplő brazil és ecuadori populációk kivételével. Az utóbbira nulla exportkvóta érvényes mindaddig, amíg az Egyezmény titkársága és az IUCN/SSC krokodilspecialista csoportja éves exportkvótát meg nem állapít)			<b>Aligátorfélék</b> Kínai alligátor Apoporiszi pápaszemes kajmán Sakáre-kajmán  Fekete kajmán

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Crocodylidae	<p><i>Crocodylus acutus</i> (I) (Kolumbia Córdoba megyéjében a Cispata-öböl, Tinajones, La Balsa és a környező területek mangróvéi integrált irányítási kerületének populációja és a kubai populáció kivételével, amelyek a B. mellékletben szerepelnek, valamint a B. mellékletben szereplő mexikói populáció kivételével, amelynek kereskedelmi céllal forgalmazott, vadonból származó egyedeire nulla exportkvóta vonatkozik)</p> <p><i>Crocodylus cataphractus</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus intermedius</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus mindorensis</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus moreletii</i> (I) (kivéve a B. mellékletben szereplő belize-i populációt, amelyre nulla kvóta vonatkozik a kereskedelmi céllal forgalmazott, vadonból származó példányok esetében, és a B. mellékletben szereplő mexikói populációt.)</p>			<p><b>Krokodilfélék</b></p> <p>Hegyesorrú krokodil</p> <p>Páncélos krokodil</p> <p>Orinocói krokodil</p> <p>Mindoro-krokodil</p> <p>Púpos krokodil</p>

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<p><i>Crocodylus niloticus</i> (I) (kivéve a botswanai, egyiptomi [a kereskedelmi céllal forgalmazott, vadonból származó példányokat nulla kvótával], etiópai, kenyai, madagaszkári, malawi, mozambiki, namíbiai, dél-afrikai, ugandai, tanzániai [amelyre a fogságban felnevelt példányok mellett legfeljebb 1600 vadonból származó példányig terjedő kvóta vonatkozik, beleértve a vadászati trófeákat is], zambiai és zimbabwei populációkat, amelyek a B. mellékletben szerepelnek)</p> <p><i>Crocodylus palustris</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus porosus</i> (I) (kivéve az ausztráliai, indonéziai és malajziai populációkat [a vadon élő példányok hasznosítása Sarawak államra korlátozódik; Malajzia más államai (Sabah és a Maláj-félsziget) tekintetében a vadon élő példányokra vonatkozó nulla kvótával, a nulla kvóta csak a CITES részes felei jóváhagyásával változhat], valamint a pápua új-guineai és fülöp-szigeteki [csak a palawan-szigeteki populációk, amelyek esetében a kereskedelmi céllal forgalmazott, vadonból származó példányokra nulla kvóta vonatkozik] populációkat, amelyek a B. mellékletben szerepelnek)</p>			<p>Nílushi krokodil</p> <p>Mocsári krokodil</p> <p>Bordás krokodil</p>

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<i>Crocodylus rhombifer</i> (I)			Rombuszkrokodil
	<i>Crocodylus siamensis</i> (I)			Sziámi krokodil
	<i>Osteolaemus tetraspis</i> (I)			Tompaorrú krokodil
	<i>Tomistoma schlegelii</i> (I)			Szunda-krokodil
<b>Gavialidae</b>				<b>Gaviálfélék</b>
	<i>Gavialis gangeticus</i> (I)			Gangeszi gaviál
RHYNCHOCEPHALIA				
<b>Sphenodontidae</b>				<b>Hidasgyíkfélék</b>
	<i>Sphenodon</i> spp. (I)			Hidasgyíkok
SAURIA				
<b>Agamidae</b>				<b>Agámafélék</b>
			<i>Calotes ceylonensis</i> (III Srí Lanka)	Nincs magyar neve
			<i>Calotes desilvai</i> (III Srí Lanka)	Nincs magyar neve
			<i>Calotes liocephalus</i> (III Srí Lanka)	Nincs magyar neve
			<i>Calotes liolepis</i> (III Srí Lanka)	Nincs magyar neve
			<i>Calotes manamendrai</i> (III Srí Lanka)	Nincs magyar neve
			<i>Calotes nigrilabris</i> (III Srí Lanka)	Nincs magyar neve
			<i>Calotes pethiyagodai</i> (III Srí Lanka)	Nincs magyar neve

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Ceratophora aspera</i> (II) (a kereskedelmi céllal forgalmazott, vadonból származó egyedeire megállapított exportkvóta nulla)		Érdesorrú szarvasgyík
	<i>Ceratophora erdeleni</i> (I)			Erdelen-szarvasgyík
	<i>Ceratophora karu</i> (I)			Karu-szarvasgyík
		<i>Ceratophora stoddartii</i> (II) (a kereskedelmi céllal forgalmazott, vadonból származó egyedeire megállapított exportkvóta nulla)		Stoddart-szarvasgyík
	<i>Ceratophora tennentii</i> (I)			Tennent-szarvasgyík
	<i>Cophotis ceylanica</i> (I)			Törpegyíkok
	<i>Cophotis dumbara</i> (I)			Knuckles-hegységi törpegyík
			<i>Ctenophorus</i> spp. (III Ausztrália)	
			<i>Intellagama</i> spp. (III Ausztrália)	Víziagáma
		<i>Lyriocephalus scutatus</i> (II(II)) (a kereskedelmi céllal forgalmazott, vadonból származó egyedeire megállapított exportkvóta nulla)		Lírafejű agáma
		<i>Physignathus cocincinus</i> (II)		Ázsiai víziagáma, zöld víziagáma
		<i>Saara</i> spp. (II)		
			<i>Tympanocryptis</i> spp. (III Ausztrália)	Nincs magyar neve
		<i>Uromastyx</i> spp. (II)		Tobzosfarkúgyík-félék



	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
<b>Anguidae</b>	<p><i>Abronia anzueto</i> (I)</p> <p><i>Abronia campbelli</i> (I)</p> <p><i>Abronia fimbriata</i> (I)</p> <p><i>Abronia frosti</i> (I)</p> <p><i>Abronia meledona</i> (I)</p>	<p><i>Abronia</i> spp. (II) (Az A. mellékletben szereplő fajok kivételével. Az <i>Abronia aurita</i>, <i>A. gaiophantasma</i>, <i>A. montecristoi</i>, <i>A. salvadorensis</i> és <i>A. vasconcelosii</i> vadon élő példányaira megállapított exportkvóta nulla)</p>		<p><b>Lábatlangyíkfélék</b></p> <p>Aligátorgyíkok</p>
<b>Chamaeleonidae</b>	<p><i>Brookesia perarmata</i> (I)</p> <p><b><i>Chamaeleo chamaeleon</i> (II)</b></p>	<p><i>Archaius</i> spp. (II)</p> <p><i>Bradypodion</i> spp. (II)</p> <p><i>Brookesia</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)</p> <p><i>Calumma</i> spp. (II)</p> <p><i>Chamaeleo</i> spp. (II) (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)</p> <p><i>Furcifer</i> spp. (II)</p> <p><i>Kinyongia</i> spp. (II)</p> <p><i>Nadzikambia</i> spp. (II)</p>		<p><b>Kaméleonfélék</b></p> <p>Törpekaméleonok</p> <p>Levélkaméleonok</p> <p>Fegyveres levélkaméleon</p> <p>Kaméleonok</p> <p>Valódi kaméleonok</p> <p>Közönséges kaméleon</p> <p>Kaméleonok</p> <p>Kaméleonok</p> <p>Kaméleonok</p>

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Palleon</i> spp. (II) <i>Rhampholeon</i> spp. (II) <i>Rieppeleon</i> spp. (II) <i>Trioceros</i> spp. (II)		Törpekaméleonok Törpekaméleonok
<b>Cordylidae</b>		<i>Cordylus</i> spp. (II) <i>Hemicordylus</i> spp. (II) <i>Karusaurus</i> spp. (II) <i>Namazonurus</i> spp. (II) <i>Ninurta</i> spp. (II) <i>Ouroborus</i> spp. (II) <i>Pseudocordylus</i> spp. (II) <i>Smaug</i> spp. (II)		<b>Tobzsfarkúgyíkfélék</b> Tobzsfarkúgyíkok
<b>Eublepharidae</b>		<i>Goniurosaurus</i> spp. (II) (II) (kivéve a Japánban őshonos fajokat)	<i>Goniurosaurus kuroi</i> #18 (III Japán) <i>Goniurosaurus orientalis</i> #18 (III Japán) <i>Goniurosaurus sengokui</i> #18 (III Japán) <i>Goniurosaurus splendens</i> #18 (III Japán) <i>Goniurosaurus toyamai</i> #18 (III Japán) <i>Goniurosaurus yamashinae</i> #18 (III Japán)	Tigrisgekkók Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
<b>Gekkonidae</b>				<b>Gekkfélék</b>
	<i>Cnemaspis psychedelica</i> (I)		<i>Carphodactylus</i> spp. (III Ausztrália)	Nincs magyar neve Pszichedelikus szirtigekő
		<i>Cyrtodactylus jeyporensis</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Gekko gecko</i> (II)	<i>Dactylocnemis</i> spp. (III Új-Zéland)	Pöttyös gekkó (tokay gekkó)
	<i>Gonatodes daudini</i> (I)			Grenadine-szigeteki karmos gekkó
			<i>Hoplodactylus</i> spp. (III Új-Zéland)	Új-zélandi barnagekkók
	<i>Lygodactylus williamsi</i> (I)		<i>Mokopirirakau</i> spp. (III Új-Zéland)	Tanzániai kékgekkó
		<i>Nactus serpensinsula</i> (II)		Kígyó-szigeti csupaszujujú gekkó
		<i>Naultinus</i> spp. (II)		Új-zélandi zöldgekkók
			<i>Nephrurus</i> spp. (III Ausztrália)	Nincs magyar neve
			<i>Orraya</i> spp. (III Ausztrália)	

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Phelsuma guentheri</i> (II)	<i>Paroedura androyensis</i> (II)		Madagaszkári földi gekkó
		<i>Paroedura masobe</i> (II)		Masobe-gekkó
		<i>Phelsuma</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Nappaligekekők
			<i>Phyllurus</i> spp. (III Ausztrália)	Nincs magyar nevük
			<i>Saltuarius</i> spp. (III Ausztrália)	Nincs magyar nevük
			<i>Sphaerodactylus armasi</i> (III Kuba)	Nincs magyar neve
			<i>Sphaerodactylus celicara</i> (III Kuba)	Nincs magyar neve
			<i>Sphaerodactylus dimorphicus</i> (III Kuba)	
			<i>Sphaerodactylus intermedius</i> (III Kuba)	Nincs magyar neve
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus alayoi</i> (III Kuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus granti</i> (III Kuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus lissodesmus</i> (III Kuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus ocujal</i> (III Kuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus strategus</i> (III Kuba)	
		<i>Sphaerodactylus notatus atactus</i> (III Kuba)		

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
			<i>Sphaerodactylus oliveri</i> (III Kuba)	Nincs magyar neve
			<i>Sphaerodactylus pimienta</i> (III Kuba)	Nincs magyar neve
			<i>Sphaerodactylus ruibali</i> (III Kuba)	Nincs magyar neve
			<i>Sphaerodactylus siboney</i> (III Kuba)	
			<i>Sphaerodactylus torrei</i> (III Kuba)	Nincs magyar neve
			<i>Strophurus</i> spp. (III Ausztrália)	Nincs magyar nevük
		<i>Tarentola chazaliae</i> (II)		Nincs magyar neve
			<i>Toropuku</i> spp. (III Új-Zéland)	
			<i>Tuketuku</i> spp. (III Új-Zéland)	
			<i>Underwoodisaurus</i> spp. (III Ausztrália)	Nincs magyar nevük
		<i>Uroplatus</i> spp. (II)		Laposfarkú gekkók
			<i>Uvidicolus</i> spp. (III Ausztrália)	Nincs magyar nevük
			<i>Woodworthia</i> spp. (III Új-Zéland)	
<b>Helodermatidae</b>				<b>Viperagyíkfélék</b>
		<i>Heloderma</i> spp. (II) (III) (az A. mellékletben szereplő alfaj kivételével)		Viperagyíkok
	<i>Heloderma horridum charlesbogerti</i> (I)			Guatemalai viperagyík

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
<b>Iguanidae</b>	<i>Brachylophus</i> spp. (I)  <i>Cyclura</i> spp. (I)  <i>Sauromalus varius</i> (I)	<i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II)  <i>Conolophus</i> spp. (II)  <i>Ctenosaura</i> spp. (II)  <i>Iguana</i> spp. (II)		<b>Leguánfélék</b> Tengeri leguán Falakó leguánok Varacskosfejű gyíkok Tüskésfarkú-leguánok Orrszarvúleguánok Valódi leguánok Tarka csukvalla
<b>Lacertidae</b>	<i>Gallotia simonyi</i> (I)  <b><i>Podarcis lilfordi</i> (II)</b>  <b><i>Podarcis pityusensis</i> (II)</b>			<b>Nyakörvösgyíkfélék</b> Kanári-szigeti óriásgyík Baleári faligyík Íbizai faligyík
<b>Lanthanotidae</b>		Lanthanotidae spp. (II) ((II) (A vadon élő példányok kereskedelmi célú forgalmára megállapított exportkvóta nulla)		Süketgyíkok
<b>Phrynosomatidae</b>		<i>Phrynosoma</i> spp. (II)		Békagyíkok
<b>Polychrotidae</b>			<i>Anolis aguroi</i> (III Kuba) <i>Anolis baracoae</i> (III Kuba) <i>Anolis barbatus</i> (III Kuba)	<b>Anoliszfélék</b>

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
			<i>Anolis chamaeleonides</i> (III Kuba) <i>Anolis equestris</i> (III Kuba) <i>Anolis guamuhaya</i> (III Kuba) <i>Anolis luteogularis</i> (III Kuba) <i>Anolis pigmaequestris</i> (III Kuba) <i>Anolis porcus</i> (III Kuba)	
<b>Scincidae</b>	<i>Tiliqua adelaidensis</i> (I)	<i>Corucia zebrata</i> (II)	<i>Egernia</i> spp. (III Ausztrália) <i>Tiliqua multifasciata</i> (III Ausztrália) <i>Tiliqua nigrolutea</i> (III Ausztrália) <i>Tiliqua occipitalis</i> (III Ausztrália) <i>Tiliqua rugosa</i> (III Ausztrália) <i>Tiliqua scincoides intermedia</i> (III Ausztrália) <i>Tiliqua scincoides scincoides</i> (III Ausztrália)	<b>Vakondgyíkfélék, szkinkek</b> Óriás zebragyík Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Kurtafarkú szkink Nincs magyar neve Nincs magyar neve
<b>Teiidae</b>		<i>Crocodilurus amazonicus</i> (II)		<b>Tejufélék</b> Krokodilfarkú gyík

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Dracaena</i> spp. (II) <i>Salvator</i> spp. (II) <i>Tupinambis</i> spp.(II)		Krokodiltejuk  Tejuk
<b>Varanidae</b>	<i>Varanus bengalensis</i> (I) <i>Varanus flavescens</i> (I) <i>Varanus griseus</i> (I) <i>Varanus komodoensis</i> (I) <i>Varanus nebulosus</i> (I) <i>Varanus olivaceus</i> (II)	<i>Varanus</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		<b>Varánuszfélék</b> Varánuszok Bengáli varánusz Sárga varánusz Pusztai varánusz Komodói varánusz Nincs magyar neve Gray-varánusz
<b>Xenosauridae</b>	<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (I)			<b>Bütykösgyíkfélék</b> Krokodilfarkú bütykösgyík
SERPENTES <b>Boidae</b>	<i>Acrantophis</i> spp. (I) <i>Boa constrictor occidentalis</i> (I) <i>Chilabothrus monensis</i> (I) <i>Chilabothrus subflavus</i> (I) <b><i>Eryx jaculus</i> (II)</b>	Boidae spp. (II) (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		<b>Kígyók</b> <b>Boafélék</b> Boafélék  Madagaszkári boák Nyugati vörösfarkú boa Mona-karcsúboa Jamaicai karcsúboa Nyugati homokiboa



	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			Madagaszkári falakó boa
<b>Bolyeriidae</b>	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I) <i>Casarea dussumieri</i> (I)	Bolyeriidae spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		<b>Mauritiusiboa-félék</b> Mauritiusiboa-félék Mauritiusi boa Rőtpikkelyű boa
<b>Colubridae</b>		<i>Clelia clelia</i> (II) <i>Cyclagras gigas</i> (II) <i>Elachistodon westermanni</i> (II) <i>Ptyas mucosus</i> (II)	<i>Atretium schistosum</i> (III India) <i>Cerberus rynchops</i> (III India)  <i>Xenochrophis piscator</i> (III India) <i>Xenochrophis schnurrenbergeri</i> (III India) <i>Xenochrophis tyleri</i> (III India)	<b>Siklófélék</b> Nincs magyar neve Kutyafejű vízisikló Musszurána Brazil hamiskobra Indiai tojásevő kígyó Patkányevő sikló Halászsikló
<b>Elapidae</b>		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II)	<i>Micrurus diastema</i> (III Honduras)	<b>Mérgessiklófélék</b> Sárgafoltos hamiskobra Atlanti korallkígyó

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
			<i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Honduras) <i>Micrurus ruatanus</i> (III Honduras)	Feketegyűrűs korallkígyó
		<i>Naja atra</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Naja kaouthia</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Naja mandalayensis</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Naja naja</i> (II)		Pápaszemes kobra
		<i>Naja oxiana</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Naja philippinensis</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Naja sagittifera</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Naja samarensis</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Naja siamensis</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Naja sputatrix</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Naja sumatrana</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Ophiophagus hannah</i> (II)		Királykobra
<b>Loxocemidae</b>				<b>Újvilágipiton-félék</b>
		<i>Loxocemidae</i> spp. (II)		Újvilági piton
<b>Pythonidae</b>				<b>Pitonfélék</b>
		Pythonidae spp. (II) (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Pitonfélék
	<i>Python molurus</i> (I)			Tigrispiton törzsalakja
<b>Tropidophiidae</b>				<b>Földiboafélék</b>
		Tropidophiidae spp. (II)		Földiboafélék

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Viperidae		<i>Atheris desaixi</i> (II) <i>Bitis worthingtoni</i> (II)  <i>Crotalus durissus unicolor</i>  <i>Montivipera wagneri</i> (II) <i>Protobothrops mangshanensis</i> (II) <i>Pseudocerastes urarachnoides</i> (II)	<i>Crotalus durissus</i> (III Honduras) (a B. mellékletben szereplő alfajok kivételével)  <i>Daboia palaestinae</i> (III Izrael) (ez a jegyzékbe vétel 2023. május 4-én lép hatályba)  <i>Daboia russelii</i> (III India)	<b>Viperafélék</b> Kenyai bozótvipera Kenyai puffogóvipera Borzasztó csörgőkígyó Arubai csörgőkígyó Palesztin vipera Daboja Wagner-hegyvipera Mangshani vipera Pókfarkú vipera Latifi-vipera Parlagi vipera
TESTUDINES				
Carettochelyidae		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)		<b>Kétkarmúteknős-félék</b> Kétkarmú teknős

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
<b>Chelidae</b>	<i>Pseudemadura umbrina</i> (I)	<i>Chelodina mccordi</i> (II) (a vadon befogott egyedekre megállapított éves exportkvóta nulla)  <i>Chelus fimbriatus</i> (II) (ideértve a <i>Chelus orinocensis</i> -t is)		<b>Kígyónyakúteknős-félék</b>  McCord-kígyónyakúteknős  Cafrangos teknős, matamata  Ál-huszárteknős
<b>Cheloniidae</b>	Cheloniidae spp. (I)			<b>Tengeriteknős-félék</b>  Tengeriteknős-félék
<b>Chelydridae</b>		<i>Chelydra serpentina</i> (II)  <i>Macrochelys temminckii</i> (II)		<b>Aligátorteknős-félék</b>  Aligátorteknős  Keselyúteknős
<b>Dermatemydidae</b>		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		<b>Tabascoteknős-félék</b>  Tabasco-teknős
<b>Dermochelyidae</b>	<i>Dermochelys coriacea</i> (I)			<b>Kérgesteknős-félék</b>  Kérgesteknős
<b>Emydidae</b>		<i>Chrysemys picta</i> (csak az élő példányok)  <i>Clemmys guttata</i> (II)  <i>Emydoidea blandingii</i> (II)	<i>Emys orbicularis</i> (III Ukrajna) (ukrajnai populáció)	<b>Édesvíziteknős-félék</b>  Díszes ékszerteknős  Pettyes víziteknős  Amerikai mocsáriteknős  Mocsári teknős

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I)	<i>Glyptemys insculpta</i> (II)	<i>Graptemys</i> spp. (III Amerikai Egyesült Államok) (a B. mellékletben szereplő fajok kivételével)	Északi víziteknős
				Muhlenberg-víziteknős
		<i>Graptemys barbouri</i> (II)		Térképteknősök
		<i>Graptemys ernsti</i> (II)		Barbour-tarajosteknős
		<i>Graptemys gibbonsi</i> (II)		Ernst-tarajosteknős
		<i>Graptemys pearlensis</i> (II)		Gibbons-tarajosteknős
		<i>Graptemys pulchra</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Malaclemys terrapin</i> (II)		Ékes tarajosteknős
	<i>Terrapene coahuila</i> (I)	<i>Terrapene</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)	Gyémántteknős	Dobozteknősök
				Coahuilai dobozteknős
<b>Geoemydidae</b>	<i>Batagur affinis</i> (I)			Déli batagurteknős
	<i>Batagur baska</i> (I)			Batagurteknős
		<i>Batagur borneoensis</i> (II) (a vadon befogott, elsődlegesen kereskedelmi célból forgalmazott egyedeire megállapított éves exportkvóta nulla) Borneói batagurteknős		
	<i>Batagur kachuga</i> (I)	<i>Batagur dhongoka</i> (II)		

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<p><i>Batagur trivittata</i> (II) (a vadon befogott, elsődlegesen kereskedelmi célból forgalmazott egyedeire megállapított éves exportkvóta nulla)</p> <p><i>Cuora</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével, a <i>Cuora aurocapitata</i>, <i>C. flavomarginata</i>, <i>C. mccordi</i>, <i>C. mouhotii</i>, <i>C. pani</i>, <i>C. trifasciata</i>, <i>C. yunnanensis</i> és <i>C. zhoui</i> vadon befogott, elsődlegesen kereskedelmi célból forgalmazott egyedeire megállapított éves exportkvóta nulla)</p>		Szelenceteknősök
	<i>Cuora bourreti</i> (I)			Bourret-szelenceteknős
	<i>Cuora galbinifrons</i> (I)			Vietnámi szelenceteknős
	<i>Cuora picturata</i> (I)			Dél-vietnámi szelenceteknős
		<i>Cyclomys</i> spp. (II)		Tüskésteknősök
	<i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)			Hamilton-teknős
		<i>Geoemyda japonica</i> (II)		Japán földiteknős
		<i>Geoemyda spengleri</i> (II)		Cakkos földiteknős
		<i>Hardella thurjii</i> (II)		Diadémteknős
		<i>Heosemys annandalii</i> (II) (a vadon befogott, elsődlegesen kereskedelmi célból forgalmazott egyedekre megállapított éves exportkvóta nulla)		Templomteknős

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	Mauremys annamensis (I)	Heosemys depressa (II) (a vadon befogott, elsődlegesen kereskedelmi célból forgalmazott egyedekre megállapított éves exportkvóta nulla)		Lapos partiteknős
		Heosemys grandis (II)		Óriás-partiteknős
		Heosemys spinosa (II)		Tüskés partiteknős
		Leucocephalon yuwonoi (II)		Celebeszi erdeiteknős
		Malayemys khoratensis (II)		Nagyfejű csigaevőteknős
		Malayemys macrocephala (II)		Nagyfejű csigaevőteknős
		Malayemys subtrijuga (II)		Maláj csigaevőteknős
				Annami teknős
			Mauremys iversoni (III Kína)	Iverson-víziteknős
		Mauremys japonica (II)		Japán víziteknős
			Mauremys megalcephala (III Kína)	Nagyfejű háromélűteknős
		Mauremys mutica (II)		Indokínai víziteknős
		Mauremys nigricans (II)		Nagy háromélűteknős
		Mauremys pritchardi (III Kína)	Pritchard-víziteknős	
		Mauremys reevesii (III Kína)	Kínai háromélűteknős	
		Mauremys sinensis (III Kína)	Kínai csíkos-teknős	

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Melanochelys tricarinata</i> (I)			Háromélű földiteknős
		<i>Melanochelys trijuga</i> (II)		Indiai koromteknős
	<i>Morenia ocellata</i> (I)			Burmai gyűrűsteknős
		<i>Morenia petersi</i> (II)		Peters-gyűrűsteknős
		<i>Notochelys platynota</i> (II)		Maláj laposhátúteknős
			<i>Ocadia glyphistoma</i> (III Kína)	Kuanghszi-csíkosteknős
			<i>Ocadia philippeni</i> (III Kína)	Hajnani csíkosteknős
		<i>Orlitia borneensis</i> (II) (a vadon befogott, elsődlegesen kereskedelmi célból forgalmazott egyedekre megállapított éves exportkvóta nulla)		Borneói folyamiteknős
		<i>Pangshura</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Fedélteknősök
	<i>Pangshura tecta</i> (I)			Indiai fedélteknős
		<i>Rhinoclemmys</i> spp. (II)		Földiteknősfélék
		<i>Sacalia bealei</i> (II)		Kínai szemesteknős
			<i>Sacalia pseudocellata</i> (III Kína)	Hajnani szemesteknős
		<i>Sacalia quadriocellata</i> (II)		Díszes szemesteknős
		<i>Siebenrockiella crassicollis</i> (II)		Fekete szélesfejűteknős
		<i>Siebenrockiella leytensis</i> (II)		Leytei partiteknős



	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Vijayachelys silvatica</i> (II)		Sárga földiteknős
<b>Kinosternidae</b>	<i>Kinosternon cora</i> (I) <i>Kinosternon vogti</i> (I)	<i>Claudius angustatus</i> (II) <i>Kinosternon</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével) <i>Staurotypus salvinii</i> (II) <i>Staurotypus triporcatus</i> (II) <i>Sternotherus</i> spp. (II)		Nagyfejű iszapteknős Iszapteknős Nincs magyar neve Nincs magyar neve Salvin-keresztmellűteknős Nagy keresztmellűteknős Pézsmateknősök
<b>Platysternidae</b>	Platysternidae spp. (I)			<b>Nagyfejűteknős-félék</b> Nagyfejűteknős-félék
<b>Podocnemididae</b>		<i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II) <i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II) <i>Podocnemis</i> spp. (II)		<b>Sisakteknős-félék</b> Madagaszkári folyamteknős Duméril-sisakteknős Folyamteknősök
<b>Testudinidae</b>		Testudinidae spp. (II) (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével; a sarkantyús teknős <i>Centrochelys sulcata</i> vadon befogott, elsődlegesen kereskedelmi célból forgalmazott egyedeire megállapított éves exportkvóta nulla.)		<b>Szárazfölditeknős-félék</b> Szárazfölditeknős-félék

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<i>Astrochelys radiata</i> (I) <i>Astrochelys yniphora</i> (I) <i>Chelonoidis niger</i> (I) <i>Geochelone elegans</i> (I) <i>Geochelone platynota</i> (I) <i>Gopherus flavomarginatus</i> (I) <i>Malacochersus tornieri</i> (I) <i>Psammobates geometricus</i> (I) <i>Pyxis arachnoides</i> (I) <i>Pyxis planicauda</i> (I) <b><i>Testudo graeca</i> (II)</b> <b><i>Testudo hermanni</i> (II)</b> <i>Testudo kleinmanni</i> (I) <b><i>Testudo marginata</i> (II)</b>			Sugaras teknős Csőrösmellű teknős Elefántteknős Indiai csillagteknős Burmai csillagteknős Mexikói üregteknős Résteknős Déli sátorteknős Közönséges pókteknős Lapos pókteknős Mór teknős Görög teknős Egyiptomi teknős Szegélyes teknős
<b>Trionychidae</b>	<i>Apalone spinifera atra</i> (I)	<i>Amyda cartilaginea</i> (II) <i>Apalone</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő alfaj kivételével) <i>Chitra</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		<b>Lágyhéjúteknős-félék</b> Porcos lágyhéjúteknős Lágyhéjúteknősök Fekete lágyhéjúteknős Piszé-lágyhéjúteknősök

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Chitra chitra</i> (I)			Manlai pisze-lágyhéjúteknős
	<i>Chitra vandijki</i> (I)			Van Dijk-pisze-lágyhéjúteknős
		<i>Cyclanorbis elegans</i> (II)		Foltos leffentyűsteknős
		<i>Cyclanorbis senegalensis</i> (II)		Szenegáli leffentyűsteknős
		<i>Cycloderma aubryi</i> (II)		Vöröshátú leffentyűsteknős
		<i>Cycloderma frenatum</i> (II)		Szürkehátú leffentyűsteknős
		<i>Dogania subplana</i> (II)		Maláj lágyhéjúteknős
		<i>Lissemys ceylonensis</i> (II)		Srí Lanka-i leffentyűsteknős
		<i>Lissemys punctata</i> (II)		Indiai leffentyűsteknős
		<i>Lissemys scutata</i> (II)		Burmai leffentyűsteknős
		<i>Nilssonina formosa</i> (II)		Burmai lágyhéjúteknős
	<i>Nilssonina gangetica</i> (I)			Gangeszi lágyhéjúteknős
	<i>Nilssonina hurum</i> (I)			Pávaszemes lágyhéjúteknős
	<i>Nilssonina leithii</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Nilssonina nigricans</i> (I)			Fekete lágyhéjúteknős
		<i>Palea steindachneri</i> (II)		Bibircsesnyakú lágyhéjúteknős
		<i>Pelochelys</i> spp. (II)		Óriás-lágyhéjúteknősök
		<i>Pelodiscus axenaria</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Pelodiscus maackii</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Pelodiscus parviformis</i> (II)		Nincs magyar neve

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Rafetus euphraticus</i> (II) <i>Rafetus swinhoei</i> (II) <i>Trionyx triunguis</i> (II)		Eufráteszi lágyhéjúteknős Swinhoe-lágyhéjúteknős Afrikai lágyhéjúteknős
<b>AMPHIBIA</b>				<b>Kétéltűek</b>
ANURA				Békák
<b>Aromobatidae</b>		<i>Allobates femoralis</i> (II) <i>Allobates hodli</i> (II) <i>Allobates myersi</i> (II) <i>Allobates zaparo</i> (II) <i>Anomaloglossus rufulus</i> (II)		<b>Famászóbékafélék</b> Barnacombú famászóbéka  Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve
<b>Bufonidae</b>	<i>Altiphrynooides</i> spp. (I) <i>Atelopus zeteki</i> (I) <i>Incilius periglenes</i> (I) <i>Nectophrynooides</i> spp. (I) <i>Nimbaphrynooides</i> spp. (I) <i>Sclerophrys channingi</i> (I) <i>Sclerophrys superciliaris</i> (I)			<b>Varangyfélék</b> Elevenszülő békák Panamai csonkaujjúbéka Costa Rica-i aranyvarangy Elevenszülő békák Elevenszülő békák Nincs magyar neve Kameruni varangy
<b>Calyptocephalellidae</b>			<i>Calyptocephalella gayi</i> (III Chile)	Nincs magyar neve

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Centrolenidae		Centrolenidae spp. (II)		Üvegbéka-félék
Conrauidae		<i>Conraua goliath</i>		Góliátbéka-félék Góliát béka
Dendrobatidae		<i>Adelphobates</i> spp. (II) <i>Ameerega</i> spp. (II) <i>Andinobates</i> spp. (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipedobates</i> spp. (II) <i>Excidobates</i> spp. (II) <i>Hyloxalus azureiventris</i> (II) <i>Minyobates</i> spp. (II) <i>Oophaga</i> spp. (II) <i>Paruwrobates andinus</i> (II) <i>Paruwrobates erythromos</i> (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II) <i>Ranitomeya</i> spp. (II)		Nyílméregbéka-félék  Nyílméregbékák Nyílméregbékák  Égszínkék nyílméregbéka Nyílméregbékák  Nyílméregbékák
Dicroglossidae		<i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II)		Nincs magyar nevük Hatujjú béka Tigrisbéka
Hylidae		<i>Agalychnis annae</i> (II) <i>Agalychnis callidryas</i> (II)		Levelibéka-félék Nincs magyar neve Vörösszemű levelibéka

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<p><i>Agalychnis lemur</i> (II) (A kereskedelmi céllal forgalmazott, vadonból származó egyedeire megállapított exportkvóta nulla.)</p> <p><i>Agalychnis moreletii</i> (II)</p> <p><i>Agalychnis saltator</i> (II)</p> <p><i>Agalychnis spurrelli</i> (II)</p> <p><i>Agalychnis terranova</i> (II)</p>		<p>Maki levelibéka</p> <p>Feketeszemű makibéka</p> <p>Nincs magyar neve</p> <p>Costa Rica-i repülő levelibéka</p>
<b>Mantellidae</b>		<p><i>Mantella</i> spp. (II)</p>		<p><b>Aranybékafélék</b></p> <p>Aranybékák</p>
<b>Microhylidae</b>		<p><i>Dyscophus antongilii</i> (II)</p> <p><i>Dyscophus guineti</i> (II)</p> <p><i>Dyscophus insularis</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne boribory</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne marmorata</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne spinosa</i> (II)</p>		<p><b>Szűkszájúbéka-félék</b></p> <p>Paradicsombéka</p> <p>Ál-paradicsombéka</p> <p>Nincs magyar neve</p> <p>Nincs magyar neve</p> <p>Szivárványos béka</p> <p>Nincs magyar neve</p> <p>Nincs magyar neve</p>
<b>Myobatrachidae</b>		<p><i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (Kivéve <i>Rheobatrachus silus</i> és <i>Rheobatrachus vitellinus</i>, melyek nem szerepelnek e rendelet mellékleteiben)</p>		<p><b>Gyomorköltő békafélék</b></p> <p>Gyomorköltő békák</p>

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
<b>Telmatobiidae</b>	<i>Telmatobius culeus</i> (I)			<b>Nincs magyar nevük</b> Titicaca-tavi vízibéka
CAUDATA <b>Ambystomatidae</b>		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II) <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		<b>Harántfogúgőte-félék</b> Nincs magyar neve Axolotl
<b>Cryptobranchidae</b>	<i>Andrias</i> spp. (I)		<i>Cryptobranchus alleganiensis</i> (III Amerikai Egyesült Államok)	<b>Óriásszalamandra-félék</b> Óriásszalamandrák Mocsári ördög
<b>Hynobiidae</b>			<i>Hynobius amjiensis</i> (III Kína)	<b>Szögletesfogsorú-gőtefélék</b>
<b>Salamandridae</b>	<i>Neurergus kaiseri</i> (I)	<i>Echinotriton chinhaiensis</i> (II) <i>Echinotriton maxiquadratus</i> (II) <i>Laotriton laoensis</i> (II) (A kereskedelmi céllal forgalmazott, vadonból származó egyedeire megállapított exportkvóta nulla.) <i>Paramesotriton</i> spp. (II)	<i>Echinotriton andersoni</i> #18 (III Japán)	<b>Szalamandrafélék</b> Tüskégőte Chinhai-tüskégőte Hegyi tüskégőte Laoszi szemölcsősgőte Íráni császárszalamandra Ázsiai szemölcsősgőték

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		Tylotriton spp. (II)	<i>Salamandra algira</i> (III Algéria)	Krokodilgőték
<b>ELASMOBRANCHII</b>				<b>Cápák és ráják</b>
CARCHARHINIFORMES				
<b>Carcharhinidae</b>		<p><i>Carcharhinidae</i> spp. (II) (e jegyzékbe vétel 2023. november 25-én lép hatályba)</p> <p><i>Carcharhinus falciformis</i> (II) (2023. november 24-ig)</p> <p><i>Carcharhinus longimanus</i> (II) (2023. november 24-ig)</p>		<b>Kékcápfélék</b>  Selyemcápa Fehérfoltú cápa
<b>Sphyrnidae</b>		Sphyrnidae spp. (II)		<b>Pörölycápfélék</b>
LAMNIFORMES				
<b>Alopiidae</b>		<i>Alopias</i> spp. (II)		<b>Rókacápfélék</b> Rókacápák
<b>Cetorhinidae</b>		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		<b>Cetcápfélék</b> Óriáscetcápa
<b>Lamnidae</b>		<p><i>Carcharodon carcharias</i> (II)</p> <p><i>Isurus oxyrinchus</i> (II)</p> <p><i>Isurus paucus</i> (II)</p> <p><i>Lamna nasus</i> (II)</p>		<b>Heringcápfélék</b> Nagy fehércápa Rövidúszójú makócápa Hosszúúszójú makócápa Heringcápa



	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
MYLIOBATIFORMES				
<b>Myliobatidae</b>		Mobula spp. (II)		Ördögraják
<b>Potamotrygonidae</b>				<b>Folyamirája-félék</b>
			<i>Paratrygon aiereba</i> (III Kolumbia)	Nincs magyar neve
		<i>Potamotrygon albimaculata</i> (II)	<i>Potamotrygon</i> spp. (III Brazília) (brazília) (brazil populáció) (a B. mellékletben nem felsorolt fajok)	
			<i>Potamotrygon constellata</i> (III Kolumbia)	Nincs magyar neve
		<i>Potamotrygon henlei</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Potamotrygon jabuti</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Potamotrygon leopoldi</i> (II)		Nincs magyar neve
			<i>Potamotrygon magdalenae</i> (III Kolumbia)	Nincs magyar neve
		<i>Potamotrygon marquesi</i> (II)		
			<i>Potamotrygon motoro</i> (III Kolumbia)	Folyami tüskésrája
			<i>Potamotrygon orbignyi</i> (III Kolumbia)	Nincs magyar neve
			<i>Potamotrygon schroederi</i> (III Kolumbia)	Nincs magyar neve
			<i>Potamotrygon scobina</i> (III Kolumbia)	Nincs magyar neve

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Potamotrygon signata</i> (II) <i>Potamotrygon wallacei</i> (II)	<i>Potamotrygon yepezi</i> (III Kolumbia)	Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve
ORECTOLOBIFORMES				
<b>Rhincodontidae</b>		<i>Rhincodon typus</i> (II)		<b>Rablócápfélék</b> Érdes rablócápa
RHINOPRISTIFORMES				
<b>Pristidae</b>	Pristidae spp. (I)			<b>Fűrészsrája-félék</b> Fűrészsrája-félék
<b>Glaucostegidae</b>		<i>Glaucostegus</i> spp. (II)		<b>Óriásgitárrája-félék</b> Óriásgitárráják
<b>Rhinidae</b>		Rhinidae spp. (II)		<b>Hegedűrájafélék</b> Hegedűrájafélék
<b>Rhinobatidae</b>		Rhinobatidae spp. (II)		Hegedűrájafélék
<b>ACTINOPTERI</b>				<b>Sugarasúszójú halak</b>
ACIPENSERIFORMES				
		ACIPENSERIFORMES spp. (II) (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Tokalakúak
<b>Acipenseridae</b>	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I) <i>Acipenser sturio</i> (I)			<b>Tokfélék</b> Tompaorrú tok Közönséges tok

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
ANGUILLIFORMES				
<b>Anguillidae</b>		<i>Anguilla anguilla</i> (II)		<b>Angolnafélék</b> Angolna
CYPRINIFORMES				
<b>Catostomidae</b>	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			<b>Nincs magyar nevük</b> Cui-ui
<b>Cyprinidae</b>	<i>Probarbus jullieni</i> (I)	<i>Caecobarbus geertsii</i> (II)		<b>Pontyfélék</b> Afrikai vakmárna Nincs magyar neve
OSTEOGLOSSIFORMES				
<b>Arapaimidae</b>		<i>Arapaima gigas</i> (II)		<b>CSONTOSNYELVŰHAL- ALAKÚAK</b> Arapaima
<b>Osteoglossidae</b>	<i>Scleropages formosus</i> (I) <i>Scleropages inscriptus</i> (I)			<b>Csontosnyelvűhal-félék</b> Ázsiai csontnyelvű-hal
PERCIFORMES				
<b>Labridae</b>		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		<b>Ajakoshalfélék</b> Napóleonhal
<b>Pomacanthidae</b>		<i>Holacanthus clarionensis</i> (II)	<i>Holacanthus limbaughi</i> (III Franciaország)	Clarion-császárhal Nincs magyar neve
<b>Sciaenidae</b>	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			<b>Dobolóhalfélék</b> Totoaba

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
SILURIFORMES				
<b>Pangasiidae</b>	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			<b>Óriásharcsa-félék</b> Óriásharcsa
<b>Loricariidae</b>		<i>Hypancistrus zebra</i> (II) (a kereskedelmi céllal forgalmazott, vadonból származó egyedeire megállapított exportkvóta nulla)		<b>Tepsifejűharcsa-félék</b> Zebraharcsa
SYNGNATHIFORMES				
<b>Syngnathidae</b>		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		<b>Tűhalfélék</b> Csikóhalak
<b>DIPNEUSTI</b>				<b>Tüdőshalak</b>
CERATODONTIFORMES				
<b>Neoceratodontidae</b>		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		<b>Ausztráliai-tüdőshalfélék</b> Ausztrál tüdőshal
<b>COELACANTHI</b>				<b>Nincs magyar nevük</b>
COELACANTHIFORMES				
<b>Latimeriidae</b>	<i>Latimeria</i> spp. (I)			<b>Bojtosúszójúhal-félék</b> Bojtosúszójú halak
<b>ECHINODERMATA (TÜSKÉSBŐRŰEK)</b>				
<b>HOLOTHUROIDEA</b>				<b>Tengeriuborkák</b>
ASPIDOCHIROTIDA				
<b>Stichopodidae</b>		<i>Thelenota</i> spp. (II) (Ez a jegyzékbe vétel 2024. május 25-én lép hatályba)	<i>Isostichopus fuscus</i> (III Ecuador)	<b>Nincs magyar nevük</b> Nincs magyar neve

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
HOLOTHURIIDA				
<b>Holothuriidae</b>		<i>Holothuria fuscogilva</i> (II) <i>Holothuria nobilis</i> (II) ( <i>Holothuria whitmaei</i> (II)		<b>Tengeriuborka-félék</b> Nincs magyar nevük
ARTHROPODA (ÍZELTLÁBÚAK)				
ARACHNIDA				<b>Pókszabásúak</b>
ARANEAE				
<b>Theraphosidae</b>		<i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp. (II)  <i>Poecilotheria</i> spp. (II) <i>Sericopelma angustum</i> (II) <i>Sericopelma embrites</i> (II) <i>Tliltocatl</i> spp. (II)	   <i>Caribena versicolor</i> (III Európai Unió)	<b>Madárpókfélék</b> Nincs magyar neve Madárpókok Martinique-i fapók Dísz-madárpókok  Nincs magyar neve
SCORPIONES				
<b>Scorpionidae</b>		<i>Pandinus camerounensis</i> (II)  <i>Pandinus dictator</i> (II)		<b>Skorpiófélék</b>

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Pandinus gambiensis</i> (II)		Gambiai óriáskorpió
		<i>Pandinus imperator</i> (II)		Császárskorpió
		<i>Pandinus roeseli</i> (II)		
<b>INSECTA</b>				<b>Rovarok</b>
COLEOPTERA				Bogarak
<b>Lucanidae</b>			<i>Colophon</i> spp. (III Dél-Afrika)	<b>Szarvasbogárfélék</b> Nincs magyar nevük
<b>Scarabaeidae</b>		<i>Dynastes satanas</i> (II)		<b>Galacsinhajtófélék</b> Sátánbogár
LEPIDOPTERA				Lepkék
<b>Nymphalidae</b>			<i>Agrias amydon boliviensis</i> (III Bolivia) <i>Morpho godartii lachaumei</i> (III Bolivia) <i>Prepona praeneste buckleyana</i> (III Bolivia)	
<b>Papilionidae</b>	<i>Achillides chikae chikae</i> (I) <i>Achillides chikae hermeli</i> (I)	<i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> (II)		<b>Pillangófélék</b> Luzoni fecskefarkúlepke Mindoroi fecskefarkúlepke Nincs magyar neve Palu-fecskefarkúlepke Nincs magyar neve

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Bhutanitis</i> spp. (II)		Nincs magyar neve
		<i>Graphium sandawanum</i>		Nincs magyar neve
		<i>Graphium stresemanni</i>		Nincs magyar neve
		<i>Ornithoptera</i> spp. (II) (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Madárszárnyú pillangók
	<i>Ornithoptera alexandrae</i> (I)			Alexandra-királyné pillangó
		<i>Papilio benguetus</i>		
		<i>Papilio esperanza</i>		
	<i>Papilio homerus</i> (I)			Homerus-fecskefarkúlepke
	<b><i>Papilio hospiton</i> (II)</b>			Korzikai fecskefarkúlepke
		<i>Papilio morondavana</i>		Császár-fecskefarkúlepke
		<i>Papilio neumoegeni</i>		
			<i>Papilio phorbanta</i> spp. (III Európai Unió) (Ez a jegyzékbe vétel 2023. május 21-én lép hatályba)	Nincs magyar neve
		<i>Parides ascanius</i>		Nincs magyar neve
		<i>Parides hahneli</i>		Hahnel-fecskefarkúlepke
	<i>Parides burchellanus</i> (I)			Parti fecskefarkúlepke
	<b><i>Parnassius apollo</i> (II)</b>			Apolló-lepke
		<i>Teinopalpus</i> spp. (II)		Nincs magyar nevük
		<i>Trogonoptera</i> spp. (II)		Madárszárnyú pillangók
		<i>Troides</i> spp. (II)		Madárszárnyú pillangók

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
ANNELIDA (GYŰRŰSFÉRGEK)				
<b>HIRUDINOIDEA</b>				<b>Piócák</b>
ARHYNCHOBDELLIDA				
<b>Hirudinidae</b>		<i>Hirudo medicinalis</i> (II) <i>Hirudo verbana</i> (II)		<b>Piócafélék</b> Orvosi pióca Magyar nadály
MOLLUSCA (PUHATESTŰEK)				
<b>BIVALVIA</b>				<b>Kagylók</b>
MYTILOIDA				
<b>Mytilidae</b>		<i>Lithophaga lithophaga</i> (II)		<b>Kékkagylófélék</b> Sziklafúró kagyló
UNIONOIDA				
<b>Unionidae</b>	<i>Conradilla caelata</i> (I)  <i>Dromus dromas</i> (I) <i>Epioblasma curtisii</i> (I) <i>Epioblasma florentina</i> (I) <i>Epioblasma sampsonii</i> (I) <i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (I) <i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> (I)	<i>Cyprogenia aberti</i> (II)		<b>Folyamikagyló-félék</b> Madárszárnyú gyöngykagyló Ehető gyöngykagyló Dromedár-gyöngykagyló Curtis-gyöngykagyló Sárga gyöngykagyló Sampson-gyöngykagyló Nincs magyar neve Zöld gyöngykagyló



	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (II)		Északi gyöngykagyló
	<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (I)			Bütykös gyöngykagyló
	<i>Epioblasma turgidula</i> (I)			Turgid-gyöngykagyló
	<i>Epioblasma walkeri</i> (I)			Barna gyöngykagyló
	<i>Fusconaia cuneolus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Fusconaia edgariana</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Lampsilis higginsii</i> (I)			Higgins-gyöngykagyló
	<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> (I)			Rózsaszín gyöngykagyló
	<i>Lampsilis satur</i> (I)			Lapos zsebkönyvkagyló
	<i>Lampsilis virescens</i> (I)			Alabama-lámpakagyló
	<i>Plethobasus cicatricosus</i> (I)			Szemölcsöshátú gyöngykagyló
	<i>Plethobasus cooperianus</i> (I)			Narancslábú gyöngykagyló
		<i>Pleurobema clava</i> (II)		Nincs magyar neve
	<i>Pleurobema plenum</i> (I)			Érdes gyöngykagyló
	<i>Potamilus capax</i> (I)			Vaskos zsebkönyvkagyló
	<i>Quadrula intermedia</i> (I)			Vaskos zsebkönyvkagyló
	<i>Quadrula sparsa</i> (I)			Appalach-majomarcú-kagyló

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<i>Toxolasma cylindrella</i> (I) <i>Unio nickliniana</i> (I) <i>Unio tampicoensis tecomatensis</i> (I) <i>Villosa trabalis</i> (I)			Halvány törpekagyló Nicklin-gyöngykagyló Tampico-gyöngykagyló Cumberland-babkagyló
VENEROIDA				
<b>Tridacnidae</b>		Tridacnidae spp. (II)		<b>Óriáskagyló-félék</b> Óriáskagyló-félék
<b>CEPHALOPODA</b>				
NAUTILIDA				
<b>Nautilidae</b>		Nautilidae spp. (II)		<b>Hajóspolipfélék</b> Hajóspolipfélék
<b>GASTROPODA</b>				<b>Csigák</b>
MESOGASTROPODA				
<b>Strombidae</b>		<i>Strombus gigas</i> (II)		<b>Szárnyascsigák</b> Óriás-szárnyascsigá
STYLOMMATOPHORA				
<b>Achatinellidae</b>	<i>Achatinella</i> spp. (I)			<b>Kisachátcsiga-félék</b> Kis achátcsigák
<b>Camaenidae</b>		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		<b>Falakócsiga-félék</b> Zöld falakó-csiga
<b>Cepolidae</b>	<i>Polymita</i> spp. (I)			Nincs magyar nevük

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
CNIDARIA (KORALLOK, TŰZKORALLOK, VIRÁGÁLLATOK)				
<b>ANTHOZOA</b>				<b>Korallok, virágállatok</b>
ANTIPATHARIA		ANTIPATHARIA spp. (II)		Feketekorallok
GORGONACEAE <b>Coralliidae</b>			<i>Corallium elatius</i> (III Kína) <i>Corallium japonicum</i> (III Kína) <i>Corallium konjoi</i> (III Kína) <i>Corallium secundum</i> (III Kína)	<b>Nemeskorallfélék</b>
HELIOPORACEA <b>Helioporidae</b>		Helioporidae spp. (II) (csak a <i>Heliopora coerulea</i> fajt tartalmazza) (*)		<b>Kékkorallfélék</b> Kékkorallok
SCLERACTINIA		SCLERACTINIA spp. (II) (*)		Kókkorallok
STOLONIFERA <b>Tubiporidae</b>		Tubiporidae spp. (II) (*)		<b>Orgonakorall-félék</b> Orgonakorall-félék
<b>HYDROZOA</b>				<b>Hidrák</b>
MILLEPORINA <b>Milleporidae</b>				<b>Tűzkorallfélék</b>

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		Milleporidae spp. (II) (*)		Tűzkorallfélék
STYLASTERINA				
<b>Stylasteridae</b>		Stylasteridae spp. (II) (*)		<b>Hidrokorallfélék</b> Hidrokorallfélék
<b>NÖVÉNYEK</b>				
AGAVACEAE	<i>Agave parviflora</i> (I)	<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #4 <i>Nolina interrata</i> (II) <i>Yucca queretaroensis</i> (II)		<b>Agavéfélék</b> Törpeagavé Viktória-királynő agavé San Diego-i medvefű Nincs magyar neve
AIZOACEAE			<i>Conophytum</i> spp. (III Dél-Afrika) <i>Mestoklema tuberosum</i> (III Dél-Afrika)	
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #4 <i>Sternbergia</i> spp. (II) #4		<b>Amarilliszfélék</b> Hóvirágok ANACARDIACEAE
ANACARDIACEAE		<i>Operculicarya decaryi</i> (II) <i>Operculicarya hyphaenoides</i> (II) <i>Operculicarya pachypus</i> (II)		Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve
APOCYNACEAE		<i>Hoodia</i> spp. (II) #9		Nincs magyar nevük

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<p><i>Pachypodium ambongense</i> (I)</p> <p><i>Pachypodium baronii</i> (I)</p> <p><i>Pachypodium decaryi</i> (I)</p> <p><i>Pachypodium windsorii</i> (I)</p>	<p><i>Pachypodium</i> spp. (II)(II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével) #4</p> <p><i>Rauwolfia serpentina</i> (II) #2</p>	<p><i>Raphionacme zeyheri</i> (III Dél-Afrika)</p>	<p>Gumólábfák</p> <p>Indiai vérnyomáscserje</p>
ARALIACEAE		<p><i>Panax ginseng</i> (II) (csak az oroszországi föderációbeli populáció; e rendelet mellékleteiben más populáció nem szerepel) #3</p> <p><i>Panax quinquefolius</i> (II) #3</p>		<p><b>Aráliafélék</b></p> <p>Ázsiai ginszeng</p> <p>Amerikai ginszeng</p>
ARAUCARIACEAE	<p><i>Araucaria araucana</i> (I)</p>			<p><b>Araukáriafélék</b></p> <p>Chilei fenyő</p>
ASPARAGACEAE		<p><i>Beaucarnea</i> spp. (II)</p>		<p>Buzogányfák</p>
BERBERIDACEAE		<p><i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2</p>		<p><b>Borbolyafélék</b></p> <p>Himalájai tojásbogyó</p>
BIGNONIACEAE				<p><b>Szivarfafélék</b></p>

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<p><i>Handroanthus</i> spp. (II) #17 (e jegyzékbe vétel 2024. november 25-én lép hatályba)</p> <p><i>Roseodendron</i> spp. (II) #17 (e jegyzékbe vétel 2024. november 25-én lép hatályba)</p> <p><i>Tabebuia</i> spp. (II) #17 (e jegyzékbe vétel 2024. november 25-én lép hatályba)</p>		
BROMELIACEAE		<p><i>Tillandsia harrisii</i> (II) #4</p> <p><i>Tillandsia kammii</i> (II) #4</p> <p><i>Tillandsia xerographica</i> (II) <sup>(5)</sup> #4</p>		<p><b>Broméliafélék</b></p> <p>Harris-tillandzia</p> <p>Kamm-tillandzia</p> <p>Sarjadó tillandzia</p>
CACTACEAE	<p><i>Ariocarpus</i> spp. (I)</p> <p><i>Astrophytum asterias</i> (I)</p> <p><i>Aztekium ritteri</i> (I)</p> <p><i>Coryphantha werdermannii</i> (I)</p> <p><i>Discocactus</i> spp. (I)</p> <p><i>Echinocereus ferrerianus</i> ssp. <i>lindsayorum</i> (I)</p> <p><i>Echinocereus schmollii</i> (I)</p>	<p>CACTACEAE spp. (II) (az A. mellékletben szereplő, illetve a <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskiopsis</i> spp. és <i>Quiabentia</i> spp. fajok kivételével) <sup>(6)</sup> #4</p>		<p><b>Kaktuszfélék</b></p> <p>Kaktuszfélék</p> <p>Gyapjas kaktuszok</p> <p>Dinnyealakú csillagkaktusz</p> <p>Aztékkaktusz</p> <p>Werdermann-répagyökerűkaktusz</p> <p>Korongkaktuszok</p> <p>Nincs magyar neve</p> <p>Karcsúkaktusz</p>

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Escobaria minima</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Escobaria sneedii</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Mammillaria pectinifera</i> (I) (ideértve a <i>solisioides</i> alfajt)			Nincs magyar neve
	<i>Melocactus conoideus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Melocactus deinacanthus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Melocactus glaucescens</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Melocactus paucispinus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Obregonia denegrii</i> (I)			Kövirózsakaktusz
	<i>Pachycereus militaris</i> (I)			Katona orgonakaktusz
	<i>Pediocactus bradyi</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Pediocactus knowltonii</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Pediocactus paradinei</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Pediocactus peeblesianus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Pediocactus sileri</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Pelecyphora</i> spp. (I)			Bárdkaktuszok
	<i>Sclerocactus blainei</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus brevispinus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus cloverae</i> (I)			Nincs magyar neve

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus glaucus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus mariposensis</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus nyensis</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I)			Papírtövisű kaktusz
	<i>Sclerocactus pubispinus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus sileri</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus wetlandicus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus wrightiae</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Strombocactus</i> spp. (I)			Nincs magyar nevük
	<i>Turbincarpus</i> spp. (I)			Nincs magyar nevük
	<i>Uebelmannia</i> spp. (I)			Nincs magyar nevük
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #4		<b>Szuaridiófélék</b> Ajillo
COMPOSITAE (ASTERACEAE)			<i>Crassothonna clavifolia</i> (III Dél-Afrika) <i>Othonna armiana</i> (III Dél-Afrika) <i>Othonna cacalioides</i> (III Dél-Afrika)	<b>Fészkesek</b>



	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<i>Saussurea costus</i> (I) ( <i>S. lappa</i> , <i>Aucklandia lappa</i> vagy <i>A. costus</i> néven is ismert)		<i>Othonna euphorbioides</i> (III Dél-Afrika)  <i>Othonna retrorsa</i> (III Dél-Afrika)	Indiai törpebogáncs
CRASSULACEAE		<i>Rhodiola</i> spp. (II) #2	  <i>Tylecodon bodleyae</i> (III Dél-Afrika) <i>Tylecodon nolteei</i> (III Dél-Afrika) <i>Tylecodon reticulatus</i> (III Dél-Afrika)	Illatos rózsásvarjúháj, rózsás varjúháj gyökértörzs
CUCURBITACEAE		<i>Zygosicyos pubescens</i> (II) ( <i>Xerosicyos pubescens</i> -ként is ismert)  <i>Zygosicyos tripartitus</i> (II)		Nincs magyar neve  Nincs magyar neve
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I)  <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)	  <i>Widdringtonia whytei</i> (II)		<b>Ciprusfélék</b>  Patagón ciprus  Patagón déliciprus  Malawi ciprus
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #4		<b>Páfrányfafélék</b>  Serlegpáfrányok

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
CYCADACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)	CYCADACEAE spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével) #4		<b>Cikászfélék</b> Cikászfélék Beddome-cikász
DICKSONIACEAE		<i>Cibotium barometz</i> (II) #4  <i>Dicksonia</i> spp. (II) (csak az amerikai populációk; e rendelet mellékleteiben nem szerepel más populáció. Idetartozik a <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> és a <i>D. stuebelii</i> szinoníma) #4		<b>Páfrányfafélék</b>  Páfrányfafélék
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. (II) #4		<b>Álkaktuszfélék</b>  Álkaktuszfélék
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #4		<b>Jamszgyökérfélék</b>  Himalájai jamszgyökér
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #4		<b>Harmatfűfélék</b>  Vénusz légycsapója
EBENACEAE		<i>Diospyros</i> spp. (II) (csak a madagaszkári populációk; e rendelet mellékleteiben nem szerepel más populáció) #5		<b>Ébenfafélék</b>
EUPHORBIACEAE				<b>Kutyatejfélék</b>

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<p><i>Euphorbia ambovombensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia cremersii</i> (I) (ideértve a <i>viridifolia</i> formát és a <i>rakotozafyi</i> változatot)</p>	<p><i>Euphorbia</i> spp. (II) #4 (csak a húsoslevelű fajok, a következők kivételével: (1) <i>Euphorbia misera</i>; (2) az <i>Euphorbia trigona</i> fajta (kultivár) mesterségesen szaporított példányai; (3) az <i>Euphorbia lactea</i> mesterségesen szaporított, az <i>Euphorbia neriifolia</i> mesterségesen szaporított gyökérállományába oltott példányai, ha: – fésűsek, vagy – legyező alakúak, vagy – klorofillhiányos formájúak, (4) az <i>Euphorbia „Mili”</i> fajta (kultivár) mesterségesen szaporított példányai, ha: – láthatóan mesterségesen szaporított példányok és – 100 darabos vagy 100 darabnál többet számláló kiserelésekben kerülnek az Unióba vagy onnan (újra) kivitelre; amelyekre e rendelet rendelkezései nem vonatkoznak és (5) az A. mellékletben szereplő fajok)</p>		Kutyatejek

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<p><i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I) (ideértve a <i>tuberifera</i> alfajt)</p> <p><i>Euphorbia decaryi</i> (I) (ideértve az <i>ampanihyensis</i>, a <i>robinsonii</i> és a <i>sprirosticha</i> változatokat)</p> <p><i>Euphorbia francoisii</i> (I)</p> <p><b><i>Euphorbia handiensis</i> (II)</b></p> <p><b><i>Euphorbia lambii</i> (II)</b></p> <p><i>Euphorbia moratii</i> (I) (ideértve az <i>antsingiensis</i>, a <i>bemarahensis</i> és a <i>multiflora</i> változatokat)</p> <p><i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia quartziticola</i> (I)</p> <p><b><i>Euphorbia stygiana</i> (II)</b></p> <p><i>Euphorbia tulearensis</i> (I)</p>			
FAGACEAE			<i>Quercus mongolica</i> (III Oroszországi Föderáció) #5	<b>Bükkfélék</b> Mongol tölgy
FOUQUIERIACEAE	<p><i>Fouquieria fasciculata</i> (I)</p> <p><i>Fouquieria purpusii</i> (I)</p>	<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #4		<b>Okotillófélék</b> Budzsumfa Nincs magyar neve
GERANIACEAE			<p><i>Monsonia herrei</i> (III Dél-Afrika)</p> <p><i>Monsonia multifida</i> (III Dél-Afrika)</p>	Nincs magyar neve Nincs magyar neve

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
			<i>Monsonia patersonii</i> (III Dél-Afrika) <i>Pelargonium crassicaule</i> (III Dél-Afrika) <i>Pelargonium triste</i> (III Dél-Afrika)	
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (III Nepál) #1	<b>Gnétumfélék</b>
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #4		<b>Diófélék</b> Gavilán
LAURACEAE		<i>Aniba rosaeodora</i> (II) ( <i>A. duckei</i> -ként is ismert) #12		Rózsafa
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<i>Dalbergia nigra</i> (I)	<i>Afzelia</i> spp. (II) (afrikai populációk) #17 <i>Dalbergia</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével) #15  <i>Dipteryx</i> spp. (II) #17 (e jegyzékbe vétel 2024. November 25-én lép hatályba)  <i>Guibourtia demeusei</i> (II) #15  <i>Guibourtia pellegriniana</i> (II) #15  <i>Guibourtia tessmannii</i> (II) #15	<i>Dipteryx panamensis</i> (III Costa Rica/Nicaragua) (2024. november 24-ig)	<b>Pillangósvirágúak</b>  Brazíl rózsafa  Tonkabab  Bubinga  Nincs magyar neve  Nincs magyar neve

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Paubrasilia echinata</i> (II) #10 <i>Pericopsis elata</i> (II) #17 <i>Platymiscium parviflorum</i> (II) #4 <i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7 <i>Pterocarpus</i> spp. (II) (afrikai populációk) #17 <i>Senna meridionalis</i> (II)		Parázsfa (brazilfa) Afrikai teakfa Nincs magyar neve Vörös szantálfa  Nincs magyar neve
LILIACEAE	<i>Aloe albida</i> (I) <i>Aloe albiflora</i> (I) <i>Aloe alfredii</i> (I) <i>Aloe bakeri</i> (I) <i>Aloe bellatula</i> (I) <i>Aloe calcairophila</i> (I) <i>Aloe compressa</i> (I) (ideértve a <i>paucituberculata</i> , a <i>rugosquamosa</i> és a <i>schistophila</i> változatokat) <i>Aloe delphinensis</i> (I) <i>Aloe descoingsii</i> (I) <i>Aloe fragilis</i> (I)	<i>Aloe</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok és az <i>Aloe barbadensis</i> néven szintén ismert <i>Aloe vera</i> kivételével, amely e rendelet mellékleteiben nem szerepel) #4		<b>Liliomfélék</b> Aloék

	<b>A. melléklet</b>	<b>B. melléklet</b>	<b>C. melléklet</b>	<b>Köznapi név</b>
	<i>Aloe haworthioides</i> (I) (ideértve az <i>aurantiaca</i> változatot) <i>Aloe helenae</i> (I) <i>Aloe laeta</i> (I) (ideértve a. <i>maniaensis</i> változatot) <i>Aloe parallelifolia</i> (I) <i>Aloe parvula</i> (I) <i>Aloe pillansii</i> (I) <i>Aloe polyphylla</i> (I) <i>Aloe rauhii</i> (I) <i>Aloe suzannae</i> (I) <i>Aloe versicolor</i> (I) <i>Aloe vossii</i> (I)			
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III Nepál) #1	<b>Liliomfafélék</b> Hodgson-liliomfa
MALVACEAE		<i>Adansonia grandidieri</i> (II) #16		Nincs magyar neve
MELIACEAE		<i>Cedrela</i> spp. (II) #6 (a neotrópusi régió populációja) <i>Khaya</i> spp. (II) (afrikai populációk) #17 <i>Swietenia humilis</i> (II) #4 <i>Swietenia macrophylla</i> (II) (a neotrópusi régió populációja, beleértve Közép- és Dél-Amerikát és a Karib-térséget) #6		<b>Imafűzérfa-félék</b> Spanyol cédrus Afrikai mahagóni Honduraszi mahagóni Nagylevelű mahagóni

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5		Karibi mahagóni
NEPENTHACEAE	<p><i>Nepenthes khasiana</i> (I)</p> <p><i>Nepenthes rajah</i> (I)</p>	<i>Nepenthes</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével) #4		<p><b>Kancsókafélek</b></p> <p>Kancsóka</p> <p>Indiai kancsóka</p> <p>Óriáskancsóka</p>
OLEACEAE			<i>Fraxinus mandshurica</i> (III Oroszországi Föderáció) #5	<p><b>Oljafa félek</b></p> <p>Nincs magyar neve</p>
ORCHIDACEAE	<p>Az alábbi, az A. mellékletben szereplő orchideafajok esetében a magoncokra vagy szövettenyészetekre nem vonatkozik ez a rendelet, ha</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>in vitro</i> szaporítottak, és</li> <li>– megfelelnek a 865/2006/EK bizottsági rendelet (°) 56. cikkében szereplő „mesterségesen szaporított” meghatározásnak, és</li> <li>– az Unióba történő szállításkor vagy onnan történő (újra)kivitelkor szállításuk steril konténerben történik.</li> </ul>	ORCHIDACEAE spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével) (?) #4		<p><b>Orchideafélék</b></p> <p>Orchideafélék</p>



	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Aerangis ellisii</i> (I) <i>Cattleya jongheana</i> (I) <i>Cattleya lobata</i> (I) <b><i>Cephalanthera cucullata</i> (II)</b> <b><i>Cypripedium calceolus</i> (II)</b> <i>Dendrobium cruentum</i> (I) <b><i>Goodyera macrophylla</i> (II)</b> <b><i>Liparis loeselii</i> (II)</b> <i>Mexipedium xerophyticum</i> (I) <b><i>Ophrys argolica</i> (II)</b> <b><i>Ophrys lunulata</i> (II)</b> <b><i>Orchis scopulorum</i> (II)</b> <i>Paphiopedilum</i> spp. (I) <i>Peristeria elata</i> (I) <i>Phragmipedium</i> spp. (I) <i>Renanthera imschootiana</i> (I) <b><i>Spiranthes aestivalis</i> (II)</b>			Krétai madársisak Boldogasszony papucs Nagylevelű avarvirág Hagymaburok Argoliszi bangó Nincs magyar neve Szirti kosbor Ázsiai papucsorchideák Nincs magyar neve Dél-amerikai papucsorchideák Nincs magyar neve Nyári füzértkeres 
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #4		<b>Vajvirágfélék</b> Sivatagi cistanche

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
PALMAE (ARECACEAE)	<i>Dypsis decipiens</i> (I)	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #4 <i>Dypsis decaryi</i> (II) #4 <i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II) <i>Marojejya darianii</i> (II) <i>Ravenea louvelii</i> (II) <i>Ravenea rivularis</i> (II) <i>Satranala decussilvae</i> (II) <i>Voanioala gerardii</i> (II)	<i>Lodoicea maldivica</i> (III Seychelle-szigetek) #13	<b>Pálmafélék</b> Nincs magyar neve Háromszögpálma Nincs magyar neve Nincs magyar neve Tengeri kókusz Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve
PAPAVERACEAE			<i>Meconopsis regia</i> (III Nepál) #1	<b>Mákfélék</b> Nincs magyar neve
PASSIFLORACEAE		<i>Adenia firingalavensis</i> (II) <i>Adenia olaboensis</i> (II) <i>Adenia subsessilifolia</i> (II)	<i>Adenia spinosa</i> (III Dél-Afrika)	Sivatag rózsája Sivatag rózsája Nincs magyar neve Sivatag rózsája
PEDALIACEAE		<i>Uncarina grandidieri</i> (II) <i>Uncarina stellulifera</i> (II)		<b>Szezámfélék</b> Nincs magyar neve Nincs magyar neve

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i> (I)		<i>Pinus koraiensis</i> (III Oroszországi Föderáció) #5	<b>Fenyőfélék</b> Guatemalai jegenyefenyő
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus parlatorei</i> (I)		<i>Podocarpus neriifolius</i> (III Nepál) #1	<b>Kőtiszafafélék</b> Nincs magyar neve Nincs magyar neve
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #4 <i>Avonia</i> spp. (II) #4 <i>Lewisia serrata</i> (II) #4	<i>Portulacaria pygmaea</i> (III Dél-Afrika)	<b>Porcsinfélék</b> Széprózsák Nincs magyar neve Nincs magyar neve
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) (°) #4		<b>Kankalinfélék</b> Ciklámenek
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		<b>Boglárkafélék</b> Tavaszi hérics Kanadai aranygyökér
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #4		<b>Rózsafélék</b> Afrikai meggy
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i> (I)			Galajfélék Galajfélék

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
SANTALACEAE		<i>Osyris lanceolata</i> (II) (csak a burundi, etiópai, kenyai, ruandai, ugandai és tanzániai populációk, más populáció nem szerepel e rendelet mellékleteiben) #2		Kelet-afrikai szantálfa
SARRACENIACEAE	<i>Sarracenia oreophila</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)	<i>Sarracenia</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével) #4		<b>Kürtvirágfélék</b> Kürtvirágok Nincs magyar neve Nincs magyar nevük Nincs magyar nevük
SCROPHULARIACEAE		<i>Picrorhiza kurrooa</i> (II) (a <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i> kivételével) #2		<b>Tátogatófélék</b> Nincs magyar neve
STANGERIACEAE	<i>Stangeria eriopus</i> (I)	<i>Bowenia</i> spp. (II) #4		<b>Stangercikász-félék</b> Bunkóspálmafélék Stanger-cikász
TAXACEAE		<i>Taxus chinensis</i> és e faj alacsonyabb rendszertani besorolású taxonjai (II) #2 <i>Taxus cuspidata</i> és e faj alacsonyabb rendszertani besorolású taxonjai (II) (10) #2		<b>Tiszafafélék</b> Kínai tiszafa Japán tiszafa

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Taxus fuana</i> és e faj alacsonyabb rendszertani besorolású taxonjai (II) #2  <i>Taxus sumatrana</i> és e faj alacsonyabb rendszertani besorolású taxonjai (II) #2  <i>Taxus wallichiana</i> (II) #2		Tibeti tiszafa  Szumátrai tiszafa  Himalájai tiszafa
THYMELAEACEAE (AQUILARIACEAE)		<i>Aquilaria</i> spp. (II) #14  <i>Gonystylus</i> spp. (II) #4  <i>Gyrinops</i> spp. (II) #14		<b>Boroszlánfélék</b>  Sasfák  Nincs magyar nevük  Nincs magyar nevük
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (III Nepal) #1	<b>Nincs magyar nevük</b>
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> (II) #2		<b>Macskagyökérfélék</b>
VITACEAE		<i>Cyphostemma elephantopus</i> (II)  <i>Cyphostemma laza</i> (II)  <i>Cyphostemma montagnacii</i> (II)		Nincs magyar neve  Nincs magyar neve  Nincs magyar neve
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #4		<b>Velvicsiafélék</b>  Velvicsia

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
ZAMIACEAE	<p><i>Ceratozamia</i> spp. (I)</p> <p><i>Encephalartos</i> spp. (I)</p> <p><i>Microcycas calocoma</i> (I)</p> <p><i>Zamia restrepoi</i> (I)</p>	<p>ZAMIACEAE spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével) #4</p>		<p><b>Bunkóspálmafélék</b></p> <p>Bunkóspálmafélék</p> <p>Nincs magyar nevük</p> <p>Kafferkenyerek</p> <p>Parafapálma</p>
ZINGIBERACEAE		<p><i>Hedychium philippinense</i> (II) #4</p> <p><i>Siphonochilus aethiopicus</i> (II) (a mozambiki, szváziföldi, dél-afrikai és zimbabwei populációk)</p>		<p><b>Gyömbérfélék</b></p> <p>Fülöp-szigeteki gyömbérliliom</p> <p>Natali gyömbér</p>
ZYGOPHYLLACEAE		<p><i>Bulnesia sarmientoi</i> (II) #11</p> <p><i>Guaiacum</i> spp. (II) #2</p>		<p><b>Királydinnyefélék</b></p> <p>Nincs magyar neve</p> <p>Szentfák</p>

(<sup>1</sup>) A vikunyákról (*Vicugna vicugna*) származó szőr és az abból származó termékekkel való nemzetközi kereskedelem kizárólag abban az esetben engedélyezhető, ha a szőr élő vikunyák nyírásából származik. A szőrből származó termékekkel való kereskedelem csak a következő rendelkezésekkel összhangban történhet:

- a) A vikunyaszőrt szövet vagy ruházati cikkek gyártásához feldolgozó bármely természetes vagy jogi személynek engedélyt kell kérnie a származási ország illetékes hatóságaitól [származási országok: azok az országok, ahol a faj előfordul, vagyis Argentína, Bolívia, Chile, Ecuador és Peru] a „vikunya származási ország” felirat, védjegy vagy logó használatához, amelyet a vikunyaállomány megőrzéséről és kezeléséről szóló egyezményt aláíró, a faj elterjedési területén lévő országok vezettek be.
- b) A forgalomba hozott gyapjuszövetet vagy ruházati cikket a következő rendelkezésekkel összhangban meg kell jelölni vagy azonosítani kell:
  - i. Az élő vikunyák lenyírásából származó szőrből készült gyapjuszövetekkel való nemzetközi kereskedelem céljából – attól függetlenül, hogy a gyapjuszövetet a fajok elterjedési területén lévő országokban vagy azokon kívül gyártották – a felirat, védjegy vagy logó úgy alkalmazandó, hogy lehetővé tegye a származási ország azonosítását. A VICUÑA [SZÁRMAZÁSI ORSZÁG] felirat, védjegy vagy logó formája a következő:



A feliratnak, védjegynek vagy logónak a gyapjuszövet kifordított oldalán kell szerepelnie. Ezenfelül a gyapjuszövet szegélyén szerepelnie kell a VICUÑA [SZÁRMAZÁSI ORSZÁG] feliratnak.

- ii. Az élő vikunyák lenyírásából származó szőrből készült ruházati cikkekkel való nemzetközi kereskedelem céljából – attól függetlenül, hogy a fajok elterjedési területén lévő országokban vagy azokon kívül gyártották – a b) pont i. alpontjában szereplő feliratot, védjegyet vagy logót kell használni. A feliratnak, védjegynek vagy logónak a ruházati cikken elhelyezett címkén kell szerepelnie. Amennyiben a ruházati cikket a származási országon kívül gyártották, a b) pont i. alpontjában szereplő feliratot, védjegyet vagy logót fel kell tüntetni annak az országnak a nevét is, ahol a ruházati cikket gyártották.
- c) Az élő vikunyák lenyírásából származó szőrből a fajok elterjedési területén lévő országokban készült kézműipari termékekkel való nemzetközi kereskedelem céljából az alábbi, VICUÑA [SZÁRMAZÁSI ORSZÁG] – ARTESANÍA feliratot, védjegyet vagy logót kell használni:



- d) Amennyiben a gyapjuszövet és ruházati cikkek gyártásához felhasznált, az élő vikunyák lenyírásából származó szőr különféle származási országokból ered, a feliratot, védjegyet vagy logót a b) pont i. és ii. alpontjának rendelkezései szerint a származási országok mindegyike tekintetében fel kell tüntetni.
  - e) A faj minden más példányát az I. mellékletben felsorolt faj példányának kell tekinteni, és a velük való kereskedelmet ennek megfelelően kell szabályozni.
- (<sup>2</sup>) Minden faj az Egyezmény II. függelékébe tartozik, kivéve az alábbi fajokat, amelyek az I. függelékben szerepelnek: *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (kivéve a nyugat-grönlandi populációt), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera omurai*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcaella brevirostris*, *Orcaella heinsohni*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena asiaeorientalis*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter macrocephalus*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp. A grönlandi lakosok által, az illetékes hatóság engedélyével elejtett, az Egyezmény II. függelékébe tartozó fajok példányait, beleértve az ezekből készült termékeket és származékokat – kivéve a kereskedelmi céllal forgalmazni kívánt hústermékeket – a B. mellékletbe tartozóként kell kezelni. A *Tursiops truncatus* fekete-tengeri populációjának vadon befogott, elsődlegesen kereskedelmi célból forgalmazott élő egyedeire megállapított éves exportkvóta nulla.

(3) A botswanai, namíbiai, dél-afrikai és zimbabwei populációk (a B. mellékletben szerepelnek):

Exportengedély kizárólag a következő esetekben adható: a) vadászati trófeák nem kereskedelmi célból történő exportja esetén; b) élő állatok megfelelő és elfogadható célállomásra történő szállítása esetén a felek konferenciájának Botswanát és Zimbabwét érintő 11.20. állásfoglalása (Rev. CoP18) szerint, valamint élő állatok *in situ* természetvédelmi programok céljára Namíbiában és Dél-Afrikában történő felhasználása esetén; c) bőr exportja esetén; d) szőr exportja esetén; e) bőráruk kereskedelmi és nem kereskedelmi célú exportja esetén Botswana, Namíbia és Dél-Afrika számára, illetve nem kereskedelmi célú export esetén Zimbabwe számára; f) egyénileg jelölt és tanúsítvánnyal ellátott, kész ékszerbe beépített ekipa nem kereskedelmi célból történő exportja esetén Namíbia számára, valamint elefántcsont-faragványok nem kereskedelmi célból történő exportja esetén Zimbabwe számára; g) regisztrált nyers elefántcsont exportja esetén (Botswana, Namíbia, Dél-Afrika és Zimbabwe számára teljes agyarakra és agyardarabokra) a következő feltételek mellett: i. kizárólag regisztrált állami tulajdonban lévő, az adott államból származó készletek esetén (a lefoglalt és az ismeretlen eredetű elefántcsontot kizárva); ii. kizárólag az Egyezmény titkársága által az Állandó Bizottsággal történő konzultációt követően jóváhagyott kereskedelmi partnerek részére, amelyek nemzeti jogszabályai és belső kereskedelmi ellenőrzése megfelelően biztosítja, hogy az importált elefántcsont ne kerülhessen újra-exportálásra és azt a felek konferenciája 10.10. (Rev. CoP18), a belső feldolgozásról és kereskedelemről szóló módosított állásfoglalása összes előírásának megfelelően kezelik; iii. leghamarabb csak azt követően, hogy a titkárság jóváhagyta a leendő importáló országokat és a regisztrált állami tulajdonban lévő készleteket; iv. nyers elefántcsont a regisztrált állami tulajdonban lévő készletek eladására vonatkozó, a felek tizenkettedik konferenciáján elfogadott feltételek mellett, amelyek a következők: 20 000 kg (Botswana), 10 000 kg (Namíbia) és 30 000 kg (Dél-Afrika); v. a felek tizenkettedik konferenciáján elfogadott mennyiségeken túl a Botswanában, Namíbiában, Dél-Afrikában és Zimbabwében 2007. január 31-ig regisztrált és az Egyezmény titkársága által jóváhagyott állami tulajdonban elefántcsont exportálható és szállítható, a fenti g) iv. pont feltételei szerinti elefántcsonttal együtt, célállomásonként egyetlen szállítmányban, a titkárság szigorú ellenőrzése mellett; vi. a kereskedelemről származó haszon kizárólag elefántvédelmi programokra, valamint az elefánt elterjedési területén és azok közvetlen közelében élő helyi közösségek védelmét és fejlődését szolgáló programokra használható fel; valamint vii) a fenti g) v. pontban meghatározott további mennyiségek kizárólag abban az esetben forgalmazhatók, ha az Állandó Bizottság megállapította, hogy a fenti feltételek teljesülnek; h) a B. mellékletben már szereplő populációkból származó elefántcsont kereskedelmének engedélyezésére vonatkozó további javaslat nem nyújtható be a felek konferenciájának az annak tizennegyedik ülésével kezdődő és a g) i., g) ii., g) iii., g) vi. és g) vii. pontok előírásai szerint létrejött egyszéri szállítmány időpontja utáni kilenc évig tartó időszakban. Továbbá az ilyen további javaslatokat a 14.77. és 14.78. határozatok alapján kell kezelni (Rev. CoP15). A titkárság javaslatára az Állandó Bizottság dönthet úgy, hogy ezt a kereskedelmet részben vagy teljes egészében felfüggeszti abban az esetben, ha az exportáló vagy az importáló országok nem teljesítik az előírásokat, vagy a kereskedelem bizonyítottan káros hatással van más elefántpopulációkra. A faj minden más példányát az A. mellékletbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük való kereskedelmet ennek megfelelően szabályozni.

(4) A következőkre nem vonatkoznak e rendelet rendelkezései:

Fossziliák;

Korallhomok, vagyis, olyan anyag, amely teljes egészében vagy részben, elhalt korall maximum 2 mm átmérőjű, a nem szintjén nem azonosítható, finomra zúzott törmelékéből áll, és amely tartalmazhatja, többek között, Foraminifera, kagyló és rákfélék, valamint korallós alga maradványait;

Koralltörmelék (közte kavics, törmelék), vagyis, összetört és elhalt ujjformájú korallok és a nem szintjén nem azonosítható más anyagok bármelyik irányból mérve 2–30 mm-es lazán kötött darabjai.

(5) Az A. mellékletbe tartozó példányok kereskedelme csak akkor engedélyezett, ha az adott példányok rendelkeznek cataphyll-lal.

(6) Az alábbi hibridek és/vagy fajták (kultivárok) mesterségesen szaporított példányai nem tartoznak e rendelet hatálya alá:

*Hatiora x graeseri*

*Schlumbergera x buckleyi*

*Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*

*Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata*

*Schlumbergera opuntiooides x Schlumbergera truncata*

*Schlumbergera truncata* (cultivars)

Cactaceae spp. színes mutánsai, a következő oltóalanyokra oltva: *Harrisia „Jusbertii”*, *Hylocereus trigonus* vagy *Hylocereus undatus*

*Opuntia microdasys* (kultivárok)



(7) A *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* és *Vanda* mesterségesen szaporított hibridjei nem tartoznak a rendelet hatálya alá, amennyiben a példányok láthatóan mesterségesen szaporítottak és nem tanúsítják a vadonban történő begyűjtés jeleit, úgymint mechanikai sérülés és a begyűjtésből eredő komoly vízvesztés, szabálytalan forma vagy nem egyöntetű méret és alak a rendszertani egységen és szállítmányon belül, a levelekre tapadó algák vagy egyéb, a leveleken fejlődő szervezetek, valamint rovarok vagy más kártevők okozta sérülések, illetve

- a) nem virágzó állapotban történő szállítás esetén a példányokat külön konténerben kell szállítani (úgymint karton, dobozok, ládák vagy CC-konténerben történő szállítás esetén saját polc), amelyek mindegyikében ugyanazon hibrid 20 vagy annál több példányát szállítják; az egy konténerben szállított növényeknek nagyban hasonlónak és egészségesnek kell lenniük; valamint a növényeket olyan dokumentumok kíséretében kell szállítani, mint pl. az egyes hibridek példányainak pontos számát tartalmazó számla; vagy
- b) virágzó állapotban történő szállítás esetén, ha egyedenként legalább egy teljesen nyílt virág van, nincs megkötés a szállítmányonkénti egyedek legkisebb számára nézve, de az egyedeket kiskereskedelmi értékesítésre megfelelően elő kell készíteni, pl. előre nyomtatott címkével kell ellátni vagy előre nyomtatott csomagolóanyaggal kell becsomagolni, amelyen szerepel a hibrid neve és a végfelhasználó ország. Az adatoknak – az ellenőrzést megkönnyítendő – jól láthatónak kell lenniük.

A kivételnek nem egyértelműen megfelelő növényeket a megfelelő CITES-dokumentumokkal kell szállítani

(8) A Bizottság 865/2006/EK rendelete (2006. május 4.) a vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről szóló 338/97/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 166., 2006.6.19., 1. o.).

(9) A *Cyclamen persicum* fajta (kultivár) mesterségesen szaporított példányai nem tartoznak e rendelet hatálya alá. E kivétel nem vonatkozik a nyugalmi állapotban levő gumók kereskedelmére.

(10) A *Taxus cuspidata* élő, cserepes vagy más kis méretű konténerben lévő mesterségesen szaporított hibridjei és fajtái (kultivárok), amelyek minden szállítmánya olyan címkével van ellátva, vagy olyan bizonylat kíséri, amelyen feltüntették a rendszertani egység vagy egységek nevét, valamint azt, hogy „mesterségesen szaporított”, nem tartoznak e rendelet hatálya alá.

	D. melléklet	Köznapi név
<b>ÁLLATOK</b>		
CHORDATA (GERINCHÚROSOK)		
<b>MAMMALIA</b>		<b>Emlősök</b>
<b>CARNIVORA</b>		
<b>Canidae</b>		<b>Kutyafélék</b>
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III India) §1	Vörös róka <i>griffithi</i> alfaj
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III India) §1	Vörös róka <i>montana</i> alfaj
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III India) §1	Vörös róka <i>pusilla</i> alfaj
<b>Mustelidae</b>		<b>Menyétfélék</b>
	<i>Mustela altaica</i> (III India) §1	Hegyi görény
	<i>Mustela erminea ferghanae</i> (III India) §1	Hermelin <i>ferghanae</i> alfaja
	<i>Mustela kathiah</i> (III India) §1	Sárgahasú menyét
	<i>Mustela sibirica</i> (III India) §1	Szibériai görény

	D. melléklet	Köznapi név
<b>AVES</b>		<b>Madarak</b>
ANSERIFORMES <b>Anatidae</b>	<i>Anas melleri</i>	<b>Récefélék</b> Madagaszkári réce
<b>REPTILIA</b>		<b>Hüllők</b>
SAURIA <b>Agamidae</b>	<i>Otocryptis wiegmanni</i>	Srí Lanka-i kengurugyík
<b>Cordylidae</b>	<i>Platysaurus imperator</i>	<b>Tobzofarkúgyík-félék</b> Nincs magyar neve
<b>Gekkonidae</b>	<i>Rhacodactylus auriculatus</i> <i>Rhacodactylus ciliatus</i> <i>Rhacodactylus leachianus</i>  <i>Teratoscincus scincus</i> (a <i>Teratoscincus scincus rustamowi</i> , T. s. <i>keyserlingii</i> és T. s. <i>scincus</i> fajokat beleértve)	<b>Gekkfélék</b> Új-kaledóniai göcsörtösgekkó Óriásgekkó Új-kaledóniai óriásgekkó  Nincs magyar neve
<b>Gerrhosauridae</b>	<i>Tracheloptychus petersi</i> <i>Zonosaurus karsteni</i> <i>Zonosaurus maximus</i> <i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	<b>Páncélosgyíkfélék</b> Nincs magyar neve Karsten-koszorúsgyík Óriás övesgyík Négycsíkos koszorúsgyík
<b>Scincidae</b>	<i>Tribolonotus gracilis</i> <i>Tribolonotus novaeguineae</i>	<b>Szinkfélék</b> Krokodilszink Új-guineai sisakoszink

	D. melléklet	Köznapi név
SERPENTES		
<b>Colubridae</b>		<b>Siklófélék</b>
	<i>Elaphe carinata</i> §1	Búzössikló
	<i>Elaphe radiata</i> §1	Rezessikló
	<i>Elaphe taeniura</i> §1	Tajvani/csíkosfarkú sikló
	<i>Enhydris bocourti</i> §1	Bocourt-vízisikló
	<i>Homalopsis</i> spp. §1	Jávai boasikló
	<i>Langaha nasuta</i>	Nincs magyar neve
	<i>Leioheterodon madagascariensis</i>	Madagaszkári sikló
	<i>Ptyas korros</i> §1	Indiai patkánysikló
<b>Hydrophiidae</b>		<b>Tengerikígyó-félék</b>
	<i>Lapemis curtus</i> (beleértve a <i>Lapemis hardwickii</i> -t is) §1	Kurta tengerikígyó
<b>Viperidae</b>		<b>Viperafélék</b>
	<i>Pseudocerastes</i> spp., a B. mellékletben szereplő fajok kivételével	Perzsa szarvas vipera
<b>AMPHIBIA</b>		
ANURA		Békák
<b>Bufonidae</b>		
	<i>Atelopus</i> spp., az A. mellékletben szereplő fajok kivételével	Csonkaujjúbékák
<b>Dicroglossidae</b>		<b>Nincs magyar nevük</b>
	<i>Limnonectes macrodon</i>	Nincs magyar neve
<b>Hylidae</b>		<b>Levelibéka-félék</b>
	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	Nincs magyar neve
<b>Leptodactylidae</b>		<b>Fütyentóbéka-félék</b>
	<i>Leptodactylus laticeps</i>	Nincs magyar neve

	D. melléklet	Köznapi név
<b>Ranidae</b>	<i>Pelophylax shqipericus</i>	<b>Valódi békafélék</b> Nincs magyar neve
CAUDATA <b>Hynobiidae</b>	<i>Ranodon sibiricus</i>	<b>Szögletesfogsorú-gőtefélék</b> Békafogú gőte
<b>Plethodontidae</b>	<i>Bolitoglossa dofleini</i>	<b>Tüdőtlenyszalamandra-félék</b> Óriás pálmaszalamandra
<b>Salamandridae</b>	<i>Cynops ensicauda</i>	<b>Szalamandrafélék</b> Kardfarkú gőte
<b>ACTINOPTERYGII</b>		<b>Sugarasúszójú halak</b>
PERCIFORMES <b>Apogonidae</b>	<i>Pterapogon kauderni</i>	Banggai-i kardinálisshal
<b>MOLLUSCA (KAGYLÓK)</b>		
<b>GASTROPODA</b>		
<b>Haliotidae</b>	<i>Haliotis midae</i>	Cumberland-babkagyló
<b>NÖVÉNYEK</b>		
AGAVACEAE	<i>Dasylirion longissimum</i>	<b>Agávéfélék</b> Üstökvirág
ARACEAE	<i>Arisaema dracontium</i> <i>Arisaema erubescens</i> Csápvirág <i>Arisaema galeatum</i> Csápvirág <i>Arisaema nepenthoides</i> Csápvirág <i>Arisaema sikokianum</i> Csápvirág <i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i>	<b>Kontyvirágfélék</b> Csápvirág

	D. melléklet	Köznapi név
	<i>Arisaema tortuosum</i> Csápvirág	
BIGNONIACEAE		
	<i>Handroanthus</i> spp. §5 (2024. november 24-ig) <i>Tabebuia</i> spp. §5 (2024. november 24-ig) <i>Roseodendron</i> spp. §5 (2024. november 24-ig)	Trombitafák
BURSERACEAE	<i>Aucoumea klaineana</i> §5 <i>Boswellia</i> spp. §4	<b>Balzsamfafélék</b> Okumé
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Arnica montana</i> §2 <i>Othonna clavifolia</i> <i>Othonna herrei</i>	<b>Fészekesek</b> Árnika
ERICACEAE	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §2	<b>Erikafélék</b> Medveszőlő
GENTIANACEAE	<i>Gentiana lutea</i> §2	<b>Tárnicsfélék</b> Sárga tárnics
LEGUMINOSAE	<i>Dipteryx</i> spp. §5 (a <i>D. panamensis</i> kivételével) (2024. november 24-ig) <i>Millettia stuhlmannii</i> §5 <i>Pterocarpus macrocarpus</i> §4	<b>Pillangósvirágúak</b> Nincs magyar neve Panga-panga Burma-padukfa
LILIACEAE	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	<b>Liliomfélék</b> Aprólevelű hármasszirom Hármasszirom Ülővirágú hármasszirom

	D. melléklet	Köznapi név
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §2	<b>Korpafűfélék</b> Kapcsos korpafű
MELIACEAE	<i>Entandrophragma cylindricum</i> §5	<b>Imafűzérfa-félék</b>  Sapelli
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §2	<b>Vidrafűfélék</b> Vidrafű
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §2	<b>Tundrazuzmófélék</b> Izlandi zuzmó
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	<b>Golgotavirág-félék</b> Sivatag rózsája Sivatag rózsája
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §2	<b>Nincs magyar nevük</b> Ördögkarmok
SANTALACEAE	<i>Okoubaka aubrevillei</i> §2	<b>Szantálfafélék</b> Okoubaka fa
SAPOTACEAE	<i>Baillonella toxisperma</i> §5	<b>Vajfafélék</b> Moabi
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i>	<b>Csipkeharasztfélék</b> Jerikó rózsája”

**A BIZOTTSÁG (EU) 2023/967 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**

(2023. május 16.)

**a biztosítási és viszontbiztosítási üzleti tevékenység megkezdéséről és gyakorlásáról szóló 2009/138/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban a 2023. március 31. és 2023. június 29. közötti referencia-időponttal történő adatszolgáltatás céljára a biztosítástechnikai tartalékok és az alapvető szavatoló tőke kiszámítására vonatkozó technikai információk meghatározásáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biztosítási és viszontbiztosítási üzleti tevékenység megkezdéséről és gyakorlásáról szóló, 2009. november 25-i 2009/138/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre (Szolvenca II) <sup>(1)</sup> és különösen annak 77e. cikke <sup>(2)</sup> bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) A 2009/138/EK irányelv alkalmazásában a biztosítástechnikai tartalékok és az alapvető szavatoló tőke biztosítók és viszontbiztosítók általi kiszámítására vonatkozó egységes feltételek biztosítása érdekében minden referencia-időpont tekintetében meg kell határozni a vonatkozó kockázatmentes hozamgörbékre és az illeszkedési korrekció kiszámításához használt alapvető kamatkülönbözetekre, valamint a volatilitási korrekcióra vonatkozó technikai információkat.
- (2) A biztosítók és viszontbiztosítók által felhasználandó technikai információ azon első adatszolgáltatási referencia-időpontot megelőző utolsó hónap végére vonatkozó piaci adatokon alapul, amelyre ez a rendelet alkalmazandó. Az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság 2023. április 5-én benyújtotta a Bizottsághoz a 2023. március végi piaci adatokhoz kapcsolódó technikai információkat. Ezeket az információkat a 2009/138/EK irányelv 77e. cikke <sup>(1)</sup> bekezdésének megfelelően 2023. április 5-én közzétették.
- (3) Mivel a technikai információk azonnali rendelkezésre állására szükség van, fontos, hogy ez a rendelet haladéktalanul hatályba lépjen.
- (4) Prudenciális okokból szükséges, hogy a biztosítók és viszontbiztosítók ugyanazt a technikai információt használják a biztosítástechnikai tartalékok és az alapvető szavatoló tőke kiszámításához, tekintet nélkül az illetékes hatóságainak történő adatszolgáltatás időpontjára. Ezt a rendeletet ezért azon első adatszolgáltatási referencia-időponttól kell alkalmazni, amelyre ez a rendelet alkalmazandó.
- (5) A jogbiztonság mielőbbi biztosítása érdekében, mivel a vonatkozó kockázatmentes hozamgörbe rendelkezésre állása rendkívül sürgős, kellően indokolt, hogy az e rendeletben foglalt intézkedések a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 8. cikkének megfelelően, annak 4. cikkével összefüggésben kerüljenek elfogadásra,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

(1) A biztosítóknak és viszontbiztosítóknak a 2023. március 31. és 2023. június 29. közötti referencia-időponttal történő adatszolgáltatás céljából a <sup>(2)</sup> bekezdésben említett technikai információkat kell felhasználniuk a biztosítástechnikai tartalékok és az alapvető szavatoló tőke kiszámításához.

<sup>(1)</sup> HL L 335., 2009.12.17., 1. o.

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

(2) A 2009/138/EK irányelv 77. cikke szerinti legjobb becslés, az említett irányelv 77c. cikke szerinti illeszkedési korrekció és ugyanazon irányelv 77d. cikke szerinti volatilitási korrekció kiszámítása során felhasználandó technikai információk valamennyi releváns pénznemre vonatkozóan a következők:

- a) az I. mellékletben meghatározott vonatkozó kockázatmentes hozamgörbék;
- b) az illeszkedési korrekció kiszámításához a II. mellékletben meghatározott alapvető kamatkülönbözetek;
- c) az egyes releváns nemzeti biztosítási piacok tekintetében a III. mellékletben meghatározott volatilitási korrekciók.

## 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2023. március 31-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. május 16-án.

a Bizottság részéről  
az elnök  
Ursula VON DER LEYEN



## I-III. MELLÉKLET

## I. MELLÉKLET

**A vonatkozó kockázatmentes hozamgörbe a legjobb becslés számításához, illeszkedési vagy volatilitási korrekció nélkül**

Futamidő (év)	Euro	Cseh korona	Dán korona	Magyar forint	Svéd korona	Bolgár leva
1	3,472 %	6,925 %	3,462 %	14,358 %	3,582 %	3,422 %
2	3,315 %	5,947 %	3,305 %	12,571 %	3,405 %	3,265 %
3	3,140 %	5,341 %	3,130 %	11,125 %	3,164 %	3,090 %
4	3,009 %	4,965 %	2,999 %	9,982 %	3,011 %	2,959 %
5	2,930 %	4,715 %	2,920 %	9,153 %	2,914 %	2,880 %
6	2,886 %	4,550 %	2,876 %	8,584 %	2,843 %	2,836 %
7	2,860 %	4,439 %	2,850 %	8,223 %	2,793 %	2,810 %
8	2,847 %	4,363 %	2,837 %	8,023 %	2,762 %	2,798 %
9	2,845 %	4,311 %	2,835 %	7,942 %	2,748 %	2,796 %
10	2,850 %	4,276 %	2,840 %	7,927 %	2,753 %	2,800 %
11	2,837 %	4,255 %	2,827 %	7,943 %	2,775 %	2,787 %
12	2,870 %	4,242 %	2,860 %	7,960 %	2,805 %	2,820 %
13	2,889 %	4,233 %	2,879 %	7,960 %	2,839 %	2,839 %
14	2,884 %	4,225 %	2,874 %	7,941 %	2,873 %	2,834 %
15	2,860 %	4,217 %	2,850 %	7,888 %	2,905 %	2,811 %
16	2,824 %	4,206 %	2,814 %	7,821 %	2,935 %	2,774 %
17	2,781 %	4,194 %	2,771 %	7,748 %	2,963 %	2,731 %
18	2,740 %	4,180 %	2,730 %	7,671 %	2,988 %	2,690 %
19	2,703 %	4,166 %	2,693 %	7,592 %	3,011 %	2,653 %
20	2,674 %	4,151 %	2,664 %	7,512 %	3,033 %	2,625 %
21	2,655 %	4,136 %	2,646 %	7,432 %	3,052 %	2,607 %
22	2,644 %	4,121 %	2,635 %	7,353 %	3,070 %	2,597 %
23	2,640 %	4,106 %	2,631 %	7,275 %	3,086 %	2,593 %
24	2,640 %	4,091 %	2,631 %	7,198 %	3,101 %	2,595 %
25	2,644 %	4,076 %	2,635 %	7,123 %	3,115 %	2,600 %
26	2,651 %	4,061 %	2,643 %	7,051 %	3,128 %	2,608 %
27	2,660 %	4,047 %	2,652 %	6,980 %	3,140 %	2,618 %
28	2,671 %	4,033 %	2,663 %	6,912 %	3,151 %	2,630 %
29	2,683 %	4,019 %	2,675 %	6,847 %	3,161 %	2,643 %
30	2,696 %	4,006 %	2,688 %	6,783 %	3,171 %	2,657 %
31	2,709 %	3,993 %	2,701 %	6,722 %	3,180 %	2,671 %

Futamidő (év)	Euro	Cseh korona	Dán korona	Magyar forint	Svéd korona	Bolgár leva
32	2,723 %	3,980 %	2,715 %	6,664 %	3,188 %	2,686 %
33	2,736 %	3,968 %	2,729 %	6,608 %	3,196 %	2,701 %
34	2,750 %	3,956 %	2,743 %	6,554 %	3,204 %	2,715 %
35	2,764 %	3,945 %	2,758 %	6,502 %	3,211 %	2,730 %
36	2,778 %	3,934 %	2,772 %	6,452 %	3,217 %	2,745 %
37	2,792 %	3,923 %	2,785 %	6,404 %	3,223 %	2,759 %
38	2,805 %	3,913 %	2,799 %	6,358 %	3,229 %	2,774 %
39	2,818 %	3,903 %	2,812 %	6,314 %	3,235 %	2,788 %
40	2,831 %	3,893 %	2,825 %	6,272 %	3,240 %	2,801 %
41	2,844 %	3,884 %	2,838 %	6,231 %	3,246 %	2,814 %
42	2,856 %	3,875 %	2,850 %	6,192 %	3,250 %	2,827 %
43	2,868 %	3,866 %	2,862 %	6,155 %	3,255 %	2,840 %
44	2,879 %	3,858 %	2,874 %	6,119 %	3,259 %	2,852 %
45	2,891 %	3,850 %	2,885 %	6,084 %	3,264 %	2,864 %
46	2,902 %	3,842 %	2,896 %	6,051 %	3,268 %	2,875 %
47	2,912 %	3,835 %	2,907 %	6,019 %	3,272 %	2,886 %
48	2,922 %	3,827 %	2,917 %	5,988 %	3,275 %	2,897 %
49	2,932 %	3,820 %	2,927 %	5,958 %	3,279 %	2,908 %
50	2,942 %	3,813 %	2,937 %	5,930 %	3,282 %	2,918 %
51	2,951 %	3,807 %	2,946 %	5,902 %	3,286 %	2,927 %
52	2,960 %	3,800 %	2,956 %	5,876 %	3,289 %	2,937 %
53	2,969 %	3,794 %	2,964 %	5,850 %	3,292 %	2,946 %
54	2,978 %	3,788 %	2,973 %	5,825 %	3,295 %	2,955 %
55	2,986 %	3,782 %	2,981 %	5,802 %	3,298 %	2,964 %
56	2,994 %	3,776 %	2,989 %	5,778 %	3,300 %	2,972 %
57	3,001 %	3,771 %	2,997 %	5,756 %	3,303 %	2,980 %
58	3,009 %	3,766 %	3,005 %	5,735 %	3,305 %	2,988 %
59	3,016 %	3,760 %	3,012 %	5,714 %	3,308 %	2,996 %
60	3,023 %	3,755 %	3,019 %	5,694 %	3,310 %	3,003 %
61	3,030 %	3,751 %	3,026 %	5,674 %	3,313 %	3,010 %
62	3,037 %	3,746 %	3,033 %	5,655 %	3,315 %	3,017 %
63	3,043 %	3,741 %	3,039 %	5,637 %	3,317 %	3,024 %
64	3,049 %	3,737 %	3,045 %	5,619 %	3,319 %	3,030 %
65	3,055 %	3,733 %	3,052 %	5,602 %	3,321 %	3,037 %
66	3,061 %	3,728 %	3,058 %	5,585 %	3,323 %	3,043 %
67	3,067 %	3,724 %	3,063 %	5,569 %	3,325 %	3,049 %

Futamidő (év)	Euro	Cseh korona	Dán korona	Magyar forint	Svéd korona	Bolgár leva
68	3,073 %	3,720 %	3,069 %	5,553 %	3,327 %	3,055 %
69	3,078 %	3,716 %	3,074 %	5,538 %	3,328 %	3,060 %
70	3,083 %	3,713 %	3,080 %	5,523 %	3,330 %	3,066 %
71	3,088 %	3,709 %	3,085 %	5,509 %	3,332 %	3,071 %
72	3,093 %	3,706 %	3,090 %	5,495 %	3,334 %	3,076 %
73	3,098 %	3,702 %	3,095 %	5,481 %	3,335 %	3,081 %
74	3,103 %	3,699 %	3,100 %	5,468 %	3,337 %	3,086 %
75	3,107 %	3,695 %	3,104 %	5,455 %	3,338 %	3,091 %
76	3,112 %	3,692 %	3,109 %	5,442 %	3,340 %	3,096 %
77	3,116 %	3,689 %	3,113 %	5,430 %	3,341 %	3,100 %
78	3,121 %	3,686 %	3,117 %	5,418 %	3,342 %	3,105 %
79	3,125 %	3,683 %	3,122 %	5,406 %	3,344 %	3,109 %
80	3,129 %	3,680 %	3,126 %	5,395 %	3,345 %	3,113 %
81	3,133 %	3,677 %	3,130 %	5,384 %	3,346 %	3,118 %
82	3,137 %	3,675 %	3,134 %	5,373 %	3,348 %	3,122 %
83	3,140 %	3,672 %	3,137 %	5,363 %	3,349 %	3,126 %
84	3,144 %	3,669 %	3,141 %	5,352 %	3,350 %	3,129 %
85	3,148 %	3,667 %	3,145 %	5,342 %	3,351 %	3,133 %
86	3,151 %	3,664 %	3,148 %	5,332 %	3,352 %	3,137 %
87	3,154 %	3,662 %	3,152 %	5,323 %	3,354 %	3,140 %
88	3,158 %	3,659 %	3,155 %	5,313 %	3,355 %	3,144 %
89	3,161 %	3,657 %	3,158 %	5,304 %	3,356 %	3,147 %
90	3,164 %	3,655 %	3,162 %	5,295 %	3,357 %	3,151 %
91	3,167 %	3,652 %	3,165 %	5,286 %	3,358 %	3,154 %
92	3,170 %	3,650 %	3,168 %	5,278 %	3,359 %	3,157 %
93	3,173 %	3,648 %	3,171 %	5,269 %	3,360 %	3,160 %
94	3,176 %	3,646 %	3,174 %	5,261 %	3,361 %	3,163 %
95	3,179 %	3,644 %	3,177 %	5,253 %	3,362 %	3,166 %
96	3,182 %	3,642 %	3,180 %	5,245 %	3,363 %	3,169 %
97	3,185 %	3,640 %	3,182 %	5,238 %	3,364 %	3,172 %
98	3,188 %	3,638 %	3,185 %	5,230 %	3,364 %	3,175 %
99	3,190 %	3,636 %	3,188 %	5,223 %	3,365 %	3,178 %
100	3,193 %	3,634 %	3,190 %	5,215 %	3,366 %	3,181 %
101	3,195 %	3,632 %	3,193 %	5,208 %	3,367 %	3,183 %
102	3,198 %	3,631 %	3,195 %	5,201 %	3,368 %	3,186 %
103	3,200 %	3,629 %	3,198 %	5,195 %	3,369 %	3,188 %

Futamidő (év)	Euro	Cseh korona	Dán korona	Magyar forint	Svéd korona	Bolgár leva
104	3,203 %	3,627 %	3,200 %	5,188 %	3,369 %	3,191 %
105	3,205 %	3,625 %	3,203 %	5,181 %	3,370 %	3,193 %
106	3,207 %	3,624 %	3,205 %	5,175 %	3,371 %	3,196 %
107	3,210 %	3,622 %	3,207 %	5,168 %	3,372 %	3,198 %
108	3,212 %	3,621 %	3,210 %	5,162 %	3,372 %	3,201 %
109	3,214 %	3,619 %	3,212 %	5,156 %	3,373 %	3,203 %
110	3,216 %	3,617 %	3,214 %	5,150 %	3,374 %	3,205 %
111	3,218 %	3,616 %	3,216 %	5,144 %	3,374 %	3,207 %
112	3,220 %	3,615 %	3,218 %	5,139 %	3,375 %	3,209 %
113	3,222 %	3,613 %	3,220 %	5,133 %	3,376 %	3,212 %
114	3,224 %	3,612 %	3,222 %	5,127 %	3,376 %	3,214 %
115	3,226 %	3,610 %	3,224 %	5,122 %	3,377 %	3,216 %
116	3,228 %	3,609 %	3,226 %	5,116 %	3,378 %	3,218 %
117	3,230 %	3,607 %	3,228 %	5,111 %	3,378 %	3,220 %
118	3,232 %	3,606 %	3,230 %	5,106 %	3,379 %	3,222 %
119	3,234 %	3,605 %	3,232 %	5,101 %	3,380 %	3,224 %
120	3,236 %	3,604 %	3,234 %	5,096 %	3,380 %	3,225 %
121	3,237 %	3,602 %	3,235 %	5,091 %	3,381 %	3,227 %
122	3,239 %	3,601 %	3,237 %	5,086 %	3,381 %	3,229 %
123	3,241 %	3,600 %	3,239 %	5,081 %	3,382 %	3,231 %
124	3,243 %	3,599 %	3,241 %	5,077 %	3,382 %	3,233 %
125	3,244 %	3,597 %	3,242 %	5,072 %	3,383 %	3,234 %
126	3,246 %	3,596 %	3,244 %	5,067 %	3,383 %	3,236 %
127	3,247 %	3,595 %	3,246 %	5,063 %	3,384 %	3,238 %
128	3,249 %	3,594 %	3,247 %	5,059 %	3,384 %	3,239 %
129	3,251 %	3,593 %	3,249 %	5,054 %	3,385 %	3,241 %
130	3,252 %	3,592 %	3,250 %	5,050 %	3,385 %	3,243 %
131	3,254 %	3,591 %	3,252 %	5,046 %	3,386 %	3,244 %
132	3,255 %	3,590 %	3,253 %	5,042 %	3,386 %	3,246 %
133	3,257 %	3,589 %	3,255 %	5,037 %	3,387 %	3,247 %
134	3,258 %	3,587 %	3,256 %	5,033 %	3,387 %	3,249 %
135	3,259 %	3,586 %	3,258 %	5,029 %	3,388 %	3,250 %
136	3,261 %	3,585 %	3,259 %	5,026 %	3,388 %	3,252 %
137	3,262 %	3,584 %	3,260 %	5,022 %	3,389 %	3,253 %
138	3,264 %	3,583 %	3,262 %	5,018 %	3,389 %	3,255 %
139	3,265 %	3,583 %	3,263 %	5,014 %	3,390 %	3,256 %

Futamidő (év)	Euro	Cseh korona	Dán korona	Magyar forint	Svéd korona	Bolgár leva
140	3,266 %	3,582 %	3,264 %	5,011 %	3,390 %	3,258 %
141	3,268 %	3,581 %	3,266 %	5,007 %	3,391 %	3,259 %
142	3,269 %	3,580 %	3,267 %	5,003 %	3,391 %	3,260 %
143	3,270 %	3,579 %	3,268 %	5,000 %	3,391 %	3,262 %
144	3,271 %	3,578 %	3,270 %	4,996 %	3,392 %	3,263 %
145	3,273 %	3,577 %	3,271 %	4,993 %	3,392 %	3,264 %
146	3,274 %	3,576 %	3,272 %	4,989 %	3,393 %	3,265 %
147	3,275 %	3,575 %	3,273 %	4,986 %	3,393 %	3,267 %
148	3,276 %	3,574 %	3,275 %	4,983 %	3,393 %	3,268 %
149	3,277 %	3,574 %	3,276 %	4,980 %	3,394 %	3,269 %
150	3,278 %	3,573 %	3,277 %	4,976 %	3,394 %	3,270 %

Futamidő (év)	Font sterling	Román lej	Lengyel zloty	Izlandi korona	Norvég korona	Svájci frank
1	4,550 %	6,633 %	5,949 %	8,226 %	3,598 %	1,936 %
2	4,290 %	6,913 %	5,901 %	8,018 %	3,493 %	1,925 %
3	4,081 %	7,083 %	5,892 %	7,762 %	3,341 %	1,908 %
4	3,919 %	7,158 %	5,871 %	7,444 %	3,205 %	1,895 %
5	3,778 %	7,204 %	5,866 %	7,081 %	3,109 %	1,889 %
6	3,658 %	7,239 %	5,869 %	6,715 %	3,055 %	1,890 %
7	3,561 %	7,265 %	5,877 %	6,371 %	3,027 %	1,895 %
8	3,493 %	7,284 %	5,888 %	6,064 %	3,014 %	1,903 %
9	3,448 %	7,301 %	5,905 %	5,803 %	3,009 %	1,913 %
10	3,421 %	7,311 %	5,920 %	5,590 %	3,010 %	1,924 %
11	3,404 %	7,293 %	5,916 %	5,414 %	3,013 %	1,936 %
12	3,393 %	7,251 %	5,895 %	5,267 %	3,019 %	1,949 %
13	3,384 %	7,192 %	5,862 %	5,142 %	3,025 %	1,961 %
14	3,375 %	7,120 %	5,820 %	5,034 %	3,033 %	1,973 %
15	3,366 %	7,041 %	5,772 %	4,939 %	3,041 %	1,986 %
16	3,356 %	6,956 %	5,720 %	4,856 %	3,049 %	1,998 %
17	3,345 %	6,868 %	5,666 %	4,782 %	3,058 %	2,010 %
18	3,333 %	6,778 %	5,610 %	4,716 %	3,067 %	2,021 %
19	3,321 %	6,687 %	5,554 %	4,656 %	3,075 %	2,032 %
20	3,310 %	6,597 %	5,498 %	4,602 %	3,084 %	2,043 %
21	3,298 %	6,509 %	5,442 %	4,553 %	3,092 %	2,054 %
22	3,287 %	6,422 %	5,388 %	4,508 %	3,101 %	2,064 %

Futamidő (év)	Font sterling	Román lej	Lengyel zloty	Izlandi korona	Norvég korona	Svájci frank
23	3,275 %	6,337 %	5,334 %	4,466 %	3,109 %	2,074 %
24	3,262 %	6,254 %	5,282 %	4,428 %	3,117 %	2,083 %
25	3,248 %	6,174 %	5,232 %	4,393 %	3,124 %	2,092 %
26	3,232 %	6,096 %	5,183 %	4,360 %	3,132 %	2,101 %
27	3,215 %	6,021 %	5,136 %	4,329 %	3,139 %	2,110 %
28	3,196 %	5,949 %	5,090 %	4,300 %	3,146 %	2,118 %
29	3,174 %	5,880 %	5,046 %	4,274 %	3,153 %	2,126 %
30	3,151 %	5,814 %	5,004 %	4,248 %	3,160 %	2,133 %
31	3,125 %	5,750 %	4,963 %	4,225 %	3,166 %	2,141 %
32	3,098 %	5,688 %	4,924 %	4,202 %	3,173 %	2,148 %
33	3,070 %	5,629 %	4,886 %	4,181 %	3,179 %	2,155 %
34	3,043 %	5,573 %	4,850 %	4,161 %	3,184 %	2,161 %
35	3,016 %	5,519 %	4,815 %	4,142 %	3,190 %	2,168 %
36	2,989 %	5,467 %	4,782 %	4,124 %	3,196 %	2,174 %
37	2,965 %	5,417 %	4,750 %	4,107 %	3,201 %	2,180 %
38	2,941 %	5,370 %	4,719 %	4,091 %	3,206 %	2,185 %
39	2,919 %	5,324 %	4,689 %	4,076 %	3,211 %	2,191 %
40	2,899 %	5,280 %	4,661 %	4,061 %	3,216 %	2,196 %
41	2,881 %	5,238 %	4,633 %	4,047 %	3,221 %	2,201 %
42	2,864 %	5,197 %	4,607 %	4,033 %	3,225 %	2,206 %
43	2,849 %	5,159 %	4,582 %	4,020 %	3,229 %	2,211 %
44	2,836 %	5,121 %	4,558 %	4,008 %	3,234 %	2,216 %
45	2,825 %	5,085 %	4,534 %	3,996 %	3,238 %	2,220 %
46	2,816 %	5,051 %	4,512 %	3,985 %	3,242 %	2,225 %
47	2,808 %	5,018 %	4,490 %	3,974 %	3,246 %	2,229 %
48	2,802 %	4,986 %	4,469 %	3,964 %	3,249 %	2,233 %
49	2,798 %	4,955 %	4,449 %	3,953 %	3,253 %	2,237 %
50	2,795 %	4,926 %	4,430 %	3,944 %	3,256 %	2,241 %
51	2,794 %	4,897 %	4,411 %	3,934 %	3,260 %	2,244 %
52	2,795 %	4,870 %	4,393 %	3,925 %	3,263 %	2,248 %
53	2,797 %	4,843 %	4,376 %	3,917 %	3,266 %	2,251 %
54	2,800 %	4,818 %	4,359 %	3,908 %	3,269 %	2,255 %
55	2,803 %	4,793 %	4,343 %	3,900 %	3,272 %	2,258 %
56	2,808 %	4,769 %	4,327 %	3,893 %	3,275 %	2,261 %
57	2,812 %	4,746 %	4,312 %	3,885 %	3,278 %	2,264 %
58	2,818 %	4,724 %	4,297 %	3,878 %	3,281 %	2,267 %

Futamidő (év)	Font sterling	Román lej	Lengyel zloty	Izlandi korona	Norvég korona	Svájci frank
59	2,824 %	4,703 %	4,283 %	3,871 %	3,283 %	2,270 %
60	2,830 %	4,682 %	4,269 %	3,864 %	3,286 %	2,273 %
61	2,836 %	4,662 %	4,256 %	3,857 %	3,289 %	2,276 %
62	2,843 %	4,642 %	4,243 %	3,851 %	3,291 %	2,278 %
63	2,849 %	4,623 %	4,230 %	3,844 %	3,293 %	2,281 %
64	2,856 %	4,605 %	4,218 %	3,838 %	3,296 %	2,284 %
65	2,863 %	4,587 %	4,206 %	3,833 %	3,298 %	2,286 %
66	2,869 %	4,570 %	4,195 %	3,827 %	3,300 %	2,288 %
67	2,876 %	4,553 %	4,184 %	3,821 %	3,302 %	2,291 %
68	2,883 %	4,537 %	4,173 %	3,816 %	3,304 %	2,293 %
69	2,890 %	4,521 %	4,163 %	3,811 %	3,306 %	2,295 %
70	2,896 %	4,506 %	4,153 %	3,806 %	3,308 %	2,297 %
71	2,903 %	4,491 %	4,143 %	3,801 %	3,310 %	2,299 %
72	2,910 %	4,476 %	4,133 %	3,796 %	3,312 %	2,301 %
73	2,916 %	4,462 %	4,124 %	3,791 %	3,314 %	2,303 %
74	2,923 %	4,449 %	4,115 %	3,787 %	3,316 %	2,305 %
75	2,929 %	4,435 %	4,106 %	3,782 %	3,318 %	2,307 %
76	2,935 %	4,422 %	4,097 %	3,778 %	3,319 %	2,309 %
77	2,941 %	4,410 %	4,089 %	3,774 %	3,321 %	2,311 %
78	2,947 %	4,397 %	4,080 %	3,770 %	3,323 %	2,313 %
79	2,953 %	4,385 %	4,072 %	3,766 %	3,324 %	2,314 %
80	2,959 %	4,374 %	4,065 %	3,762 %	3,326 %	2,316 %
81	2,965 %	4,362 %	4,057 %	3,758 %	3,327 %	2,318 %
82	2,970 %	4,351 %	4,050 %	3,754 %	3,329 %	2,319 %
83	2,976 %	4,340 %	4,042 %	3,750 %	3,330 %	2,321 %
84	2,981 %	4,329 %	4,035 %	3,747 %	3,331 %	2,322 %
85	2,986 %	4,319 %	4,028 %	3,743 %	3,333 %	2,324 %
86	2,992 %	4,309 %	4,022 %	3,740 %	3,334 %	2,325 %
87	2,997 %	4,299 %	4,015 %	3,737 %	3,335 %	2,327 %
88	3,002 %	4,289 %	4,009 %	3,733 %	3,337 %	2,328 %
89	3,007 %	4,280 %	4,002 %	3,730 %	3,338 %	2,329 %
90	3,011 %	4,271 %	3,996 %	3,727 %	3,339 %	2,331 %
91	3,016 %	4,261 %	3,990 %	3,724 %	3,340 %	2,332 %
92	3,021 %	4,253 %	3,984 %	3,721 %	3,342 %	2,333 %
93	3,025 %	4,244 %	3,979 %	3,718 %	3,343 %	2,334 %
94	3,030 %	4,236 %	3,973 %	3,715 %	3,344 %	2,336 %

Futamidő (év)	Font sterling	Román lej	Lengyel zloty	Izlandi korona	Norvég korona	Svájci frank
95	3,034 %	4,227 %	3,967 %	3,713 %	3,345 %	2,337 %
96	3,038 %	4,219 %	3,962 %	3,710 %	3,346 %	2,338 %
97	3,042 %	4,211 %	3,957 %	3,707 %	3,347 %	2,339 %
98	3,047 %	4,203 %	3,952 %	3,705 %	3,348 %	2,340 %
99	3,051 %	4,196 %	3,947 %	3,702 %	3,349 %	2,341 %
100	3,055 %	4,188 %	3,942 %	3,700 %	3,350 %	2,342 %
101	3,058 %	4,181 %	3,937 %	3,697 %	3,351 %	2,344 %
102	3,062 %	4,174 %	3,932 %	3,695 %	3,352 %	2,345 %
103	3,066 %	4,167 %	3,927 %	3,692 %	3,353 %	2,346 %
104	3,070 %	4,160 %	3,923 %	3,690 %	3,354 %	2,347 %
105	3,073 %	4,153 %	3,918 %	3,688 %	3,355 %	2,348 %
106	3,077 %	4,146 %	3,914 %	3,685 %	3,356 %	2,349 %
107	3,080 %	4,140 %	3,909 %	3,683 %	3,357 %	2,349 %
108	3,084 %	4,133 %	3,905 %	3,681 %	3,358 %	2,350 %
109	3,087 %	4,127 %	3,901 %	3,679 %	3,358 %	2,351 %
110	3,090 %	4,121 %	3,897 %	3,677 %	3,359 %	2,352 %
111	3,093 %	4,115 %	3,893 %	3,675 %	3,360 %	2,353 %
112	3,097 %	4,109 %	3,889 %	3,673 %	3,361 %	2,354 %
113	3,100 %	4,103 %	3,885 %	3,671 %	3,362 %	2,355 %
114	3,103 %	4,097 %	3,881 %	3,669 %	3,362 %	2,356 %
115	3,106 %	4,092 %	3,877 %	3,667 %	3,363 %	2,356 %
116	3,109 %	4,086 %	3,874 %	3,665 %	3,364 %	2,357 %
117	3,112 %	4,081 %	3,870 %	3,663 %	3,365 %	2,358 %
118	3,114 %	4,075 %	3,866 %	3,662 %	3,365 %	2,359 %
119	3,117 %	4,070 %	3,863 %	3,660 %	3,366 %	2,360 %
120	3,120 %	4,065 %	3,859 %	3,658 %	3,367 %	2,360 %
121	3,123 %	4,060 %	3,856 %	3,656 %	3,368 %	2,361 %
122	3,125 %	4,055 %	3,853 %	3,655 %	3,368 %	2,362 %
123	3,128 %	4,050 %	3,849 %	3,653 %	3,369 %	2,362 %
124	3,131 %	4,045 %	3,846 %	3,651 %	3,370 %	2,363 %
125	3,133 %	4,040 %	3,843 %	3,650 %	3,370 %	2,364 %
126	3,136 %	4,035 %	3,840 %	3,648 %	3,371 %	2,365 %
127	3,138 %	4,031 %	3,837 %	3,647 %	3,371 %	2,365 %
128	3,141 %	4,026 %	3,834 %	3,645 %	3,372 %	2,366 %
129	3,143 %	4,022 %	3,831 %	3,643 %	3,373 %	2,367 %
130	3,145 %	4,017 %	3,828 %	3,642 %	3,373 %	2,367 %



Futamidő (év)	Font sterling	Román lej	Lengyel zloty	Izlandi korona	Norvég korona	Svájci frank
131	3,148 %	4,013 %	3,825 %	3,641 %	3,374 %	2,368 %
132	3,150 %	4,009 %	3,822 %	3,639 %	3,374 %	2,368 %
133	3,152 %	4,005 %	3,819 %	3,638 %	3,375 %	2,369 %
134	3,154 %	4,000 %	3,817 %	3,636 %	3,376 %	2,370 %
135	3,157 %	3,996 %	3,814 %	3,635 %	3,376 %	2,370 %
136	3,159 %	3,992 %	3,811 %	3,634 %	3,377 %	2,371 %
137	3,161 %	3,988 %	3,809 %	3,632 %	3,377 %	2,371 %
138	3,163 %	3,984 %	3,806 %	3,631 %	3,378 %	2,372 %
139	3,165 %	3,981 %	3,803 %	3,630 %	3,378 %	2,373 %
140	3,167 %	3,977 %	3,801 %	3,628 %	3,379 %	2,373 %
141	3,169 %	3,973 %	3,798 %	3,627 %	3,379 %	2,374 %
142	3,171 %	3,969 %	3,796 %	3,626 %	3,380 %	2,374 %
143	3,173 %	3,966 %	3,794 %	3,625 %	3,380 %	2,375 %
144	3,175 %	3,962 %	3,791 %	3,623 %	3,381 %	2,375 %
145	3,177 %	3,959 %	3,789 %	3,622 %	3,381 %	2,376 %
146	3,179 %	3,955 %	3,786 %	3,621 %	3,382 %	2,376 %
147	3,181 %	3,952 %	3,784 %	3,620 %	3,382 %	2,377 %
148	3,182 %	3,948 %	3,782 %	3,619 %	3,383 %	2,377 %
149	3,184 %	3,945 %	3,780 %	3,618 %	3,383 %	2,378 %
150	3,186 %	3,942 %	3,777 %	3,616 %	3,383 %	2,378 %

Futamidő (év)	Ausztrál dollár	Thai bát	Kanadai dollár	Chilei peso	Kolumbiai peso	Hongkongi dollár
1	3,653 %	1,887 %	4,277 %	7,538 %	10,381 %	4,049 %
2	3,559 %	1,834 %	3,976 %	6,721 %	10,732 %	3,724 %
3	3,462 %	1,839 %	3,564 %	6,208 %	10,922 %	3,599 %
4	3,362 %	1,872 %	3,273 %	5,841 %	11,082 %	3,525 %
5	3,415 %	1,933 %	3,105 %	5,577 %	11,219 %	3,440 %
6	3,497 %	2,011 %	3,037 %	5,385 %	11,320 %	3,432 %
7	3,576 %	2,099 %	3,023 %	5,246 %	11,431 %	3,456 %
8	3,651 %	2,191 %	3,030 %	5,149 %	11,537 %	3,468 %
9	3,713 %	2,281 %	3,045 %	5,083 %	11,621 %	3,470 %
10	3,762 %	2,366 %	3,060 %	5,036 %	11,697 %	3,469 %
11	3,808 %	2,446 %	3,071 %	4,997 %	11,720 %	3,469 %
12	3,850 %	2,521 %	3,079 %	4,965 %	11,690 %	3,469 %
13	3,881 %	2,590 %	3,084 %	4,937 %	11,622 %	3,470 %
14	3,901 %	2,653 %	3,087 %	4,913 %	11,523 %	3,471 %

Futamidő (év)	Ausztrál dollár	Thai bát	Kanadai dollár	Chilei peso	Kolumbiai peso	Hongkongi dollár
15	3,909 %	2,709 %	3,090 %	4,892 %	11,402 %	3,471 %
16	3,908 %	2,758 %	3,092 %	4,873 %	11,264 %	3,472 %
17	3,897 %	2,801 %	3,093 %	4,856 %	11,115 %	3,472 %
18	3,878 %	2,840 %	3,094 %	4,841 %	10,957 %	3,472 %
19	3,853 %	2,874 %	3,095 %	4,827 %	10,794 %	3,472 %
20	3,820 %	2,904 %	3,096 %	4,814 %	10,629 %	3,472 %
21	3,783 %	2,932 %	3,097 %	4,802 %	10,462 %	3,472 %
22	3,741 %	2,957 %	3,098 %	4,792 %	10,297 %	3,472 %
23	3,698 %	2,980 %	3,099 %	4,782 %	10,133 %	3,472 %
24	3,654 %	3,001 %	3,101 %	4,773 %	9,973 %	3,472 %
25	3,610 %	3,020 %	3,103 %	4,764 %	9,816 %	3,472 %
26	3,568 %	3,038 %	3,105 %	4,756 %	9,664 %	3,472 %
27	3,528 %	3,054 %	3,108 %	4,748 %	9,516 %	3,471 %
28	3,492 %	3,069 %	3,110 %	4,741 %	9,373 %	3,471 %
29	3,459 %	3,083 %	3,113 %	4,735 %	9,236 %	3,471 %
30	3,430 %	3,096 %	3,117 %	4,728 %	9,103 %	3,471 %
31	3,406 %	3,108 %	3,121 %	4,722 %	8,976 %	3,470 %
32	3,387 %	3,119 %	3,125 %	4,717 %	8,853 %	3,470 %
33	3,370 %	3,130 %	3,129 %	4,711 %	8,736 %	3,470 %
34	3,357 %	3,140 %	3,133 %	4,706 %	8,623 %	3,470 %
35	3,346 %	3,149 %	3,138 %	4,701 %	8,515 %	3,469 %
36	3,337 %	3,158 %	3,143 %	4,697 %	8,412 %	3,469 %
37	3,329 %	3,166 %	3,147 %	4,692 %	8,313 %	3,469 %
38	3,323 %	3,174 %	3,152 %	4,688 %	8,218 %	3,469 %
39	3,319 %	3,182 %	3,157 %	4,684 %	8,128 %	3,468 %
40	3,315 %	3,189 %	3,161 %	4,680 %	8,041 %	3,468 %
41	3,312 %	3,195 %	3,166 %	4,676 %	7,957 %	3,468 %
42	3,310 %	3,202 %	3,170 %	4,672 %	7,877 %	3,468 %
43	3,309 %	3,208 %	3,175 %	4,669 %	7,801 %	3,467 %
44	3,308 %	3,214 %	3,179 %	4,666 %	7,727 %	3,467 %
45	3,308 %	3,219 %	3,184 %	4,662 %	7,657 %	3,467 %
46	3,308 %	3,224 %	3,188 %	4,659 %	7,589 %	3,467 %
47	3,308 %	3,229 %	3,192 %	4,656 %	7,524 %	3,467 %
48	3,308 %	3,234 %	3,196 %	4,653 %	7,461 %	3,466 %
49	3,309 %	3,239 %	3,201 %	4,651 %	7,401 %	3,466 %
50	3,310 %	3,243 %	3,205 %	4,648 %	7,343 %	3,466 %

Futamidő (év)	Ausztrál dollár	Thai bát	Kanadai dollár	Chilei peso	Kolumbiai peso	Hongkongi dollár
51	3,311 %	3,247 %	3,208 %	4,645 %	7,288 %	3,466 %
52	3,312 %	3,251 %	3,212 %	4,643 %	7,234 %	3,465 %
53	3,314 %	3,255 %	3,216 %	4,640 %	7,183 %	3,465 %
54	3,315 %	3,259 %	3,220 %	4,638 %	7,133 %	3,465 %
55	3,317 %	3,263 %	3,223 %	4,636 %	7,085 %	3,465 %
56	3,318 %	3,266 %	3,227 %	4,634 %	7,038 %	3,465 %
57	3,320 %	3,269 %	3,230 %	4,632 %	6,994 %	3,464 %
58	3,321 %	3,273 %	3,233 %	4,629 %	6,950 %	3,464 %
59	3,323 %	3,276 %	3,237 %	4,627 %	6,909 %	3,464 %
60	3,324 %	3,279 %	3,240 %	4,625 %	6,868 %	3,464 %
61	3,326 %	3,282 %	3,243 %	4,624 %	6,829 %	3,464 %
62	3,328 %	3,284 %	3,246 %	4,622 %	6,791 %	3,464 %
63	3,329 %	3,287 %	3,249 %	4,620 %	6,755 %	3,463 %
64	3,331 %	3,290 %	3,252 %	4,618 %	6,719 %	3,463 %
65	3,332 %	3,292 %	3,255 %	4,616 %	6,685 %	3,463 %
66	3,334 %	3,295 %	3,257 %	4,615 %	6,651 %	3,463 %
67	3,335 %	3,297 %	3,260 %	4,613 %	6,619 %	3,463 %
68	3,337 %	3,299 %	3,263 %	4,612 %	6,588 %	3,463 %
69	3,338 %	3,302 %	3,265 %	4,610 %	6,557 %	3,462 %
70	3,340 %	3,304 %	3,268 %	4,609 %	6,527 %	3,462 %
71	3,341 %	3,306 %	3,270 %	4,607 %	6,499 %	3,462 %
72	3,342 %	3,308 %	3,272 %	4,606 %	6,471 %	3,462 %
73	3,344 %	3,310 %	3,275 %	4,604 %	6,443 %	3,462 %
74	3,345 %	3,312 %	3,277 %	4,603 %	6,417 %	3,462 %
75	3,346 %	3,314 %	3,279 %	4,602 %	6,391 %	3,462 %
76	3,348 %	3,316 %	3,281 %	4,600 %	6,366 %	3,461 %
77	3,349 %	3,317 %	3,283 %	4,599 %	6,342 %	3,461 %
78	3,350 %	3,319 %	3,286 %	4,598 %	6,318 %	3,461 %
79	3,351 %	3,321 %	3,288 %	4,597 %	6,295 %	3,461 %
80	3,353 %	3,322 %	3,290 %	4,596 %	6,272 %	3,461 %
81	3,354 %	3,324 %	3,291 %	4,595 %	6,250 %	3,461 %
82	3,355 %	3,325 %	3,293 %	4,593 %	6,229 %	3,461 %
83	3,356 %	3,327 %	3,295 %	4,592 %	6,208 %	3,461 %
84	3,357 %	3,328 %	3,297 %	4,591 %	6,187 %	3,460 %
85	3,358 %	3,330 %	3,299 %	4,590 %	6,167 %	3,460 %
86	3,359 %	3,331 %	3,300 %	4,589 %	6,147 %	3,460 %

Futamidő (év)	Ausztrál dollár	Thai bát	Kanadai dollár	Chilei peso	Kolumbiai peso	Hongkongi dollár
87	3,360 %	3,333 %	3,302 %	4,588 %	6,128 %	3,460 %
88	3,361 %	3,334 %	3,304 %	4,587 %	6,110 %	3,460 %
89	3,362 %	3,335 %	3,305 %	4,586 %	6,092 %	3,460 %
90	3,363 %	3,337 %	3,307 %	4,585 %	6,074 %	3,460 %
91	3,364 %	3,338 %	3,309 %	4,584 %	6,056 %	3,460 %
92	3,365 %	3,339 %	3,310 %	4,584 %	6,039 %	3,460 %
93	3,366 %	3,340 %	3,312 %	4,583 %	6,023 %	3,459 %
94	3,367 %	3,342 %	3,313 %	4,582 %	6,006 %	3,459 %
95	3,368 %	3,343 %	3,314 %	4,581 %	5,990 %	3,459 %
96	3,369 %	3,344 %	3,316 %	4,580 %	5,975 %	3,459 %
97	3,369 %	3,345 %	3,317 %	4,579 %	5,959 %	3,459 %
98	3,370 %	3,346 %	3,318 %	4,579 %	5,944 %	3,459 %
99	3,371 %	3,347 %	3,320 %	4,578 %	5,930 %	3,459 %
100	3,372 %	3,348 %	3,321 %	4,577 %	5,915 %	3,459 %
101	3,373 %	3,349 %	3,322 %	4,576 %	5,901 %	3,459 %
102	3,373 %	3,350 %	3,324 %	4,575 %	5,887 %	3,459 %
103	3,374 %	3,351 %	3,325 %	4,575 %	5,874 %	3,459 %
104	3,375 %	3,352 %	3,326 %	4,574 %	5,861 %	3,459 %
105	3,376 %	3,353 %	3,327 %	4,573 %	5,847 %	3,458 %
106	3,376 %	3,354 %	3,328 %	4,573 %	5,835 %	3,458 %
107	3,377 %	3,355 %	3,329 %	4,572 %	5,822 %	3,458 %
108	3,378 %	3,356 %	3,331 %	4,571 %	5,810 %	3,458 %
109	3,378 %	3,357 %	3,332 %	4,571 %	5,798 %	3,458 %
110	3,379 %	3,357 %	3,333 %	4,570 %	5,786 %	3,458 %
111	3,380 %	3,358 %	3,334 %	4,569 %	5,774 %	3,458 %
112	3,380 %	3,359 %	3,335 %	4,569 %	5,763 %	3,458 %
113	3,381 %	3,360 %	3,336 %	4,568 %	5,752 %	3,458 %
114	3,381 %	3,361 %	3,337 %	4,568 %	5,740 %	3,458 %
115	3,382 %	3,361 %	3,338 %	4,567 %	5,730 %	3,458 %
116	3,383 %	3,362 %	3,339 %	4,566 %	5,719 %	3,458 %
117	3,383 %	3,363 %	3,340 %	4,566 %	5,708 %	3,458 %
118	3,384 %	3,364 %	3,341 %	4,565 %	5,698 %	3,458 %
119	3,384 %	3,364 %	3,342 %	4,565 %	5,688 %	3,457 %
120	3,385 %	3,365 %	3,342 %	4,564 %	5,678 %	3,457 %
121	3,385 %	3,366 %	3,343 %	4,564 %	5,668 %	3,457 %
122	3,386 %	3,367 %	3,344 %	4,563 %	5,659 %	3,457 %

Futamidő (év)	Ausztrál dollár	Thai bát	Kanadai dollár	Chilei peso	Kolumbiai peso	Hongkongi dollár
123	3,386 %	3,367 %	3,345 %	4,563 %	5,649 %	3,457 %
124	3,387 %	3,368 %	3,346 %	4,562 %	5,640 %	3,457 %
125	3,387 %	3,369 %	3,347 %	4,562 %	5,631 %	3,457 %
126	3,388 %	3,369 %	3,348 %	4,561 %	5,622 %	3,457 %
127	3,388 %	3,370 %	3,348 %	4,561 %	5,613 %	3,457 %
128	3,389 %	3,370 %	3,349 %	4,560 %	5,604 %	3,457 %
129	3,389 %	3,371 %	3,350 %	4,560 %	5,595 %	3,457 %
130	3,390 %	3,372 %	3,351 %	4,559 %	5,587 %	3,457 %
131	3,390 %	3,372 %	3,351 %	4,559 %	5,579 %	3,457 %
132	3,391 %	3,373 %	3,352 %	4,558 %	5,570 %	3,457 %
133	3,391 %	3,373 %	3,353 %	4,558 %	5,562 %	3,457 %
134	3,392 %	3,374 %	3,354 %	4,558 %	5,554 %	3,457 %
135	3,392 %	3,375 %	3,354 %	4,557 %	5,547 %	3,457 %
136	3,392 %	3,375 %	3,355 %	4,557 %	5,539 %	3,457 %
137	3,393 %	3,376 %	3,356 %	4,556 %	5,531 %	3,457 %
138	3,393 %	3,376 %	3,356 %	4,556 %	5,524 %	3,456 %
139	3,394 %	3,377 %	3,357 %	4,556 %	5,516 %	3,456 %
140	3,394 %	3,377 %	3,358 %	4,555 %	5,509 %	3,456 %
141	3,395 %	3,378 %	3,358 %	4,555 %	5,502 %	3,456 %
142	3,395 %	3,378 %	3,359 %	4,554 %	5,495 %	3,456 %
143	3,395 %	3,379 %	3,360 %	4,554 %	5,488 %	3,456 %
144	3,396 %	3,379 %	3,360 %	4,554 %	5,481 %	3,456 %
145	3,396 %	3,380 %	3,361 %	4,553 %	5,474 %	3,456 %
146	3,396 %	3,380 %	3,362 %	4,553 %	5,467 %	3,456 %
147	3,397 %	3,381 %	3,362 %	4,553 %	5,461 %	3,456 %
148	3,397 %	3,381 %	3,363 %	4,552 %	5,454 %	3,456 %
149	3,397 %	3,382 %	3,363 %	4,552 %	5,448 %	3,456 %
150	3,398 %	3,382 %	3,364 %	4,551 %	5,441 %	3,456 %

Futamidő (év)	Indiai rúpia	Mexikói peso	Új tajvani dollár	Új-zélandi dollár	Dél-afrikai rand	Brazil real
1	7,130 %	11,813 %	0,979 %	5,316 %	8,251 %	12,504 %
2	7,142 %	10,294 %	0,985 %	4,970 %	7,998 %	11,739 %
3	7,177 %	9,338 %	0,997 %	4,649 %	7,969 %	11,763 %
4	7,199 %	8,848 %	1,013 %	4,448 %	8,091 %	11,999 %
5	7,230 %	8,623 %	1,031 %	4,327 %	8,304 %	12,269 %
6	7,267 %	8,536 %	1,052 %	4,270 %	8,603 %	12,506 %

Futamidő (év)	Indiai rúpia	Mexikói peso	Új tajvani dollár	Új-zélandi dollár	Dél-afrikai rand	Brazil real
7	7,303 %	8,512 %	1,075 %	4,240 %	8,899 %	12,723 %
8	7,336 %	8,510 %	1,097 %	4,219 %	9,168 %	12,912 %
9	7,369 %	8,506 %	1,121 %	4,207 %	9,406 %	13,056 %
10	7,393 %	8,486 %	1,145 %	4,206 %	9,610 %	13,175 %
11	7,399 %	8,441 %	1,182 %	4,216 %	9,778 %	13,229 %
12	7,389 %	8,378 %	1,231 %	4,234 %	9,912 %	13,222 %
13	7,369 %	8,301 %	1,287 %	4,255 %	10,013 %	13,168 %
14	7,341 %	8,216 %	1,346 %	4,277 %	10,081 %	13,077 %
15	7,307 %	8,125 %	1,407 %	4,299 %	10,115 %	12,957 %
16	7,270 %	8,030 %	1,468 %	4,318 %	10,116 %	12,817 %
17	7,231 %	7,934 %	1,528 %	4,335 %	10,089 %	12,661 %
18	7,190 %	7,837 %	1,587 %	4,348 %	10,042 %	12,493 %
19	7,148 %	7,741 %	1,645 %	4,357 %	9,978 %	12,317 %
20	7,106 %	7,646 %	1,701 %	4,361 %	9,902 %	12,137 %
21	7,065 %	7,553 %	1,754 %	4,360 %	9,817 %	11,954 %
22	7,024 %	7,462 %	1,806 %	4,355 %	9,726 %	11,771 %
23	6,983 %	7,374 %	1,856 %	4,347 %	9,630 %	11,589 %
24	6,944 %	7,289 %	1,903 %	4,336 %	9,533 %	11,410 %
25	6,905 %	7,206 %	1,949 %	4,324 %	9,434 %	11,234 %
26	6,868 %	7,127 %	1,993 %	4,310 %	9,335 %	11,062 %
27	6,832 %	7,050 %	2,034 %	4,296 %	9,237 %	10,896 %
28	6,797 %	6,977 %	2,074 %	4,280 %	9,141 %	10,734 %
29	6,763 %	6,906 %	2,112 %	4,264 %	9,046 %	10,578 %
30	6,730 %	6,838 %	2,149 %	4,248 %	8,954 %	10,428 %
31	6,699 %	6,773 %	2,184 %	4,232 %	8,865 %	10,283 %
32	6,668 %	6,711 %	2,217 %	4,216 %	8,778 %	10,144 %
33	6,639 %	6,651 %	2,249 %	4,200 %	8,694 %	10,010 %
34	6,611 %	6,594 %	2,280 %	4,184 %	8,613 %	9,882 %
35	6,584 %	6,539 %	2,309 %	4,168 %	8,534 %	9,759 %
36	6,558 %	6,487 %	2,337 %	4,153 %	8,459 %	9,642 %
37	6,533 %	6,436 %	2,364 %	4,138 %	8,386 %	9,529 %
38	6,509 %	6,388 %	2,389 %	4,124 %	8,317 %	9,421 %
39	6,486 %	6,342 %	2,414 %	4,109 %	8,250 %	9,318 %
40	6,463 %	6,297 %	2,438 %	4,096 %	8,185 %	9,218 %
41	6,442 %	6,255 %	2,461 %	4,082 %	8,123 %	9,124 %
42	6,421 %	6,214 %	2,482 %	4,069 %	8,064 %	9,033 %

Futamidő (év)	Indiai rúpia	Mexikói peso	Új tajvani dollár	Új-zélandi dollár	Dél-afrikai rand	Brazil real
43	6,401 %	6,175 %	2,503 %	4,056 %	8,006 %	8,945 %
44	6,382 %	6,137 %	2,523 %	4,044 %	7,951 %	8,862 %
45	6,364 %	6,101 %	2,543 %	4,032 %	7,899 %	8,781 %
46	6,346 %	6,066 %	2,562 %	4,021 %	7,848 %	8,704 %
47	6,329 %	6,033 %	2,579 %	4,010 %	7,799 %	8,630 %
48	6,313 %	6,000 %	2,597 %	3,999 %	7,752 %	8,559 %
49	6,297 %	5,969 %	2,613 %	3,988 %	7,706 %	8,491 %
50	6,281 %	5,940 %	2,629 %	3,978 %	7,663 %	8,425 %
51	6,267 %	5,911 %	2,645 %	3,969 %	7,621 %	8,362 %
52	6,252 %	5,883 %	2,660 %	3,959 %	7,580 %	8,301 %
53	6,238 %	5,856 %	2,674 %	3,950 %	7,541 %	8,242 %
54	6,225 %	5,831 %	2,688 %	3,941 %	7,504 %	8,185 %
55	6,212 %	5,806 %	2,702 %	3,932 %	7,467 %	8,131 %
56	6,200 %	5,782 %	2,715 %	3,924 %	7,432 %	8,078 %
57	6,188 %	5,759 %	2,727 %	3,916 %	7,398 %	8,027 %
58	6,176 %	5,736 %	2,740 %	3,908 %	7,366 %	7,978 %
59	6,165 %	5,714 %	2,751 %	3,901 %	7,334 %	7,931 %
60	6,154 %	5,693 %	2,763 %	3,893 %	7,303 %	7,885 %
61	6,143 %	5,673 %	2,774 %	3,886 %	7,274 %	7,840 %
62	6,133 %	5,653 %	2,785 %	3,879 %	7,245 %	7,797 %
63	6,123 %	5,634 %	2,795 %	3,873 %	7,217 %	7,756 %
64	6,113 %	5,616 %	2,805 %	3,866 %	7,190 %	7,716 %
65	6,104 %	5,598 %	2,815 %	3,860 %	7,164 %	7,676 %
66	6,095 %	5,580 %	2,824 %	3,854 %	7,139 %	7,639 %
67	6,086 %	5,564 %	2,834 %	3,848 %	7,114 %	7,602 %
68	6,078 %	5,547 %	2,843 %	3,842 %	7,090 %	7,566 %
69	6,069 %	5,531 %	2,851 %	3,836 %	7,067 %	7,532 %
70	6,061 %	5,516 %	2,860 %	3,831 %	7,045 %	7,498 %
71	6,053 %	5,501 %	2,868 %	3,825 %	7,023 %	7,465 %
72	6,046 %	5,486 %	2,876 %	3,820 %	7,002 %	7,433 %
73	6,038 %	5,472 %	2,884 %	3,815 %	6,981 %	7,403 %
74	6,031 %	5,458 %	2,891 %	3,810 %	6,961 %	7,373 %
75	6,024 %	5,444 %	2,899 %	3,805 %	6,941 %	7,343 %
76	6,017 %	5,431 %	2,906 %	3,801 %	6,922 %	7,315 %
77	6,010 %	5,419 %	2,913 %	3,796 %	6,903 %	7,287 %
78	6,004 %	5,406 %	2,920 %	3,792 %	6,885 %	7,260 %

Futamidő (év)	Indiai rúpia	Mexikói peso	Új tajvani dollár	Új-zélandi dollár	Dél-afrikai rand	Brazil real
79	5,997 %	5,394 %	2,927 %	3,788 %	6,868 %	7,234 %
80	5,991 %	5,382 %	2,933 %	3,783 %	6,851 %	7,208 %
81	5,985 %	5,371 %	2,939 %	3,779 %	6,834 %	7,183 %
82	5,979 %	5,359 %	2,946 %	3,775 %	6,817 %	7,159 %
83	5,973 %	5,348 %	2,952 %	3,771 %	6,801 %	7,135 %
84	5,968 %	5,338 %	2,958 %	3,767 %	6,786 %	7,112 %
85	5,962 %	5,327 %	2,963 %	3,764 %	6,771 %	7,089 %
86	5,957 %	5,317 %	2,969 %	3,760 %	6,756 %	7,067 %
87	5,952 %	5,307 %	2,975 %	3,757 %	6,741 %	7,045 %
88	5,946 %	5,297 %	2,980 %	3,753 %	6,727 %	7,024 %
89	5,941 %	5,288 %	2,985 %	3,750 %	6,713 %	7,003 %
90	5,937 %	5,278 %	2,990 %	3,746 %	6,700 %	6,983 %
91	5,932 %	5,269 %	2,995 %	3,743 %	6,686 %	6,963 %
92	5,927 %	5,260 %	3,000 %	3,740 %	6,673 %	6,944 %
93	5,922 %	5,251 %	3,005 %	3,737 %	6,661 %	6,925 %
94	5,918 %	5,243 %	3,010 %	3,734 %	6,648 %	6,907 %
95	5,914 %	5,234 %	3,014 %	3,731 %	6,636 %	6,889 %
96	5,909 %	5,226 %	3,019 %	3,728 %	6,624 %	6,871 %
97	5,905 %	5,218 %	3,023 %	3,725 %	6,613 %	6,853 %
98	5,901 %	5,210 %	3,028 %	3,722 %	6,601 %	6,836 %
99	5,897 %	5,203 %	3,032 %	3,719 %	6,590 %	6,820 %
100	5,893 %	5,195 %	3,036 %	3,717 %	6,579 %	6,803 %
101	5,889 %	5,188 %	3,040 %	3,714 %	6,568 %	6,787 %
102	5,885 %	5,180 %	3,044 %	3,711 %	6,558 %	6,772 %
103	5,881 %	5,173 %	3,048 %	3,709 %	6,547 %	6,756 %
104	5,878 %	5,166 %	3,052 %	3,706 %	6,537 %	6,741 %
105	5,874 %	5,160 %	3,056 %	3,704 %	6,527 %	6,727 %
106	5,871 %	5,153 %	3,060 %	3,702 %	6,518 %	6,712 %
107	5,867 %	5,146 %	3,063 %	3,699 %	6,508 %	6,698 %
108	5,864 %	5,140 %	3,067 %	3,697 %	6,499 %	6,684 %
109	5,860 %	5,133 %	3,070 %	3,695 %	6,490 %	6,670 %
110	5,857 %	5,127 %	3,074 %	3,692 %	6,481 %	6,657 %
111	5,854 %	5,121 %	3,077 %	3,690 %	6,472 %	6,643 %
112	5,851 %	5,115 %	3,080 %	3,688 %	6,463 %	6,631 %
113	5,848 %	5,109 %	3,084 %	3,686 %	6,454 %	6,618 %
114	5,845 %	5,103 %	3,087 %	3,684 %	6,446 %	6,605 %



Futamidő (év)	Indiai rúpia	Mexikói peso	Új tajvani dollár	Új-zélandi dollár	Dél-afrikai rand	Brazil real
115	5,842 %	5,098 %	3,090 %	3,682 %	6,438 %	6,593 %
116	5,839 %	5,092 %	3,093 %	3,680 %	6,430 %	6,581 %
117	5,836 %	5,087 %	3,096 %	3,678 %	6,422 %	6,569 %
118	5,833 %	5,081 %	3,099 %	3,676 %	6,414 %	6,557 %
119	5,830 %	5,076 %	3,102 %	3,674 %	6,406 %	6,546 %
120	5,827 %	5,071 %	3,105 %	3,672 %	6,398 %	6,535 %
121	5,825 %	5,065 %	3,108 %	3,670 %	6,391 %	6,523 %
122	5,822 %	5,060 %	3,111 %	3,669 %	6,384 %	6,513 %
123	5,819 %	5,055 %	3,113 %	3,667 %	6,376 %	6,502 %
124	5,817 %	5,050 %	3,116 %	3,665 %	6,369 %	6,491 %
125	5,814 %	5,046 %	3,119 %	3,663 %	6,362 %	6,481 %
126	5,812 %	5,041 %	3,121 %	3,662 %	6,356 %	6,471 %
127	5,809 %	5,036 %	3,124 %	3,660 %	6,349 %	6,461 %
128	5,807 %	5,032 %	3,127 %	3,658 %	6,342 %	6,451 %
129	5,804 %	5,027 %	3,129 %	3,657 %	6,336 %	6,441 %
130	5,802 %	5,023 %	3,131 %	3,655 %	6,329 %	6,431 %
131	5,800 %	5,018 %	3,134 %	3,654 %	6,323 %	6,422 %
132	5,797 %	5,014 %	3,136 %	3,652 %	6,316 %	6,413 %
133	5,795 %	5,010 %	3,139 %	3,650 %	6,310 %	6,403 %
134	5,793 %	5,006 %	3,141 %	3,649 %	6,304 %	6,394 %
135	5,791 %	5,001 %	3,143 %	3,647 %	6,298 %	6,385 %
136	5,789 %	4,997 %	3,146 %	3,646 %	6,292 %	6,377 %
137	5,787 %	4,993 %	3,148 %	3,645 %	6,287 %	6,368 %
138	5,785 %	4,989 %	3,150 %	3,643 %	6,281 %	6,360 %
139	5,782 %	4,986 %	3,152 %	3,642 %	6,275 %	6,351 %
140	5,780 %	4,982 %	3,154 %	3,640 %	6,270 %	6,343 %
141	5,778 %	4,978 %	3,156 %	3,639 %	6,264 %	6,335 %
142	5,776 %	4,974 %	3,158 %	3,638 %	6,259 %	6,327 %
143	5,775 %	4,970 %	3,160 %	3,636 %	6,253 %	6,319 %
144	5,773 %	4,967 %	3,162 %	3,635 %	6,248 %	6,311 %
145	5,771 %	4,963 %	3,164 %	3,634 %	6,243 %	6,303 %
146	5,769 %	4,960 %	3,166 %	3,633 %	6,238 %	6,296 %
147	5,767 %	4,956 %	3,168 %	3,631 %	6,233 %	6,288 %
148	5,765 %	4,953 %	3,170 %	3,630 %	6,228 %	6,281 %
149	5,763 %	4,949 %	3,172 %	3,629 %	6,223 %	6,273 %
150	5,762 %	4,946 %	3,174 %	3,628 %	6,218 %	6,266 %

Futamidő (év)	Renminbi jüan	Maláj ringgit	Orosz rubel	Szingapúri dollár	Dél-koreai von	Török líra
1	2,249 %	2,767 %	9,937 %	3,388 %	3,520 %	12,900 %
2	2,393 %	3,123 %	9,849 %	3,181 %	3,298 %	11,911 %
3	2,539 %	3,306 %	9,888 %	3,083 %	3,181 %	11,448 %
4	2,655 %	3,448 %	9,987 %	3,011 %	3,126 %	11,140 %
5	2,750 %	3,578 %	10,104 %	2,958 %	3,079 %	10,916 %
6	2,832 %	3,692 %	10,221 %	2,928 %	3,058 %	10,730 %
7	2,905 %	3,787 %	10,339 %	2,912 %	3,054 %	10,575 %
8	2,971 %	3,866 %	10,467 %	2,906 %	3,054 %	10,438 %
9	3,033 %	3,934 %	10,582 %	2,905 %	3,049 %	10,307 %
10	3,090 %	3,993 %	10,687 %	2,909 %	3,036 %	10,173 %
11	3,145 %	4,047 %	10,791 %	2,915 %	3,013 %	10,035 %
12	3,196 %	4,097 %	10,898 %	2,924 %	2,983 %	9,897 %
13	3,244 %	4,141 %	11,007 %	2,934 %	2,951 %	9,759 %
14	3,290 %	4,181 %	11,093 %	2,944 %	2,920 %	9,623 %
15	3,333 %	4,220 %	11,133 %	2,955 %	2,891 %	9,490 %
16	3,374 %	4,258 %	11,130 %	2,966 %	2,864 %	9,361 %
17	3,412 %	4,294 %	11,093 %	2,978 %	2,842 %	9,236 %
18	3,449 %	4,326 %	11,030 %	2,989 %	2,824 %	9,114 %
19	3,484 %	4,352 %	10,946 %	3,000 %	2,810 %	8,997 %
20	3,517 %	4,372 %	10,846 %	3,011 %	2,802 %	8,884 %
21	3,548 %	4,383 %	10,734 %	3,022 %	2,798 %	8,776 %
22	3,577 %	4,388 %	10,615 %	3,032 %	2,798 %	8,672 %
23	3,606 %	4,388 %	10,490 %	3,042 %	2,801 %	8,573 %
24	3,632 %	4,384 %	10,361 %	3,052 %	2,806 %	8,478 %
25	3,658 %	4,376 %	10,231 %	3,062 %	2,813 %	8,387 %
26	3,682 %	4,366 %	10,101 %	3,071 %	2,822 %	8,300 %
27	3,705 %	4,353 %	9,971 %	3,080 %	2,831 %	8,216 %
28	3,727 %	4,340 %	9,844 %	3,089 %	2,841 %	8,137 %
29	3,748 %	4,325 %	9,719 %	3,098 %	2,852 %	8,061 %
30	3,768 %	4,310 %	9,597 %	3,106 %	2,863 %	7,988 %
31	3,788 %	4,294 %	9,479 %	3,114 %	2,874 %	7,919 %
32	3,806 %	4,278 %	9,364 %	3,121 %	2,885 %	7,853 %
33	3,824 %	4,261 %	9,253 %	3,129 %	2,896 %	7,790 %
34	3,840 %	4,245 %	9,146 %	3,136 %	2,907 %	7,729 %
35	3,856 %	4,229 %	9,043 %	3,143 %	2,918 %	7,671 %
36	3,872 %	4,213 %	8,944 %	3,150 %	2,929 %	7,616 %
37	3,887 %	4,197 %	8,849 %	3,156 %	2,940 %	7,563 %

Futamidő (év)	Renminbi jüan	Maláj ringgit	Orosz rubel	Szingapúri dollár	Dél-koreai von	Török líra
38	3,901 %	4,181 %	8,757 %	3,162 %	2,950 %	7,513 %
39	3,914 %	4,166 %	8,669 %	3,168 %	2,960 %	7,464 %
40	3,927 %	4,151 %	8,584 %	3,174 %	2,970 %	7,418 %
41	3,940 %	4,137 %	8,503 %	3,180 %	2,980 %	7,373 %
42	3,952 %	4,123 %	8,425 %	3,185 %	2,989 %	7,331 %
43	3,964 %	4,109 %	8,350 %	3,190 %	2,999 %	7,290 %
44	3,975 %	4,096 %	8,278 %	3,195 %	3,007 %	7,251 %
45	3,986 %	4,083 %	8,209 %	3,200 %	3,016 %	7,213 %
46	3,996 %	4,070 %	8,142 %	3,205 %	3,024 %	7,177 %
47	4,006 %	4,058 %	8,079 %	3,210 %	3,033 %	7,142 %
48	4,016 %	4,047 %	8,017 %	3,214 %	3,040 %	7,109 %
49	4,025 %	4,035 %	7,958 %	3,218 %	3,048 %	7,076 %
50	4,034 %	4,024 %	7,901 %	3,223 %	3,055 %	7,045 %
51	4,043 %	4,014 %	7,846 %	3,227 %	3,063 %	7,015 %
52	4,051 %	4,003 %	7,794 %	3,230 %	3,070 %	6,987 %
53	4,059 %	3,993 %	7,743 %	3,234 %	3,076 %	6,959 %
54	4,067 %	3,984 %	7,694 %	3,238 %	3,083 %	6,932 %
55	4,074 %	3,974 %	7,647 %	3,242 %	3,089 %	6,906 %
56	4,082 %	3,965 %	7,601 %	3,245 %	3,095 %	6,881 %
57	4,089 %	3,956 %	7,557 %	3,248 %	3,101 %	6,857 %
58	4,096 %	3,948 %	7,514 %	3,252 %	3,107 %	6,834 %
59	4,102 %	3,940 %	7,473 %	3,255 %	3,113 %	6,811 %
60	4,109 %	3,932 %	7,433 %	3,258 %	3,118 %	6,790 %
61	4,115 %	3,924 %	7,395 %	3,261 %	3,123 %	6,769 %
62	4,121 %	3,916 %	7,358 %	3,264 %	3,128 %	6,748 %
63	4,127 %	3,909 %	7,322 %	3,267 %	3,133 %	6,728 %
64	4,133 %	3,902 %	7,287 %	3,269 %	3,138 %	6,709 %
65	4,138 %	3,895 %	7,253 %	3,272 %	3,143 %	6,691 %
66	4,143 %	3,888 %	7,220 %	3,275 %	3,147 %	6,672 %
67	4,149 %	3,882 %	7,188 %	3,277 %	3,152 %	6,655 %
68	4,154 %	3,876 %	7,157 %	3,280 %	3,156 %	6,638 %
69	4,159 %	3,870 %	7,127 %	3,282 %	3,160 %	6,621 %
70	4,163 %	3,864 %	7,098 %	3,284 %	3,164 %	6,605 %
71	4,168 %	3,858 %	7,069 %	3,287 %	3,168 %	6,590 %
72	4,173 %	3,852 %	7,042 %	3,289 %	3,172 %	6,575 %
73	4,177 %	3,847 %	7,015 %	3,291 %	3,176 %	6,560 %

Futamidő (év)	Renminbi jüan	Maláj ringgit	Orosz rubel	Szingapúri dollár	Dél-koreai von	Török líra
74	4,181 %	3,841 %	6,989 %	3,293 %	3,180 %	6,545 %
75	4,186 %	3,836 %	6,963 %	3,295 %	3,183 %	6,531 %
76	4,190 %	3,831 %	6,939 %	3,297 %	3,187 %	6,518 %
77	4,194 %	3,826 %	6,915 %	3,299 %	3,190 %	6,505 %
78	4,198 %	3,821 %	6,891 %	3,301 %	3,193 %	6,492 %
79	4,201 %	3,817 %	6,868 %	3,303 %	3,197 %	6,479 %
80	4,205 %	3,812 %	6,846 %	3,305 %	3,200 %	6,467 %
81	4,209 %	3,808 %	6,824 %	3,306 %	3,203 %	6,455 %
82	4,212 %	3,803 %	6,803 %	3,308 %	3,206 %	6,443 %
83	4,216 %	3,799 %	6,782 %	3,310 %	3,209 %	6,432 %
84	4,219 %	3,795 %	6,762 %	3,311 %	3,212 %	6,421 %
85	4,222 %	3,791 %	6,743 %	3,313 %	3,214 %	6,410 %
86	4,226 %	3,787 %	6,723 %	3,315 %	3,217 %	6,399 %
87	4,229 %	3,783 %	6,705 %	3,316 %	3,220 %	6,389 %
88	4,232 %	3,779 %	6,686 %	3,318 %	3,222 %	6,379 %
89	4,235 %	3,775 %	6,668 %	3,319 %	3,225 %	6,369 %
90	4,238 %	3,772 %	6,651 %	3,320 %	3,228 %	6,359 %
91	4,241 %	3,768 %	6,634 %	3,322 %	3,230 %	6,350 %
92	4,243 %	3,765 %	6,617 %	3,323 %	3,232 %	6,340 %
93	4,246 %	3,761 %	6,600 %	3,325 %	3,235 %	6,331 %
94	4,249 %	3,758 %	6,584 %	3,326 %	3,237 %	6,322 %
95	4,251 %	3,755 %	6,568 %	3,327 %	3,239 %	6,314 %
96	4,254 %	3,752 %	6,553 %	3,329 %	3,241 %	6,305 %
97	4,257 %	3,749 %	6,538 %	3,330 %	3,244 %	6,297 %
98	4,259 %	3,746 %	6,523 %	3,331 %	3,246 %	6,289 %
99	4,261 %	3,743 %	6,509 %	3,332 %	3,248 %	6,281 %
100	4,264 %	3,740 %	6,495 %	3,333 %	3,250 %	6,273 %
101	4,266 %	3,737 %	6,481 %	3,335 %	3,252 %	6,265 %
102	4,268 %	3,734 %	6,467 %	3,336 %	3,254 %	6,258 %
103	4,271 %	3,731 %	6,454 %	3,337 %	3,256 %	6,250 %
104	4,273 %	3,728 %	6,441 %	3,338 %	3,257 %	6,243 %
105	4,275 %	3,726 %	6,428 %	3,339 %	3,259 %	6,236 %
106	4,277 %	3,723 %	6,415 %	3,340 %	3,261 %	6,229 %
107	4,279 %	3,721 %	6,403 %	3,341 %	3,263 %	6,222 %
108	4,281 %	3,718 %	6,391 %	3,342 %	3,265 %	6,215 %
109	4,283 %	3,716 %	6,379 %	3,343 %	3,266 %	6,209 %

Futamidő (év)	Renminbi jüan	Maláj ringgit	Orosz rubel	Szingapúri dollár	Dél-koreai von	Török líra
110	4,285 %	3,713 %	6,367 %	3,344 %	3,268 %	6,202 %
111	4,287 %	3,711 %	6,356 %	3,345 %	3,270 %	6,196 %
112	4,289 %	3,709 %	6,344 %	3,346 %	3,271 %	6,190 %
113	4,291 %	3,706 %	6,333 %	3,347 %	3,273 %	6,184 %
114	4,293 %	3,704 %	6,322 %	3,348 %	3,274 %	6,178 %
115	4,295 %	3,702 %	6,312 %	3,349 %	3,276 %	6,172 %
116	4,296 %	3,700 %	6,301 %	3,349 %	3,277 %	6,166 %
117	4,298 %	3,697 %	6,291 %	3,350 %	3,279 %	6,160 %
118	4,300 %	3,695 %	6,281 %	3,351 %	3,280 %	6,155 %
119	4,301 %	3,693 %	6,271 %	3,352 %	3,282 %	6,149 %
120	4,303 %	3,691 %	6,261 %	3,353 %	3,283 %	6,144 %
121	4,305 %	3,689 %	6,251 %	3,354 %	3,284 %	6,138 %
122	4,306 %	3,687 %	6,242 %	3,354 %	3,286 %	6,133 %
123	4,308 %	3,685 %	6,232 %	3,355 %	3,287 %	6,128 %
124	4,309 %	3,683 %	6,223 %	3,356 %	3,288 %	6,123 %
125	4,311 %	3,682 %	6,214 %	3,357 %	3,290 %	6,118 %
126	4,313 %	3,680 %	6,205 %	3,357 %	3,291 %	6,113 %
127	4,314 %	3,678 %	6,197 %	3,358 %	3,292 %	6,108 %
128	4,315 %	3,676 %	6,188 %	3,359 %	3,293 %	6,103 %
129	4,317 %	3,674 %	6,179 %	3,360 %	3,295 %	6,099 %
130	4,318 %	3,673 %	6,171 %	3,360 %	3,296 %	6,094 %
131	4,320 %	3,671 %	6,163 %	3,361 %	3,297 %	6,089 %
132	4,321 %	3,669 %	6,155 %	3,362 %	3,298 %	6,085 %
133	4,322 %	3,668 %	6,147 %	3,362 %	3,299 %	6,081 %
134	4,324 %	3,666 %	6,139 %	3,363 %	3,301 %	6,076 %
135	4,325 %	3,664 %	6,131 %	3,364 %	3,302 %	6,072 %
136	4,326 %	3,663 %	6,124 %	3,364 %	3,303 %	6,068 %
137	4,328 %	3,661 %	6,116 %	3,365 %	3,304 %	6,064 %
138	4,329 %	3,660 %	6,109 %	3,365 %	3,305 %	6,059 %
139	4,330 %	3,658 %	6,101 %	3,366 %	3,306 %	6,055 %
140	4,331 %	3,657 %	6,094 %	3,367 %	3,307 %	6,051 %
141	4,332 %	3,655 %	6,087 %	3,367 %	3,308 %	6,047 %
142	4,334 %	3,654 %	6,080 %	3,368 %	3,309 %	6,044 %
143	4,335 %	3,652 %	6,073 %	3,368 %	3,310 %	6,040 %
144	4,336 %	3,651 %	6,067 %	3,369 %	3,311 %	6,036 %
145	4,337 %	3,650 %	6,060 %	3,370 %	3,312 %	6,032 %

Futamidő (év)	Renminbi jüan	Maláj ringgit	Orosz rubel	Szingapúri dollár	Dél-koreai von	Török líra
146	4,338 %	3,648 %	6,053 %	3,370 %	3,313 %	6,029 %
147	4,339 %	3,647 %	6,047 %	3,371 %	3,314 %	6,025 %
148	4,340 %	3,646 %	6,040 %	3,371 %	3,315 %	6,022 %
149	4,341 %	3,644 %	6,034 %	3,372 %	3,316 %	6,018 %
150	4,342 %	3,643 %	6,028 %	3,372 %	3,316 %	6,015 %

Futamidő (év)	USA-dollár	Japán jen
1	4,719 %	0,058 %
2	4,064 %	0,134 %
3	3,671 %	0,173 %
4	3,454 %	0,218 %
5	3,332 %	0,276 %
6	3,255 %	0,344 %
7	3,206 %	0,415 %
8	3,177 %	0,478 %
9	3,163 %	0,537 %
10	3,160 %	0,596 %
11	3,160 %	0,644 %
12	3,162 %	0,686 %
13	3,163 %	0,730 %
14	3,164 %	0,774 %
15	3,164 %	0,817 %
16	3,162 %	0,858 %
17	3,157 %	0,895 %
18	3,148 %	0,929 %
19	3,132 %	0,959 %
20	3,111 %	0,985 %
21	3,083 %	1,006 %
22	3,050 %	1,022 %
23	3,016 %	1,034 %
24	2,982 %	1,040 %
25	2,950 %	1,042 %
26	2,920 %	1,038 %
27	2,893 %	1,034 %
28	2,870 %	1,032 %
29	2,851 %	1,035 %

Futamidő (év)	USA-dollár	Japán jen
30	2,837 %	1,046 %
31	2,827 %	1,065 %
32	2,821 %	1,090 %
33	2,818 %	1,120 %
34	2,817 %	1,154 %
35	2,819 %	1,191 %
36	2,823 %	1,229 %
37	2,827 %	1,268 %
38	2,833 %	1,308 %
39	2,840 %	1,348 %
40	2,847 %	1,388 %
41	2,855 %	1,427 %
42	2,863 %	1,467 %
43	2,871 %	1,505 %
44	2,880 %	1,543 %
45	2,888 %	1,580 %
46	2,897 %	1,616 %
47	2,905 %	1,651 %
48	2,914 %	1,686 %
49	2,923 %	1,719 %
50	2,931 %	1,751 %
51	2,940 %	1,783 %
52	2,948 %	1,814 %
53	2,956 %	1,843 %
54	2,964 %	1,872 %
55	2,971 %	1,900 %
56	2,979 %	1,927 %
57	2,986 %	1,954 %
58	2,994 %	1,979 %
59	3,001 %	2,004 %
60	3,008 %	2,028 %
61	3,014 %	2,052 %
62	3,021 %	2,074 %
63	3,027 %	2,096 %
64	3,034 %	2,118 %
65	3,040 %	2,139 %
66	3,046 %	2,159 %

Futamidő (év)	USA-dollár	Japán jen
67	3,052 %	2,178 %
68	3,057 %	2,198 %
69	3,063 %	2,216 %
70	3,068 %	2,234 %
71	3,073 %	2,252 %
72	3,078 %	2,269 %
73	3,083 %	2,286 %
74	3,088 %	2,302 %
75	3,093 %	2,318 %
76	3,098 %	2,333 %
77	3,102 %	2,348 %
78	3,106 %	2,363 %
79	3,111 %	2,377 %
80	3,115 %	2,391 %
81	3,119 %	2,404 %
82	3,123 %	2,418 %
83	3,127 %	2,431 %
84	3,131 %	2,443 %
85	3,135 %	2,456 %
86	3,138 %	2,468 %
87	3,142 %	2,480 %
88	3,145 %	2,491 %
89	3,149 %	2,502 %
90	3,152 %	2,513 %
91	3,155 %	2,524 %
92	3,158 %	2,535 %
93	3,161 %	2,545 %
94	3,165 %	2,555 %
95	3,168 %	2,565 %
96	3,170 %	2,575 %
97	3,173 %	2,584 %
98	3,176 %	2,593 %
99	3,179 %	2,603 %
100	3,182 %	2,612 %
101	3,184 %	2,620 %
102	3,187 %	2,629 %
103	3,189 %	2,637 %



Futamidő (év)	USA-dollár	Japán jen
104	3,192 %	2,646 %
105	3,194 %	2,654 %
106	3,197 %	2,662 %
107	3,199 %	2,669 %
108	3,201 %	2,677 %
109	3,204 %	2,685 %
110	3,206 %	2,692 %
111	3,208 %	2,699 %
112	3,210 %	2,706 %
113	3,212 %	2,713 %
114	3,215 %	2,720 %
115	3,217 %	2,727 %
116	3,219 %	2,734 %
117	3,221 %	2,740 %
118	3,222 %	2,747 %
119	3,224 %	2,753 %
120	3,226 %	2,759 %
121	3,228 %	2,765 %
122	3,230 %	2,771 %
123	3,232 %	2,777 %
124	3,233 %	2,783 %
125	3,235 %	2,789 %
126	3,237 %	2,794 %
127	3,239 %	2,800 %
128	3,240 %	2,805 %
129	3,242 %	2,811 %
130	3,243 %	2,816 %
131	3,245 %	2,821 %
132	3,247 %	2,826 %
133	3,248 %	2,831 %
134	3,250 %	2,836 %
135	3,251 %	2,841 %
136	3,253 %	2,846 %
137	3,254 %	2,851 %
138	3,255 %	2,855 %
139	3,257 %	2,860 %
140	3,258 %	2,865 %

Futamidő (év)	USA-dollár	Japán jen
141	3,260 %	2,869 %
142	3,261 %	2,874 %
143	3,262 %	2,878 %
144	3,264 %	2,882 %
145	3,265 %	2,886 %
146	3,266 %	2,891 %
147	3,267 %	2,895 %
148	3,269 %	2,899 %
149	3,270 %	2,903 %
150	3,271 %	2,907 %

## II. MELLÉKLET

**Alapvető kamatkülönbözések az illeszkedési korrekció számításához**

Az ebben a mellékletben meghatározott alapvető kamatkülönbözések kifejezése bázispontban történik, és nem tartalmazzák a 2009/138/EK irányelv 77c. cikke (1) bekezdésének c) pontja szerinti emelést.

**1. Központi kormányzattal és központi bankkal szembeni kitétségek**

Az alapvető kamatkülönbözések minden pénznemben denominált kitétségre alkalmazandók.

A 11–30 év közötti időtartamra vonatkozó alapvető kamatkülönbözések megegyeznek a 10 éves időtartamra vonatkozó alapvető kamatkülönbözetekkel.

Időtartam (év)	Ausztria	Belgium	Bulgária	Horvátország	Cseh Köztársaság	Ciprus	Dánia
1	0	0	28	5	0	21	0
2	0	0	35	5	0	36	0
3	0	0	40	5	0	41	0
4	0	1	43	5	2	42	0
5	0	2	47	5	3	45	0
6	0	3	50	5	5	48	0
7	1	4	53	5	8	49	0
8	2	5	55	5	10	49	0
9	2	6	56	5	11	47	0
10	3	7	58	5	12	46	0

Időtartam (év)	Észtország	Finnország	Franciaország	Németország	Görögország	Magyarország	Írország
1	0	0	0	0	350	4	13
2	0	0	0	0	219	4	19
3	0	0	0	0	195	4	21
4	1	0	0	0	171	4	22
5	2	0	0	0	158	4	23
6	3	0	0	0	155	4	25
7	4	0	0	0	153	4	26
8	5	0	1	0	157	3	27
9	6	0	2	0	159	1	27
10	7	0	3	0	161	4	27

Időtartam (év)	Olaszország	Lettország	Litvánia	Luxemburg	Málta	Hollandia	Lengyelország
1	6	4	4	0	13	0	4
2	14	9	10	0	19	0	4
3	18	12	13	0	21	0	4
4	21	13	15	0	22	0	4
5	23	15	17	0	23	0	4

Időtartam (év)	Olaszország	Lettország	Litvánia	Luxemburg	Málta	Hollandia	Lengyelország
6	25	17	19	0	25	0	4
7	27	18	20	0	26	0	4
8	29	19	22	0	27	0	4
9	30	20	23	1	27	0	4
10	32	21	24	1	28	0	4

Időtartam (év)	Portugália	Románia	Szlovákia	Szlovénia	Spanyolország	Svédország	Egyesült Királyság
1	21	8	10	15	4	0	0
2	36	15	13	18	10	0	0
3	41	17	15	22	13	0	0
4	42	18	17	26	15	0	0
5	45	20	18	30	17	0	0
6	48	21	19	33	19	0	0
7	49	22	21	34	20	0	0
8	49	23	22	36	22	0	0
9	47	25	22	37	23	0	0
10	46	23	23	37	24	0	0

Időtartam (év)	Izland	Liechtenstein	Norvégia	Svájc	Ausztrália	Brazília	Kanada
1	5	0	0	0	0	12	0
2	5	0	0	0	0	12	0
3	5	0	0	0	0	12	0
4	5	0	0	0	0	12	0
5	5	0	0	0	0	12	0
6	5	0	0	0	0	12	0
7	5	0	0	0	0	12	0
8	5	0	0	0	0	12	0
9	5	0	0	0	0	12	0
10	5	0	0	0	0	12	0

Időtartam (év)	Chile	Kína	Kolumbia	Hongkong	India	Japán	Malajzia
1	16	0	11	0	10	0	0
2	18	1	18	0	10	0	0
3	17	2	27	0	10	0	0
4	17	3	34	0	10	0	0

Időtartam (év)	Chile	Kína	Kolumbia	Hongkong	India	Japán	Malajzia
5	15	3	35	0	10	0	0
6	14	3	38	0	10	0	0
7	13	4	40	0	10	0	0
8	14	7	38	0	10	0	0
9	15	5	36	0	10	0	0
10	13	5	38	0	10	1	0

Időtartam (év)	Mexikó	Új-Zéland	Oroszország	Szingapúr	Dél-Afrika	Dél-Korea	Thaiföld
1	8	0	0	0	7	9	1
2	9	0	0	0	10	11	0
3	10	0	0	0	11	11	0
4	10	0	0	0	12	13	0
5	10	0	2	0	13	15	0
6	10	0	5	0	14	15	0
7	10	0	7	0	17	15	0
8	10	0	11	0	19	15	0
9	10	0	16	0	20	15	0
10	10	0	16	0	21	15	0

Időtartam (év)	Tajvan	Törökország	Amerikai Egyesült Államok
1	4	0	0
2	4	0	0
3	4	0	0
4	4	0	0
5	4	0	0
6	4	0	0
7	4	0	0
8	4	0	0
9	4	0	0
10	4	0	0

## 2. Pénzügyi intézményekkel szembeni kitettségek

### 2.1 Euro

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	6	19	42	110	224	511	1 242
2	6	19	42	110	224	511	1 000
3	8	21	43	105	220	508	815
4	9	24	46	107	220	507	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	28	55	115	219	507	507
7	12	30	56	118	219	507	507
8	12	31	56	117	219	507	507
9	13	32	56	116	219	507	507
10	13	33	57	116	219	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	507	507
13	14	36	57	116	219	507	507
14	15	36	57	116	219	507	507
15	15	36	57	116	219	507	507
16	15	36	57	116	219	507	507
17	15	36	57	116	219	507	507
18	15	36	57	116	219	507	507
19	15	36	57	116	219	507	507
20	16	36	57	116	219	507	507
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	219	507	507
24	19	36	57	116	219	507	507
25	19	36	57	116	219	507	507
26	20	36	57	116	219	507	507
27	21	36	57	116	219	507	507
28	21	36	57	116	219	507	507
29	22	36	57	116	219	507	507
30	23	36	57	116	219	507	507

### 2.2 Cseh korona

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	18	31	54	122	236	523	1 307
2	20	32	55	123	237	524	1 043

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
3	21	35	56	118	234	521	846
4	21	36	59	120	232	519	698
5	22	38	63	122	231	519	585
6	22	39	66	126	231	518	518
7	23	41	67	128	230	517	517
8	22	41	66	126	229	516	516
9	22	41	65	125	228	516	516
10	22	42	65	124	228	515	515
11	22	42	65	124	227	515	515
12	21	42	64	123	227	514	514
13	21	42	64	123	226	513	513
14	21	42	63	122	226	513	513
15	20	42	63	122	225	513	513
16	20	41	62	121	225	512	512
17	20	41	62	121	225	512	512
18	20	41	62	121	225	512	512
19	20	41	62	121	225	512	512
20	20	42	63	122	225	512	512
21	21	42	63	122	225	513	513
22	21	42	63	122	225	513	513
23	21	42	63	122	226	513	513
24	21	42	63	122	226	513	513
25	21	42	63	122	226	513	513
26	21	42	63	122	225	513	513
27	21	42	63	122	225	513	513
28	21	42	63	122	225	513	513
29	23	42	63	122	225	513	513
30	24	42	63	122	225	512	512

### 2.3 Dán korona

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	6	19	42	110	224	511	1 242
2	6	19	42	110	224	511	1 000
3	7	21	43	105	220	507	815
4	9	24	46	107	219	507	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	28	54	115	219	507	507
7	12	30	56	117	219	507	507

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
8	12	31	56	116	219	507	507
9	12	32	56	116	219	507	507
10	13	33	56	116	219	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	507	507
13	14	35	57	116	219	507	507
14	15	36	57	116	219	507	507
15	15	36	57	116	219	507	507
16	14	36	57	116	219	507	507
17	14	36	57	116	219	507	507
18	14	36	57	116	219	507	507
19	15	36	57	116	219	507	507
20	16	36	57	116	219	507	507
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	219	507	507
24	19	36	57	116	219	507	507
25	19	36	57	116	219	507	507
26	20	36	57	116	219	507	507
27	21	36	57	116	219	507	507
28	21	36	57	116	219	507	507
29	22	36	57	116	219	507	507
30	23	36	57	116	219	507	507

#### 2.4 Magyar forint

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	79	92	115	183	297	584	1 452
2	76	89	111	179	293	581	1 150
3	79	93	115	177	292	579	925
4	79	94	116	177	289	577	758
5	78	94	119	178	287	575	631
6	78	95	121	181	286	573	573
7	77	95	121	182	284	571	571
8	76	95	120	180	283	570	570
9	75	95	119	178	282	569	569
10	72	92	116	175	279	566	566
11	71	91	114	173	276	564	564
12	70	91	113	172	275	563	563



Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
13	70	91	112	171	275	562	562
14	69	91	112	171	274	562	562
15	69	90	111	171	274	561	561
16	69	90	111	170	273	561	561
17	68	90	111	170	273	560	560
18	68	89	110	169	273	560	560
19	67	88	109	169	272	559	559
20	67	88	109	168	271	559	559
21	66	87	108	167	271	558	558
22	65	86	107	167	270	557	557
23	64	85	107	166	269	556	556
24	63	85	106	165	268	555	555
25	62	84	105	164	267	554	554
26	61	82	104	163	266	553	553
27	60	81	102	162	265	552	552
28	59	80	101	161	264	551	551
29	58	79	100	159	263	550	550
30	57	78	99	158	262	549	549

## 2.5 Svéd korona

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	11	23	46	114	228	515	1 244
2	12	25	48	116	230	517	1001
3	14	28	50	111	227	514	815
4	16	31	53	114	227	514	675
5	18	34	58	118	227	514	567
6	19	36	62	122	227	514	514
7	19	37	63	125	226	514	514
8	19	38	63	123	226	513	513
9	19	38	63	122	226	513	513
10	19	39	63	122	225	513	513
11	19	40	63	122	225	513	513
12	20	41	63	122	225	512	512
13	20	41	63	122	225	513	513
14	21	42	63	122	225	513	513
15	21	42	63	122	225	513	513
16	21	42	63	122	225	513	513
17	21	42	63	122	225	513	513

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
18	21	42	63	122	226	513	513
19	21	42	64	123	226	513	513
20	22	43	64	123	226	514	514
21	22	43	64	124	227	514	514
22	22	44	65	124	227	514	514
23	23	44	65	124	227	515	515
24	23	44	65	124	227	515	515
25	23	44	65	124	227	515	515
26	23	44	65	124	227	515	515
27	22	44	65	124	227	515	515
28	22	44	65	124	227	514	514
29	22	43	64	124	227	514	514
30	23	43	64	123	227	514	514

## 2.6 Bolgár leva

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	5	18	41	109	223	510	1 241
2	5	18	41	109	223	510	999
3	7	21	43	104	220	507	814
4	8	23	45	106	219	506	674
5	9	25	50	110	219	506	566
6	10	27	54	114	219	506	506
7	12	30	56	117	219	506	506
8	12	30	56	116	219	506	506
9	12	31	55	115	219	506	506
10	12	32	56	115	219	506	506
11	13	33	56	115	219	506	506
12	13	34	56	115	219	506	506
13	14	35	56	115	218	506	506
14	14	35	56	115	218	506	506
15	14	35	56	115	218	506	506
16	14	35	56	115	218	506	506
17	14	35	56	115	218	506	506
18	14	35	56	115	218	506	506
19	15	35	56	115	218	506	506
20	16	35	56	115	218	506	506
21	16	35	56	115	219	506	506
22	18	35	56	115	219	506	506

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
23	18	35	56	115	219	506	506
24	19	35	56	115	219	506	506
25	19	35	56	115	219	506	506
26	20	35	56	115	219	506	506
27	21	35	56	115	219	506	506
28	21	35	56	115	219	506	506
29	22	35	56	115	219	506	506
30	23	35	56	115	219	506	506

## 2.7 Font sterling

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	7	24	52	140	242	529	1 262
2	7	24	52	140	242	529	1 015
3	8	26	52	128	238	526	827
4	10	28	54	119	237	524	684
5	12	30	56	110	236	523	574
6	14	34	59	104	234	522	522
7	16	36	60	98	233	521	521
8	18	38	59	92	232	520	520
9	20	44	62	87	231	519	519
10	20	44	61	84	230	518	518
11	19	43	60	85	230	517	517
12	19	43	60	87	229	516	516
13	19	43	61	87	228	515	515
14	19	43	61	87	227	515	515
15	19	43	61	87	227	514	514
16	19	43	61	87	225	513	513
17	19	44	61	87	225	512	512
18	19	44	61	87	224	512	512
19	19	44	61	87	224	511	511
20	19	44	61	87	224	512	512
21	19	44	61	87	224	512	512
22	19	44	61	87	224	512	512
23	19	44	61	87	224	511	511
24	19	44	61	87	223	510	510
25	20	44	61	87	222	510	510
26	20	44	61	87	222	509	509
27	21	44	61	87	221	509	509

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
28	21	44	61	87	221	508	508
29	22	44	61	87	220	508	508
30	23	44	61	87	220	507	507

## 2.8 Román lej

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	84	97	120	188	302	589	1302
2	83	96	119	187	301	588	1054
3	83	97	119	180	296	583	862
4	83	98	120	181	293	581	716
5	82	98	123	182	291	578	602
6	81	98	124	185	289	577	577
7	80	98	124	185	287	574	574
8	78	97	122	182	285	572	572
9	76	96	120	180	283	571	571
10	76	96	119	178	282	569	569
11	75	95	118	177	280	568	568
12	74	95	116	176	279	566	566
13	73	94	115	174	277	565	565
14	71	93	114	173	276	563	563
15	70	91	112	171	275	562	562
16	69	90	111	170	274	561	561
17	68	89	110	169	273	560	560
18	67	88	109	168	272	559	559
19	66	87	109	168	271	558	558
20	65	87	108	167	270	558	558
21	65	86	107	166	269	557	557
22	63	85	106	165	268	556	556
23	62	84	105	164	267	555	555
24	61	83	104	163	266	553	553
25	60	81	102	162	265	552	552
26	59	80	101	160	264	551	551
27	58	79	100	159	263	550	550
28	57	78	99	158	262	549	549
29	56	77	98	157	261	548	548
30	55	76	97	156	260	547	547

## 2.9 Lengyel zloty

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	57	70	93	161	275	562	1 289
2	56	69	92	160	274	561	1 039
3	57	71	93	154	270	557	849
4	58	73	95	156	268	556	703
5	57	74	98	158	267	554	592
6	57	74	100	161	265	552	552
7	57	75	101	162	264	551	551
8	56	74	100	160	263	550	550
9	54	74	98	158	261	548	548
10	54	74	97	157	260	547	547
11	54	74	97	156	259	547	547
12	53	74	96	155	258	546	546
13	53	74	95	154	258	545	545
14	52	74	95	154	257	545	545
15	52	73	94	153	257	544	544
16	51	72	93	152	256	543	543
17	51	72	93	152	255	543	543
18	50	71	92	151	255	542	542
19	50	71	92	151	254	542	542
20	49	71	92	151	254	542	542
21	49	70	91	151	254	541	541
22	49	70	91	150	253	541	541
23	48	69	90	149	253	540	540
24	47	69	90	149	252	540	540
25	47	68	89	148	252	539	539
26	46	67	88	147	251	538	538
27	45	67	88	147	250	537	537
28	45	66	87	146	249	537	537
29	44	65	86	145	249	536	536
30	43	64	85	145	248	535	535

## 2.10 Izlandi korona

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	91	104	126	194	308	596	1 332
2	91	103	126	194	308	595	1 072
3	90	104	126	187	303	590	874

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
4	90	105	128	189	301	588	722
5	91	107	132	191	300	587	605
6	91	108	134	195	299	587	587
7	92	110	136	197	299	586	586
8	92	111	136	196	299	586	586
9	92	112	136	196	299	587	587
10	93	113	137	196	299	587	587
11	93	114	136	196	299	586	586
12	93	114	136	195	298	586	586
13	92	113	135	194	297	585	585
14	92	113	134	193	296	584	584
15	90	112	133	192	295	583	583
16	89	111	132	191	294	581	581
17	88	110	131	190	293	580	580
18	87	108	130	189	292	579	579
19	86	107	128	188	291	578	578
20	85	106	127	187	290	577	577
21	84	105	126	185	289	576	576
22	83	104	125	184	287	575	575
23	81	102	123	182	286	573	573
24	80	101	122	181	284	572	572
25	78	99	120	179	283	570	570
26	77	98	119	178	281	569	569
27	75	96	117	176	280	567	567
28	73	95	116	175	278	566	566
29	72	93	114	173	277	564	564
30	71	92	113	172	275	563	563

### 2.11 Norvég korona

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	31	44	67	135	249	536	1 244
2	32	45	67	135	249	537	1002
3	32	46	68	129	245	532	817
4	33	48	70	131	243	531	676
5	33	49	74	134	242	530	568
6	34	51	77	137	242	529	529
7	34	52	78	139	241	528	528
8	33	52	77	137	240	527	527

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
9	33	52	76	136	239	527	527
10	33	53	76	135	239	526	526
11	32	53	76	135	238	525	525
12	32	53	75	134	237	525	525
13	32	53	74	133	237	524	524
14	31	53	74	133	236	524	524
15	31	52	73	132	236	523	523
16	30	52	73	132	235	522	522
17	30	51	72	131	235	522	522
18	30	51	72	131	235	522	522
19	30	51	72	131	234	522	522
20	30	51	72	131	235	522	522
21	30	51	72	131	235	522	522
22	30	51	72	131	234	522	522
23	30	51	72	131	234	522	522
24	29	51	72	131	234	521	521
25	29	50	71	130	234	521	521
26	29	50	71	130	234	521	521
27	29	50	71	130	233	521	521
28	28	49	70	130	233	520	520
29	28	49	70	129	233	520	520
30	28	49	70	129	232	520	520

## 2.12 Svájci frank

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	0	4	24	92	206	493	1213
2	1	5	24	92	206	494	978
3	2	5	26	87	203	490	799
4	3	6	29	90	202	489	662
5	4	9	34	93	202	489	557
6	5	11	37	98	202	489	489
7	5	13	39	100	202	489	489
8	7	14	39	99	202	489	489
9	7	15	39	99	202	489	489
10	8	16	39	99	202	489	489
11	9	18	40	100	203	490	490
12	9	17	39	98	202	489	489
13	10	19	40	99	203	490	490

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
14	12	19	40	99	202	490	490
15	12	18	39	98	201	489	489
16	13	17	38	97	200	488	488
17	14	17	38	97	200	488	488
18	14	17	38	97	201	488	488
19	15	18	38	98	201	488	488
20	15	18	39	98	201	489	489
21	16	19	39	98	202	489	489
22	18	19	39	98	202	489	489
23	18	21	39	98	202	489	489
24	19	21	39	98	201	489	489
25	19	22	39	98	201	489	489
26	20	22	39	98	201	489	489
27	20	23	39	98	201	488	488
28	21	24	40	98	201	488	488
29	22	24	41	98	201	488	488
30	22	26	42	97	201	488	488

### 2.13 Ausztrál dollár

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	44	57	80	148	262	549	1 245
2	44	57	80	148	262	549	1003
3	45	59	81	142	258	545	818
4	46	61	83	144	257	544	678
5	47	63	88	147	256	543	570
6	47	64	90	151	255	542	542
7	47	65	91	152	254	542	542
8	46	65	90	150	253	541	541
9	46	65	89	149	252	540	540
10	45	65	89	148	252	539	539
11	45	66	89	148	251	538	538
12	45	66	88	147	250	538	538
13	45	66	87	146	250	537	537
14	44	66	87	146	249	536	536
15	44	65	86	145	249	536	536
16	43	64	85	144	248	535	535
17	43	64	85	144	247	535	535
18	42	63	84	144	247	534	534



Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
19	42	63	84	143	246	534	534
20	42	63	84	143	246	534	534
21	41	62	84	143	246	533	533
22	41	62	83	142	246	533	533
23	40	61	83	142	245	532	532
24	40	61	82	141	244	532	532
25	39	60	81	140	244	531	531
26	38	59	80	140	243	530	530
27	37	59	80	139	242	529	529
28	37	58	79	138	241	529	529
29	36	57	78	137	241	528	528
30	35	56	77	137	240	527	527

#### 2.14 Thai bát

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	17	30	52	120	234	522	1212
2	20	33	56	124	238	525	977
3	24	38	60	122	237	525	798
4	28	43	65	126	239	526	661
5	31	47	72	131	240	527	557
6	30	47	73	134	238	526	526
7	35	53	79	140	242	529	529
8	34	52	78	138	241	528	528
9	35	54	78	138	241	529	529
10	36	56	80	139	243	530	530
11	38	58	81	140	244	531	531
12	39	60	82	141	244	532	532
13	40	61	82	141	245	532	532
14	40	61	83	142	245	532	532
15	40	62	83	142	245	533	533
16	40	61	82	141	245	532	532
17	40	61	83	142	245	532	532
18	40	61	82	141	244	532	532
19	40	61	82	141	244	532	532
20	40	61	82	141	244	532	532
21	40	61	82	141	244	532	532
22	39	61	82	141	244	531	531
23	39	60	81	140	244	531	531

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
24	39	60	81	140	243	531	531
25	38	59	80	140	243	530	530
26	38	59	80	139	242	530	530
27	37	58	79	139	242	529	529
28	37	58	79	138	241	529	529
29	36	57	78	138	241	528	528
30	36	57	78	137	240	528	528

### 2.15 Kanadai dollár

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	18	31	54	122	236	523	1 257
2	19	32	55	123	237	524	1 010
3	21	35	57	118	234	521	821
4	23	38	60	121	233	521	678
5	24	40	65	124	233	521	569
6	25	42	68	129	233	521	521
7	26	44	70	131	233	521	521
8	26	45	70	130	233	520	520
9	26	46	70	130	233	520	520
10	27	47	70	130	233	521	521
11	28	48	71	130	233	521	521
12	28	49	71	130	233	521	521
13	28	50	71	130	233	521	521
14	29	50	71	130	233	521	521
15	29	50	71	130	233	521	521
16	28	50	71	130	233	521	521
17	29	50	71	130	233	521	521
18	28	50	71	130	233	521	521
19	28	50	71	130	233	521	521
20	29	50	71	130	233	521	521
21	28	50	71	130	233	521	521
22	28	49	70	130	233	520	520
23	28	49	70	129	232	520	520
24	27	49	70	129	232	519	519
25	27	48	69	128	232	519	519
26	26	48	69	128	231	518	518
27	26	47	68	127	231	518	518

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
28	26	47	68	127	230	518	518
29	25	46	67	126	230	517	517
30	25	46	67	126	229	517	517

## 2.16 Chilei peso

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	53	66	89	156	270	558	1 319
2	55	68	90	158	272	560	1 054
3	58	72	94	156	271	559	856
4	61	76	98	159	271	559	707
5	63	79	104	163	272	559	593
6	64	81	108	168	272	560	560
7	65	83	109	170	272	560	560
8	65	84	109	169	272	559	559
9	65	85	109	169	272	559	559
10	66	86	109	169	272	559	559
11	66	87	109	168	272	559	559
12	66	87	109	168	271	559	559
13	66	87	108	167	270	558	558
14	65	86	107	166	270	557	557
15	64	85	107	166	269	556	556
16	64	85	106	165	268	556	556
17	63	84	105	164	268	555	555
18	62	84	105	164	267	554	554
19	62	83	104	163	266	554	554
20	61	82	103	163	266	553	553
21	60	82	103	162	265	553	553
22	60	81	102	161	264	552	552
23	59	80	101	160	264	551	551
24	58	79	100	159	263	550	550
25	57	78	99	158	262	549	549
26	56	77	98	157	261	548	548
27	55	76	97	156	260	547	547
28	54	75	96	156	259	546	546
29	53	74	95	155	258	545	545
30	52	74	95	154	257	544	544

## 2.17 Kolumbiai peso

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	84	96	119	187	301	588	1 374
2	88	101	124	192	306	593	1 113
3	91	105	127	188	304	591	912
4	93	108	130	191	303	591	757
5	96	112	137	196	305	593	638
6	98	115	142	202	306	594	594
7	100	118	144	205	307	595	595
8	101	120	145	206	308	596	596
9	102	122	146	206	309	597	597
10	103	123	147	206	309	597	597
11	103	124	147	206	309	597	597
12	103	124	146	205	308	596	596
13	102	123	145	204	307	595	595
14	101	122	143	203	306	593	593
15	100	121	142	201	304	592	592
16	98	120	141	200	303	591	591
17	97	118	139	198	302	589	589
18	96	117	138	197	300	588	588
19	94	116	137	196	299	586	586
20	93	114	135	194	298	585	585
21	91	113	134	193	296	584	584
22	90	111	132	191	295	582	582
23	88	109	130	190	293	580	580
24	87	108	129	188	291	579	579
25	85	106	127	186	290	577	577
26	83	104	125	184	288	575	575
27	81	103	124	183	286	573	573
28	80	101	122	181	284	572	572
29	78	99	120	179	283	570	570
30	77	98	119	178	281	569	569

## 2.18 Hongkongi dollár

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	12	25	48	116	230	517	1 253
2	15	28	51	119	233	520	1006
3	18	32	54	115	231	518	821

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
4	21	36	58	119	232	519	680
5	23	39	64	123	232	520	571
6	25	42	68	129	233	520	520
7	26	44	70	131	233	520	520
8	26	45	70	130	233	520	520
9	26	46	70	130	233	520	520
10	27	47	70	129	233	520	520
11	27	48	70	129	233	520	520
12	27	48	70	129	233	520	520
13	27	48	70	129	232	519	519
14	27	48	69	128	231	519	519
15	26	47	68	127	231	518	518
16	25	47	68	127	230	517	517
17	25	46	67	127	230	517	517
18	25	46	67	126	230	517	517
19	25	46	67	126	230	517	517
20	25	46	67	126	230	517	517
21	25	46	67	127	230	517	517
22	25	46	67	127	230	517	517
23	25	46	67	126	230	517	517
24	25	46	67	126	230	517	517
25	25	46	67	126	230	517	517
26	25	46	67	126	229	517	517
27	24	46	67	126	229	516	516
28	24	45	66	126	229	516	516
29	24	45	66	125	229	516	516
30	24	45	66	125	228	516	516

## 2.19 Indiai rúpia

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	94	107	130	198	312	599	1 311
2	95	108	131	199	313	600	1 058
3	97	111	133	194	310	597	865
4	99	114	136	197	310	597	717
5	100	116	141	201	310	597	603
6	101	118	144	205	309	597	597
7	102	120	146	207	309	596	596
8	102	121	146	206	309	596	596

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
9	101	121	145	205	308	595	595
10	101	121	144	203	307	594	594
11	100	120	143	202	305	593	593
12	98	119	141	200	304	591	591
13	97	118	139	199	302	589	589
14	95	117	138	197	300	587	587
15	94	115	136	195	298	586	586
16	92	113	134	193	297	584	584
17	90	112	133	192	295	583	583
18	89	110	131	190	294	581	581
19	88	109	130	189	293	580	580
20	87	108	129	188	292	579	579
21	86	107	128	187	290	578	578
22	85	106	127	186	289	577	577
23	83	105	126	185	288	575	575
24	82	103	124	184	287	574	574
25	81	102	123	182	286	573	573
26	80	101	122	181	284	572	572
27	79	100	121	180	283	571	571
28	77	99	120	179	282	569	569
29	76	97	118	178	281	568	568
30	75	96	117	176	280	567	567

## 2.20 Mexikói peso

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	308	321	344	412	526	813	1 402
2	88	100	123	191	305	592	1 113
3	91	105	127	188	304	591	900
4	94	109	131	192	305	592	741
5	96	112	137	196	305	593	622
6	98	115	141	202	306	593	593
7	99	117	143	205	306	594	594
8	100	119	144	204	307	594	594
9	101	120	144	204	307	595	595
10	101	121	144	204	307	594	594
11	101	122	145	204	307	594	594
12	102	123	145	204	307	594	594

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
13	103	124	145	204	307	595	595
14	103	124	145	205	308	595	595
15	104	125	146	205	309	596	596
16	105	126	147	206	309	597	597
17	106	127	148	207	310	598	598
18	106	128	149	208	311	599	599
19	107	128	149	209	312	599	599
20	108	129	150	209	312	600	600
21	108	129	150	209	312	600	600
22	107	128	149	208	312	599	599
23	106	128	149	208	311	598	598
24	105	127	148	207	310	597	597
25	104	125	146	206	309	596	596
26	103	124	145	204	308	595	595
27	102	123	144	203	306	594	594
28	100	121	142	202	305	592	592
29	99	120	141	200	303	591	591
30	97	118	139	199	302	589	589

## 2.21 Új tajvani dollár

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	0	12	34	102	216	504	1 196
2	1	11	34	102	216	503	964
3	2	13	35	97	213	500	787
4	3	15	38	99	211	498	653
5	4	17	42	101	210	497	549
6	5	18	44	105	209	497	497
7	5	20	46	107	209	496	496
8	7	20	45	105	208	495	495
9	7	19	44	103	207	494	494
10	8	20	44	103	206	494	494
11	9	21	44	103	206	494	494
12	9	22	44	103	206	494	494
13	10	23	44	103	206	494	494
14	12	23	44	103	207	494	494
15	12	23	45	104	207	494	494
16	13	24	45	104	207	495	495
17	14	24	45	104	208	495	495

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
18	14	25	46	105	208	496	496
19	15	25	47	106	209	496	496
20	15	26	47	107	210	497	497
21	16	27	48	107	211	498	498
22	17	28	49	108	211	499	499
23	18	28	49	109	212	499	499
24	19	29	50	109	212	500	500
25	19	29	50	109	213	500	500
26	20	30	51	110	213	500	500
27	20	30	51	110	213	501	501
28	21	30	51	110	214	501	501
29	21	30	51	110	214	501	501
30	22	31	52	111	214	501	501

## 2.22 Új-zélandi dollár

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	51	64	86	154	268	556	1 277
2	52	64	87	155	269	556	1 026
3	53	67	88	150	266	553	835
4	53	68	91	152	264	551	690
5	54	70	95	154	263	550	580
6	55	72	98	158	263	550	550
7	54	72	98	160	261	549	549
8	54	73	98	158	261	548	548
9	54	73	97	157	260	548	548
10	53	73	96	156	259	546	546
11	52	73	95	154	258	545	545
12	51	72	94	153	256	544	544
13	50	71	93	152	255	542	542
14	49	70	91	151	254	541	541
15	48	69	90	149	253	540	540
16	47	68	89	148	251	539	539
17	46	67	88	147	250	538	538
18	45	66	87	146	250	537	537
19	44	65	86	146	249	536	536
20	44	65	86	145	248	536	536
21	43	64	85	145	248	535	535
22	43	64	85	144	247	535	535
23	42	63	84	143	247	534	534



Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
24	41	63	84	143	246	533	533
25	41	62	83	142	245	533	533
26	40	61	82	141	245	532	532
27	39	60	81	141	244	531	531
28	39	60	81	140	243	531	531
29	38	59	80	139	243	530	530
30	37	59	80	139	242	529	529

### 2.23 Dél-afrikai rand

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	114	126	149	217	331	618	1 333
2	115	128	151	219	333	620	1 072
3	118	132	154	215	331	618	876
4	121	136	158	219	331	619	727
5	123	139	164	223	332	619	619
6	124	141	168	228	332	620	620
7	126	144	170	231	333	620	620
8	126	144	170	230	333	620	620
9	126	145	169	229	332	620	620
10	126	146	169	228	332	619	619
11	125	146	169	228	331	618	618
12	125	145	167	227	330	617	617
13	123	145	166	225	328	616	616
14	122	143	164	223	327	614	614
15	120	141	162	222	325	612	612
16	118	139	160	219	323	610	610
17	116	137	159	218	321	608	608
18	114	136	157	216	319	606	606
19	112	134	155	214	317	605	605
20	111	132	153	212	316	603	603
21	109	130	151	211	314	601	601
22	107	129	150	209	312	599	599
23	106	127	148	207	310	598	598
24	104	125	146	205	308	596	596
25	102	123	144	203	306	594	594
26	100	121	142	201	305	592	592
27	98	119	140	199	303	590	590

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
28	96	118	139	198	301	588	588
29	95	116	137	196	299	587	587
30	93	114	135	194	298	585	585

## 2.24 Brazil real

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	167	180	203	271	385	672	1 415
2	176	189	211	279	393	681	1 133
3	181	195	217	279	394	682	926
4	184	199	222	283	395	682	769
5	186	202	227	286	395	683	683
6	187	204	230	290	395	682	682
7	187	205	231	292	394	681	681
8	186	204	230	290	393	680	680
9	185	204	229	288	392	679	679
10	184	204	228	287	391	678	678
11	183	204	226	286	389	676	676
12	181	202	224	283	387	674	674
13	179	200	222	281	384	671	671
14	177	198	219	278	381	669	669
15	174	195	216	275	378	666	666
16	171	192	213	272	375	663	663
17	168	189	210	269	373	660	660
18	165	186	207	266	370	657	657
19	162	183	204	263	367	654	654
20	159	180	201	260	364	651	651
21	156	177	198	258	361	648	648
22	153	174	195	254	358	645	645
23	150	171	192	251	355	642	642
24	147	168	189	248	352	639	639
25	144	165	186	245	349	636	636
26	141	162	183	242	346	633	633
27	138	159	180	239	343	630	630
28	135	156	177	237	340	627	627
29	132	154	175	234	337	624	624
30	130	151	172	231	334	622	622

## 2.25 Renminbi jüan

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	32	44	67	135	249	536	1 219
2	32	45	68	136	250	537	985
3	34	48	70	131	247	534	806
4	35	50	72	133	246	533	669
5	36	52	77	136	245	533	563
6	36	54	80	140	245	532	532
7	37	55	81	142	244	531	531
8	36	55	80	140	243	530	530
9	35	55	79	139	242	530	530
10	35	55	79	138	242	529	529
11	35	56	78	138	241	528	528
12	35	56	78	137	240	528	528
13	35	56	77	136	240	527	527
14	35	56	77	136	239	527	527
15	35	56	77	136	239	527	527
16	34	56	77	136	239	527	527
17	34	56	77	136	239	527	527
18	35	56	77	136	239	527	527
19	35	56	77	136	239	527	527
20	35	56	77	136	240	527	527
21	35	56	77	136	240	527	527
22	35	56	77	136	240	527	527
23	35	56	77	136	239	527	527
24	34	56	77	136	239	526	526
25	34	55	76	136	239	526	526
26	34	55	76	135	239	526	526
27	34	55	76	135	238	526	526
28	33	54	75	135	238	525	525
29	33	54	75	134	238	525	525
30	32	54	75	134	237	525	525

## 2.26 Maláj ringgit

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	29	42	65	133	247	534	1 229
2	31	44	67	135	249	536	995
3	34	48	70	131	247	534	815

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
4	36	51	74	135	247	534	676
5	39	55	80	139	248	535	570
6	40	57	83	144	248	535	535
7	42	60	86	147	249	536	536
8	42	60	86	146	249	536	536
9	42	61	86	145	249	536	536
10	43	63	87	146	249	537	537
11	44	65	87	146	250	537	537
12	45	66	87	147	250	537	537
13	45	66	87	147	250	537	537
14	45	66	87	146	250	537	537
15	45	66	87	146	250	537	537
16	45	66	87	146	250	537	537
17	45	66	87	146	250	537	537
18	45	66	87	147	250	537	537
19	45	66	88	147	250	537	537
20	46	67	88	147	250	538	538
21	46	67	88	147	250	538	538
22	46	67	88	147	250	538	538
23	45	67	88	147	250	537	537
24	45	66	87	146	250	537	537
25	44	66	87	146	249	537	537
26	44	65	86	145	249	536	536
27	43	65	86	145	248	535	535
28	43	64	85	144	248	535	535
29	42	63	84	144	247	534	534
30	42	63	84	143	246	534	534

## 2.27 Orosz rubel

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	127	140	163	231	345	632	1 365
2	126	139	161	229	343	631	1101
3	126	140	162	223	339	626	900
4	127	142	164	225	337	625	747
5	127	143	168	228	337	624	629
6	127	144	170	231	335	623	623
7	127	145	171	233	334	622	622
8	127	145	171	231	334	621	621

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
9	126	145	169	229	333	620	620
10	126	146	169	229	332	619	619
11	126	146	169	228	331	619	619
12	125	146	168	227	330	618	618
13	124	145	167	226	329	616	616
14	123	144	165	224	328	615	615
15	121	142	163	222	326	613	613
16	119	140	161	221	324	611	611
17	117	138	159	218	321	609	609
18	115	136	157	216	319	607	607
19	113	134	155	214	317	605	605
20	111	132	153	212	315	603	603
21	108	130	151	210	313	600	600
22	106	127	148	208	311	598	598
23	104	125	146	205	309	596	596
24	102	123	144	203	306	594	594
25	100	121	142	201	304	592	592
26	97	119	140	199	302	589	589
27	95	117	138	197	300	587	587
28	93	114	135	195	298	585	585
29	91	112	133	193	296	583	583
30	89	111	132	191	294	581	581

## 2.28 Szingapúri dollár

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	1	14	37	105	219	506	1 240
2	3	16	39	107	221	508	998
3	6	19	41	103	219	506	814
4	8	23	45	106	219	506	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	29	55	115	220	507	507
7	13	31	57	118	220	507	507
8	13	32	57	117	220	507	507
9	13	32	57	116	220	507	507
10	13	33	57	116	220	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	506	506

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
13	14	35	56	115	219	506	506
14	14	35	56	115	218	506	506
15	14	35	56	115	218	506	506
16	13	34	56	115	218	505	505
17	14	35	56	115	218	505	505
18	14	35	56	115	218	505	505
19	15	35	56	115	218	506	506
20	16	35	56	115	219	506	506
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	220	507	507
24	19	36	57	116	220	507	507
25	20	36	57	117	220	507	507
26	20	37	58	117	220	507	507
27	21	37	58	117	220	507	507
28	21	37	58	117	220	507	507
29	22	37	58	117	220	507	507
30	23	37	58	117	220	507	507

## 2.29 Dél-koreai von

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	35	48	71	139	253	540	1 243
2	36	48	71	139	253	540	1 000
3	36	50	72	133	249	536	815
4	36	51	74	135	247	534	675
5	37	53	78	137	246	533	568
6	39	56	82	142	247	534	534
7	36	55	80	142	243	531	531
8	40	58	84	144	247	534	534
9	39	58	82	142	246	533	533
10	34	54	78	137	240	528	528
11	31	51	74	133	236	524	524
12	28	49	71	130	233	521	521
13	26	47	68	127	231	518	518
14	24	45	67	126	229	516	516
15	23	44	65	124	228	515	515
16	21	43	64	123	226	514	514
17	21	42	63	122	225	513	513

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
18	20	41	62	121	225	512	512
19	20	41	62	121	224	512	512
20	20	41	62	121	224	512	512
21	20	41	62	121	225	512	512
22	20	41	62	121	224	512	512
23	20	41	62	121	224	512	512
24	20	41	62	121	224	512	512
25	20	41	62	121	224	511	511
26	20	40	61	121	224	511	511
27	21	40	61	120	224	511	511
28	21	40	61	120	224	511	511
29	22	40	61	120	223	511	511
30	23	40	61	120	223	511	511

### 2.30 Török líra

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	210	223	246	314	428	715	1 423
2	207	220	243	311	425	712	1 137
3	203	217	239	301	416	704	924
4	200	215	238	299	411	698	764
5	197	213	237	297	406	693	693
6	193	210	236	297	401	688	688
7	190	208	234	295	397	684	684
8	185	204	229	289	392	680	680
9	181	201	225	285	388	675	675
10	178	198	221	280	384	671	671
11	174	195	217	276	380	667	667
12	170	191	213	272	376	663	663
13	167	188	209	268	372	659	659
14	163	184	205	265	368	655	655
15	160	181	202	261	364	652	652
16	156	177	198	257	361	648	648
17	153	174	195	254	357	645	645
18	150	171	192	251	354	642	642
19	147	168	189	248	351	639	639
20	144	165	186	245	348	636	636
21	141	162	183	242	346	633	633

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
22	138	159	180	239	343	630	630
23	135	156	177	236	340	627	627
24	132	153	174	234	337	624	624
25	129	151	172	231	334	621	621
26	127	148	169	228	331	619	619
27	124	145	166	225	329	616	616
28	122	143	164	223	326	614	614
29	119	140	161	221	324	611	611
30	117	138	159	218	322	609	609

### 2.31 USA-dollár

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	8	25	47	100	235	522	1 265
2	8	25	47	100	235	522	1 013
3	10	28	50	96	233	520	823
4	12	32	54	95	233	520	681
5	16	38	59	97	233	521	571
6	18	42	63	95	234	521	521
7	19	44	63	90	234	522	522
8	18	43	62	89	234	522	522
9	19	45	64	92	234	522	522
10	21	48	67	96	234	522	522
11	23	50	68	99	234	522	522
12	24	52	69	100	234	522	522
13	26	54	70	100	234	522	522
14	26	55	71	100	234	522	522
15	26	55	71	100	234	522	522
16	26	55	71	100	234	521	521
17	26	55	71	100	234	521	521
18	26	55	71	100	234	521	521
19	26	55	71	100	234	521	521
20	26	55	71	100	234	522	522
21	26	55	71	100	234	522	522
22	26	55	71	100	234	522	522
23	26	55	71	100	234	522	522
24	26	55	71	100	234	522	522
25	26	55	71	100	234	521	521



Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
26	26	55	71	100	234	521	521
27	26	55	71	100	233	521	521
28	26	55	71	100	233	520	520
29	26	55	71	100	233	520	520
30	26	55	71	100	232	520	520

### 2.32 Japán jen

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	0	4	14	82	196	484	1 179
2	1	5	13	81	195	482	951
3	2	5	13	74	190	477	777
4	2	6	15	76	188	475	644
5	4	6	19	78	187	475	542
6	5	7	22	82	187	474	474
7	5	9	24	85	187	474	474
8	7	9	23	84	186	474	474
9	7	10	23	83	186	474	474
10	8	10	24	83	186	474	474
11	9	11	24	83	187	474	474
12	9	11	24	83	187	474	474
13	10	13	24	83	187	474	474
14	11	14	25	84	187	474	474
15	12	14	25	84	187	475	475
16	13	15	26	84	188	475	475
17	13	15	27	85	188	475	475
18	14	17	28	85	189	476	476
19	15	17	29	86	189	476	476
20	15	18	30	86	190	477	477
21	16	18	32	87	190	477	477
22	16	19	33	87	190	478	478
23	18	20	34	87	191	478	478
24	19	21	35	87	191	478	478
25	19	22	36	87	191	478	478
26	20	22	37	87	191	478	478
27	20	23	38	87	191	478	478
28	21	23	40	87	191	478	478
29	21	24	41	87	190	478	478
30	22	24	42	87	190	478	478

### 3. Egyéb kitettségek

#### 3.1 Euro

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	2	14	20	41	158	303	3 123
2	2	14	20	41	158	344	2 340
3	1	14	23	46	153	359	1 774
4	2	15	25	50	151	359	1 374
5	3	17	29	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885
7	6	22	33	57	151	321	733
8	6	23	34	60	151	305	616
9	6	24	36	62	151	287	525
10	6	25	37	64	151	271	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	7	25	38	65	151	244	343
13	7	26	38	65	151	244	303
14	7	26	38	65	151	244	268
15	7	26	40	65	151	244	244
16	7	26	42	65	151	244	244
17	7	26	44	65	151	244	244
18	7	26	47	65	151	244	244
19	7	26	49	65	151	244	244
20	8	26	52	65	151	244	244
21	8	26	54	65	151	244	244
22	9	26	56	65	151	244	244
23	9	26	59	65	151	244	244
24	9	26	61	65	151	244	244
25	10	26	64	65	151	244	244
26	10	26	66	67	151	244	244
27	11	26	69	68	151	244	244
28	11	26	71	70	151	244	244
29	11	26	74	72	151	244	244
30	12	26	76	73	151	244	244

#### 3.2 Cseh korona

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	14	26	32	53	170	319	3 297
2	15	27	34	55	171	358	2 450

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
3	15	27	36	59	166	372	1 848
4	14	28	38	63	164	371	1 427
5	14	29	41	64	163	361	1 130
6	15	31	42	66	162	347	916
7	16	33	43	67	161	330	757
8	15	33	44	69	160	313	636
9	15	33	45	71	160	295	541
10	15	33	46	73	159	277	465
11	15	33	46	73	159	260	404
12	14	33	45	73	158	251	353
13	14	32	45	72	158	251	311
14	13	32	44	71	157	250	275
15	13	31	44	71	157	250	250
16	12	31	44	71	156	249	249
17	12	31	45	71	156	249	249
18	12	31	48	71	156	249	249
19	12	31	51	71	156	249	249
20	13	31	53	71	157	250	250
21	13	31	55	71	157	250	250
22	13	32	58	71	157	250	250
23	13	32	60	71	157	250	250
24	13	32	63	71	157	250	250
25	13	32	65	71	157	250	250
26	13	32	68	71	157	250	250
27	13	32	70	71	157	250	250
28	13	31	73	71	157	250	250
29	13	31	75	73	157	250	250
30	13	31	77	75	157	250	250

### 3.3 Dán korona

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	2	14	20	41	158	303	3 122
2	2	14	20	41	158	344	2 340
3	1	14	22	46	153	359	1 773
4	1	15	25	50	151	359	1 374
5	2	17	28	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
7	5	22	33	57	151	321	733
8	5	23	34	59	151	305	616
9	6	24	35	62	151	287	525
10	6	25	37	64	151	270	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	7	25	38	65	151	244	343
13	7	25	38	65	151	244	303
14	7	25	38	65	151	244	268
15	7	25	40	65	151	244	244
16	7	25	42	65	151	244	244
17	7	25	44	65	151	244	244
18	7	25	47	65	151	244	244
19	7	25	49	65	151	244	244
20	8	25	52	65	151	244	244
21	8	25	54	65	151	244	244
22	9	25	56	65	151	244	244
23	9	25	59	65	151	244	244
24	9	25	61	65	151	244	244
25	10	25	64	65	151	244	244
26	10	25	66	67	151	244	244
27	11	25	69	68	151	244	244
28	11	25	71	70	151	244	244
29	11	25	74	72	151	244	244
30	12	26	76	73	151	244	244

### 3.4 Magyar forint

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	75	87	93	114	231	353	3 686
2	71	83	90	111	228	394	2 722
3	73	86	94	118	225	405	2 037
4	71	85	95	120	221	400	1 561
5	70	85	97	120	219	387	1 229
6	70	86	97	121	217	371	991
7	70	87	97	122	215	352	816
8	69	87	97	123	214	332	683
9	69	87	98	125	213	313	581

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
10	66	84	96	124	210	303	499
11	64	82	95	122	208	301	433
12	63	81	94	121	207	300	379
13	62	81	93	120	206	299	333
14	62	80	93	120	206	299	299
15	61	80	92	120	205	299	299
16	61	80	92	119	205	298	298
17	61	79	92	119	205	298	298
18	60	79	91	118	204	297	297
19	59	78	90	118	203	297	297
20	59	78	90	117	203	296	296
21	58	77	89	117	202	295	295
22	57	76	88	116	201	295	295
23	57	75	88	115	200	294	294
24	56	74	87	114	200	293	293
25	55	73	86	113	198	292	292
26	54	72	85	112	197	291	291
27	52	71	83	111	196	290	290
28	51	70	82	110	195	288	288
29	50	69	81	109	194	287	287
30	49	68	81	108	193	286	286

### 3.5 Svéd korona

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	6	18	25	46	162	304	3 128
2	7	19	26	47	164	345	2 344
3	8	21	29	53	160	359	1 775
4	9	22	33	57	158	359	1 375
5	10	25	36	59	158	350	1 091
6	11	27	38	62	158	337	886
7	13	29	40	64	158	321	733
8	12	30	41	66	158	304	616
9	12	30	42	69	157	287	524
10	12	31	43	70	157	270	451
11	13	31	43	71	157	254	392
12	13	31	44	71	157	250	343

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
13	13	31	44	71	157	250	303
14	13	31	44	71	157	250	268
15	13	31	44	71	157	250	250
16	13	31	44	71	157	250	250
17	13	32	45	71	157	250	250
18	13	32	47	72	157	250	250
19	14	32	49	72	157	251	251
20	14	33	52	72	158	251	251
21	14	33	55	73	158	252	252
22	15	33	56	73	159	252	252
23	15	33	59	73	159	252	252
24	15	33	61	73	159	252	252
25	15	33	64	73	159	252	252
26	15	33	66	73	159	252	252
27	15	33	69	73	159	252	252
28	15	33	71	73	159	252	252
29	15	33	74	73	158	252	252
30	14	33	76	75	158	251	251

### 3.6 Bolgár leva

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	1	13	19	40	157	303	3 120
2	1	13	19	40	157	344	2 338
3	1	13	22	45	152	359	1 772
4	1	14	25	49	150	359	1 373
5	2	16	28	51	150	350	1 090
6	3	19	30	54	150	337	885
7	5	21	32	56	150	321	732
8	5	22	33	59	150	304	615
9	5	23	35	61	150	287	524
10	6	24	36	63	150	270	451
11	6	24	37	64	150	254	392
12	6	25	37	64	150	243	343
13	6	25	37	64	150	243	302
14	6	25	37	64	150	243	268
15	6	25	40	64	150	243	243
16	6	25	42	64	150	243	243
17	6	25	44	64	150	243	243

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
18	6	25	47	64	150	243	243
19	7	25	49	64	150	243	243
20	8	25	52	64	150	243	243
21	8	25	54	64	150	243	243
22	9	25	56	64	150	243	243
23	9	25	59	64	150	243	243
24	9	25	61	64	150	243	243
25	10	25	64	65	150	243	243
26	10	25	66	67	150	243	243
27	11	25	69	68	150	243	243
28	11	25	71	70	150	243	243
29	11	25	74	72	150	243	243
30	12	26	76	73	150	243	243

### 3.7 Font sterling

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	0	10	22	44	176	308	3 177
2	0	10	22	44	176	349	2 378
3	1	10	23	49	171	364	1802
4	1	13	26	54	168	364	1 396
5	2	16	28	58	167	355	1107
6	2	18	32	59	166	341	898
7	4	21	36	60	165	325	742
8	6	24	37	59	164	308	624
9	9	30	42	58	163	290	531
10	11	34	42	58	162	273	457
11	10	33	42	57	161	257	397
12	9	32	42	57	160	253	347
13	8	31	42	58	160	253	306
14	8	31	43	58	159	252	271
15	9	31	43	58	158	251	251
16	9	31	44	58	157	250	250
17	9	31	45	58	156	249	249
18	9	31	48	58	156	249	249
19	9	31	49	58	156	249	249
20	9	31	52	58	156	249	249
21	9	32	55	58	156	249	249

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
22	9	32	57	60	156	249	249
23	9	32	59	61	155	248	248
24	9	32	61	63	154	248	248
25	10	32	64	65	154	247	247
26	10	32	66	67	153	246	246
27	11	32	69	69	153	246	246
28	11	32	71	71	152	245	245
29	11	32	74	73	152	245	245
30	12	32	76	75	151	244	244

### 3.8 Román lej

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	80	92	98	119	236	331	3 282
2	78	90	97	118	235	363	2 474
3	77	90	98	122	229	380	1 883
4	75	89	99	124	225	381	1 463
5	74	89	100	124	222	372	1 163
6	74	90	101	125	221	359	944
7	73	90	100	125	219	343	782
8	71	89	100	125	217	325	657
9	70	88	99	126	215	308	560
10	69	87	99	127	213	306	482
11	68	86	99	126	212	305	419
12	66	85	97	125	210	304	366
13	65	84	96	123	209	302	322
14	64	82	95	122	208	301	301
15	62	81	93	121	206	299	299
16	61	80	92	120	205	298	298
17	60	79	91	119	204	297	297
18	59	78	90	118	203	296	296
19	59	77	90	117	202	296	296
20	58	76	89	116	202	295	295
21	57	75	88	115	201	294	294
22	56	74	87	114	200	293	293
23	55	73	86	113	199	292	292
24	54	72	85	112	198	291	291
25	52	71	83	111	196	290	290



Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
26	51	70	82	110	195	288	288
27	50	69	81	109	194	287	287
28	49	68	80	108	193	286	286
29	48	67	79	106	192	285	285
30	47	66	80	105	191	284	284

### 3.9 Lengyel zloty

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	52	65	71	92	209	314	3 247
2	52	64	70	91	208	358	2 438
3	51	64	72	96	203	374	1 852
4	50	64	74	99	200	374	1 437
5	50	65	76	99	198	366	1 141
6	50	65	77	101	197	352	927
7	50	67	77	102	195	336	767
8	49	66	77	103	194	319	645
9	48	66	77	104	193	301	549
10	47	65	78	105	192	285	473
11	47	65	77	105	191	284	411
12	46	64	77	104	190	283	359
13	45	64	76	104	189	282	316
14	45	63	76	103	189	282	282
15	44	63	75	103	188	281	281
16	43	62	74	102	187	280	280
17	43	61	74	101	187	280	280
18	42	61	73	101	186	279	279
19	42	60	73	100	186	279	279
20	42	60	73	100	186	279	279
21	41	60	72	100	185	278	278
22	41	60	72	99	185	278	278
23	40	59	71	99	184	277	277
24	40	58	71	98	184	277	277
25	39	58	70	97	183	276	276
26	38	57	69	97	182	275	275
27	38	56	72	96	182	275	275
28	37	56	74	95	181	274	274
29	36	55	76	95	180	273	273
30	35	54	79	94	179	273	273

## 3.10 Izlandi korona

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	86	98	105	126	243	337	3 364
2	86	98	105	126	242	369	2523
3	84	97	105	129	236	384	1 911
4	83	97	107	131	232	383	1 478
5	83	98	109	133	231	373	1 170
6	84	100	111	135	231	358	946
7	85	102	112	137	231	340	780
8	85	103	114	139	231	324	653
9	86	104	115	142	231	324	555
10	86	105	117	144	231	324	476
11	86	105	117	145	230	324	413
12	86	104	117	144	230	323	361
13	85	103	116	143	229	322	322
14	84	102	115	142	228	321	321
15	83	101	114	141	227	320	320
16	82	100	113	140	226	319	319
17	81	99	112	139	225	318	318
18	80	98	111	138	223	317	317
19	78	97	109	137	222	316	316
20	77	96	108	136	221	314	314
21	76	95	107	135	220	313	313
22	75	93	106	133	219	312	312
23	73	92	104	132	217	310	310
24	72	90	103	130	216	309	309
25	70	89	101	129	214	307	307
26	69	87	100	127	213	306	306
27	67	86	98	126	211	304	304
28	66	84	97	124	210	303	303
29	64	83	95	123	208	301	301
30	63	81	94	121	207	300	300

## 3.11 Norvég korona

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	27	39	45	66	183	304	3 129
2	27	39	46	67	184	345	2 346
3	26	39	47	71	178	360	1 779

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
4	25	39	49	74	175	360	1 378
5	26	40	52	75	174	351	1 094
6	26	42	53	78	173	338	888
7	27	44	54	79	172	322	735
8	26	44	55	80	172	305	618
9	26	44	56	82	171	288	526
10	26	44	57	84	170	271	453
11	25	44	56	84	170	263	393
12	25	43	56	83	169	262	344
13	24	43	55	83	168	261	303
14	24	42	55	82	168	261	269
15	23	42	54	82	167	260	260
16	23	41	54	81	167	260	260
17	22	41	53	81	166	259	259
18	22	41	53	80	166	259	259
19	22	41	53	80	166	259	259
20	22	41	53	80	166	259	259
21	22	41	55	80	166	259	259
22	22	41	56	80	166	259	259
23	22	40	59	80	166	259	259
24	22	40	61	80	166	259	259
25	21	40	64	80	165	258	258
26	21	40	66	79	165	258	258
27	21	39	69	79	165	258	258
28	21	39	71	79	164	258	258
29	20	39	74	79	164	257	257
30	20	38	76	78	164	257	257

### 3.12 Svájci frank

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	0	0	4	23	140	297	3 047
2	0	1	6	24	140	337	2 286
3	1	1	9	29	136	352	1 735
4	1	3	12	33	133	353	1 346
5	1	4	15	35	134	345	1 070
6	2	4	17	38	134	332	869
7	2	6	20	40	134	316	719

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
8	2	7	22	42	134	300	605
9	4	7	24	45	134	283	516
10	4	9	27	47	134	266	444
11	4	9	30	49	134	250	386
12	4	10	32	48	133	235	338
13	5	11	34	48	134	227	298
14	5	11	37	48	134	227	264
15	6	13	39	47	133	226	235
16	6	13	41	46	132	225	225
17	6	15	44	49	132	225	225
18	6	15	47	50	132	225	225
19	7	16	48	52	132	225	225
20	7	17	51	54	133	226	226
21	8	18	53	57	133	226	226
22	9	19	56	58	133	226	226
23	9	20	59	60	133	226	226
24	9	20	60	62	133	226	226
25	10	22	63	63	134	226	226
26	10	22	65	65	134	226	226
27	10	23	68	67	135	226	226
28	11	24	70	69	137	226	226
29	11	25	72	71	138	225	225
30	12	26	75	73	139	225	225

### 3.13 Ausztrál dollár

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	40	52	58	79	196	304	3 132
2	40	52	59	80	196	346	2 349
3	39	52	60	84	191	361	1 782
4	39	53	63	87	188	361	1 381
5	39	54	65	88	187	353	1 098
6	40	55	66	91	186	340	892
7	40	57	68	92	186	324	739
8	40	57	68	93	185	308	622
9	39	57	69	95	184	291	530
10	39	57	69	97	183	276	457
11	38	57	69	97	182	276	397

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
12	38	56	69	96	182	275	347
13	37	56	68	96	181	274	306
14	37	55	68	95	181	274	274
15	36	55	67	94	180	273	273
16	35	54	66	94	179	272	272
17	35	54	66	93	179	272	272
18	34	53	65	93	178	272	272
19	34	53	65	92	178	271	271
20	34	52	65	92	178	271	271
21	34	52	65	92	177	271	271
22	33	52	64	91	177	270	270
23	33	51	64	91	176	270	270
24	32	50	63	90	176	269	269
25	31	50	64	90	175	268	268
26	30	49	67	89	174	267	267
27	30	48	69	88	174	267	267
28	29	47	71	87	173	266	266
29	28	47	74	87	172	265	265
30	27	46	77	86	171	265	265

### 3.14 Thai bát

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	12	24	31	52	169	296	3 044
2	16	28	34	55	172	337	2 283
3	18	31	39	63	170	352	1 733
4	21	35	45	69	170	352	1 346
5	23	38	49	73	171	345	1 070
6	23	39	50	74	170	332	870
7	28	44	55	79	173	317	721
8	27	44	55	81	172	301	607
9	28	46	57	84	173	284	517
10	30	48	60	87	174	268	446
11	31	49	62	89	175	268	388
12	32	50	63	90	176	269	340
13	32	51	63	91	176	269	299
14	33	51	64	91	176	270	270
15	33	51	64	91	177	270	270

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
16	32	51	63	91	176	269	269
17	33	51	64	91	176	270	270
18	32	51	63	90	176	269	269
19	32	50	63	90	176	269	269
20	32	50	63	90	176	269	269
21	32	50	63	90	176	269	269
22	32	50	63	90	176	269	269
23	31	50	62	90	175	268	268
24	31	50	62	89	175	268	268
25	30	49	64	89	174	268	268
26	30	49	66	88	174	267	267
27	29	48	69	88	173	267	267
28	29	48	71	87	173	266	266
29	28	47	74	87	172	265	265
30	28	47	76	86	172	265	265

### 3.15 Kanadai dollár

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	14	26	32	53	170	307	3 163
2	15	27	33	54	171	348	2 367
3	15	28	36	60	167	362	1 789
4	16	29	39	64	165	361	1 384
5	16	31	42	66	165	352	1 097
6	18	34	45	69	165	338	890
7	19	36	46	71	165	323	737
8	19	37	48	73	165	306	619
9	20	38	49	76	165	289	527
10	20	39	51	78	165	272	454
11	21	39	52	79	165	258	395
12	21	39	52	79	165	258	345
13	21	40	52	79	165	258	304
14	21	40	52	79	165	258	269
15	21	40	52	79	165	258	258
16	21	39	52	79	165	258	258
17	21	39	52	79	165	258	258
18	21	39	52	79	165	258	258
19	21	39	52	79	165	258	258

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
20	21	39	52	79	165	258	258
21	21	39	55	79	165	258	258
22	20	39	56	79	164	258	258
23	20	39	59	78	164	257	257
24	20	38	61	78	164	257	257
25	19	38	64	77	163	256	256
26	19	37	66	77	163	256	256
27	18	37	69	77	162	255	255
28	18	36	71	76	162	255	255
29	17	36	74	76	161	254	254
30	17	36	76	75	161	254	254

### 3.16 Chilei peso

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	48	60	67	88	205	322	3 328
2	50	62	69	90	207	362	2 478
3	52	65	74	97	204	376	1 872
4	53	67	77	102	203	375	1 446
5	55	70	81	105	203	365	1 145
6	57	73	84	108	204	351	928
7	58	75	86	110	204	334	766
8	58	76	87	112	204	316	643
9	59	77	88	115	204	298	547
10	59	77	90	117	203	297	471
11	59	78	90	117	203	296	409
12	59	77	90	117	203	296	357
13	58	77	89	116	202	295	315
14	57	76	88	116	201	294	294
15	57	75	88	115	200	294	294
16	56	74	87	114	200	293	293
17	55	74	86	114	199	292	292
18	55	73	86	113	199	292	292
19	54	73	85	112	198	291	291
20	53	72	84	112	197	291	291
21	53	71	84	111	197	290	290
22	52	71	83	110	196	289	289
23	51	70	82	109	195	288	288

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
24	50	69	81	109	194	287	287
25	49	68	80	108	193	286	286
26	48	67	79	107	192	285	285
27	47	66	78	106	191	284	284
28	46	65	77	105	190	283	283
29	46	64	77	104	189	283	283
30	45	63	79	103	189	282	282

### 3.17 Kolumbiai peso

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	79	91	98	119	235	335	3 475
2	84	96	103	124	240	382	2 625
3	85	98	106	130	237	401	1 999
4	85	99	109	134	235	402	1 554
5	89	103	115	138	237	394	1 236
6	91	107	118	142	238	380	1004
7	93	110	120	145	239	363	832
8	95	112	123	149	240	345	700
9	96	114	125	152	241	334	596
10	97	115	127	154	241	334	513
11	97	115	127	155	241	334	446
12	96	114	127	154	240	333	390
13	95	113	126	153	239	332	343
14	93	112	124	152	237	330	330
15	92	111	123	150	236	329	329
16	91	109	122	149	235	328	328
17	89	108	120	148	233	326	326
18	88	107	119	146	232	325	325
19	87	105	118	145	231	324	324
20	85	104	116	144	229	322	322
21	84	102	115	142	228	321	321
22	82	101	113	141	226	319	319
23	80	99	112	139	224	318	318
24	79	97	110	137	223	316	316
25	77	96	108	135	221	314	314
26	75	94	106	134	219	312	312
27	74	92	105	132	218	311	311



Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
28	72	91	103	130	216	309	309
29	70	89	101	129	214	307	307
30	69	87	100	127	213	306	306

### 3.18 Hongkongi dollár

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	8	20	26	47	164	306	3 152
2	10	22	29	50	167	347	2 357
3	12	25	33	57	164	362	1 787
4	14	27	38	62	163	362	1 386
5	16	30	42	65	164	353	1 100
6	17	33	44	69	164	340	893
7	19	36	46	71	165	324	739
8	19	37	48	73	165	307	622
9	20	38	49	76	165	290	530
10	20	38	51	78	164	273	456
11	20	39	51	79	164	257	396
12	20	39	51	78	164	257	347
13	20	38	51	78	163	257	305
14	19	38	50	77	163	256	270
15	18	37	49	77	162	255	255
16	18	36	49	76	162	255	255
17	17	36	48	76	161	254	254
18	17	36	48	76	161	254	254
19	17	36	50	75	161	254	254
20	17	36	52	76	161	254	254
21	17	36	55	76	161	255	255
22	17	36	57	76	161	255	255
23	17	36	59	76	161	254	254
24	17	36	62	76	161	254	254
25	17	36	64	75	161	254	254
26	17	35	67	75	161	254	254
27	17	35	69	75	161	254	254
28	16	35	71	75	160	253	253
29	16	35	74	75	160	253	253
30	16	35	77	75	160	253	253

## 3.19 Indiai rúpia

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	90	102	108	129	246	341	3 308
2	91	103	110	131	247	364	2 486
3	91	104	112	136	243	381	1 889
4	92	105	116	140	241	381	1 466
5	93	107	119	142	241	373	1 165
6	94	110	121	145	241	359	946
7	95	112	122	147	240	343	783
8	95	112	123	149	240	333	659
9	95	113	124	151	240	333	561
10	94	112	124	152	238	331	483
11	93	111	124	151	237	330	420
12	91	110	122	149	235	328	367
13	89	108	120	148	233	326	326
14	88	106	119	146	232	325	325
15	86	105	117	144	230	323	323
16	84	103	115	143	228	321	321
17	83	101	114	141	227	320	320
18	81	100	112	140	225	318	318
19	80	99	111	138	224	317	317
20	79	98	110	137	223	316	316
21	78	97	109	136	222	315	315
22	77	95	108	135	221	314	314
23	76	94	107	134	220	313	313
24	74	93	105	133	218	311	311
25	73	92	104	132	217	310	310
26	72	91	103	130	216	309	309
27	71	89	102	129	215	308	308
28	70	88	101	128	214	307	307
29	68	87	99	127	212	306	306
30	67	86	98	126	211	304	304

## 3.20 Mexikói peso

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	304	316	322	343	460	555	3 550
2	83	95	102	123	239	382	2 627
3	85	98	106	129	236	394	1 975

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
4	87	100	111	135	236	393	1 524
5	89	103	115	138	237	383	1207
6	91	106	118	142	238	368	978
7	93	109	120	144	238	351	808
8	93	111	122	147	239	332	679
9	94	112	123	150	239	332	578
10	94	113	125	152	239	332	497
11	94	113	125	153	239	332	431
12	95	113	126	153	239	332	377
13	95	114	126	153	239	332	332
14	95	114	126	154	239	332	332
15	96	115	127	154	240	333	333
16	97	116	128	155	241	334	334
17	98	116	129	156	242	335	335
18	99	117	130	157	243	336	336
19	99	118	130	158	243	336	336
20	100	118	131	158	244	337	337
21	100	118	131	158	244	337	337
22	99	118	130	158	243	336	336
23	99	117	130	157	243	336	336
24	98	116	129	156	242	335	335
25	96	115	128	155	240	334	334
26	95	114	126	154	239	332	332
27	94	112	125	152	238	331	331
28	92	111	123	151	236	329	329
29	91	110	122	149	235	328	328
30	89	108	120	148	233	327	327

### 3.21 Új tajvani dollár

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	0	6	13	34	151	292	3 000
2	0	6	13	34	150	332	2 250
3	1	6	15	38	145	347	1 709
4	1	7	17	41	142	348	1 326
5	1	8	19	43	141	340	1 054
6	2	10	21	45	141	327	857
7	2	11	22	46	140	312	709

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
8	2	11	22	48	139	296	597
9	4	11	24	50	138	279	509
10	4	12	27	51	138	263	438
11	4	12	29	52	138	247	381
12	4	12	31	52	138	232	333
13	5	13	34	52	138	231	294
14	5	13	37	53	138	231	261
15	6	13	38	53	138	232	232
16	6	13	41	53	139	232	232
17	6	15	44	54	139	232	232
18	6	15	45	54	140	233	233
19	7	16	48	55	141	234	234
20	7	17	51	56	141	235	235
21	8	18	53	57	142	235	235
22	9	18	55	58	143	236	236
23	9	20	58	60	143	237	237
24	9	20	60	61	144	237	237
25	10	22	63	63	144	237	237
26	10	22	65	65	145	238	238
27	10	23	68	67	145	238	238
28	11	24	70	69	145	238	238
29	11	25	72	71	145	238	238
30	12	26	75	73	146	239	239

### 3.22 New Zealand dollar

Duration (in years)	Credit quality step 0	Credit quality step 1	Credit quality step 2	Credit quality step 3	Credit quality step 4	Credit quality step 5	Credit quality step 6
1	46	58	65	86	203	312	3215
2	47	59	66	87	203	353	2 405
3	46	59	68	91	198	367	1 820
4	46	60	70	94	195	367	1 409
5	46	61	72	96	195	358	1 118
6	47	63	74	98	194	345	907
7	48	64	75	99	193	328	750
8	47	65	76	101	192	311	631
9	47	65	76	103	192	294	537
10	46	65	77	104	191	284	462
11	45	64	76	104	189	282	402
12	44	62	75	102	188	281	351

Duration (in years)	Credit quality step 0	Credit quality step 1	Credit quality step 2	Credit quality step 3	Credit quality step 4	Credit quality step 5	Credit quality step 6
13	43	61	74	101	187	280	310
14	41	60	72	100	185	278	278
15	40	59	71	99	184	277	277
16	39	58	70	97	183	276	276
17	38	57	69	96	182	275	275
18	37	56	68	95	181	274	274
19	36	55	67	95	180	273	273
20	36	55	67	94	180	273	273
21	35	54	66	94	179	273	273
22	35	53	66	93	179	272	272
23	34	53	65	93	178	271	271
24	34	52	65	92	177	271	271
25	33	51	65	91	177	270	270
26	32	51	68	91	176	269	269
27	31	50	70	90	175	269	269
28	31	49	73	89	175	268	268
29	30	49	75	89	174	267	267
30	30	48	77	88	173	267	267

### 3.23 Dél-afrikai rand

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	109	121	128	149	265	360	3 365
2	110	123	129	150	267	369	2523
3	112	125	133	157	264	385	1 916
4	113	127	137	162	263	386	1 488
5	115	130	141	165	263	378	1 184
6	117	133	144	168	264	366	964
7	119	136	146	170	264	357	800
8	119	136	147	173	264	357	674
9	119	137	149	175	264	357	575
10	119	137	150	177	263	357	496
11	118	137	149	177	263	356	432
12	117	136	148	176	261	354	378
13	116	135	147	174	260	353	353
14	114	133	145	173	258	351	351
15	113	131	144	171	256	350	350
16	110	129	141	169	254	347	347
17	109	127	140	167	252	346	346

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
18	107	125	138	165	251	344	344
19	105	123	136	163	249	342	342
20	103	122	134	162	247	340	340
21	101	120	132	160	245	339	339
22	100	118	131	158	244	337	337
23	98	116	129	156	242	335	335
24	96	115	127	154	240	333	333
25	94	113	125	152	238	331	331
26	92	111	123	151	236	329	329
27	90	109	121	149	234	327	327
28	89	107	120	147	233	326	326
29	87	106	118	145	231	324	324
30	85	104	116	144	229	322	322

### 3.24 Brazil real

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	163	175	181	202	319	414	3 587
2	171	183	190	211	328	422	2 678
3	175	188	197	220	327	422	2 035
4	177	191	201	226	327	420	1 582
5	179	193	205	228	327	420	1 259
6	179	195	206	230	326	419	1 024
7	180	197	207	232	325	418	849
8	179	196	207	233	324	417	714
9	178	196	208	235	323	416	609
10	178	196	208	235	322	415	525
11	176	195	207	235	320	414	456
12	174	193	205	233	318	411	411
13	172	190	203	230	316	409	409
14	169	187	200	227	313	406	406
15	166	185	197	224	310	403	403
16	163	182	194	221	307	400	400
17	160	179	191	218	304	397	397
18	157	176	188	216	301	394	394
19	154	173	185	213	298	391	391
20	151	170	182	210	295	388	388
21	148	167	179	207	292	385	385

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
22	145	164	176	204	289	382	382
23	142	161	173	201	286	379	379
24	139	158	170	198	283	376	376
25	136	155	167	195	280	373	373
26	133	152	164	192	277	370	370
27	130	149	161	189	274	367	367
28	127	146	158	186	271	364	364
29	125	143	156	183	269	362	362
30	122	141	153	180	266	359	359

### 3.25 Renminbi jüan

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	27	39	46	67	183	298	3 062
2	28	40	46	67	184	339	2302
3	28	41	49	72	179	355	1 751
4	28	41	52	76	177	356	1 361
5	28	43	54	78	177	349	1 082
6	29	45	56	80	176	336	880
7	30	47	57	82	175	321	729
8	29	47	58	83	174	304	614
9	29	47	58	85	174	287	523
10	29	47	59	86	173	271	451
11	28	47	59	87	172	266	392
12	28	46	59	86	172	265	343
13	27	46	58	86	171	264	302
14	27	46	58	85	171	264	268
15	27	45	58	85	171	264	264
16	27	45	58	85	171	264	264
17	27	45	58	85	171	264	264
18	27	45	58	85	171	264	264
19	27	46	58	85	171	264	264
20	27	46	58	86	171	264	264
21	27	46	58	86	171	264	264
22	27	46	58	85	171	264	264
23	27	46	59	85	171	264	264
24	27	45	62	85	171	264	264
25	26	45	64	85	170	263	263

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
26	26	45	67	84	170	263	263
27	26	44	69	84	170	263	263
28	25	44	71	84	169	262	262
29	25	44	74	83	169	262	262
30	25	43	76	83	169	262	262

### 3.26 Maláj ringgit

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	25	37	43	64	181	300	3 088
2	27	39	45	66	183	343	2 328
3	28	41	49	73	180	359	1 772
4	29	43	53	78	178	360	1 377
5	31	46	57	81	179	353	1 096
6	33	49	60	84	180	340	891
7	35	51	62	86	180	325	738
8	35	52	63	89	180	308	622
9	36	53	65	92	180	291	530
10	36	55	67	94	181	274	457
11	37	56	68	95	181	274	397
12	37	56	68	96	181	274	348
13	37	56	68	96	181	275	306
14	37	56	68	96	181	274	274
15	37	56	68	96	181	274	274
16	37	56	68	95	181	274	274
17	37	56	68	96	181	274	274
18	37	56	68	96	181	274	274
19	38	56	69	96	181	275	275
20	38	56	69	96	182	275	275
21	38	57	69	96	182	275	275
22	38	56	69	96	182	275	275
23	38	56	69	96	182	275	275
24	37	56	68	96	181	274	274
25	37	55	68	95	181	274	274
26	36	55	68	95	180	273	273
27	36	54	70	94	180	273	273
28	35	54	73	93	179	272	272
29	34	53	75	93	178	272	272
30	34	52	77	92	178	271	271



## 3.27 Orosz rubel

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	123	135	141	162	279	374	3 452
2	121	133	140	161	278	378	2 594
3	120	133	141	165	272	396	1 972
4	119	133	143	168	269	397	1 531
5	120	134	146	169	268	388	1 218
6	120	136	147	171	267	375	990
7	120	137	148	172	266	359	820
8	120	137	148	174	265	358	690
9	119	137	149	175	264	357	588
10	119	137	150	177	263	357	506
11	119	137	150	177	263	356	440
12	118	136	149	176	262	355	385
13	117	135	148	175	261	354	354
14	115	134	146	174	259	352	352
15	113	132	144	172	257	350	350
16	111	130	142	170	255	349	349
17	109	128	140	167	253	346	346
18	107	126	138	165	251	344	344
19	105	124	136	163	249	342	342
20	103	121	134	161	247	340	340
21	101	119	132	159	245	338	338
22	98	117	129	157	242	336	336
23	96	115	127	155	240	333	333
24	94	113	125	152	238	331	331
25	92	110	123	150	236	329	329
26	90	108	121	148	234	327	327
27	88	106	119	146	231	325	325
28	85	104	117	144	229	323	323
29	83	102	115	142	227	321	321
30	82	100	113	140	225	319	319

## 3.28 Szingapúri dollár

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	0	9	15	36	153	303	3 119
2	0	11	17	38	155	344	2 335
3	1	12	21	44	151	359	1 771

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
4	1	14	25	49	150	359	1 373
5	2	17	28	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885
7	6	23	33	58	151	322	733
8	6	24	35	60	151	305	616
9	6	24	36	63	151	288	525
10	7	25	37	64	151	271	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	6	25	38	65	150	244	344
13	6	25	37	65	150	243	303
14	6	25	37	64	150	243	268
15	6	24	40	64	150	243	243
16	6	24	42	64	149	243	243
17	6	24	45	64	150	243	243
18	6	24	47	64	150	243	243
19	7	24	49	64	150	243	243
20	8	25	52	65	150	243	243
21	8	25	55	65	151	244	244
22	9	26	56	65	151	244	244
23	9	26	59	66	151	244	244
24	9	26	61	66	151	244	244
25	10	26	64	66	151	245	245
26	10	26	66	67	152	245	245
27	11	26	69	69	152	245	245
28	11	26	71	70	152	245	245
29	11	26	74	72	152	245	245
30	12	27	76	75	152	245	245

### 3.29 Dél-koreai von

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	31	43	49	70	187	304	3 125
2	31	43	50	71	187	344	2 340
3	30	43	51	75	182	359	1 775
4	29	43	53	77	178	359	1 376
5	29	44	55	78	177	351	1 093
6	31	47	58	82	178	338	887
7	30	46	57	81	175	322	734

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
8	33	50	61	87	178	305	617
9	32	50	62	88	177	288	526
10	28	46	58	85	172	271	453
11	24	42	55	82	168	261	393
12	21	39	52	79	165	258	344
13	18	37	49	77	162	255	303
14	17	35	48	75	160	254	268
15	15	34	46	74	159	252	252
16	14	32	45	72	158	251	251
17	13	32	45	71	157	250	250
18	12	31	47	71	156	249	249
19	12	31	49	70	156	249	249
20	12	31	52	70	156	249	249
21	12	31	54	70	156	249	249
22	12	31	56	70	156	249	249
23	12	31	59	70	156	249	249
24	12	30	61	70	156	249	249
25	12	30	64	70	156	249	249
26	11	30	66	70	155	249	249
27	11	30	69	70	155	248	248
28	11	30	71	70	155	248	248
29	11	30	74	72	155	248	248
30	12	30	76	73	155	248	248

### 3.30 Török líra

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	206	218	225	245	362	457	3 608
2	202	214	221	242	359	454	2 687
3	197	210	219	242	349	444	2 032
4	193	207	217	241	342	436	1 571
5	189	204	215	238	337	430	1 244
6	186	201	212	237	332	426	1 008
7	183	199	210	234	328	421	832
8	179	196	207	232	324	417	698
9	175	193	204	231	320	413	593
10	171	189	202	229	315	409	510
11	167	186	198	226	311	404	442

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
12	163	182	194	222	307	400	400
13	159	178	190	218	303	396	396
14	155	174	186	214	299	393	393
15	152	170	183	210	296	389	389
16	148	167	179	207	292	385	385
17	145	164	176	203	289	382	382
18	142	160	173	200	286	379	379
19	139	157	170	197	283	376	376
20	136	155	167	194	280	373	373
21	133	152	164	191	277	370	370
22	130	149	161	189	274	367	367
23	127	146	158	186	271	364	364
24	124	143	155	183	268	362	362
25	122	140	153	180	266	359	359
26	119	138	150	177	263	356	356
27	116	135	147	175	260	353	353
28	114	132	145	172	258	351	351
29	111	130	142	170	255	348	348
30	109	128	140	167	253	346	346

### 3.31 USA-dollár

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	0	14	25	50	169	309	3 185
2	0	14	25	50	169	349	2 374
3	1	17	28	55	165	362	1 794
4	1	20	31	60	164	362	1 389
5	3	23	36	66	165	353	1 102
6	6	27	39	68	165	339	894
7	8	31	42	70	166	324	739
8	11	34	45	74	166	306	621
9	13	37	49	76	166	289	529
10	14	39	51	77	166	272	455
11	15	41	52	78	166	259	395
12	15	42	54	79	166	259	346
13	16	43	55	80	166	259	305
14	17	44	55	80	166	259	270
15	17	44	55	80	166	259	259

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
16	17	44	55	80	165	258	258
17	17	44	55	80	165	259	259
18	17	44	55	80	165	259	259
19	17	44	55	80	166	259	259
20	17	44	55	80	166	259	259
21	17	44	55	80	166	259	259
22	17	44	56	80	166	259	259
23	17	44	59	80	166	259	259
24	17	44	61	80	166	259	259
25	17	44	64	80	165	259	259
26	17	44	66	80	165	258	258
27	17	44	69	80	165	258	258
28	17	44	71	80	165	258	258
29	17	44	74	80	164	257	257
30	17	44	76	80	164	257	257

### 3.32 Japán jen

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
1	0	0	4	14	131	288	2 955
2	0	1	6	13	129	328	2 218
3	1	1	8	16	123	343	1 685
4	1	3	11	19	120	344	1 308
5	1	4	13	21	119	336	1 040
6	2	4	16	23	118	324	846
7	2	6	19	26	118	309	701
8	2	6	21	29	118	293	590
9	4	7	24	30	118	277	503
10	4	9	27	33	118	261	433
11	4	9	28	35	118	245	377
12	4	9	31	37	118	230	330
13	4	11	34	39	118	216	291
14	5	11	36	42	119	212	258
15	6	13	38	43	119	212	230
16	6	13	41	45	119	212	212
17	6	15	43	47	120	213	213
18	6	15	45	50	120	213	213
19	7	16	48	51	121	214	214
20	7	17	51	54	123	214	214

Időtartam (év)	0. hitelminőségi besorolás	1. hitelminőségi besorolás	2. hitelminőségi besorolás	3. hitelminőségi besorolás	4. hitelminőségi besorolás	5. hitelminőségi besorolás	6. hitelminőségi besorolás
21	7	18	52	55	125	215	215
22	9	18	55	57	126	215	215
23	9	20	57	59	128	215	215
24	9	20	60	61	129	215	215
25	10	21	61	63	130	215	215
26	10	22	64	65	132	215	215
27	10	23	66	66	133	215	215
28	11	24	69	68	134	215	215
29	11	25	71	70	135	215	215
30	12	25	73	71	137	215	215

## III. MELLÉKLET

**A vonatkozó kockázatmentes hozamgörbénél alkalmazott volatilitási korrekció**

Pénznem	Nemzeti biztosítási piac	Volatilitási korrekció (bázispont)
Euro	Ausztria	20
Euro	Belgium	20
Euro	Ciprus	20
Euro	Észtország	20
Euro	Finnország	20
Euro	Franciaország	20
Euro	Németország	20
Euro	Görögország	20
Euro	Írország	20
Euro	Olaszország	20
Euro	Lettország	20
Euro	Litvánia	20
Euro	Luxemburg	20
Euro	Málta	20
Euro	Hollandia	20
Euro	Portugália	20
Euro	Szlovákia	20
Euro	Szlovénia	20
Euro	Spanyolország	20
Cseh korona	Cseh Köztársaság	16
Dán korona	Dánia	26
Magyar forint	Magyarország	17
Svéd korona	Svédország	- 1
Euro	Horvátország	20
Bolgár leva	Bulgária	17
Font sterling	Egyesült Királyság	21
Román lej	Románia	17
Lengyel zloty	Lengyelország	16
Izlandi korona	Izland	54
Norvég korona	Norvégia	10
Svájci frank	Liechtenstein	- 3
Svájci frank	Svájc	- 3
Ausztrál dollár	Ausztrália	- 2
Kanadai dollár	Kanada	9
Renminbi jüan	Kína	8
Hongkongi dollár	Hongkong	2
USA-dollár	Amerikai Egyesült Államok	57
Japán jen	Japán	- 0

**A BIZOTTSÁG (EU) 2023/968 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**

(2023. május 16.)

**a Kínai Népköztársaságból származó egyes, ötvözetlen vagy más ötvözött acélból készült durvalemezek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (2) bekezdésére,tekintettel a dömpingellenes, illetve szubvencióellenes intézkedések és védintézkedések együttes alkalmazása esetén az Unió által hozható intézkedésekről szóló, 2015. március 11-i (EU) 2015/477 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 1. cikkére,

mivel:

**1. ELJÁRÁS****1.1. Korábbi vizsgálatok és hatályban lévő intézkedések**

- (1) Az Európai Bizottság (a továbbiakban: a Bizottság) az (EU) 2017/336 végrehajtási rendelettel <sup>(3)</sup> a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína, érintett ország) származó egyes, ötvözetlen vagy más ötvözött acélból készült durvalemezek behozatalára dömpingellenes vámot vetett ki (a továbbiakban: eredeti intézkedések). Az eredeti intézkedések bevezetéséhez vezető vizsgálatra a továbbiakban az „eredeti vizsgálat” fordulattal hivatkozunk.
- (2) A Bizottság az (EU) 2019/1382 végrehajtási rendelettel <sup>(4)</sup> (a továbbiakban: a védintézkedésekről szóló rendelet) módosított egyes olyan rendeleteket, amelyek a védintézkedések hatálya alá tartozó egyes acéltermékekre vonatkozóan dömping- és szubvencióellenes intézkedéseket vezetnek be.
- (3) A mintában szereplő exportáló gyártóktól származó behozatalra kivetett jelenleg hatályos dömpingellenes vámok mértéke 65,1 % és 73,7 % között mozog; 70,6 % a mintában nem szereplő együttműködő vállalatoktól származó behozatal esetében; és 73,7 % az összes többi kínai vállalatoktól származó behozatal esetében.

**1.2. Hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelem**

- (4) Az intézkedések közelgő hatályvesztéséről szóló értesítés <sup>(5)</sup> közzétételét követően a Bizottsághoz felülvizsgálati kérelem érkezett az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése alapján.

<sup>(1)</sup> HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

<sup>(2)</sup> HL L 83., 2015.3.27., 11. o.

<sup>(3)</sup> A Tanács (EU) 2017/336 végrehajtási rendelete (2017. február 27.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes, ötvözetlen vagy más ötvözött acélból készült durvalemezek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 50., 2017.2.28., 18. o.).

<sup>(4)</sup> A Bizottság (EU) 2019/1382 végrehajtási rendelete (2019. szeptember 2.) védintézkedések hatálya alá tartozó acéltermékekre vonatkozóan dömping- és szubvencióellenes intézkedéseket bevezető rendelet módosításáról (HL L 227., 2019.9.3., 1. o.).

<sup>(5)</sup> Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről (HL C 209., 2021.6.2., 24. o.).



- (5) A felülvizsgálati kérelmet 2021. november 26-án az Európai Acélszövetség (EUROFER, a továbbiakban: kérelmező) nyújtotta be az egyes, ötvözetlen vagy más ötvözött acélból készült durvalemezekkel foglalkozó, az alaprendelet 5. cikkének (4) bekezdése értelmében vett uniós gazdasági ágazat nevében.
- (6) A felülvizsgálati kérelem azon alapult, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűleg a dömping és az uniós gazdasági ágazatot érő kár folytatódását vagy megismétlődését eredményezné.

### 1.3. A hatályvesztési felülvizsgálat megindítása

- (7) Miután az alaprendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottsággal folytatott konzultáció nyomán megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a hatályvesztési felülvizsgálat megindításához, a Bizottság a Kínából származó egyes, ötvözetlen vagy más ötvözött acélból készült durvalemezek Unióba történő behozatalára vonatkozóan az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése alapján 2022. február 25-én hatályvesztési felülvizsgálatot indított. Az eljárás megindításáról a Bizottság értesítést (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) tett közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* <sup>(6)</sup>.

### 1.4. Felülvizsgálati időszak és figyelembe vett időszak

- (8) A dömping folytatódására vagy megismétlődésére vonatkozó vizsgálat a 2021. január 1-jétől 2021. december 31-ig tartó időszakra (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) terjedt ki. A kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségére vonatkozó értékelés szempontjából releváns tendenciák vizsgálata a 2018. január 1-jétől a felülvizsgálati időszak végéig tartó időszakra (a továbbiakban: figyelembe vett időszak) terjedt ki.

### 1.5. Érdekeltek felek

- (9) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben felkérte az érdekelt feleket, hogy a vizsgálatban való részvétel érdekében vegyék fel vele a kapcsolatot. A Bizottság emellett külön tájékoztatta a kérelmezőt és a többi ismert uniós gyártót, az ismert kínai gyártókat és a kínai hatóságokat, az ismert importőröket, a felhasználókat, kereskedőket, valamint az érintettként ismert szervezeteket a hatályvesztési felülvizsgálat megindításáról, és felkérte őket a részvételre.
- (10) Az érdekelt feleknek lehetőségük nyílt a hatályvesztési felülvizsgálat megindításával kapcsolatos észrevételeik megtételére, valamint a Bizottsággal és/vagy a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselővel tartandó meghallgatás kérelmezésére.
- (11) A felek nem kérelmezték meghallgatásukat.

### 1.6. Az eljárás megindításával kapcsolatos észrevételek

- (12) A Bizottsághoz észrevételek érkeztek a China Iron and Steel Association szövetségtől (a továbbiakban: CISA) és a Primex Steel Trading GmbH-től (a továbbiakban: Primex). Ezenfelül a kérelmező is tett észrevételeket e tekintetben.
- (13) A Primex előadta, hogy a kérelem nem tartalmaz elegendő bizonyítékot a dömping megismétlődésének vagy folytatódásának valószínűségére vonatkozóan. A Primex különösen azt állította, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén az uniós behozatal szintje nemcsak a kínai szabad kapacitástól, hanem az uniós kereslettől, az árak és költségek kapcsolatától, a világpiaci verseny intenzitásától, a világpiaci kereskedelmi akadályok meglététől és az árfolyamok alakulásától is függ. A Primex előadta továbbá, hogy a kérelmező által a kérelemben figyelembe vett szabad kapacitás különböző forrásai kétségeket vetettek fel ezen adatok érvényességét illetően. A Primex kijelentette, hogy a kínai acélpipari politika változása – többek között az egyes exportált termékekre vonatkozó héa-visszatérítés csökkentése – miatt az intézkedések hatályvesztése esetén mérsékelten fog növekedni az Unióba irányuló behozatal. A Primex azt is állította, hogy az uniós piac nem olyan vonzó a kínai exportőrök számára, mint ahogy azt a kérelmező a felülvizsgálati kérelemben állította.

<sup>(6)</sup> Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó egyes, ötvözetlen vagy más ötvözött acélból készült durvalemezek behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról (HL C 89., 2022.2.25., 3. o.).

- (14) A kérelem elemzése azt mutatta, hogy az eljárás megindításakor elegendő bizonyíték áll rendelkezésre arra vonatkozóan, hogy a Kínából származó behozatalra alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthető a dömping folytatódása vagy megismétlődése. A kérelmező nemcsak a Kínában rendelkezésre álló szabad kapacitásra alapozta az elemzését, hanem az uniós piac vonzerejére is, tekintettel annak méretére és a nagy kínai durvalemezgyártók Unióban működő kereskedelmi vállalatainak kiépült hálózatára, a harmadik országok által bevezetett piacvédelmi intézkedésekre, valamint a Kína által a harmadik országok piacain tanúsított tisztességtelen árképzési magatartásra. Az eljárás megindításához szükséges, jogszabályban rögzített bizonyítási küszöb („elegendő bizonyíték a dömpingre, a kárra és az ok-okozati összefüggésre vonatkozóan”) alacsonyabb, mint a végleges határozathozatalhoz szükséges szint<sup>(7)</sup>. Az elegendő bizonyíték szolgáltatására vonatkozó követelmény azokra az információkra korlátozódik, amelyek a kérelmező félnek „észszerűen rendelkezésére” állhatnak<sup>(8)</sup>. A kérelemben megadott információknak nem kell megdönthetetlen bizonyítékot képezniük az állítólagos tények fennállására vonatkozóan<sup>(9)</sup>. Ezeket az állításokat ezért a Bizottság elutasította.
- (15) A Primex kifogásolta azt, hogy a kérelmező reprezentatív országgént Braziliát választotta. A Primex különösen azt állította, hogy: a brazil piac kisebb, mint a kínai piac: a kérelmező által az értékesítési, általános és igazgatási költségek (a továbbiakban: SGA-költségek) és a haszonkulcs kiszámításához figyelembe vett Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais SA (a továbbiakban: Usiminas) brazil vállalat nem megfelelő, mivel erőfölényben van a belföldi piacon; a brazil piacot az Ukrajnából, Kínából, Dél-Afrikából és Dél-Koreából származó behozattal szembeni dömpingellenes vámok védik a nemzetközi importversenytől<sup>(10)</sup>; valamint a Braziliából az Unióba irányuló behozatal csekély mértékű.
- (16) A kérelmező által benyújtott információk alapján a Bizottság elemezte a javasolt reprezentatív országot, és úgy ítélte meg, hogy Brazília megfelelt a hatályvesztési felülvizsgálat megindítása céljából az ahhoz szükséges jogszabályi követelményeknek, hogy reprezentatív országnak lehessen tekinteni. Brazília gazdasági fejlettsége a Világbank szerint Kínához hasonló; Brazília jelentős durvalemezgyártó, és könnyen hozzáférhető adatokkal rendelkezik a vonatkozó előállítási és értékesítési költségekről. A Bizottság ezért úgy ítélte meg, hogy a vizsgálat megindításakor Brazília reprezentatív országgént megfelelő választás volt.
- (17) A Primex azzal érvelt továbbá, hogy a felülvizsgálati kérelemben szereplő dömpingszámítás módszertana nem volt helyes. A Primex különösen azt állította, hogy a vizsgálati időszak (a 2021. január 1-jétől 2021. december 31-ig tartó időszak) túlságosan rövid a reprezentatív rendes érték megállapításához, továbbá eltér a felülvizsgálati kérelemben szereplő időszaktól. A Primex előadta továbbá, hogy a fő nyersanyagok (a vasérc, a kokszolható szén és a törmelék) árai erősen ingadoztak – és ez különösen igaz volt a vasérc ára 2021-ben –, ezért 2021 nem tekinthető reprezentatív évnak. A Primexszerint továbbá megkérdőjelezhető az, hogy reprezentatív-e az egész piacra nézve azok az uniós gyártóra vonatkozó adatok, amelyeket a kérelmező a kérelemben a felhasználási tényezőkre vonatkozóan figyelembe vett. A Primex előadta, hogy nem volt megfelelő a kérelmező által a felülvizsgálati kérelemben a Kínára vonatkozó rendes érték kiszámításához használt módszer, mivel a kérelmező csak a brazil Usiminas munkaerőköltségekre, SGA-költségekre és nyereségre vonatkozó adatait vette figyelembe. A Primex azt is állította, hogy a felülvizsgálati kérelem nem tartalmazott bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy az uniós, a brazil és a kínai gyártók költségszerkezete egymással összehasonlítható lenne. A Primex hozzátette, hogy a felülvizsgálati kérelem nem fejtette ki, hogy az egyes braziliai termelési tényezők ára reprezentatív-e. A Primex azzal is érvelt, hogy a kérelmező téves számolást végzett, amikor a nyereség százalékos arányát az értékesítési költséghez viszonyítva, nem pedig az eladásokhoz viszonyítva adta meg. A Primex továbbá azt állította, hogy a reprezentatív haszonkulcsot hosszabb időszakra kell kiszámítani, és az adott időszaknak 2019-et is magában kell foglalnia, mivel azt az évet nem érintette a Covid19-világjárvány. Végül a Primex előadta azt is, hogy a kérelmező által a felülvizsgálati kérelemben alkalmazott 14 %-os haszonkulcs rendes piaci feltételek mellett nem érhető el. A Primex azt állította ezenfelül, hogy nem megfelelő az a két módszer, amelyet a kérelmező a felülvizsgálati kérelemben az exportár kiszámításához használt.

<sup>(7)</sup> Lásd: 2017. július 11-i ítéletek, Viraj Profiles Ltd, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, 98–99. pont.

<sup>(8)</sup> Lásd: 2016. december 15-i ítélet, Gul Ahmed Textile Mills, T-199/04 RENV, ECLI:EU:T:2016:740, 92. pont.

<sup>(9)</sup> Uo. 94. pont.

<sup>(10)</sup> Forrás: Kérelem (t22.001107) 7. oldal és <https://www.argusmedia.com/en/news/2021033-brazil-renews-antidumping-duties-on-plate-imports>

- (18) Hatályvesztési felülvizsgálatot kell indítani akkor, ha a kérelem elegendő bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a dömping és az okozott kár további fennállását vagy megismétlődését eredményezi. A kérelmező elegendő bizonyítékot szolgáltatott az exportárra és a rendes értékre vonatkozóan annak alátámasztására, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén a dömpingkülönbözetek jelentősek lennének. A rendes érték és az exportár alapjául szolgáló számadatokat elegendő bizonyíték támasztotta alá, amit a Bizottság szolgálatainak elemzése is megerősített. A gyakorlatban a rendes érték és az exportár kiszámítása összhangban volt az alaprendelet 2. cikkében foglalt elvekkel, és azt mutatta, hogy a kérelem elegendő bizonyítékot tartalmazott az érintett termék uniós piacon történő dömpingjére vonatkozóan. A jogszabály által előírt elemzésében a Bizottság csak azokat az elemeket vette figyelembe, amelyek tekintetében a bizonyítékok megfelelőek és pontosak voltak.
- (19) A Bizottság megjegyezte, hogy az alaprendeletben nem szerepel jogi követelmény sem a kérelmező által választott időszakra vonatkozóan, sem pedig arra vonatkozóan, hogy a vizsgálathoz választott időszaknak meg kell egyeznie a kérelmező által választott időszakokkal. Az alaprendelet 6. cikkének (1) bekezdése szerint ki kell választani egy vizsgálati időszakot, amely a dömping esetében rendszerint az eljárás megindítását közvetlenül megelőző hat hónappal nem lehet rövidebb. A kérelmező által választott időszak, vagyis a 2020. július 1-jétől 2021. június 30-ig tartó periódus röviddel a hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelem benyújtása, azaz 2021. november 26. előtt véget ért, ezért a dömping és a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűsége szempontjából reprezentatívnak minősült az eljárás megindításakor.
- (20) A Bizottság az eredeti vizsgálat során arra a következtetésre jutott, hogy az érintett termék, valamint az uniós gazdasági ágazat által az Unióban előállított és értékesített termék az alaprendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelmében vett hasonló terméknek minősül. A hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelem megállapítja, hogy a Kínában és a reprezentatív országban zajló előállítási folyamat hasonló volt ahhoz, amelyet az uniós gazdasági ágazat alkalmazott és amelyet a kérelmező a felhasználási tényezők vonatkozásában figyelembe vett. A Bizottság ezért a kérelemben figyelembe vett költségstruktúráját és felhasználási tényezőket reprezentatívnak tekintette. Az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése alapján a kérelmező a rendes értéket egy reprezentatív országban, azaz Brazíliában felmerülő megfelelő előállítási és értékesítési költségek felhasználásával képezte. A gyártási költségek kiszámításához ebben az országban jelentkező költségeket alkalmazta a termelési tényezők felhasználási rátáira, míg az SGA-költségeket és a nyereséget a reprezentatív országbeli gyártó nyilvánosan hozzáférhető pénzügyi kimutatásaiból származtatta. Meg kell jegyezni, hogy a számtanilag képzett előállítási költség és a felülvizsgálat tárgyát képező termék Kínából harmadik országokba irányuló exportjához tartozó exportárok közötti összehasonlítás már úgy is a dömping meglétét mutatja, ha az előállítási költséget nem növeljük meg a reprezentatív országbeli gyártó SGA-költségeivel és nyereségével. A Primex jövedelmezőségi szinttel kapcsolatos állításai tehát nem relevánsak.
- (21) Az exportár tekintetében a hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelem három módszert alkalmazott: az Unióba irányuló kínai behozatal TARIC-szintű<sup>(11)</sup> átlagos árát, az egyik fő terméktípusra vonatkozóan közzétett, FOB-paritáson számított és az összes harmadik ország viszonylatában érvényesített átlagos kínai exportárát, valamint az összes harmadik ország esetében alkalmazottátlagos kínai exportárát. Ez a három módszer kellően megalapozottnak bizonyult ahhoz, hogy az eljárás megindításakor megfeleljen a jogszabályi rendelkezéseknek.
- (22) A CISA előadta, hogy a felülvizsgálati kérelemben túlzott mértékben alkalmazták a bizalmas adatkezelést, és emiatt a CISA nem tudta az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzetét értékelni, valamint a kérelmező felülvizsgálati kérelemben megfogalmazott állításaira reagálni. Ennek következtében állítólag sérült a CISA védelemhez való joga. A CISA például különösen az F1. mellékletre (Kapacitás), az F2. mellékletre (Export), konkrétan a 2020 augusztusától 2021 júliusáig tartó időszakban megvalósuló kínai durvalemez-exportra, valamint az N. mellékletre (az áralákínálásra és az áron aluli értékesítésre vonatkozó számítások), konkrétan a felülvizsgálati kérelemben szereplő, az uniós gazdasági ágazat értékesítéseire és a 27 tagú EU-ra vonatkozó költségadatokra hivatkozott.
- (23) A Bizottság megjegyzi, hogy a betekintheső F1. melléklet a kínai durvalemez-felhasználásra, -kapacitásra és -termelésre vonatkozó különböző adatokat tartalmazott. A betekintheső F2. melléklet átfogó összefoglalást tartalmazott az átlagos kínai exportárról és a világ többi részébe, valamint az öt legnagyobb exportpiacra irányuló kínai export teljes volumenéről. A betekintheső N. melléklet tartalmazta a teljes alákínálási és alulértékesítési számításokat, valamint az uniós gazdasági ágazat átlagárára és költségére vonatkozó összesített adatokat. A betekintheső M. melléklet tartalmazta az összes kérelmezőre vonatkozó, vállalatonként indexált kármutatót, a betekintheső K. melléklet pedig az uniós felhasználás kiszámításához szükséges valamennyi adat összesített értékét, beleértve az értékesítést is (szintén vállalatonként indexálva). A Bizottság úgy ítélte meg, hogy a felülvizsgálati kérelem betekintheső változatában szereplő információk így kellően részletesek voltak ahhoz, hogy lehetővé tegyék a bizalmasan benyújtott információk érdemi részének kielégítő megismerését.

<sup>(11)</sup> Tíz számjegyű árukódok.

- (24) Az alaprendelet 19. cikke megengedi a bizalmas információk védelmét olyan esetekben, amikor az adatok közlése jelentős versenyelőnyt biztosítana egy versenytárs számára, vagy lényeges mértékben rontaná az információkat szolgáltató személy vagy azon személy helyzetét, akitől az adott személy az információkat megszerezte. A kérelem korlátozott mellékleteiben megadott információk e kategóriákba tartoznak. A Bizottság úgy ítélte meg, hogy a kérelemnek az érdekelt felek számára betekintésre hozzáférhető változata tartalmazta az összes lényeges bizonyítékot. A bizalmasan benyújtott adatok betekinthező összefoglalói kellően részletesek voltak ahhoz, hogy lehetővé tegyék a bizalmasan benyújtott információk lényegének kielégítő mértékben történő megismerését annak érdekében, hogy az érdekelt felek az eljárás során mindvégig gyakorolhassák védelemhez való jogukat. A Bizottság ezért elutasította az állítást.
- (25) A CISA előadta, hogy a felülvizsgálati kérelem ellentmondásos információkat tartalmazott, különösen a Kínából az Unióba irányuló kivitel árának tekintetében, ami hatással volt a dömpinggel kapcsolatos ténymegállapításokra.
- (26) A felülvizsgálati kérelem nem tartalmazott ellentmondásos információkat. A kérelmező két terméktípus (S235 és S355) rendes értékét képezte, és az S235 osztály esetében a TARIC-szintű kínai importárát, az S355 kategória esetében pedig a közzétett átlagos kínai exportárát vette figyelembe. A kérelmező tehát a dömpingkülönbségeket hasonló terméktípusok összehasonlításával számította ki. Ezenkívül a kérelmező dömpinget állapított meg, amikor összehasonlította a felülvizsgálat tárgyát képező termék valamennyi harmadik országban érvényesített átlagos kínai értékesítés árát a két számtanilag képzett rendes értékkel. Ezért az állítást el kellett utasítani.
- (27) A CISA előadta, hogy a kérelem nem tartalmaz elegendő bizonyítékot a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségére vonatkozóan. A CISA különösen azt állította, hogy a kérelemben nem szerepelt arra utaló bizonyíték, hogy az intézkedések hatályvesztése a kár folytatódásához vezethetne. A CISA kétségbe vonta az uniós gazdasági ágazat állítólagos instabil helyzetét is, és azt állította, hogy ha fenn is állna ez az állapot, teljes mértékben a felhasználás visszaesésének és a kereslet csökkenésének lenne betudható. A CISA azt is állította, hogy az egyes acéltermékekre – köztük a durvalemezekre – vonatkozó uniós védintézkedések miatt, valamint amiatt, hogy a kínai durvalemez-export már nem jogosult heá-visszatérítésre, nincs jele a kár megismétlődésének.
- (28) A Bizottság úgy ítélte meg, hogy a kérelemben szereplő bizonyítékok a kérelmező számára észszerűen rendelkezésre álló és a dömpingre, a kárra és az ok-okozati összefüggésre vonatkozóan elegendő bizonyítéknak minősülnek. A kérelemben szereplő fő kármutatók a kérelmező által választott referencia-időszak tekintetében negatív tendenciát mutattak, ezért a kérelmező azt állította, hogy továbbra is jelentős kárt szenved.
- (29) Felülvizsgálati kérelmében azonban a kérelmező azt is elismerte, hogy a Kínából származó behozatal lényegében megállt az eredeti intézkedések bevezetése óta, és hogy az uniós gazdasági ágazatot ért kár, valamint a felhasználás visszaesése más tényezőknek tudható be (ilyen például az általános gazdaság helyzete, különösen az építőipari és piacra lépés előtt álló projektek kapcsán, valamint a Covid19-világjárvány negatív hatása). A kérelmező ezért azt is állította, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthető a kár megismétlődése, és e tekintetben elegendő bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy intézkedések hiányában a Kínából származó behozatal valószínűleg áraláknálás mellett növekedne. A Bizottság kénytelen volt elutasítani a CISA állítását.
- (30) A Primex előadta, hogy téves az a CIF-importár és uniós értékesítési ár, amelyet a kérelmező a felülvizsgálati kérelemben az áraláknálás és az áron aluli értékesítés kiszámításához használt, és nem állapítható meg aláknálási vagy alulértékesítési különbséget. Emellett a Primex azt is állította, hogy az áron aluli értékesítés kiszámításához használt haszonkulcs még az elmúlt években hatályban lévő intézkedések ellenére sem volt elérhető.
- (31) A Bizottság nem ért egyet azzal, hogy a kérelemben szereplő áraláknálásra és áron aluli értékesítésre vonatkozó számítások helytelenek lennének. A kérelmező a leggyakoribb terméktípusok exportárát és uniós értékesítési árát hasonlította össze, ami részletesebb összehasonlítás, mint az átlagos exportárának az uniós gazdasági ágazat átlagos értékesítési árával való összehasonlítása (melyet a Primex javasolt). A kérelmező módszerét egyértelműen ismerteti a hatályvesztési felülvizsgálattal iránti kérelem 3.6. pontja és az N. melléklet, amely tartalmazza az áraláknálást és az áron aluli értékesítést mutató számítás minden egyes reprezentatív terméktípusra vonatkozóan. Továbbá a kérelmező által az áron aluli értékesítést érintő számításokhoz használt haszonkulcsot illetően megjegyzendő, hogy a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az eredeti vizsgálat során ezt a haszonkulcsot rendes versenyfeltételek mellett észszerűen el lehetett érni. Megjegyzendő, hogy ha a kérelmező nem is nyújtott volna be az áron aluli értékesítésre vonatkozó számításokat, akkor is elegendő bizonyíték állna rendelkezésre annak alátámasztására, hogy a Kínából származó dömpingelt behozatal által okozott kár az intézkedések hatályvesztése esetén megismétlődne. A Bizottság ezért elutasította az állítást.

- (32) A CISA előadta, hogy a Bizottság által hivatkozott jelentés nem felel meg a pártatlan és objektív bizonyítékokra és a kellő bizonyító erővel rendelkező bizonyítékokra vonatkozó követelményeknek, mindenekelőtt azért, mert a szóban forgó jelentést a Bizottság azzal a kifejezett céllal állította össze, hogy megkönnyítse az uniós gazdasági ágazatok számára a kereskedelmi intézkedések terén történő panasztételt. A CISA továbbá előadta, hogy mivel a jelentést 2017-ben tették közzé, az nem tükrözi a 2021-es naptári évet magában foglaló vizsgálati időszakot érintő állítólagos torzulásokat.
- (33) A Bizottság ezzel nem értett egyet. A Bizottság megjegyezte, hogy a jelentés átfogó dokumentum, amely széleskörű objektív bizonyítékokon – többek között a Kínai Népköztársaság kormánya (a továbbiakban: kínai kormány) által közzétett jogszabályokon, szabályokon és hivatalos szakpolitikai dokumentumokon, nemzetközi szervezetek mint harmadik felek által összeállított jelentéseken, szakemberek tudományos tanulmányain és cikkein, továbbá egyéb megbízható független forrásokon – alapul. A jelentés 2017 decembere óta nyilvánosan hozzáférhető, így az érdekelt feleknek bőséges lehetőségük volt arra, hogy megcáfolják vagy kiegészítsék azt, illetve észrevételeket fűzzenek hozzá és az annak alapjául szolgáló bizonyítékokhoz, továbbá sem a kínai kormány, sem más felek nem terjesztettek elő olyan érveket vagy bizonyítékokat, amelyek cáfolták volna a jelentésben szereplő forrásokat. Hasonlóképpen, azzal az érveléssel kapcsolatban, hogy a jelentés elavult, a Bizottság különösen azt jegyezte meg, hogy a jelentésben szereplő fő szakpolitikai dokumentumok és bizonyítékok – beleértve a vonatkozó ötéves terveket és a felülvizsgálat tárgyát képező termékre vonatkozó jogszabályokat is – a felülvizsgálati időszak alatt is relevánsak voltak, továbbá egyetlen fél sem bizonyította, hogy ez a helyzet már ne állna fenn. Kína csak 2021 folyamán kezdte meg az új ötéves tervek közzétételét, és e tervek közül sokat csak az év második felében tettek közzé. Ezt a Bizottság által végzett, fent összefoglalt esetspecifikus kutatás is megerősítette.
- (34) Másodszor: a CISA előadta, hogy a WTO dömpingellenes megállapodása (a továbbiakban: dömpingellenes megállapodás) nem ismeri a jelentős torzulás fogalmát 2.2. cikkében. Ehelyett a rendes érték kiszámítását korlátozott számú konkrét feltétel teljesülése esetén engedélyezi, mely feltételek között nem szerepelnek a jelentős torzulások. A CISA előadta továbbá, hogy a dömpingellenes megállapodás 2.2. cikke csak a származási országban adódó előállítási költségnek az igazgatási, értékesítési és általános költségek és a nyereség észszerű összegével megnövelt felhasználását teszi lehetővé, míg az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése lehetővé teszi a megfelelő reprezentatív ország adatainak felhasználását, tehát a WTO rendelkezéseivel nem áll összhangban. A CISA továbbá azt állította, hogy a számtanilag képzett értéket a dömpingellenes megállapodás 2.2.1.1. cikkével és a WTO Fellebbezési Testületének az EU–Biodízél (DS 473) ügyben adott értelmezésével, valamint az EU – Költségkiigazítási módszerek II. (Oroszország) (DS494) ügyben eljáró vizsgálóbizottság értelmezésével összhangban kell kiszámítani, amelyek nem említik sem a jelentős torzulások fogalmát, sem pedig azt, hogy exportáló vállalat adatait figyelmen kívül lehetne hagyni.
- (35) A Bizottság úgy ítélte meg, hogy az alaprendelet 2. cikk (6a) bekezdésének rendelkezései teljes mértékben összeegyeztethetők az Európai Unió WTO-kötelezettségeivel és a CISA által hivatkozott ítélkezési gyakorlattal. Először: a Bizottság úgy véli, hogy a „jelentős torzulások” fogalma összeegyeztethető a dömpingellenes megállapodással. Továbbá a Bizottság álláspontja szerint – a WTO-vizsgálóbizottság és a Fellebbezési Testület DS473 ügyben hozott határozatával összhangban – az alaprendelet azon rendelkezései, amelyek valamennyi WTO-tag esetében általánosan alkalmazandók, különösen pedig a 2. cikk (5) bekezdésének második albekezdése, lehetővé teszi, hogy a Bizottság – a szükséges és megalapozott kiigazítások mellett – harmadik ország adatait használja fel. A jelentős torzulások megléte miatt az exportáló országra jellemző költségek és árak nem megfelelőek a rendes érték kiszámításához. Ilyen körülmények esetére az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése az előállítási és értékesítési költségeknek torzulástól mentes árak vagy referenciaértékek alapján történő számítását irányozza elő, ideértve az exportáló országhoz hasonló fejlettségű, megfelelő reprezentatív országban érvényesülő torzulástól mentes árakat is. A DS 494 ügygel kapcsolatban megjegyzendő, hogy e vita ügyében a vizsgálóbizottsági jelentés kifejezetten úgy ítélte meg, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének rendelkezései kívül esnek a jogvita hatályán. Ezen túlmenően a Bizottság emlékeztetett arra, hogy az EU és Oroszországi Föderáció egyaránt fellebbezett a vizsgálóbizottság megállapításai ellen, amelyek nem véglegesek, és ezért a WTO állandó ítélkezési gyakorlata szerint nem rendelkeznek jogi státusszal a WTO rendszerében, mivel azokat a Vitarendezési Testület a WTO-tagok általi határozattal nem hagyta jóvá. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.
- (36) Harmadszor: a CISA azzal érvelt, hogy az a gyakorlat, hogy a korábbi vizsgálatokra mint bizonyos állítások „bizonyítékára” hivatkoznak – amint azt a kérelmező a jelen vizsgálat során a kérelmében tette – valószínűleg nem áll összhangban a Fellebbezési Testület bizonyítási teherre vonatkozó megközelítésével, amelyet a WTO Fellebbezési Testületének az „Egyesült Államok – Egyes Kínából származó termékekre kivetett dömpingellenes és kiegyenlítő vámok” (DS 379) ügyben hozott határozata tartalmaz.

- (37) A Bizottság emlékeztetett arra, hogy a DS 379 ügyben a Fellebbezési Testület határozata kifejezetten kimondta, hogy egy határozatban megengedett egy másikra történő keresztvizsgálat, amennyiben a két vizsgálat között szoros időbeli és érdemi átfedés van. Egyértelmű, hogy a jelenlegi vizsgálat és a kérelemben említett szilícium-elektromos acélból készült szemcseorientált síkhengerelt termékekre (a továbbiakban: GOES) vonatkozó vizsgálat között érdemi átfedés van, mivel mindkét vizsgálat nemcsak hogy a kínai acélágazatra vonatkozik, hanem csupán hat hónapos eltérés volt a szilícium-elektromos acélból készült szemcseorientált síkhengerelt termékeket érintő vizsgálati időszak (2019. július 1-jétől 2020. június 30-ig) és a jelenlegi vizsgálat felülvizsgálati időszaka között (2021. január 1-jétől 2021. december 31-ig).
- (38) Negyedszer: a CISA ismét felvetette a tizenharmadik ötéves terv (a továbbiakban: ötéves terv) kérdését, rámutatva arra, hogy egyrészt a tervet nem kötelező erejű jogszabálynak, hanem általános szakpolitikai dokumentumnak kell tekinteni (melyek az Unióban is léteznek), másrészt pedig arra, hogy a felülvizsgálati időszak kívül esik a tizenharmadik ötéves terv által lefedett időszakon. A CISA továbbá azzal érvel, hogy a kérelem továbbra is a tizenharmadik ötéves tervre hivatkozik, jelezve, hogy a tizennegyedik ötéves terv nem tartalmaz olyan elemet, amely csökkentené az általában vett kínai gazdaság és különösen az acélágazat feletti állami ellenőrzést.
- (39) Ezt az érvelést a Bizottság nem tudta elfogadni. Először is: Kína időszakos ötéves tervezési ciklust működtet. Egy adott ciklusban már zajlik a következő ciklusra vonatkozó egyedi tervezési dokumentumok összeállítása, ugyanakkor előfordulhat, hogy a következő ciklus egyedi tervezési dokumentumainak hivatalos kiadására az előző ciklus megfelelő tervezési dokumentumainak lejártát követően, némi késedelemmel kerül sor. Az, hogy a tizenharmadik ötéves terv hivatalos zárónapja nem a felülvizsgálati időszakra esik, vagy hogy a vonatkozó tizennegyedik ötéves tervet az előző tervezési időszak végét követően bizonyos időeltolódással tették közzé, nem változtat azon, hogy a kínai tervezési rendszer jellegéből adódóan a hatóságok és a gazdasági szereplők mindig egy tervezési ciklus részeként működnek. A Bizottság hangsúlyozta továbbá, hogy a kínai kormány által közzétett ötéves tervek nem csupán általános útmutatók, hanem jogilag kötelező erejűek. E tekintetben a Bizottság a jelentés 4. fejezetében hivatkozott a tervek részletes elemzésére, és a 4.3.1. szakaszban külön szakaszt szentelt a tervek kötelező jellegének. Mind a tizennegyedik, mind a tizenharmadik ötéves terv kifejezetten emlékezteti a hatóságokat a tervek gondos végrehajtására: „Meg fogjuk erősíteni a tervezésiirányítási rendszereket, például a katalógusokat és listákat, az anyagok összeállítását és archiválását, valamint az összehangolást és koordinációt, listákat és katalógusokat dolgozunk ki, többek között »tizennegyedik ötéves« nemzeti szintű különleges tervek, előmozdítjuk a nemzeti tervezés integrált irányítási információs platformjára támaszkodó tervarchiválást, és egységes irányítás alá vonjuk a különböző terveket. Kialakítjuk és javítjuk a tervezés összehangolását és koordinációját szolgáló mechanizmusokat, a [Kínai Kommunista Párt – a továbbiakban: KKP] Központi Bizottság[a] és az Államtanács által jóváhagyott terveket és a tartományi fejlesztési terveket ezzel a tervvel hangoljuk össze a jóváhagyásra történő benyújtás előtt, továbbá biztosítjuk, hogy a nemzeti szintű területrendezés, a különleges tervezés, a regionális tervezés és más tervezési szintek összhangban legyenek ezzel a tervvel a fő célok, a fejlesztési irányok, az általános felépítés, a főbb szakpolitikák, a nagyprojektek, valamint a kockázatmegelőzés és -kezelés tekintetében”<sup>(12)</sup>. Ezen túlmenően a nyersanyagipar fejlesztéséről szóló tizennegyedik ötéves terv kimondja, hogy „minden településnek jobban meg kell ismernie ezt a tervet, és elsődleges helyi feladatai közé be kell építenie az abban foglalt fő tartalmi elemeket és nagyprojekteket”, míg „az acélipar és más kulcsfontosságú ágazatok konkrét végrehajtási véleményeket dolgoznak ki e terv célkitűzései és feladatai alapján”<sup>(13)</sup>. A Bizottság kénytelen volt elutasítani a CISA állítását.

### 1.7. Mintavétel

- (40) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben közölte, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végezhet az érdekelt felek körében.

#### 1.7.1. Mintavétel az uniós gyártók körében

- (41) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben jelezte, hogy ideiglenesen kiválasztott egy uniós gyártókból álló mintát. A Bizottság a mintát az alaprendelet 17. cikkének alapján választotta ki. A Bizottság a hasonló terméknek az Unión belüli, a felülvizsgálati időszak alatti (azaz 2021. január 1-jétől 2021. december 31-ig) termelési és értékesítési volumene alapján vette a mintát. Ez az ideiglenes minta három uniós gyártóból állt. A mintában szereplő uniós gyártók az uniós termelés becsült teljes volumenének több, mint 25 %-át tették ki, valamint a hasonló termék becsült teljes uniós értékesítési volumenének 31 %-át. Az alaprendelet 17. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy tegyék meg észrevételeiket az ideiglenes mintával kapcsolatban. Észrevétel nem érkezett.

<sup>(12)</sup> Lásd: tizennegyedik ötéves terv, 2. szakasz, LXIV. cikk.

<sup>(13)</sup> Lásd: a nyersanyagipar fejlesztéséről szóló tizennegyedik ötéves terv, VIII. szakasz.

- (42) A 2022. március 8-i feljegyzésben a Bizottság megerősítette, hogy az ideiglenesen kiválasztott minta a végleges minta, amely az uniós gazdasági ágazatra nézve reprezentatívnak tekinthető.

#### 1.7.2. *Mintavétel az importőrök körében*

- (43) Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkérte a független importőröket az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott információk benyújtására.
- (44) Nem jelentkezett független importőr.

#### 1.7.3. **Mintavétel a Kínai Népköztársaságban működő exportáló gyártók körében**

- (45) A Bizottság – annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát – felkérte a Kínai Népköztársaságban működő összes exportáló gyártót, hogy nyújtsák be az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott információkat. Emellett a Bizottság felkérte a Kínai Népköztársaságnak az Európai Unió mellett működő képviseletét, hogy azonosítsa azokat az esetleges további exportáló gyártókat, amelyek érdeklődést tanúsíthatnak a vizsgálatban való részvétel iránt, illetőleg vegye fel velük a kapcsolatot.
- (46) Az érintett országban működő exportáló gyártók egyike sem bocsátotta rendelkezésre a kért információkat, és járult hozzá ahhoz, hogy felvegyék a mintába.

#### 1.8. **A kérdőívekre adott válaszok**

- (47) A Bizottság kérdőívet küldött a kínai kormánynak az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében vett jelentős torzulások Kínában való fennállására vonatkozóan.
- (48) A Bizottság egy kérdőívre mutató linket tartalmazó levelet küldött a mintába felvett uniós gyártóknak:
- AG der Dillinger Hüttenwerke, Dillingen, Németország,
  - Ilsenburger Grobblech GmbH, Ilsenburg, Németország,
  - ArcelorMittal España, S.A., Avilés, Spanyolország.
- (49) A Bizottság ugyanezt a kérdőívet az eljárás megindításának napján hozzáférhetővé tette az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján <sup>(14)</sup> is.
- (50) A kérdőívet a mintában szereplő három uniós gyártó mindegyike kitöltötte.
- (51) Az eljárás megindításáról szóló értesítésben a Bizottság felkérte továbbá a felhasználókat és képviseleti szervezeteiket, a szakszervezeteket és a felhasználói képviseleti szervezeteiket, hogy adjanak tájékoztatást az uniós érdekről, és töltsenek ki egy külön kérdőívet.
- (52) A felülvizsgálat tárgyát képező termék felhasználóinak szánt kérdőívet három vállalat töltötte ki és nyújtotta be. Ezek a következők:
- Vestas Wind Systems A/S, Dánia (a továbbiakban: Vestas),
  - Astilleros Gondán S.A., Spanyolország,
  - Europipe GmbH, Németország.

#### 1.9. **Ellenőrzés**

- (53) A Bizottság minden olyan információt megkísérelt beszerezni és ellenőrzött, amelyet szükségesnek ítélt ahhoz, hogy megállapítsa a dömping és a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségét, valamint meghatározza az uniós érdeket. Az alaprendelet 16. cikke szerinti ellenőrző látogatásokra a következő vállalatok telephelyén került sor:

<sup>(14)</sup> [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2583](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2583)

**uniós gyártók:**

- AG der Dillinger Hüttenwerke, Dillingen, Németország,
- Ilsenburger Grobblech GmbH, Ilsenburg, Németország,
- ArcelorMittal España, S.A., Avilés, Spanyolország.

- (54) A Bizottság ellenőrző látogatást kívánt tenni a fő független felhasználó (a Vestas) telephelyén, de a vállalat nem mutatott kellő együttműködést ahhoz, hogy a látogatásra sor kerülhessen.

**1.10. Az érdekelt felek tájékoztatása**

- (55) A Bizottság 2023. február 28-án tájékoztatta az összes érdekelt felet azokról a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek alapján végleges dömpingellenes vámot szándékozott kivetni a Kínából származó durvalemezek behozatalára (a továbbiakban: az érdekelt felek végső tájékoztatása). A Bizottság a felek számára egy meghatározott időszakot biztosított az érdekelt felek végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételeik megtételére. A Bizottság a kérelmezőtől és a CISA-tól kapott észrevételeket.
- (56) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.7. pontjának rendelkezései értelmében érdekelt felek lehetőséget kaptak a meghallgatásra. A Bizottság az érdekelt felek végső tájékoztatásával összefüggésben meghallgatta a CISA-t.

**2. A FELÜLVIZSGÁLAT TÁRGYÁT KÉPEZŐ TERMÉK, AZ ÉRINTETT TERMÉK ÉS A HASONLÓ TERMÉK****2.1. A felülvizsgálat tárgyát képező termék**

- (57) A felülvizsgálat tárgyát képező termék megegyezik az eredeti vizsgálatban szereplő termékkel, nevezetesen: sík, ötvözetlen vagy ötvözött acélból (kivéve rozsdamentes acélból, szilícium-elektromos acélból, szerszámacélból és gyorsacélból) készült, melegen hengerelt, plattírozás, lemezelés vagy bevonás nélküli, nem tekercsben lévő, 10 mm-t meghaladó vastagságú és legalább 600 mm szélességű, vagy legalább 4,75 mm, de legfeljebb 10 mm vastagságú és legalább 2 050 mm szélességű termékek (a továbbiakban: a felülvizsgálat tárgyát képező termék vagy durvalemez).
- (58) Durvalemezeket építőipari, bányászati és fakitermelési berendezések, nyomástartó edények, olaj- és gázvezetékek gyártásához, valamint hajógyártáshoz, hidakhoz és épületekhez használnak.

**2.2. Az érintett termék**

- (59) Az e vizsgálatban érintett termék a Kínából származó, jelenleg az ex 7208 51 20, ex 7208 51 91, ex 7208 51 98, ex 7208 52 91, ex 7208 90 20, ex 7208 90 80, 7225 40 40, ex 7225 40 60 és ex 7225 99 00 KN-kód (TARIC-kódok: 7208 51 20 10, 7208 51 91 10, 7208 51 98 10, 7208 52 91 10, 7208 90 20 10, 7208 90 80 20, 7225 40 60 10 és 7225 99 00 45) alá tartozó, a felülvizsgálat tárgyát képező termék. A megadott KN- és TARIC-kódok csak tájékoztató jellegűek, a tarifális besorolás későbbi módosításai lehetőségének sérelme nélkül.

**2.3. A hasonló termék**

- (60) Amint az eredeti vizsgálat során megállapítást nyert, ez a hatályvesztési felülvizsgálat is megerősítette, hogy a következő termékek ugyanazokkal az alapvető fizikai és műszaki jellemzőkkel rendelkeznek, továbbá az alapvető felhasználási területeik is megegyeznek:
- az Unióba exportált érintett termék,
  - a Kína belföldi piacán előállított és értékesített vizsgált termék, valamint
  - az uniós gazdasági ágazat által az Unióban gyártott és értékesített, a felülvizsgálat tárgyát képező termék.



- (61) Ezért ezek a termékek az alaprendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelmében hasonló termékeknek minősülnek.

### 3. DÖMPING

#### Előzetes megjegyzések

- (62) A felülvizsgálati időszak alatt a Kínából származó durvalemezeket elhanyagolható mennyiségben importálták, aminek alapján nem volt megállapítható a dömping folytatódása. A Bizottság ezért a következő szakaszban a dömping megismétlődésének valószínűségét elemezte.

### 4. A DÖMPING MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE

- (63) A Bizottság az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdésével összhangban megvizsgálta, hogy az intézkedések hatályvesztése esetére fennáll-e a valószínűsége a dömping megismétlődésének. A következő elemek vizsgálatára került sor: a Kínai Népköztársaságban rendelkezésre álló termelési kapacitás és szabad kapacitás, az uniós piac vonzereje, a harmadik országokkal szemben alkalmazott exportáruk, valamint a harmadik országbeli piacok esetleges felvevőképessége.
- (64) A (46) preambulumbekkezdésben említettek szerint egyetlen kínai gyártó sem működött együtt a vizsgálat során. Ezért a Bizottság tájékoztatta a kínai hatóságokat, hogy együttműködés hiányában a Bizottság a kínai exportáló gyártókra vonatkozó ténymegállapítások tekintetében az alaprendelet 18. cikkét alkalmazhatja. A Bizottság nem kapott e tekintetben észrevételeket vagy a meghallgató tisztviselő közbenjárására irányuló kérelmet.
- (65) Ennek következtében a dömping megismétlődésének valószínűségére vonatkozó ténymegállapításokat az alaprendelet 18. cikke szerint a rendelkezésre álló tényekre kellett alapozni, különösképpen a következőkre: a felülvizsgálati kérelemben szereplő megfelelően frissített információkra (ha van ilyen), a kérelmezőtől származó információkra, továbbá más, nyilvánosan hozzáférhető forrásokból, például a Globális Kereskedelmi Atlaszból (a továbbiakban: GTA) származó adatokra <sup>(15)</sup>.

#### 4.1. Termelési kapacitás és szabad kapacitás Kínában

- (66) A kérelmező által a felülvizsgálati kérelemben szolgáltatott információk szerint a kínai durvalemez-gyártási kapacitás a felülvizsgálati időszakban két információforráson, például a CRU-n <sup>(16)</sup> és az MCI-n <sup>(17)</sup> alapult. A CRU-jelentés szerint Kína 2021-ben 94 millió tonna durvalemez-gyártási kapacitással rendelkezett; a tényleges termelés 86 millió tonna volt, ami legalább 8 millió tonna tartalékkapacitást jelent. Az MCI szerint Kína 2021-ben 113 millió tonna durvalemez-gyártási kapacitással rendelkezett, míg a tényleges termelés 99 millió tonna volt, ami legalább 14 millió tonna szabad kapacitást jelent.
- (67) Ebből következik, hogy Kínában a szabad kapacitás 8 és 14 millió tonna között van, ami elegendő arra, hogy fedezze a felülvizsgálati időszak alatti teljes uniós felhasználást, amely – amint az a (177) preambulumbekkezdés 2. táblázatában szerepel – 8,2 millió tonna volt. A kérelmező úgy ítélte meg, hogy ilyen nagy szabad kapacitás mellett a Kínából az Unióba irányuló behozatal évente több mint 1 millió tonnára növekedhet, ahogy az az eredeti vizsgálat vizsgálati időszakában (2015-ben) is történt <sup>(18)</sup>.
- (68) Amint azt a (13) preambulumbekkezdés megemlíti, a Primex azzal érvelt, hogy a kínai durvalemez-kapacitásokat illetően a különböző források nagyon eltértek egymástól, hogy az eredeti adatok származását nem jelölték meg, továbbá hogy a szabad kapacitás 2018 és 2021 közötti csökkenése arra enged következtetni, hogy az Unióba irányuló potenciális kínai export az elmúlt években visszaesett.

<sup>(15)</sup> <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>

<sup>(16)</sup> <https://www.crugroup.com>, CRU International Limited: „Steel Plate Market Outlook” (Globális acélpiaci kilátások), 2021. november.

<sup>(17)</sup> <https://www.metalsconsultinginternational.com>, forrás: James F. King (Metals Consulting International Limited).

<sup>(18)</sup> A Bizottság (EU) 2016/1777 végrehajtási rendelete (2016. október 6.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes, ötvözetlen vagy más ötvözött acélból készült durvalemezek behozatalára vonatkozó ideiglenes dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 272., 2016.10.7., 5. o.).

- (69) A kérelmező tisztázta, hogy a kapacitásbecslések független harmadik felek – a CRU és az MCI – által benyújtott két részletes jelentésen alapultak, amelyek jelentős számú kínai vállalat adataival dolgoztak. A kérelmező továbbá azzal érvelt, hogy a szabad kapacitás csökkenése a látszólagos kínai felhasználás 2020-ig tartó növekedésével függött össze, amelyet 2021-től kezdődően a felhasználás visszaesése és a kínai gazdaság folytatódó gyengeségére vonatkozó előrejelzés követett. A kínai durvalemez-felhasználás mértéke 2021-ben mintegy 85 millió tonna volt. A kérelmező azt is kijelentette, hogy a Nemzetközi Valutaalap arról számolt be, hogy a kínai növekedés 2022 eleje óta jelentősen gyengült<sup>(19)</sup>. Ezen túlmenően az OECD szerint az acélfelhasználás lassulása 2021 júliusában kezdődött, amikor az építőiparban lassulás állt be<sup>(20)</sup>. Az egyik uniós gyártó piaci ismeretei szerint Kínában középtávon a durvalemez-kereslet negatív növekedése várható.
- (70) A kérelmező ezért azzal érvelt, hogy a kínai durvalemez-felhasználás valószínűleg tovább fog csökkenni, ami a szabad kapacitás folyamatos növekedését eredményezi, ez pedig nagyobb mértékben ösztönzi a kínai gyártókat arra, hogy acélpipari kapacitásfeleslegük részére harmadik országbeli piacokat találjanak.
- (71) A kérelmező azzal érvelt továbbá, hogy a kínai lemez (7207 12 10 KN-kód) Unióba irányuló behozatalának a 2022 júniusa és augusztusa közötti időszakban tapasztalt jelentős növekedése azt mutatja, hogy Kína nagymértékű szabad kapacitással rendelkezik, és képes igen rövid időn belül igen nagy mennyiségű acélt az Unióba szállítani.
- (72) A Bizottság úgy ítélte meg, hogy a kérelemben szolgáltatott és a kérelmező által pontosított információk, valamint a kínai felhasználás várható csökkenésére és a lemezbehozatal közelmúltbeli növekedésére vonatkozó bizonyítékok arra engednek következtetni, hogy Kínában a durvalemez-termelés szabad kapacitása jelentős mértékű, és középtávon valószínűleg nem fog csökkenni. A Bizottság ezért elutasította a Primex érveit.
- (73) Ennek alapján a Bizottság megállapította, hogy jelentős szabad kapacitás áll fenn, amelynek következtében az intézkedések hatályvesztése esetén igen nagy mértékben növelhető lenne az Unióba irányuló kivitel.

#### 4.2. Az uniós piac vonzereje és a harmadik országokba irányuló kivitel exportárai

- (74) A kérelmező által a felülvizsgálati kérelemben szolgáltatott információk szerint az uniós durvalemez-piac a világ legnagyobb piaci közé tartozik. Emellett a kínai gyártók kapacitása – amint az a (66) preambulumbekkezdésben szerepel – legalább 9 millió tonnával meghaladja a (69) preambulumbekkezdésben említett kínai felhasználást, így a kínai gyártók exportpiacokat keresnek, amelyek e többletet felveszik.
- (75) A kérelmező a felülvizsgálati kérelemben jelezte, hogy a nagy kínai durvalemezgyártók, például a Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. (a továbbiakban: Baosteel) és a Wuhan Iron & Steel Co., Ltd. (a továbbiakban: WISCO) az Unióba irányuló importjuk megkönnyítése érdekében kereskedelmi vállalatokat hoztak létre az Unióban. Ezt a többek között Kínából származó egyes szilícium-elektromos acélból készült szemcseorientált síkhengerelt termékek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló bizottsági végrehajtási rendelet<sup>(21)</sup> is megerősítette.
- (76) Amint azt a (67) preambulumbekkezdés megemlíti, a Kínából származó durvalemez behozatalának mértéke 2015-ben – a dömpingellenes vámok kivetését megelőzően – meghaladta az 1 millió tonnát. Ezért valószínű, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén a kínai exportőrök ismét jelentős mennyiségben exportálnának az uniós piacra.

<sup>(19)</sup> IMF: „World Economic Outlook” (Világ gazdasági kilátások), 19 (2022. október), <https://www.imf.org/-/media/Files/Publications/WEO/2022/October/English/text.ashx> (hozzáférés: 2022. december 5.)

<sup>(20)</sup> OECD: „Steel Market Developments” (Az acélpia alakulása), 2022 második negyedéve, 70 (2022), <https://www.oecd.org/industry/ind/steel-market-developments-Q2-2022.pdf> (hozzáférés: 2022. december 5.).

<sup>(21)</sup> A Bizottság (EU) 2022/58 végrehajtási rendelete (2022. január 14.) a Kínai Népköztársaságból, Japánból, a Koreai Köztársaságból, az Oroszországi Föderációból és az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes szilícium-elektromos acélból készült szemcseorientált síkhengerelt termékek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről (HL L 10., 2022.1.17., 17. o.).

- (77) A Primex előadta, hogy a durvalemezekre alkalmazott (az (EU) 2022/434 bizottsági végrehajtási rendelettel<sup>(22)</sup> kiigazított) védintézkedések 2024. június 30-ig korlátozzák az Unióba irányuló behozatalt. Azzal érvelt, hogy a Kínából származó behozatal a más országokra vonatkozó kontingens hatálya alá tartozik, és az e kategóriába tartozó behozatal 2021-ben mintegy 370 000 tonnát tett ki. Azzal érvelt, hogy mivel más országok nem fognak felhagyni az Unióba irányuló exporttal, Kína nem fér hozzá a más országok számára kiosztott teljes kvótához.
- (78) A kérelmező a felülvizsgálati kérelemben azt is megjegyezte, hogy az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó jelenlegi uniós védintézkedések nem korlátozzák érdemben a durvalemez-behozatal volumenét.
- (79) A 2022. július 1-jétől 2023. június 30-ig tartó időszakra azonban az ötvözetlen és más ötvözött kvartólemezekre vonatkozó teljes vámkontingenst több mint 3,2 millió tonnában állapították meg, amelyből mintegy 2,2 millió tonnát „más országok”, köztük Kína számára különítették el. Ezenkívül a 2023. július 1-jétől 2024. június 30-ig tartó időszakra a kontingenst mintegy 3,4 millió tonnában állapították meg, amelyből mintegy 2,3 millió tonnát „más országok” számára osztottak ki, beleértve Kínát is<sup>(23)</sup>. A „más országok” közé sorolt országokból (melyek nem foglalják magukban Ukrajnát) származó durvalemez behozatala a felülvizsgálati időszakban összesen kevesebb mint 0,8 millió tonnát tett ki – amint azt a 3. és 5. táblázat mutatja –, így Kínának lehetősége van arra, hogy több mint 1 millió tonnára növelje a behozatalt anélkül, hogy a védintézkedések kihatnának rá.
- (80) A Bizottság úgy véli, hogy ennek következtében a Kínából származó behozatal számára rendelkezésre álló kontingens jelentős, és a kontingens megléte nem rontaná az uniós piac vonzerejét a dömpingellenes vámok hatályvesztése esetén, miközben a jelentős kontingensen belüli behozatal lehetősége továbbra is rendelkezésre állna.
- (81) Továbbá az intézkedések hiányában az Unióval szemben valószínűsíthető árképzési magatartás meghatározásához a Bizottság összehasonlította a harmadik országokban érvényesített kínai exportárakat a kínai rendes értékkel is.
- (82) A kínai exportáló gyártók és a kínai kormány együttműködésének hiányában a Bizottság a rendes értéket a hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelemben megadott információk, valamint más könnyen hozzáférhető adatok alapján állapította meg, amint azt az alábbi szakasz kifejti.

4.2.1. *Az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése szerinti eljárás a rendes érték megállapításához a Kínából származó durvalemezek behozatalával összefüggésben*

- (83) Tekintettel arra, hogy a vizsgálat megindításakor elegendő bizonyíték állt rendelkezésre, amely arra mutatott, hogy Kínában az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében jelentős torzulások állnak fenn, a Bizottság a vizsgálatot az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése alapján indította meg.
- (84) A vélt jelentős torzulásokra irányuló vizsgálatához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság kérdőívet küldött a kínai kormányának. Emellett az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.3.2. pontjában a Bizottság felkérte az érdekelt feleket arra, hogy az eljárás megindításáról szóló értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 37 napon belül ismertessék álláspontjukat és szolgáltatassanak információkat az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése alkalmazását illetően, és mindezeket támasszák alá bizonyítékokkal. A kínai kormánytól nem érkezett kitöltött kérdőív. Ezt követően a Bizottság tájékoztatta a kínai kormányt arról, hogy a jelentős torzulások Kínában való fennállásának megállapításához az alaprendelet 18. cikke értelmében a rendelkezésre álló tényeket fogja felhasználni.
- (85) Az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.3.2. pontjában a Bizottság jelezte továbbá, hogy a rendelkezésére álló bizonyítékokra tekintettel a rendes érték torzulástól mentes árak vagy referenciaértékek alapján történő meghatározása az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja értelmében megfelelő reprezentatív ország kiválasztását teheti szükségessé, és e tekintetben Brazíliát javasolta. A Bizottság jelezte továbbá, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének első franciabekezdésében foglalt kritériumokkal összhangban további potenciálisan megfelelő országokat is megvizsgál.

<sup>(22)</sup> A Bizottság (EU) 2022/434 végrehajtási rendelete (2022. március 15.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedések bevezetéséről szóló (EU) 2019/159 rendelet módosításáról (HL L 88., 2022.3.16., 181. o.).

<sup>(23)</sup> A Bizottság (EU) 2022/978 végrehajtási rendelete (2022. június 23.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedések bevezetéséről szóló (EU) 2019/159 végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 167., 2022.6.24., 58. o.).

- (86) A Bizottság 2022. december 16-án feljegyzés (a továbbiakban: a feljegyzés) útján tájékoztatta az érdekelt feleket azokról a releváns forrásokról, amelyeket a rendes érték meghatározásához fel kíván használni úgy, hogy Brazíliát tekinti reprezentatív országnak. Arról is tájékoztatta az érdekelt feleket, hogy az SGA-költségeket és a nyereséget a felülvizsgálat tárgyát képező termék reprezentatív országbeli gyártói, az Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais (a továbbiakban: Usiminas) és a Gerdau S/A (a továbbiakban: Gerdau) vállalat kapcsán rendelkezésére álló információk alapján fogja megállapítani.
- (87) A feljegyzéshez fűzött észrevételeiben a kérelmező előadta, hogy a Bizottságnak figyelembe kellene vennie a durvalemezek gyártása során használt egyéb termelési tényezőket is, például az ötvöztelen alumíniumhuzalt, az alumíniumhulladékot és -törmelékét, a ferroötvözetet, a ferroszilíciumot, a vizet, a nehézelőanyagokat, az acetilént stb.
- (88) A feljegyzésben a Bizottság ismertette a főbb termelési tényezőket. E termelési tényezők mellett a Bizottság a (139) és (149) preambulumbekkezdésben ismertetett fogyóeszközöket és általános költségeket is szerepeltette. Továbbá tekintettel arra, hogy a jelenlegi vizsgálat az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálat, amely nem igényel pontos dömpingkülönbözet-számítást, hanem a dömping folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségét állapítja meg, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy ebben az ügyben a rendes érték kiszámítása során kivételesen a fő termelési tényezőkre összpontosíthat. Továbbá – amint az a (184) és (185) preambulumbekkezdésben szerepel – a felülvizsgálati időszak alatt elhanyagolható volt az érintett termék Kínából származó behozatala. Ezért a számtanilag képzett rendes értéket csak a harmadik országokba irányuló kínai exportárakkal való összehasonlítás céljára használja majd a Bizottság.

#### 4.2.2. Rendes érték

- (89) Az alaprendelet 2. cikkének (1) bekezdése szerint „[a] rendes érték rendszerint az exportáló országban a független vevők által a szokásos kereskedelmi forgalom keretében ténylegesen fizetett vagy fizetendő árakon alapszik”.
- (90) Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja szerint ugyanakkor „[a]bban az esetben, ha [...] megállapítást nyer, hogy az exportáló országban fennálló, b) pont szerinti jelentős torzulások következtében nem helyénvaló az exportáló országbeli belföldi árak és költségek alkalmazása, a rendes értéket a torzulásoktól mentes árakat vagy referenciaértékeket tükröző előállítási és értékesítési költségek alapján kell képezni”, és annak „tartalmaznia kell az igazgatási, értékesítési és általános költségek, valamint a nyereség torzulástól mentes és észszerű összegét”.
- (91) Az alábbiakban bővebben kifejtett módon a Bizottság a jelenlegi vizsgálatban arra a következtetésre jutott, hogy a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján helyénvaló az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének alkalmazása.

##### 4.2.2.1. Jelentős torzulások fennállása

- (92) A Bizottság a kínai acélágazat vonatkozásában végzett közelmúltbeli vizsgálatai <sup>(24)</sup> keretében megállapította az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében vett jelentős torzulások fennállását.

<sup>(24)</sup> A Bizottság (EU) 2022/2068 végrehajtási rendelete (2022. október 26.) a Kínai Népköztársaságból és az Oroszországi Föderációból származó egyes hidegen sikhengerelt acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről (HL L 277., 2022.10.27., 149. o.); a Bizottság (EU) 2022/191 végrehajtási rendelete (2022. február 16.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 36., 2022.2.17., 1. o.); a Bizottság (EU) 2022/95 végrehajtási rendelete (2022. január 24.) a Kínai Népköztársaságból származó, vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvények behozatalára vonatkozó, a Tajvanon, az Indonéziában, a Srí Lankán és a Fülöp-szigeteken feladott, akár ezekből az országokból származóként, akár nem ilyenként bejelentett, vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvények behozatalára is kiterjesztett végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről (HL L 16., 2022.1.25., 36. o.); a Bizottság (EU) 2021/2239 végrehajtási rendelete (2021. december 15.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes közüzemi méretű acél szélérőműtoronyok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 450., 2021.12.16., 59. o.); a Bizottság (EU) 2021/635 végrehajtási rendelete (2021. április 16.) a Fehéroroszországból, a Kínai Népköztársaságból és Oroszországból származó egyes hegesztett vas- vagy ötvöztelenacél-csővek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről (HL L 132., 2021.4.19., 145. o.).

- (93) Az említett vizsgálatok során a Bizottság megállapította, hogy Kínában a jelentős mértékű kormányzati beavatkozás a piaci elveknek megfelelő hatékony erőforrás-elosztáshoz képest torzulásokat eredményez<sup>(25)</sup>. A Bizottság megállapította különösen, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék fő nyersanyagát előállító acélágazatban nemcsak hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának első franciabekezdése értelmében jelentős mértékű kormányzati tulajdon van jelen<sup>(26)</sup>, hanem az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának második franciabekezdése értelmében a kínai kormány számára a vállalatokban való jelenléte azt is lehetővé teszi, hogy befolyást gyakoroljon az árak és a költségek tekintetében<sup>(27)</sup>. A Bizottság megállapította továbbá, hogy az államnak a pénzügyi piacokon, valamint a nyersanyagokat és más inputokat előállító gazdasági ágazatokban való jelenléte és az azok működésébe való beavatkozása további torzító hatást fejt ki a piacra. Összességében a kínai tervrendszer hatására az erőforrások a kínai kormány által stratégiaiaként kijelölt vagy politikailag más szempontból fontosnak tartott gazdasági ágazatokban összpontosulnak, ahelyett, hogy elosztásukat a piaci erők határoznák meg<sup>(28)</sup>. Emellett a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának negyedik franciabekezdése értelmében a kínai csődjogi és tulajdonjogi szabályozás nem működik megfelelően, ami torzulásokat idéz elő Kínában különösen a fizetéképtelen vállalatok életben tartása, valamint a földterületek használati jogának allokálása területén<sup>(29)</sup>. Hasonlóképpen a Bizottság megállapította, hogy Kínában az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának ötödik franciabekezdése értelmében az acélágazatban torzultak a bérköltségek<sup>(30)</sup>, valamint hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának hatodik franciabekezdése értelmében a pénzügyi ágazatban – különösen a vállalati szektor tőkéhez jutása terén – torzulások állnak fenn<sup>(31)</sup>.
- (94) A kínai acélágazatra vonatkozó korábbi vizsgálatokhoz hasonlóan a Bizottság e vizsgálat keretében is megvizsgálta, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében fennálló jelentős torzulások figyelembevételével helyénvaló-e vagy sem a Kínában érvényes belföldi árak és költségek alkalmazása. A Bizottság ezt a vizsgálatot a rendelkezésre álló bizonyítékokra, köztük a kérelemben foglalt bizonyítékokra, valamint többek között a nyilvánosan hozzáférhető források felhasználásával összeállított, a Kínai Népköztársaság gazdaságának jelentős torzulásairól piacvédelmi vizsgálatokhoz készült bizottsági szolgálati munkadokumentumban<sup>(32)</sup> (a továbbiakban: jelentés) szereplő adatokra alapozta. Az elvégzett elemzés általában véve a kínai gazdaságba való jelentős mértékű kormányzati beavatkozással, valamint konkrétan az érintett gazdasági ágazat és a felülvizsgálat tárgyát képező termék piacának sajátos helyzetével foglalkozott. A Bizottság ezeket a bizonyítékokat kiegészítette a Kínában fennálló, a korábbi vizsgálatok keretében is megállapított jelentős torzulások alátámasztása szempontjából releváns különböző kritériumokkal kapcsolatos saját kutatásával.

<sup>(25)</sup> Lásd: (EU) 2022/2068 végrehajtási rendelet, (80) preambulumbekzdés; (EU) 2022/191 végrehajtási rendelet, (208) preambulumbekzdés; (EU) 2022/95 végrehajtási rendelet, (59) preambulumbekzdés; (EU) 2021/2239 végrehajtási rendelet, (67)–(74) preambulumbekzdés; (EU) 2021/635 végrehajtási rendelet, (149)–(150) preambulumbekzdés.

<sup>(26)</sup> Lásd: a Bizottság (EU) 2022/2068 végrehajtási rendelete, (64) preambulumbekzdés; a Bizottság (EU) 2022/191 végrehajtási rendelete, (192) preambulumbekzdés; a Bizottság (EU) 2022/95 végrehajtási rendelete, (46) preambulumbekzdés; a Bizottság (EU) 2021/2239 végrehajtási rendelete, (67)–(74) preambulumbekzdés; a Bizottság (EU) 2021/635 végrehajtási rendelete, (115)–(118) preambulumbekzdés.

<sup>(27)</sup> Lásd: (EU) 2022/2068 végrehajtási rendelet, (66) preambulumbekzdés; (EU) 2022/191 végrehajtási rendelet, (193)–(194) preambulumbekzdés; (EU) 2022/95 végrehajtási rendelet, (47) preambulumbekzdés; (EU) 2021/2239 végrehajtási rendelet, (67)–(74) preambulumbekzdés; (EU) 2021/635 végrehajtási rendelet, (119)–(122) preambulumbekzdés. Amellett, hogy a megfelelő állami hatóságokat a kínai jogszabályok szerint megillető azon jog, hogy kinevezzék és eltávolítsák az állami tulajdonú vállalatok kulcspozíciókban lévő vezetőit, tekinthető úgy, hogy megfelelő tulajdonosi jogokat testesít meg, a KKP-nek az állami és a magántulajdonú vállalatokban egyaránt jelen lévő alapszervezetei révén az állam egy másik olyan fontos csatornával is rendelkezik, amelynek révén befolyásolhatja az üzleti döntéseket. A kínai társasági jog szerint minden vállalatnál KKP-szervezetet kell létrehozni (és ebben a KKP alapszabálya szerint legalább három KKP-tagnak lennie kell), amely számára az adott vállalatnak kell biztosítania a szükséges működési feltételeket. Ezt a szabályt a jelek szerint korábban nem mindig tartották be, illetve érvényesítették szigorúan. Legkésőbb 2016-tól azonban a KKP erőteljesebben, mintegy politikai alapelvként érvényesíti azt az igényét, hogy az állami tulajdonú vállalatokban ellenőrzése alatt tartsa az üzleti döntéseket. A beszámolók szerint emellett a KKP annak érdekében is nyomást gyakorol a magántulajdonú vállalatokra, hogy azok elsődlegesnek tekintsék a „patriotizmust”, és pártfegyelmet tanúsítsanak. Értesülések szerint 2017-ben a mintegy 1,86 millió magántulajdonú vállalat 70 %-ában működött pártalapszervezet, a vállalatok pedig egyre inkább arra kényszerültek, hogy a KKP szervezeteinek engedjék át a végső üzleti döntéshozatal jogát. Ezek a szabályok a kínai gazdaság teljes egészében, minden ágazatra kiterjedően érvényesülnek, így a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártói és inputjaik beszállítói esetében is.

<sup>(28)</sup> Lásd: (EU) 2022/2068 végrehajtási rendelet, (68) preambulumbekzdés; (EU) 2022/191 végrehajtási rendelet, (195)–(201) preambulumbekzdés; (EU) 2022/95 végrehajtási rendelet, (48)–(52) preambulumbekzdés; (EU) 2021/2239 végrehajtási rendelet, (67)–(74) preambulumbekzdés; (EU) 2021/635 végrehajtási rendelet, (123)–(129) preambulumbekzdés.

<sup>(29)</sup> (EU) 2022/2068 végrehajtási rendelet, (74) preambulumbekzdés; (EU) 2022/191 végrehajtási rendelet, (202) preambulumbekzdés; (EU) 2022/95 végrehajtási rendelet, (53) preambulumbekzdés; (EU) 2021/2239 végrehajtási rendelet, (67)–(74) preambulumbekzdés; (EU) 2021/635 végrehajtási rendelet, (130)–(133) preambulumbekzdés.

<sup>(30)</sup> Lásd: (EU) 2022/2068 végrehajtási rendelet, (75) preambulumbekzdés; (EU) 2022/191 végrehajtási rendelet, (203) preambulumbekzdés; (EU) 2022/95 végrehajtási rendelet, (54) preambulumbekzdés; (EU) 2021/2239 végrehajtási rendelet, (67)–(74) preambulumbekzdés; (EU) 2021/635 végrehajtási rendelet, (134)–(135) preambulumbekzdés.

<sup>(31)</sup> Lásd: (EU) 2022/2068 végrehajtási rendelet, (76) preambulumbekzdés; (EU) 2022/191 végrehajtási rendelet, (204) preambulumbekzdés; (EU) 2022/95 végrehajtási rendelet, (55) preambulumbekzdés; (EU) 2021/2239 végrehajtási rendelet, (67)–(74) preambulumbekzdés; (EU) 2021/635 végrehajtási rendelet, (136)–(145) preambulumbekzdés.

<sup>(32)</sup> Bizottsági szolgálati munkadokumentum, SWD(2017) 483 final/2, 2017.12.20., megtekinthető a következő internetcímen: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2017\)483&lang=en](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=en)

- (95) A kérelmező kérelmében előadta, hogy Kínában az acéltermékek – köztük a felülvizsgálat tárgyát képező termék – árai és költségei nem szabadpiaci erőviszonyok eredményei. A kérelem szerint valamennyi termelési tényező – a földterület, az energia, a tőke, a nyersanyagok és a munkaerő – egyaránt torzult. Álláspontjának alátámasztására a kérelem számos nyilvánosan hozzáférhető információforrásra hivatkozott, például a jelentésre, az Egyesült Államok Kereskedelmi Minisztériuma által levont következtetésekre<sup>(33)</sup>, a kínai acélágazatra vonatkozó közelmúltbeli bizottsági vizsgálatokra<sup>(34)</sup>, Kína nemzetgazdasági és társadalmi fejlődésének tizenharmadik ötéves tervére, valamint Kína nemzetgazdasági és társadalmi fejlődésének tizenegyedik ötéves tervére.
- (96) Ennek alapján a kérelem a következőket emelte ki:
- Az acélágazat Kínában kulcsfontosságú ágazatnak minősül, ahol a kínai kormány – a piac összetételének befolyásolása és a nyersanyagok, a beruházások, a kapacitás, a felszámolás, a termékválaszték, az áthelyezés, a korszerűsítés stb. befolyásolását célzó szakpolitikák és irányelvek (például az ötéves tervek) alkalmazása révén szinte minden szempontból ellenőrzi az acélágazat fejlődését és működését.
  - A Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. (a továbbiakban: Baosteel) – az egyik legnagyobb kínai nehézlemez-gyártó – állami tulajdonban lévő jelentős vállalat, és a China Baowu Steel Group Co. Ltd. (a továbbiakban: Baowu) részét képezi, amely magában foglalja a Wuhan Iron/Steel Co., Ltd. vállalatot (a továbbiakban: WISCO) is. Mind a Baosteel, mind a WISCO több párttípó tevékenységet is folytat, párttagokkal rendelkezik a vállalatvezetésben, és hangsúlyozza a KKP-hez fűződő kapcsolatát.
  - A nyersanyagok, például az acél és a vasérc, valamint az energia költségei Kínában nem szabadpiaci erőviszonyok eredményei, mivel e nyersanyagok előállítását Kínában állami támogatás tárgyát képezi; jelentős rendszerszintű torzulások állnak fenn a tőkéhez, a földhöz és a munkaerőhöz való hozzáférés tekintetében is.
- (97) A kínai kormánytól nem érkezett olyan észrevétel vagy bizonyíték, amely alátámasztotta vagy cáfolta volna az ügy irataiban, ezen belül a jelentésben található, valamint a panaszos által ezek kiegészítéseképpen nyújtott, a jelentős torzulások fennállására és/vagy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése alkalmazásának a jelen ügyben való indokoltására vonatkozó bizonyítékokat.
- (98) A felülvizsgálat tárgyát képező termék ágazatában – vagyis az acélágazatban – továbbra is megfigyelhető a kínai kormány által az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának első franciabekezdése értelmében vett jelentős mértékű tulajdona. Mivel a felülvizsgálat tárgyát képező termék kínai exportőrei nem működtek együtt a vizsgálat során, a magán- és az állami tulajdonú gyártók pontos aránya nem állapítható meg. A vizsgálat azonban megerősítette, hogy az acélágazatban működő két legnagyobb gyártó – nevezetesen az Angang Steel csoport (a továbbiakban: Ansteel) és a Baowu – vagy teljes mértékben állami tulajdonban van, vagy az állam ellenőrzése jogosító részesedéssel rendelkezik benne. Jóllehet a felülvizsgálat tárgyát képező termékekre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre konkrét információk, az ágazat az acélipar egyik alágazata, ezért az acélágazatra vonatkozó ténymegállapítások a felülvizsgálat tárgyát képező termékekre vonatkozóan is irányadónak tekinthetők.

<sup>(33)</sup> Az Egyesült Államok Kereskedelmi Minisztériuma, „China’s Status as a non-market economy” (Kína mint nem piacgazdasággal rendelkező ország), A-570053, 2017. október 26., 196. o.; „Non-Oriented Electrical Steel from the People’s Republic of China: Final Results of the Expedited First Sunset Review of the Countervailing Duty Order” (A Kínai Népköztársaságból származó nem szemcseorientált acél: a kiegyenlítő vámról szóló rendelkezés hatályvesztésének időpontjára vonatkozó első gyorsított vizsgálat végeredményei), 85 Fed. Reg. 11339 (2020. február 27.); „Countervailing Duty Investigation of Certain Corrosion-Resistant Steel Products from the People’s Republic of China: Final Affirmative Determination” (A Kínai Népköztársaságból származó egyes korrózióálló acéltermékekre kivetett kiegyenlítő vámokra vonatkozó vizsgálat: végleges megerősítő határozat), 81 Fed. Reg. 35308 (2016. június 2.).

<sup>(34)</sup> A Bizottság (EU) 2019/687 végrehajtási rendelete (2019. május 2.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes szerves bevonatú acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről (HL L 116., 2019.5.3., 5. o.); az (EU) 2021/635 végrehajtási rendelet; a Bizottság (EU) 2020/508 végrehajtási rendelete (2020. április 7.) az Indonéziából, a Kínai Népköztársaságból és a Tajvanról származó egyes melegen hengerelt rozsdamentesacél lemezek és tekercsek behozatalára vonatkozó ideiglenes dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 110., 2020.4.8., 3. o.); A Bizottság (EU) 2017/969 végrehajtási rendelete (2017. június 8.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes melegen hengerelt, sík, vasból, ötvözetlen acélból vagy más ötvözött acélból készült termékek behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről és a Kínai Népköztársaságból származó egyes melegen hengerelt, sík, vasból, ötvözetlen acélból vagy más ötvözött acélból készült termékek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2017/649 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 146., 2017.6.9., 17. o.); és az (EU) 2022/58 végrehajtási rendelet.

- (99) Az acélágazatban az állami tulajdonú vállalatok mellett a magántulajdonú vállalatokra is kiterjed a szakpolitikai felügyelet és irányítás. Az acélágazatra vonatkozó legújabb kínai szakpolitikai dokumentumok megerősítik, hogy a kínai kormány továbbra is nagy jelentőséget tulajdonít az ágazatnak, ideértve azt a szándékát is, hogy ágazati beavatkozásokat kíván végrehajtani annak érdekében, hogy az ágazatot a kormányzati szakpolitikákkal összhangban alakítsa. Erre példa az Ipari és Információtechnológiai Minisztériumnak az acélipar magas színvonalú fejlesztésének előmozdításáról szóló iránymutatás-tervezete, amely az ipari alap további megszilárdítására és az ipari lánc modernizációs szintjének jelentős javítására szólít fel<sup>(35)</sup>, vagy a nyersanyagipar fejlesztésére vonatkozó tizennegyedik ötéves terv, amely szerint az ágazatban „megvalósul majd a piaci vezető szerep és a kormányzati támogatás ötvözése”, és „az ökológiai vezető szereppel és alapvető versenyképességgel rendelkező vezető vállalatokból álló csoport jön létre”<sup>(36)</sup>, vagy az acélhulladék-ágazat fejlesztéséről szóló tizennegyedik ötéves terv, melynek fő célkitűzése „az acélhulladék felhasználási arányának folyamatos növelése, továbbá az, hogy a nemzeti acélgyártásban alkalmazott hulladék összesített rátája a tizennegyedik ötéves terv időszakának végére elérje a 30 %-ot”<sup>(37)</sup>.
- (100) Hasonló tartományi szintű példák is mutatják a kínai hatóságok azon szándékát, hogy felügyeljék és irányítsák az ágazat fejlődését, például Hebei tartományban, amely tervezi „a szervezetek csoportfejlesztésének következetes végrehajtását, az állami tulajdonú vállalatok vegyes tulajdonlását érintő reform felgyorsítását, a vas- és acélipari magánvállalkozások régiók közötti egyesülésének és átszervezésének előmozdítására való összpontosítást, valamint arra törekszik, hogy egy-két világszínvonalú nagy csoportot és három-öt nagy csoportot hozzon létre, amelyek működését belföldi befolyásuk támogatja”, továbbá tervezi „az acélhulladék újrahasznosítási csatornáinak további bővítését”<sup>(38)</sup>. Hasonlóképpen, Henan tartománynak az acélipar átalakítását és korszerűsítését célzó és a tizennegyedik ötéves tervre vonatkozó végrehajtási terve előírja „jellegzetes acélgyártási bázisok építését [...], hat jellegzetes acélgyártási bázis építését Anyangban, Jiyuanban, Pingdingshanban, Xinyangban, Shangqiuban, Zhououban stb., valamint az ágazat méretének, intenzitásának, specializálódásának és szegmentálódásának javítását. Többek között 2025-ig Anyang város nyersvastermelési kapacitása 14 millió tonnán belüli, nyersacél-termelési kapacitása 15 millió tonnán belüli lesz”<sup>(39)</sup>. További iparpolitikai célkitűzéseket más tartományok, például Jiangsu<sup>(40)</sup>, Shandong<sup>(41)</sup>, Shanxi<sup>(42)</sup>, Liaoning Dalian<sup>(43)</sup> vagy Zhejiang<sup>(44)</sup> tervezési dokumentumai is tükrözik.
- (101) Azzal kapcsolatban, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának második franciabekezdése értelmében a kínai kormány abban a helyzetben van-e, hogy befolyást gyakorolhat az árakra és a költségekre, mivel az exportáló gyártók nem tanúsítottak együttműködést a vizsgálat során, lehetetlen volt szisztematikusan megállapítani, hogy vannak-e személyi kapcsolatok a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártói és a KKP között. Tekintettel azonban arra, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék ágazata az acélágazat egyik alágazata, az acélgyártókkal kapcsolatban rendelkezésre álló információk a felülvizsgálat tárgyát képező termékre nézve is relevánsak.
- 
- <sup>(35)</sup> Lásd:[https://www.miit.gov.cn/jgsj/ycls/gzdt/art/2020/art\\_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html](https://www.miit.gov.cn/jgsj/ycls/gzdt/art/2020/art_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html) (hozzáférés: 2022. november 21.).
- <sup>(36)</sup> Lásd: a nyersanyagipar fejlesztéséről szóló tizennegyedik ötéves terv, IV. szakasz, 3. alszakasz.
- <sup>(37)</sup> Lásd: az acélhulladék-ipar fejlesztéséről szóló tizennegyedik ötéves terv, II. szakasz, 1. alszakasz.
- <sup>(38)</sup> Lásd: Hebei tartománynak az acélipari láncon belüli klaszterfejlesztéséről szóló hároméves cselekvési terve, I. fejezet, 3. szakasz; megtekinthető a következő internetcímen: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml> (hozzáférés: 2022. december 5.).
- <sup>(39)</sup> Lásd: Henan tartománynak az acélipar átalakítását és korszerűsítését célzó és a tizennegyedik ötéves tervre vonatkozó végrehajtási terve, II. fejezet, 3. szakasz; megtekinthető a következő internetcímen: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml> (hozzáférés: 2022. december 5.).
- <sup>(40)</sup> Jiangsu tartomány munkaterve az acélipar átalakításáról, korszerűsítéséről és optimalizálásáról (2019–2025); megtekinthető a következő internetcímen: [http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art\\_46144\\_8322422.html](http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html) (hozzáférés: 2022. december 5.).
- <sup>(41)</sup> Shandong tartomány tizennegyedik ötéves terve az acélipar fejlesztéséről; Az összefoglaló megtekinthető a következő címen: <http://www.cbmf.org/cbmf/xgxy/gt79/7120947/index.html> (hozzáférés: 2022. december 5.).
- <sup>(42)</sup> Shanxi tartomány 2020. évi cselekvési terve az acélipar átalakításáról és korszerűsítéséről; megtekinthető a következő internetcímen: [http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxxgk/zfxxgkml/cl/202110/t20211018\\_2708031.shtml](http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxxgk/zfxxgkml/cl/202110/t20211018_2708031.shtml) (hozzáférés: 2022. december 5.).
- <sup>(43)</sup> Liaoning Dalian település tizennegyedik ötéves terve a feldolgozóipar fejlesztéséről: „2025-re az új anyagok ipari termelésének értéke eléri a 15 millió jüant; a berendezések és a kulcsfontosságú anyagok garantálására való képesség nyilvánvalóan javul.”; megtekinthető a következő internetcímen: [https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art\\_854\\_1995411.html](https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html) (hozzáférés: 2022. december 5.).
- <sup>(44)</sup> Zhejiang tartomány cselekvési terve az acélipar magas színvonalú fejlesztésének előmozdítására: „Támogatja a vállalkozások egyesülését és átszervezését, felgyorsítja az összefonódási folyamatot, és körülbelül tízre csökkenti az acélkohással foglalkozó vállalkozások számát”; megtekinthető a következő internetcímen: [https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art\\_854\\_1995411.html](https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html) (hozzáférés: 2022. december 5.).

- (102) Az Ansteel elnöke például egyidejűleg a pártbizottság titkára is. Hasonlóképpen az Ansteel igazgatója és vezérigazgatója tölti be a pártbizottság titkárhelyettesének tisztségét <sup>(45)</sup>. Baowu esetében megjegyzendő, hogy a Baosteel (a Baowu 100 %-os tulajdonában lévő leányvállalat) elnöke egyúttal a pártbizottság titkára is, az ügyvezető igazgató egyúttal a pártbizottság titkárhelyettese is, a helyettes főigazgató pedig egyúttal a pártbizottság állandó bizottságának is tagja <sup>(46)</sup>.
- (103) Ezen túlmenően Ansteel pártbizottsága 2022. július 22-én jelentést adott ki Hszi Csin-ping főtitkár „Július 1.” című fontos beszédének tanulmányozásáról és szellemének megvalósításáról: „Keményen kell dolgoznunk, hogy megvalósíthassuk Hszi Csin-ping főtitkár »Július 1.« című fontos beszédének szellemiségét, gondosan össze kell hasonlítanunk az Ansteel-csoport pártbizottságának intézkedéseit, meg kell vizsgálnunk és meg kell fogalmaznunk az »opcionális intézkedéseket«, pontosan alkalmazkodnunk kell az Ansteel csoport »tizennegyedik ötéves« fejlesztési stratégiájának előmozdítása terén fennálló jelenlegi helyzethez, mélyreható vizsgálatokat kell végeznünk, jól kell végrehajtanunk a gyakorlati teendőket és jól kell új tevékenységekbe fogunk” <sup>(47)</sup>. 2021. április 2-án az Ansteel-csoport szakszervezeti ülésén hangsúlyozták, hogy „a szakszervezeti szervezeteknek az Ansteel csoport minden szintjén alkalmazkodniuk kell a párt vezetéséhez, tükrözniük kell a szakszervezetek politikai felelősségét, és tudatosan kell szolgálniuk az Ansteel csoport általában vett magas színvonalú fejlődését” <sup>(48)</sup>.
- (104) Továbbá, amint az a Baowu honlapján is szerepel: „A Baowu teljes mértékben megfelel »A párt vezető szerepének megerősítése a központi vállalkozások vállalatirányításának javítása terén« című véleményben előírt követelményeknek, szisztematikusan optimalizálja a fő döntéshozatali rendszert, és meghatározza a »három fontos és egy nagy« elnevezésű döntéshozatali rendszer végrehajtási intézkedéseit, összeállítja a döntéshozatali hatáskörök és felelősségi körök listáját a főbb ügyekben, valamint az igazgatótanácsot” <sup>(49)</sup>.
- (105) A felülvizsgálat tárgyát képező termék ágazatában azonosíthatók az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának harmadik franciabekezdése értelmében vett, a belföldi gyártókat előnyben részesítő vagy a szabadpiaci erőviszonyokat más módon befolyásoló politikák. Noha a Bizottság a vizsgálat során nem azonosított konkrét, kifejezetten a durvalemez-ágazat fejlesztését meghatározó szakpolitikai dokumentumokat, ezen ágazat számára előnyös az acélágazattal kapcsolatos kormányzati iránymutatás és beavatkozás, tekintettel arra, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék annak egyik alágazatát képviseli.
- (106) A kínai kormány az acélipart továbbra is kulcsfontosságú gazdasági ágazatnak tekinti <sup>(50)</sup>. Ezt támasztja alá az acéllal foglalkozó számos országos, regionális és települési szinten kiadott terv, irányelv és más dokumentum is. A 2021 márciusában elfogadott tizennegyedik ötéves terv keretében a kínai kormány az acélipar átalakítását és korszerűsítését, valamint optimalizálását és strukturális kiigazítását irányozta elő <sup>(51)</sup>. Hasonlóképpen a tizennegyedik ötéves nyersanyagipar-fejlesztési terv, amely az acélágazatra is vonatkozik, azt a „reálgazdaság alapkövének” és „Kína nemzetközi versenyelőnyét meghatározó kulcsfontosságú területnek” nevezi, és több olyan célkitűzést és munkamódszert határoz meg, amelyek a 2021 és 2025 közötti időszakban ösztönöznék az acélágazat fejlődését, mint például a műszaki korszerűsítést, az ágazat szerkezetének javítását (nem utolsósorban további vállalati összefonódások révén) vagy a digitális átalakulást <sup>(52)</sup>.

<sup>(45)</sup> Lásd a csoport internetes oldalát, amely a következő címen érhető el: <http://www.ansteel.cn/about/jituangaoguan/> (hozzáférés: 2022. november 21.).

<sup>(46)</sup> Lásd a vállalat internetes oldalát, amely a következő internetcímen érhető el: <https://www.baosteel.com/about/manager> (hozzáférés: 2022. november 21.).

<sup>(47)</sup> Lásd: <http://www.ansteel.cn/news/xinwenzixun/2021-07-23/0a6a300e05b3e89e7da1fccf2b1c8e77.html> (hozzáférés: 2022. november 21.).

<sup>(48)</sup> Lásd: <http://www.ansteel.cn/news/xinwenzixun/2021-04-06/19759181c95ff4e85e2b378a1369fb17.html> (hozzáférés: 2022. november 21.).

<sup>(49)</sup> Lásd a csoport internetes oldalát, amely a következő címen érhető el: [http://www.baowugroup.com/party\\_building/overview](http://www.baowugroup.com/party_building/overview) (hozzáférés: 2022. november 21.).

<sup>(50)</sup> Jelentés: III. rész, 14. fejezet, 346. és köv. o.

<sup>(51)</sup> Lásd: a Kínai Népköztársaság tizennegyedik ötéves terve a nemzeti gazdasági és a társadalmi fejlődéséről, valamint a 2035-re vonatkozó hosszú távú célkitűzésekről, III. rész VIII. cikk, megtekinthető a következő internetcímen: <https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/> (hozzáférés: 2022. szeptember 7.).

<sup>(52)</sup> Lásd különösen a nyersanyagipar fejlesztéséről szóló tizennegyedik ötéves terv I. és II. szakaszát.



- (107) A durvalemezek gyártása során felhasznált másik fontos nyersanyag a vasérc. A vasércet a nyersanyagipar fejlesztéséről szóló tizennegyedik ötéves terv is megemlíti, amelyben az állam előirányozza a következőket: „a hazai ásványi erőforrások racionális fejlesztése. A vasérc feltárásának megerősítése [...], kedvezményes adópolitika végrehajtása, a fejlett technológiák és berendezések bevezetésének ösztönzése a szilárd bányászati hulladék keletkezésének csökkentése érdekében”<sup>(33)</sup>. A tartományokban, például Hebeiben a hatóságok a következőket irányozzák elő az ágazat számára: „új projektberuházási diszkonttámogatás; a pénzügyi intézmények vizsgálata és irányítása annak érdekében, hogy alacsony kamatozású kölcsönöket nyújtsanak a vas- és acélipari vállalatoknak az új iparágakra való átállás érdekében. A kormány ugyanakkor diszkonttámogatásokat fog nyújtani”<sup>(34)</sup>. Összefoglalásként elmondható, hogy a kínai kormány olyan intézkedéseket hajt végre, amelyek arra ösztönzik a gazdasági szereplőket, hogy megfeleljenek az ösztönzött iparágak – köztük a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártásához fő nyersanyagként felhasznált anyagokat előállító ágazat – támogatásához kapcsolódó közpolitikai célkitűzéseknek. Az intézkedések gátolják a piaci erők szabad érvényesülését.
- (108) E vizsgálat során a Bizottság nem talált olyan bizonyítékokat, amelyek azt jeleznék, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának negyedik franciabekezdése szerinti, a csődjogi és a tulajdonjogi jogszabályoknak a durvalemez-ágazatban való, a (93) preambulumbekkezdésben már bemutatott diszkriminatív alkalmazása vagy nem megfelelő érvényesítése ne hatna ki a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártóira.
- (109) A durvalemez-ágazatra a (93) preambulumbekkezdésben már szintén bemutatott, az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának ötödik franciabekezdése szerinti, a bérköltségek tekintetében fennálló torzulások is kihatnak. A szóban forgó ágazatban ezek a torzulások közvetlenül (a felülvizsgálat tárgyát képező termék és annak legfontosabb inputjai előállításával összefüggésben) és közvetetten (az ugyanezen kínai munkajogi rendszer hatálya alá tartozó vállalatoktól származó inputok felhasználásán keresztül) egyaránt érvényesülnek<sup>(35)</sup>.
- (110) Emellett e vizsgálat keretében nem nyújtottak be a Bizottsághoz olyan bizonyítékot, amely azt jelezné, hogy a (93) preambulumbekkezdésben már szintén bemutatott, az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának hatodik franciabekezdése szerinti, a pénzügyi rendszerben érvényesülő kormányzati beavatkozás ne hatna ki a felülvizsgálat tárgyát képező termék ágazatára. Ebből következően a pénzügyi rendszerbe való jelentős kormányzati beavatkozás minden szinten nagymértékben befolyásolja a piaci viszonyokat.
- (111) Végezetül a Bizottság emlékeztetni kíván arra, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártásához több különböző inputra van szükség. Amikor a durvalemezek gyártói beszerzik inputjaikat vagy szerződést kötnek inputjaik beszerzése érdekében, az általuk fizetett árakra (amelyeket költségként jelenítenek meg) nyilvánvalóan kihatnak az előzőekben ismertetett rendszerszintű torzulások. Például az inputok beszállítói olyan munkaerőt foglalkoztatnak, amelyre kihatnak a torzulások. Amikor kölcsönt vesznek fel, olyan forrásokat vesznek igénybe, amelyekre kihatnak a pénzügyi szektor, illetve a tőkeallokáció torzulásai. Működésüket behatárolja a tervrendszer, amely a kormányzat minden szintjén és az összes gazdasági ágazatban érvényesül.
- (112) Következésképpen az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja értelmében nemcsak a durvalemezek belföldi értékesítési árait nem helyénvaló alkalmazni, hanem az inputköltségeket (ezen belül a nyersanyagok, az energia, a földterület, a finanszírozás, a munkaerő stb. költségeit) sem, hiszen ezekre is kihat a jelentés I. és II. részében bemutatott jelentős mértékű kormányzati beavatkozás. A tőke, a földterület, a munkaerő, az energia és a nyersanyagok allokálásával összefüggésben bemutatott kormányzati beavatkozás Kína teljes területén érvényesül. Ebből egyebek mellett az is következik, hogy a Kínában különféle termelési tényezők felhasználásával előállított inputra szintén jelentős torzulások hatnak. Ugyanez vonatkozik az input inputjaira, és így tovább.
- (113) A feljegyzéshez fűzött észrevételeiben a CISA megismételte a vizsgálat megindítására válaszul tett észrevételeit (lásd a (32)–(39) preambulumbekkezdést). Ezen túlmenően megjegyezte, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja szerint a jelentős torzulások fennállásának értékelését minden exportáló gyártó esetében külön-külön kell elvégezni. Ezért a Bizottságnak kötelessége volt elemezni minden egyes kínai gyártó helyzetét, és ezek mindegyike esetében eldönteni, hogy a tényezők (vagyis az előállítási és értékesítési költségek) bármelyike torzult-e. A CISA előadta, hogy bár ebben az esetben az egyes kínai gyártók nem működtek együtt, nem szabad „országszintű” vagy „ágazati” megállapításokat tenni.

<sup>(33)</sup> Lásd: A nyersanyagipar fejlesztéséről szóló tizennegyedik ötéves terv, 22. o.

<sup>(34)</sup> Lásd: Hebei Tangshan város 2022. évi vas- és acélipari 1 + 3 cselekvési terve, 4. fejezet, 2. szakasz; megtekinthető a következő internetcímen: <http://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=e2bb5519aa49b566863081d57aea9dfd59e1a4f482bb7acd243e3ae7657c70b&columnId=3683d857cc4577e4cb75f76522b7b82cda039ef70be46ee37f9385ed3198f68a> (hozzáférés: 2022. november 23.).

<sup>(35)</sup> Lásd: a Bizottság (EU) 2021/635 végrehajtási rendelete, (134)–(135) preambulumbekkezdés; a Bizottság (EU) 2020/508 végrehajtási rendelete, (143)–(144) preambulumbekkezdés.

- (114) A Bizottság felhívta a figyelmet arra, hogy ha megállapítást nyer, hogy az exportáló országban fennálló, a 2. cikk (6a) bekezdésének b) pontja szerinti jelentős torzulások következtében nem helyénvaló az exportáló országbeli belföldi árak és költségek alkalmazása, akkor a Bizottság a rendes értéket egy megfelelő reprezentatív ország torzulásoktól mentes árai vagy referenciaértékei alapján képezheti minden egyes exportáló gyártóra nézve, a 2. cikk (6a) bekezdése a) pontjának megfelelően. Az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az egyes gyártók belföldi költségei akkor vehetők figyelembe, ha pontos és megfelelő bizonyítékok alapján egyértelműen megállapítható, hogy torzulástól mentesek. Az egyes exportáló gyártók termelési tényezőiről rendelkezésre álló bizonyítékok alapján azonban a felülvizsgálat tárgyát képező termék termelési és értékesítési költségei nem tekinthetők torzulástól mentesnek. Ezt az állítást ezért a Bizottság elutasította.
- (115) Az érdekelt felek végső tájékoztatásával kapcsolatos megjegyzéseiben a CISA újból megismételte a vizsgálat megindítására és a feljegyzésre válaszul tett észrevételeit (lásd a (32)–(39) preambulumbekendést). A CISA kijelentette, hogy a Bizottság megválaszolta korábbi észrevételeit, ugyanakkor csalódásának adott hangot amiatt, hogy a Bizottság elutasította a CISA által előterjesztett érveket. Ezért a CISA kitarzott amellett, hogy i. a jelentés bizonyító ereje kétséges és a jelentés nem felel meg a a pártatlan és objektív bizonyítékokra vonatkozó követelményeknek, ii. a különböző ötéves tervek csupán kötelező erővel nem rendelkező általános politikai dokumentumok – amelyet a CISA szerint a megsértésük esetén alkalmazandó szankciók hiánya is alátámaszt –, és maga az EU is rendelkezik hasonló típusú szakpolitikai dokumentumokkal.
- (116) A CISA érveivel a Bizottság már foglalkozott a jelentéssel kapcsolat (33) preambulumbekendésben, valamint az ötéves tervekkel kapcsolatos (39) preambulumbekendésben. A Bizottság a CISA azzal kapcsolatos megjegyzésével kapcsolatban, hogy az EU is rendelkezik a kínai ötéves tervekhez hasonló szakpolitikai dokumentumokkal, megjegyzi, hogy ezek teljesen irrelevánsak az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése szerinti jelentős torzulások értékelése szempontjából. Hasonlóképpen, a CISA arra való hivatkozása, hogy az ötéves tervek nem tartalmaznak a megsértésük esetén alkalmazandó szankciókat, nincs hatással a (39) preambulumbekendésben szereplő értékelésre, amely az érintett ötéves tervek konkrét rendelkezései és a jelentésben ismertetett tények alapján kimutatta a kínai hatóságok vonatkozásában a szóban forgó ötéves tervek végrehajtására vonatkozó egyértelmű kötelezettséget. Ezért a CISA érvei nem változtatnak a Bizottság (32)–(39) preambulumbekendésben levont következtetésein.
- (117) Összességében a rendelkezésre álló bizonyítékok arról tanúskodnak, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék árai és költségei (köztük a nyersanyag-, az energia- és a munkaerőköltségek) az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében – az ott felsorolt elemek közül egy vagy több tényleges vagy lehetséges hatásának tanúsága szerint – jelentős kormányzati beavatkozás hatására alakulnak ki, és nem szabadpiaci erőviszonyok eredményei. Ezen az alapon a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy ez esetben nem helyénvaló a belföldi árak és költségek alkalmazása a rendes érték megállapításához. A Bizottság ezért a rendes értéket az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontjával összhangban kizárólag torzulásoktól mentes árakat vagy referenciaértékeket tükröző előállítási és értékesítési költségek – ez esetben egy megfelelő reprezentatív országban érvényes előállítási és értékesítési költségek – alapján, a következő szakaszban foglaltak szerint képezte.

#### 4.2.2.2. Reprezentatív ország

##### 4.2.2.2.1. Általános megjegyzések

- (118) A reprezentatív ország kiválasztása az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése alapján, a következő szempontok szerint történt:
- a Kínához hasonló gazdasági fejlettség. Ebben a vonatkozásban a Bizottság olyan országokat vett figyelembe, amelyek bruttó nemzeti jövedelme a Világbank adatbázisa szerint hasonló Kínához <sup>(56)</sup>,
  - a felülvizsgálat tárgyát képező termék termelése az adott országban <sup>(57)</sup>,

<sup>(56)</sup> World Bank Open Data – Upper Middle Income (A Világbank nyílt hozzáférésű adatai – közepes jövedelmű országok, felső sáv), <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>

<sup>(57)</sup> Ha a felülvizsgálat tárgyát képező terméket egyetlen hasonló fejlettségű országban sem gyártják, a felülvizsgálat tárgyát képező termékkel azonos általános kategóriába és/vagy ágazatba tartozó termék is figyelembe vehető.

- a vonatkozó nyilvános adatok rendelkezésre állása a reprezentatív országban,
  - több lehetséges reprezentatív ország esetén a Bizottságnak indokolt esetben előnyben kell részesítenie azt az országot, amelyben a szociális védelem és a környezetvédelem szintje megfelelő.
- (119) A (86) preambulumbekzdésben kifejtett módon a Bizottság feljegyzést adott ki a rendes érték meghatározásához felhasználható releváns forrásokról. E feljegyzés ismertette a vonatkozó kritériumok alapjául szolgáló tényeket és bizonyítékokat. A feljegyzésben a Bizottság tájékoztatta az érdekelt feleket arról, hogy ebben az ügyben Braziliát szándékozik megfelelő reprezentatív országnak tekinteni abban az esetben, ha megerősítést nyer az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése szerinti jelentős torzulások fennállása.
- (120) Az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdésében felsorolt kritériumokkal összhangban a Bizottság – a kérelmező a felülvizsgálati kérelemben foglalt javaslatának megfelelően – Braziliát olyan országgént azonosította, amelynek gazdasági fejlettsége hasonló Kínához. Braziliát bruttó nemzeti jövedelme alapján a Világbank „a közepes jövedelmű országok felső sávjába” sorolja. Ezért úgy tekinthető, hogy gazdasági fejlettsége hasonló Kínához.
- (121) A Bizottság megállapította, hogy Brazília jelentős (évi mintegy 3,1 millió tonna telepített kapacitással rendelkező<sup>(58)</sup>) durvalemezgyártó. A Bizottság azt is megállapította, hogy Brazília megfelel az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdésében meghatározott valamennyi kritériumnak, és hogy minden releváns nyilvános adat könnyen hozzáférhető, beleértve az importstatisztikákat, valamint a nyersanyagköltségekre és az olyan termelési tényezőkre vonatkozó adatokat, mint a földgáz, a villamos energia és a munkaerő.
- (122) A fő brazil durvalemezgyártó az Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais (a továbbiakban: Usiminas). A kérelmező szerint az Usiminas nagy integrált acélgyártó, amely a kínai gyártókkal azonos eljárást alkalmaz az acélgártás során (vagyis a szénből és a vasércből a nagyolvasztókban végzett redukációs folyamatok révén nyersvasat állít elő, vagy oxigénbefúvós konverterben nyersacélt állít elő, majd ezeket folyamatos öntéssel és hengerléssel munkálja meg). A Bizottság megjegyezte, hogy az Usiminas kapcsán a 2020. december 31-én és a 2021. december 31-én záruló pénzügyi évekre vonatkozó pénzügyi kimutatások elérhetők az Orbis Bureau van Dijk adatbázisban (a továbbiakban: Orbis adatbázis). A Gerdau S/A (a továbbiakban: Gerdau) egy másik brazil durvalemezgyártó. A Gerdau 2020. december 31-én és 2021. december 31-én záruló pénzügyi évekre vonatkozó pénzügyi kimutatásai szintén elérhetők az Orbis adatbázisban. A Bizottság ezért mindkét brazil durvalemezgyártó pénzügyi adatait kívánja felhasználni.
- (123) A felülvizsgálati kérelemben javasolt reprezentatív országgal kapcsolatban a Primex elnevezésű importőrtől érkeztek észrevételek.
- (124) Amint arról a (15) preambulumbekzdés említést tesz, a Primex nem értett egyet azzal, hogy a felülvizsgálati kérelemben Braziliát választották reprezentatív országnak. A Primex különösen azt állította, hogy 1. a brazil piac kisebb, mint a kínai piac, 2. a kérelmező által az SGA-költségek és a haszonkulcs kiszámításához figyelembe vett brazil Usiminas vállalat nem megfelelő, mivel ez a vállalat erőfölényben van a belföldi piacon, 3. a brazil piacot az Ukrajnából, Kínából, Dél-Afrikából és Dél-Koreából származó durvalemezek behozatalával szembeni dömpingellenes vámok védik a nemzetközi importversenytől, és 4. a Braziliából az Unióba irányuló durvalemez-behozatal csekély mértékű volt.
- (125) A Bizottság megjegyezte, hogy az, hogy egy ország a kínai piacnál kisebb piaccal rendelkezik, nem zárja ki azt, hogy reprezentatív ország lehessen. A „megfelelőség” alaprendeletben szereplő követelménye a gazdasági fejlettség azonos szintjére tesz utalást, a piac méretét azonban nem említi. A Bizottság azt is megjegyezte, hogy – amint azt a kérelmező a kérelemben említette – Brazília, Oroszország és (az ezen eljárás hatálya alá tartozó) Kína a Világbank besorolása szerint a közepes jövedelmű országok felső sávjába tartozó országok között a három legnagyobb durvalemezgyártó. A fent kifejtettek szerint Braziliában két olyan megfelelő durvalemezgyártó működik, amelyek kapcsán az SGA-költségekre és a nyereségre vonatkozóan ésszerűen elérhető adatok.

<sup>(58)</sup> <https://sideraconsult.com/gerdau-initiates-production-of-heavy-plates/>

- (126) Ezen túlmenően azt az állítást, miszerint az Usiminas erőfölényben van a brazil piacon, nem támasztják alá olyan bizonyítékok, amelyek azt mutatnák, hogy ez a körülmény alkalmatlanná teszi a vállalatot torzulástól mentes források megállapítására, és ha igen, akkor milyen módon. Mindenesetre – amint azt a fenti szakaszok kifejtik – a Bizottság az SGA-költségek és a haszonkulcs kiszámításához mindkét brazil durvalemezgyártó pénzügyi adatait felhasználta, mivel mindkét vállalat pénzügyi adatai könnyen hozzáférhetők.
- (127) Ezenkívül a Primex nem támasztotta alá, hogy a Kínából, Dél-Afrikából és Dél-Koreából származó durvalemez behozatalára kivetett dömpingellenes intézkedések bevezetése hogyan befolyásolta az Usiminas SGA-költségeinek mint torzulástól mentes forrásnak a megfelelőségét. A nyereséget illetően megjegyzendő, hogy bár a Brazíliában bevezetett dömpingellenes intézkedések valóban hatással lehetnek az Usiminas haszonkulcsára, a dömpingellenes intézkedések eredményeként helyreáll a tisztességes verseny, beleértve a hazai gyártók rendes nyereségszintjének elérését is. Mindenesetre a Bizottság megjegyezte, hogy sem az Usiminas, sem a Gerdau pénzügyi kimutatásai nem korlátozódnak a durvalemezre, hanem összesítve közlik a vállalat által gyártott acéltermékekre vonatkozó adatokat. A Bizottság azt is megjegyezte, hogy a Primex ebben a szakaszban nem javasolt alternatív reprezentatív országot.
- (128) Az érdekelt feleket felkérték, hogy tegyék meg észrevételeiket Brazília mint reprezentatív ország, illetve az Usiminas és a Gerdau mint a reprezentatív országban működő gyártó megfelelőségéről.
- (129) A megfelelő reprezentatív országról szóló feljegyzés nyomán egyetlen érdekelt fél sem tett észrevételt Brazília reprezentatív országgént való kiválasztásával kapcsolatban.
- (130) A feljegyzéshez fűzött észrevételeiben a CISA azzal érvelt, hogy a fő termelési tényezők egységárának megállapításához a Bizottságnak a belföldi árakat, nem pedig a GTA-ban szereplő behozatali adatokat kellene figyelembe vennie, mivel az importárakat számos tényező befolyásolja, például egy adott termék behozatalának mennyisége, az ilyen termék rendelkezésre állása, valamint az exportáló és az importáló országok közötti távolság.
- (131) A Bizottság megjegyezte, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja előírja, hogy a Bizottság megfelelő reprezentatív országbeli vonatkozó adatokat használjon fel, „feltéve, hogy a vonatkozó adatok könnyen elérhetők”. A Bizottságnak nem állnak rendelkezésre adatok a lehetséges reprezentatív országokban zajló termelés releváns tényezőinek belföldi árairól, és ezek az adatok nem elérhetők el könnyen. Ezzel szemben a lehetséges megfelelő reprezentatív országok importáira vonatkozó adatok könnyen hozzáférhetők. Amennyiben a bizonyítékok alapján indokolt az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontjának alkalmazása, a Bizottság tovább korrigálja ezeket az importárakat (például a vonatkozó vámok hozzáadásával) annak érdekében, hogy egy olyan észszerű helyettesítő értéket kapjon, amely ezekben az országokban torzulástól mentes belföldi árnak tekinthető. A Bizottság azt is ellenőrzi, hogy elegendő mennyiségű reprezentatív, torzulástól mentes behozatali adat áll-e rendelkezésre ahhoz, hogy az így megállapított végleges átlagérték automatikusan csökkentse a lehetséges rendellenes – a tartomány alsó és felső határára eső – árak hatását, és ezáltal tükrözze az adott input különböző tulajdonságainak és rendelkezésre állásának együttesét. Ezen túlmenően a Bizottság a vonatkozó referenciaértékek meghatározása során nem veszi figyelembe a Kínából és a WTO-tagsággal nem rendelkező országokból<sup>(59)</sup> a reprezentatív országba irányuló behozatalra vonatkozó adatokat. Ha a termelési tényezők behozatali mennyisége kellő mértékben reprezentatív, és nem áll fenn olyan egyéb sajátos körülmény, amely miatt e mennyiségek nem tekinthetők megfelelőnek, akkor nincs olyan objektív ok, amelyre tekintettel ki kellene zárni azokat. A CISA nem terjesztett elő bizonyítékot állítása alátámasztására. Ezért a Bizottság ellenkező bizonyíték hiányában elutasította ezt az állítást.
- (132) Végezetül, tekintettel az együttműködés hiányára és annak megállapítása után, hogy Brazília a legmegfelelőbb reprezentatív ország, a szociális védelem és a környezetvédelem szintjének vizsgálatára az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontja első franciabekezdésének utolsó fordulataival összhangban már nem volt szükség.

<sup>(59)</sup> Ezeknek az országoknak a jegyzékét az egyes harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó közös szabályokról szóló 2015. április 29-i (EU) 2015/755 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 123., 2015.5.19., 33. o.) 1. melléklete tartalmazza.

## 4.2.2.2. Következtetés

- (133) Tekintettel az együttműködés hiányára, valamint a megfelelő reprezentatív országról szóló feljegyzéssel kapcsolatos észrevételek hiányára, a hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelemben javasoltak szerint és mivel Brazília teljesítette az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontjának első franciabekezdésében meghatározott kritériumokat, a Bizottság Braziliát választotta megfelelő reprezentatív országnak.

## 4.2.2.3. A torzulásmentes költségek megállapításához felhasznált források

- (134) A feljegyzésben a Bizottság felsorolta mindazokat a termelési tényezőket (például anyagok, földgáz, energia, munkaerő), amelyeket az exportáló gyártók felhasználnak a felülvizsgálat tárgyát képező termék előállításához. A Bizottság közölte továbbá, hogy a rendes értéknek az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja szerinti számtani képzéséhez a GTA alapján állapítja meg a legtöbb termelési tényező (különösen a nyersanyagok) torzulásoktól mentes költségét. Ezen túlmenően a Bizottság közölte, hogy a következőktől származó információkat fogja felhasználni: a torzulástól mentes munkaerőköltségeket a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (a továbbiakban: ILO) adatai, az energiaköltségeket a brazil villamosenergia-szolgáltatók nyilvános díjszabása alapján állapítja meg.
- (135) Végül a Bizottság jelezte, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termékek brazil gyártóitól származó pénzügyi adatokat fogja felhasználni az SGA-költségek és a nyereség megállapításához.
- (136) A feljegyzésben a Bizottság arról is tájékoztatta az érdekelt feleket, hogy a mintában szereplő és teljes körű adatokat szolgáltató exportáló gyártók termelési tényezőinek nagy száma miatt, valamint a tekintettel arra, hogy bizonyos nyersanyagok a teljes előállítási költségnek csak elhanyagolható részét teszik ki, az elhanyagolható tételeket a fogyóeszközök kategóriájában vonta össze. A Bizottság továbbá azt a tájékoztatást adta, hogy kiszámítja majd a fogyóeszközöknek az alapanyagok összköltségéhez viszonyított százalékos arányát, és a megfelelő reprezentatív ország megállapított torzulástól mentes referenciaértékeinek használata során ezt az arányszámot alkalmazza majd az újraszámított nyersanyagköltségekre.

## 4.2.2.3.1. Torzulásmentes költségek és referenciaértékek

## 4.2.2.3.1.1. Termelési tényezők

- (137) A kérelemben alapuló összes információ, valamint a kérelmező és az érdekeltek által azt követően benyújtott információk figyelembevételével a Bizottság a következő termelési tényezőket és forrásaikat azonosította a rendes értéknek az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontjával összhangban történő meghatározásához:

## 1. táblázat

**A durvalemez termelési tényezői**

Termelési tényező	A Braziliában alkalmazott árukód	Torzulástól mentes érték (CNY)	Mértékegység
<b>Nyersanyagok (*)</b>			
Égetett mész	252210	0,86	kg
Vasérc	260112110	1,50	kg
Kokszolható szén	270112	0,92	kg
Koksz	27040011 27040012	2,42	kg
Ferroszilíciumos mangán	720230	10,85	kg
Acélhulladék	720449	2,5	kg
Megmunkálatlan alumíniumötvözet	760120	17,93	kg
Finom mészke	252100	0,19	kg
Ferromangán (legfeljebb 2 % széntartalommal)	720219	14,87	kg

<b>Munkaerő</b>			
Munkaerő	N/A	46,69	óra
<b>Energia</b>			
Villamos energia	N/A	0,79	kWh
Földgáz	N/A	7,46	m <sup>3</sup>

(\*) A nyersanyagokra vonatkozó referenciaértékek egy elírás miatt kismértékben eltérnek a feljegyzésben szereplő referenciaértékektől (a feljegyzésben e referenciaértékeket tévesen a 2021 első negyedévére vonatkozó behozatali volumen alapján számították ki, nem pedig a teljes 2021-es évre nézve).

### **Nyersanyagok**

- (138) A reprezentatív országbeli gyártó telephelyére leszállított nyersanyagok torzulástól mentes árának megállapítása során a Bizottság a reprezentatív országba irányuló importnak a Globális Kereskedelmi Atlasz szerinti súlyozott átlagos importárát vette alapul, amelyet megnövelt az importvámmal. A reprezentatív országban érvényes importárát a Kínán és a Kereskedelmi Világszervezetben tagsággal nem rendelkező, az (EU) 2015/755 rendelet <sup>(60)</sup> I. mellékletében felsorolt országokon kívüli összes harmadik országból származó behozatal egységárainak súlyozott átlaga szolgáltatta. A Bizottság azért döntött a Kínából a reprezentatív országba származó behozatal figyelmen kívül hagyása mellett, mert a 4.2.2.1. szakaszban jelzett módon arra a következtetésre jutott, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében vett jelentős torzulások fennállása miatt nem helyénvaló a Kínában érvényes belföldi árak és költségek alkalmazása. Mivel nem áll rendelkezésre arra utaló bizonyíték, hogy ugyanezek a torzulások a kivitelre szánt termékekre nem hatnak ki ugyanilyen módon, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy ezek a torzulások az exportárakat is befolyásolták. A Kínából és a WTO-ban tagsággal nem rendelkező országokból a reprezentatív országba irányuló behozatal kizárását követően az egyéb harmadik országokból származó behozatal volumene továbbra is reprezentatív maradt.
- (139) Egyes termelési tényezők esetében a kérelmezőnél felmerült tényleges költségek a felülvizsgálati időszak alatt az összes nyersanyagköltség elhanyagolható részét tették ki. Mivel az ezekhez használt értéknek – a felhasznált forrástól függetlenül – nem volt érzékelhető hatása a dömpingkülönbözet-számításokra, a Bizottság úgy döntött, hogy e költségeket a többi nyersanyaghoz sorolja. Az összes többi nyersanyag torzulástól mentes értékének megállapításához – és figyelemmel a kínai exportáló gyártók együttműködésének hiányára – a Bizottság az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényeket használta fel. Ezért a kérelmező által közölt adatok alapján a Bizottság 7,5 %-ban állapította meg az összes többi nyersanyag és a teljes nyersanyagköltség arányát. Ezt követően a Bizottság a többi nyersanyag torzulástól mentes értékének meghatározásához ezt a százalékos arányt alkalmazta a többi nyersanyag torzulástól mentes értékére.
- (140) Ezeket az importárakat rendszeren a belföldi fuvarozási költséggel is meg kell növelni. Tekintettel a hatályvesztési felülvizsgálat lényegére – vagyis arra, hogy célja annak megállapítása, hogy a dömping megismétlődik-e az intézkedések hatályvesztése esetén, nem pedig a mérték pontos meghatározása – a Bizottság úgy döntött, hogy a belföldi fuvarozási költségek miatt szükségtelen kiigazítást végezni. Ez a kiigazítás megnövelné a rendes értéket, ennek következtében pedig a dömpingkülönbözetet.

### **Munkaerő**

- (141) A Bizottság az ILO statisztikái alapján határozta meg a braziliai munkabéreket <sup>(61)</sup>. Ezek információval szolgálnak a Brazíliában a vizsgálati időszakban (2021-ben) a feldolgozóipari ágazatban fizetett havi munkabérekkel és ledolgozott heti munkaidővel kapcsolatban.

<sup>(60)</sup> Az (EU) 2015/755 rendelet. Az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a rendes érték megállapítása céljából nem vehetők figyelembe ezen országok belföldi árai.

<sup>(61)</sup> <https://www.ilo.org/ilostat>

### Villamos energia

- (142) A villamos energia vonatkozásában a Bizottság a Cemig Distribuição S.A., Brazília egyik legnagyobb villamosenergia-szolgáltatójának <sup>(62)</sup> árát használta fel, amely könnyen rendelkezésre állt. Ez a forrás lehetővé teszi a vizsgálati időszakra (2021-re) vonatkozó átlagos ipari díjak meghatározását.

### Földgáz

- (143) A földgáz esetében a Bizottság a felülvizsgálati időszakra vonatkozóan Braziliában érvényes, a Companhia de Gás de Minas Gerais (GASMIG) <sup>(63)</sup> által közzétett gázárát vette figyelembe, amely lehetővé teszi az ipari felhasználóknak szállított földgáz árának meghatározását.
- (144) A feljegyzéshez fűzött észrevételeiben a CISA előadta, hogy Brazília reprezentatív országgént szerepelt két másik vizsgálatban: AD683 – Elektrolitikus úton króm-oxiddal bevont acéltermékek <sup>(64)</sup> (a továbbiakban: ECCS) és R728 – Egyes szilícium-elektromos acélból készült szemcseorientált síkhengerelt termékek <sup>(65)</sup>. A CISA kijelentette, hogy – jóllehet az egyes eljárások vizsgálati időszakai nem voltak teljesen azonosak – tekintettel arra, hogy a fent említett két eljárásra a közelmúltban került sor, a Bizottságnak ugyanazon forrásokból kellett volna adatokat beszereznie az energiával és a költségekkel kapcsolatban, és ennek eredményeként minden egyes tényező esetében hasonló egységköltséget kellett volna megállapítania. A CISA azzal érvelt, hogy a jelenlegi vizsgálatban a Bizottság a földgáz referenciaértékét a GASMIG által közzétett braziliai gázár alapján állapította meg, 7,46 CNY/m<sup>3</sup> értéken. Az ECCS-vizsgálat során a Bizottság a gázra vonatkozó referenciaértéket a brazil energiaügyi minisztérium statisztikái alapján állapította meg, 2,257 CNY/m<sup>3</sup> értéken. A GOES-vizsgálat során a Bizottság a gáz referenciaértékét a GASMIG által bejelentett árak alapján állapította meg, 3,42–3,72 CNY/m<sup>3</sup> értéken. A CISA előadta, hogy egyfelől a jelenlegi vizsgálat, másfelől pedig az ECCS- és a GOES-vizsgálat során figyelembe vett árak között több mint kétszeres különbség van, annak ellenére, hogy az ECCS- és a GOES-vizsgálatok vizsgálati időszaka nagyon közel esik a jelenlegi vizsgálat vizsgálati időszakához, és hozzátette, hogy ez az árkülönbség meghaladja az észszerű mértéket. A CISA arra kéri a Bizottságot, hogy e különböző forrásokból származó árakat hasonlítsa össze, és így határozzon meg észszerű árat.
- (145) A CISA továbbá hasonló észrevételt tett a munkaerőköltségre vonatkozóan. A CISA felhívta a figyelmet arra, hogy a jelenlegi vizsgálatban a munkaerő referenciaértékét az ILO statisztikáinak, valamint az Usiminas által közzétett fenntarthatósági jelentésnek az adatai alapján állapította meg a Bizottság, 46,69 CNY/óra értéken. Az ECCS-vizsgálatban a Bizottság csak az ILO statisztikáit vette figyelembe; az így kiszámított átlagos munkaerőköltség 27,112 CNY/óra volt. A CISA azzal érvelt, hogy a braziliai munkaerőköltség rövid időn belül nem növekedhetett ilyen mértékben, és arra kérte a Bizottságot, hogy a munkaerőre vonatkozó referenciaérték a meghatározásához a jelenlegi vizsgálatban ugyanazt a módszert alkalmazza, mint az ECCS-vizsgálatban.
- (146) A Bizottság megjegyezte, hogy a jelenlegi vizsgálat vizsgálati időszaka eltér a CISA által említett két vizsgálat vizsgálati időszakától. Amint azt a (8) preambulumbekzdés is közli, a jelenlegi vizsgálat vizsgálati időszaka 2021. január 1-jétől 2021. december 31-ig tart, míg az ECCS-vizsgálat vizsgálati időszaka a 2020. július 1-jétől 2021. június 30-ig tartó periódusra, a GOES-vizsgálat vizsgálati időszaka pedig a 2019. július 1-jétől 2020. június 30-ig tartó periódusra esik. A referenciaértékek tehát eltérők lehetnek, mivel különböző időszakokra vonatkoznak. Ezenkívül a CISA nem pontosította, hogy a Bizottság által a referenciaértékek kiszámításához használt módszerek valamelyike téves-e. A CISA láthatólag csak a referenciaérték értékére összpontosított. Nem határozta meg a referenciaérték észszerű mértékét. A CISA láthatólag azt sugallja, hogy egy alacsonyabb referenciaérték lenne észszerű. A Bizottság azt is megjegyezte, hogy míg a földgáz esetében a CISA mind az ECCS-vizsgálatra, mind a GOES-vizsgálatra hivatkozott, a munkaerőköltség esetében csak az ECCS-vizsgálatot említette. Meg kell jegyezni, hogy a GOES-vizsgálat során a Bizottság a munkaerő referenciaértékét 84,59 CNY/órában határozta meg, amely a jelenlegi vizsgálatban kiszámított referenciaérték kétszerese. A Bizottság megjegyezte továbbá, hogy a CISA az ECCS-vizsgálattal és a GOES-vizsgálattal összefüggésben nem tesz észrevételt a villamos energiára vonatkozó referenciaértékkel kapcsolatban. A jelenlegi vizsgálatban a villamos energiára vonatkozó referenciaérték jelentősen alacsonyabb volt, mint a másik két vizsgálat során. A jelenlegi vizsgálat során a villamos energiára vonatkozó referenciaértéket a Bizottság 0,79 kWh-ban, míg az ECCS-vizsgálat során 5,034 kWh-ban, a GOES-vizsgálat során pedig 8,251 kWh-ban állapította meg.

<sup>(62)</sup> <https://www.cemig.com.br/>

<sup>(63)</sup> <http://www.gasmig.com.br>

<sup>(64)</sup> A Bizottság (EU) 2022/802 végrehajtási rendelete (2022. május 20.) a Kínai Népköztársaságból és Braziliából származó, elektrolitikus úton króm-oxiddal bevont acéltermékek behozatalára vonatkozó ideiglenes dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 143., 2022.5.23., 11. o.).

<sup>(65)</sup> Az (EU) 2022/58 végrehajtási rendelet.

(147) A Bizottság minden egyes vizsgálatban a könnyen rendelkezésre álló információk, valamint a kifejezetten a vizsgálatra és a kínai exportáló gyártókra vonatkozó információk alapján számítja ki a referenciaértékeket. A Bizottság emlékeztet arra, hogy a jelenlegi vizsgálatban a kínai exportáló gyártók nem működtek együtt, míg az ECCS-vizsgálat és a GOES-vizsgálat során igen. Nem releváns az, hogy az egyik vizsgálatban a referenciaérték alacsonyabb, mint egy másik vizsgálatban. A Bizottság ezért elutasította az állítást.

#### 4.2.2.3.1.2. Gyártási általános költségek, SGA-költségek, nyereség és értékcsökkenés

(148) Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja szerint „a számtanilag képzett rendes értéknek tartalmaznia kell az igazgatási, értékesítési és általános költségek, valamint a nyereség torzulástól mentes és észszerű összegét”. Emellett a gyártási általános költségeket úgy kell meghatározni, hogy az előzőekben említett termelési tényezők költségében nem szereplő költségelemeket is tartalmazza.

(149) A gyártási általános költségek torzulástól mentes értékének megállapítása érdekében, továbbá mivel a kínai gyártók nem működtek együtt, a Bizottság az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényeket használta fel. Ezért a mintában szereplő uniós gyártók egyike által közölt adatok alapján a Bizottság megállapította, hogy a gyártási általános költségek mekkora részt képviselnek a teljes gyártási költségen és a munkaerőköltségen belül. Ezt követően a Bizottság a gyártási általános költségek torzulástól mentes értékét úgy határozta meg, hogy az előzőek szerint kapott százalékos arányt alkalmazta a gyártási közvetlen költség torzulástól mentes értékére.

(150) Az SGA-költségek és a nyereség torzulástól mentes és észszerű összegének megállapításához a Bizottság a feljegyzésben a felülvizsgálat tárgyát képező termék aktív és nyereséges gyártójaként azonosított brazil vállalatok legfrissebb rendelkezésre álló pénzügyi adatait vette alapul. A Bizottság a 2021. és a 2020. pénzügyi év tekintetében a következő vállalatokra vonatkozó, az Orbis Bureau van Dijk adatbázisából kinyert pénzügyi adatokat használta fel: az Usiminas és a Gerdau.

(151) A feljegyzés nyomán a CISA azzal érvelt, hogy mind az Usiminas, mind a Gerdau a 2020-as évben 2021-hez képest kivételesen magas bevételeket és nyereséget könyvelt el. Erre tekintettel a CISA felkérte a Bizottságot, hogy ne a 2021. évre vonatkozó pénzügyi adatokat, hanem a 2020. évre és a 2021. évre vonatkozó pénzügyi adatok átlagát vegye figyelembe annak érdekében, hogy észszerűen tükrözze a két brazil gyártó szokásos pénzügyi helyzetét.

(152) A Bizottság megalapozatlannak találta az állítást. Valójában mind az Usiminas, mind a Gerdau igen magas nyereséget könyvelt el 2021-ben. A Bizottság ezért úgy ítélte meg, hogy észszerűbb lenne a két brazil gyártó 2020. évre vonatkozó pénzügyi adatait figyelembe venni a 2021. évre vonatkozók helyett, mely év láthatólag mindkét vállalat számára kivételes volt.

(153) A CISA az érdekelt felek végső tájékoztatását követő észrevételeiben azt állította, hogy a Bizottság által figyelembe vett SGA-költségek és haszonkulcsok még mindig nagyon magasak. A CISA szerint a vas- és acéliparban nagyon ritkán fordul elő – sőt lehetetlen – kétszámjegyű nyereséget elérni. A CISA szerint a Bizottságnak a két brazil vállalkozás esetében nem lehetett volna az Orbis adatbázisból származó pénzügyi adatokat használnia, amelyek nem csak az érintett termékre vonatkoztak, hanem a hatályvesztési felülvizsgálattal kapcsolatos, a brazil Gazdasági Minisztérium által a Dél-Afrikából, Kínából, Dél-Koreából és Ukrajnából származó durvalemezek behozatalára vonatkozóan közzétett megállapításokra <sup>(66)</sup> kellett volna támaszkodnia. A CISA arra kérte a Bizottságot, hogy a SGA-költségeket és a haszonkulcsokat az említett vizsgálat megállapításai alapján igazítsa ki.

(154) A Bizottság megjegyzi, hogy a CISA az első feljegyzéshez fűzött észrevételeiben felkérte a Bizottságot, hogy ne a 2021. évre vonatkozó pénzügyi adatokat, hanem a 2020. évre és a 2021. évre vonatkozó pénzügyi adatok átlagát vegye figyelembe annak érdekében, hogy észszerűen tükrözze a két brazil gyártó szokásos pénzügyi helyzetét (lásd a (151) preambulumekezdést). A Bizottság eleget tett a kérésnek, sőt, még óvatosabb megközelítést alkalmazva az SGA-költségek és haszonkulcsok tekintetében csak a 2020. évet vette figyelembe, amely még alacsonyabb volt, mint a CISA által javasolt 2020. és 2021. évi átlagok. A CISA által említett vizsgálatok tekintetében a Bizottság megjegyzi, hogy azt 2019 októberében végezték és a 2013–2017-es időszakra vonatkozó adatokon alapult, míg e vizsgálat esetében a vizsgálati időszak a 2021-es év. Ezenkívül a CISA nem határozta meg, miként kellene a Bizottságnak a brazil megállapítások alapján kiigazítani az SGA-költségeket és a haszonkulcsokat. Ezenkívül az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja értelmében a rendes érték meghatározásához használt SGA-költségeknek és nyereségnek torzulástól mentesnek és észszerűnek kell lenniük. A CISA nem bizonyította, hogy az említett értékek nem lennének torzulástól mentesek és észszerűek. A Bizottság ezért elutasította az állítást.

<sup>(66)</sup> <https://www.in.gov.br/web/dou/-/portaria-n-4.434-de-1-de-outubro-de-2019-219471875>



#### 4.2.2.3.2. A rendes érték számítása

- (155) A fentiek alapján a Bizottság az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontjának megfelelően megállapította a gyártelepi alapon számított rendes értéket.
- (156) A Bizottság elsőként a torzulástól mentes gyártási költségeket állapította meg. Az exportáló gyártók együttműködésének hiányában a Bizottság azokra az adatokra hagyatkozott, amelyeket a kérelmező nyújtott be a felülvizsgálati kérelemben a felülvizsgálat tárgyát képező termék előállításához felhasznált egyes tényezőkre (az anyagokra és a munkaerőre) vonatkozóan.
- (157) A torzulástól mentes gyártási költség meghatározása után a Bizottság a (149)–(152) preambulumbekkezdésben leírtak szerint elvégezte a gyártási általános költségek, az SGA-költségek és a nyereség hozzáadását. A gyártási általános költségek megállapítása a kérelmező által szolgáltatott adatok alapján történt. Az SGA-költségeket és a nyereséget a Bizottság az Usiminas és a Gerdau 2020. évi pénzügyi kimutatásai alapján, a vállalat pénzügyi kimutatásaiban közöltekre támaszkodva határozta meg. A Bizottság a torzulásmentes gyártási költségeket megnövelte:
- a gyártási általános költségekkel, amelyek átlagosan a közvetlen gyártási költségek 8,30 %-ának feleltek meg,
  - az SGA-költségekkel és az egyéb költségekkel, amelyek átlagosan az Usiminas és a Gerdau által értékesített áruk költségei 33,51 %-ának feleltek meg, valamint
  - a nyereséggel, amely átlagosan az Usiminas és Gerdau által értékesített áruk 14,44 %-át tette ki.
- (158) A Bizottság ezzel az eljárással az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontjának megfelelően terméktípusonként megállapította a gyártelepi alapon számított rendes értéket.

#### 4.2.3. Exportár

- (159) A kínai exportáló gyártók együttműködésének hiányában a Bizottság az exportárat a Kínából harmadik országokba irányuló kivitelnek a GTA-ban szereplő FOB-paritáson számított adatai alapján állapította meg, melyeket átszámított gyártelepi paritásra.
- (160) E tekintetben a Bizottság a következő kínai árukódok GTA-ból származó exportstatisztikáit használta fel: 7208 51 10, 7208 51 20, 7208 51 90, 7208 52 00, 7208 90 00, 7225 40 91, 7225 40 99 és 7225 99 90. A Bizottság megjegyzi, hogy ezek az árukódok nemcsak az érintett termékre vonatkoznak, hanem más terméktípusokra is. Tekintettel azonban a kínai gyártók együttműködésének hiányára, a rendelkezésre álló információk nem teszik lehetővé az érintett termék volumenének azonosítását az ezen kínai árukódokhoz kapcsolódó teljes exportvolumenen belül. Az átlagos exportárak az árukódtól függően 619 EUR/tonna és 1 163 EUR/tonna között helyezkednek el. Az átlagos exportár mind a nyolc kínai árukód esetében 749 EUR/tonna volt. A harmadik országokba irányuló kivitel legnagyobb volumene a 7225 40 99 kínai árukód alatt történt, melynek exportára a nyolc kínai árukód közül a legalacsonyabb, 619 EUR/tonna.
- (161) A Bizottság a GTA-ban szereplő FOB-paritáson számított adatokat gyártelepi szintre igazította. Így a FOB-paritáson számított árat a kérelmező által a felülvizsgálati kérelemben szolgáltatott információk alapján csökkentette a belföldi szállítási költséggel.

#### 4.2.4. Összehasonlítás

- (162) A Bizottság összehasonlította az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontjának megfelelően megállapított rendes értéket és a Kínából a harmadik országokba irányuló exportnak az előzőekben leírtak szerint megállapított, gyártelepi paritáson számított árat.
- (163) Ennek alapján a rendes érték és a harmadik országokba irányuló export árainak a CIF uniós határparitáson számított ár százalékában kifejezett különbözete 9 % és 97 % között mozog, attól függően, hogy az export mely kínai árukód alá tartozik. A CIF uniós határparitáson számított ár százalékában megállapított különbözet átlagosan 65 % volt.
- (164) Ez arra enged következtetni, hogy ha az intézkedések hatályukat vesztenék, és a kínai exportáló gyártók az érintett terméket olyan árakon exportálnák az Unióba, amelyek összhangban állnak a felülvizsgálat során a más harmadik országban érvényesített árakkal, akkor a dömpingkülönbozettek valószínűleg jelentősek lennének, és szintjük hasonló lenne az eredeti vizsgálatban megállapított szintekhez.

- (165) Ezen túlmenően – amint arról a (13) és (27) preambulumbekzdés említést tesz – a CISA és a Primex előadta, hogy az export visszaszorítása és a kínai acélgyártásnak a kínai belföldi gazdasági ágazatba való átirányítása érdekében a kínai pénzügyminisztérium bejelentette, hogy 2021. augusztus 1-jétől egyes acéltermékek (köztük a durvalemezek) nem jogosultak a héa-visszatérítésre <sup>(67)</sup>. A CISA azzal érvelt, hogy e szakpolitika-módosítással a kínai kormány szándéka az, hogy csökkentse az exportot és a kínai termelést a belföldi gazdasági ágazatba irányítsa át. A CISA azzal érvelt, hogy e szakpolitika-módosítás következtében a közeljövőben a Kínából származó durvalemezek exportjának jelentős csökkenése várható, míg a Primex azzal érvelt, hogy a Kínából származó behozatal mérsékelten növekedne.
- (166) Jóllehet a kínai exportáló gyártók 2021-től kezdődően valóban elvesztették ezt az exportösztönző tényezőt, tekintettel: 1. a kínai piacon tapasztalható keresletcsökkenésre, melyről a (69) preambulumbekzdés tesz említést; 2. dömpingellenes intézkedések meglétére több más jelentős piacon, melyet a (169) preambulumbekzdés fejt ki; és 3. a (66) és (69) preambulumbekzdésben említett jelentős szabad kapacitásra, ezen ösztönző elvesztése nem akadályozná meg a kínai gyártókat abban, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén az uniós piacra nagy mennyiségben, dömpingáron exportáljanak durvalemezeket szabad kapacitásuk kihasználása érdekében. Ezenkívül a CISA és a Primex nem szászserűsítette a héa-visszatérítés eltörlésének az exportárra gyakorolt valószínű hatását. Továbbá eltérően vélekednek arról, hogy az intézkedések hatályvesztése milyen hatással lenne a behozatali volumenre. A Bizottság ezért ezeket az érveket elutasította.

#### 4.3. Kapcsolat a harmadik országokba irányuló kivitel exportárai és az Unión belüli árszint között

- (167) A Bizottság megvizsgálta, hogy az uniós gyártók milyen árszinteket tudnának elérni az uniós piacon a kínai exportáló gyártók által más harmadik országok piacain érvényesített árszintekhez képest.
- (168) A kínai gyártók együttműködésének hiányában a Bizottság a GTA adatait használta fel. A Bizottság megállapította, hogy a felülvizsgálati időszak alatt az uniós gazdasági ágazat szabadpiaci átlagos értékesítési ára – 749 EUR/tonna, melyet a 9. táblázat tartalmaz – megegyezett a harmadik országokba irányuló kivitel FOB-paritáson számított átlagárával (749 EUR/tonna), viszont meghaladta annak a kínai árukódnak az átlagárát, amelyhez a legnagyobb exportvolumen társult. Ezért a kínai exportáló gyártók számára előnyös lenne, ha az intézkedések hatályvesztése esetén a harmadik országokba irányuló exportot az Unióba irányítanák át, megragadva a lehetőséget arra, hogy az uniós piacra irányuló kivitelüket kiterjesszék.

#### 4.4. Harmadik ország piacainak esetleges felvevőképessége

- (169) A kérelmező által a felülvizsgálati kérelemben szolgáltatott információk, az internetes kutatás és a WTO adatbázisának vizsgálata alapján a Bizottság megállapította, hogy dömpingellenes intézkedéseket vezettek be a Kínából az Amerikai Egyesült Államokba <sup>(68)</sup>, Brazília, az Egyesült Királyságba <sup>(69)</sup>, Indonéziába, Kanadába és Thaiföldre irányuló durvalemez-behozatalra. Tekintettel arra, hogy a kínai exportőröknek e piacok mindegyikén nehézséget okoz az értékesítés, a jelenlegi intézkedések hatályvesztése esetén az uniós piac nagyon vonzóvá válna azon kínai exportőrök számára, amelyek többlettermelésüket kívánják exportálni és szabad kapacitásukat kívánják kihasználni.

#### 4.5. Következtetés

- (170) A (66)–(169) preambulumbekzdésben foglalt értékelés fényében, különös tekintettel a kínai exportőrök jelentős szabad kapacitására, az uniós piac vonzerejére és a harmadik országbeli piacok alacsony felvevőképességére, a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a hatályban lévő intézkedések hatályvesztése esetén a Kínából származó dömpingelt behozatal valószínűsíthetően megisméllődne.
- (171) A Primex előadta, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén az Unióba irányuló behozatal szintje nem kizárólag a kínai termelési kapacitástól függne, hanem számos olyan tényezőtől, amelyek közül a legfontosabb az uniós felhasználói kereslet. További ilyen tényező az árak és a költségek kapcsolata, valamint a világpiaci verseny intenzitása, a világpiacon fennálló kereskedelmi akadályok megléte és az árfolyamok alakulása. A Primex azt is kijelentette, hogy e tényezők jövőbeni alakulása nem látható előre.

<sup>(67)</sup> Lásd: [http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-04/28/content\\_5603588.htm](http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-04/28/content_5603588.htm) és [http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-07/29/content\\_5628266.htm](http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-07/29/content_5628266.htm), mindkettő csak kínai nyelven.

<sup>(68)</sup> <http://i-tip.wto.org/goods/Forms/MemberView.aspx?mode=modify&action=search>

<sup>(69)</sup> <https://www.trade-remedies.service.gov.uk/public/case/TD0014/submission/882d267b-8cbc-48bd-bceb-059a615a0779/>

- (172) Amint arról a (170) preambulumbekkezdés is említést tesz, a Bizottság nemcsak a kínai szabad kapacításra, hanem az uniós piac vonzerejére és a harmadik országok piacainak alacsony felvevőképességére is alapozza következtetését, miszerint a hatályban lévő intézkedések hatályvesztése esetén a Kínából származó dömpingelt behozatal valószínűleg nagy mennyiségben megismétlődne. A Primex a többi tényezővel kapcsolatos állítását nem támasztotta alá, ezért a Bizottság azt elutasította.

## 5. KÁR

### 5.1. Az uniós gazdasági ágazat és az uniós termelés meghatározása

- (173) A hasonló terméket a figyelembe vett időszak alatt több mint 25 gyártó gyártotta az Unióban. Ezek a gyártók alkotják az alaprendelet 4. cikkének (1) bekezdése értelmében vett uniós gazdasági ágazatot.
- (174) A felülvizsgálati időszak alatt a teljes uniós termelés mintegy 9,4 millió tonna volt. Ezt a számadatot a Bizottság az uniós gazdasági ágazatról rendelkezésre álló információk összessége – például a hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelem, a mintában szereplő uniós gyártók kérdőívre adott ellenőrzött válaszai és az EUROFER ellenőrzött beadványa – alapján állapította meg.
- (175) Amint azt a (41) preambulumbekkezdés is közli, a Bizottság három uniós gyártót vett fel a mintába. Ezek a gyártók a hasonló termék teljes uniós termelésének több mint 25 %-át és a hasonló termék felülvizsgálati időszak alatti becült teljes uniós értékesítési volumenének több mint 31 %-át képviselik.

### 5.2. Uniós felhasználás

- (176) A Bizottság az uniós felhasználást az Eurostat importstatisztikai alapján és az uniós gazdasági ágazat ellenőrzött értékesítési adatai alapján állapította meg.
- (177) A felülvizsgálat tárgyát képező termék uniós felhasználása a következőképpen alakult:

#### 2. táblázat

#### Uniós felhasználás (tonna)

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak (2021)
Teljes uniós felhasználás	9 311 229	8 437 312	7 450 606	8 380 262
<i>Index</i>	100	91	80	90
Kötött piac	866 715	530 957	492 545	665 731
<i>Index</i>	100	61	57	77
Szabadpiac	8 444 514	7 906 355	6 958 061	7 714 531
<i>Index</i>	100	94	82	91

*Forrás:* Eurostat és az EUROFER által szolgáltatott ellenőrzött adatok.

- (178) A teljes uniós felhasználás 2019-ben először 9 %-kal visszaesett, amikor az Unió GDP-növekedése jelentősen lelassult, és erős ciklikus jellemzőkkel rendelkező ágazatokat, például az acélipart érintette. Ezt követően a szűkülést súlyosította a Covid19-világjárvány okozta gazdasági visszaesés, a felhasználás pedig 2020-ban tovább csökkent. A felülvizsgálati időszak alatt a felhasználás végül helyreállt, de 10 %-kal elmaradt a 2018. évi szinttől.
- (179) A kötött piac mind a kötött értékesítést, mind pedig belső felhasználást magában foglalja. A kötött piacra szánt durvalemezek mennyisége összességében 23 %-kal esett vissza a figyelembe vett időszakban. A kötött piac a durvalemez-üzletágnak csak elenyésző részét tette ki: a szóban forgó időszakban a teljes felhasználás kevesebb mint 10 %-át képviselte. Ezeknek az értékesítéseknek a teljes felhasználáson belüli részaránya 2019-ben még alacsonyabb volt, 2020-ban pedig – a gazdasági lassulással és a Covid19-világjárvánnyal összefüggésben – a felhasználásnak mintegy 6 %-át tette ki. Ez főként a csövek ágazatában tevékenykedő kapcsolt vállalkozások alacsonyabb keresletének tudható be.

(180) Az uniós szabadpiaci felhasználás terén a teljes felhasználáshoz hasonló tendencia volt megfigyelhető. 2020-ig folyamatosan, 18 %-kal csökkent a (178) preambulumbekzdésben említett okok miatt, és a felülvizsgálati időszakban kezdett helyreállni. A 2018. évi szintet azonban nem érte el. A vizsgálat kimutatta, hogy egyes értékesítési szegmensek – például a gépjárműágazat és a szélturbina-ágazat – növekedtek, különösen a felülvizsgálati időszakban. Ezzel szemben a legfontosabb értékesítési szegmensek némelyikét – például az acélcső-ágazatot és a hajógyártást – súlyosan érintette a gazdasági lassulás, és a felülvizsgálati időszakban nem álltak helyre. Ez a figyelembe vett időszak alatt a teljes uniós szabadpiaci felhasználás 9 %-os csökkenéséhez vezetett.

### 5.3. A Kínából származó behozatal

#### 5.3.1. A Kínából származó behozatal volumene és piaci részesedése

(181) A Bizottság a Kínából származó behozatal volumenét az Eurostat importstatisztikái alapján határozta meg. Ezt követően a Bizottság a behozatal piaci részesedését állapította meg oly módon, hogy a szabadpiacra szánt behozatal volumenét összehasonlította a teljes uniós felhasználással, melyet a (177) preambulumbekzdésben található 2. táblázat tüntet fel.

(182) A Kínából az Unióba érkező behozatal a következőképpen alakult:

#### 3. táblázat

#### A behozatal volumene és piaci részesedése

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak (2021)
A Kínából származó behozatal volumene (tonna)	13 092	9 515	2 657	1 778
<i>Index</i>	100	73	20	14
Piaci részesedés (%)	0,16	0,12	0,04	0,02
<i>Index</i>	100	78	25	15

*Forrás:* Eurostat.

(183) A Kínából származó behozatal volumene elérte az 1,4 millió tonnát, piaci részesedése pedig meghaladta a 14 %-ot az eredeti vizsgálat során.

(184) A figyelembe vett időszakban az Unióba irányuló kínai behozatal elhanyagolhatóvá vált. Volumenük már 2018-ban nagyon alacsony volt, és a figyelembe vett időszakban 86 %-kal csökkent.

(185) A kínai behozatal piaci részesedése elhanyagolható maradt a figyelembe vett időszakban, azaz nem érte el az uniós felhasználás 1 %-át.

#### 5.3.2. A Kínából származó behozatal árai

(186) A kínai exportáló gyártók együttműködésének hiányában a Bizottság a Kínából származó behozatal átlagárát az Eurostat behozatali statisztikái alapján határozta meg.

(187) Az Unióba irányuló kínai behozatal átlagára a következőképpen alakult:

## 4. táblázat

## Importárak (EUR/tonna)

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak (2021)
A Kínából származó behozatal átlagos importára	459	728	651	925
<i>Index</i>	100	159	142	201

Forrás: Eurostat.

- (188) A Kínából származó behozatal átlagárai jelentősen ingadoztak a figyelembe vett időszakban. Amint azt a (182) preambulumbekendésbe található 3. táblázat mutatja, a behozatali volumen elhanyagolható maradt a figyelembe vett időszakban. A Bizottság ezért úgy ítélte meg, hogy a behozatal ilyen korlátozott volumenére vonatkozóan nem lehet érdemi vagy releváns következtetéseket levonni.
- (189) Emellett a figyelembe vett időszak egészére nézve érdemes megjegyezni, hogy míg az uniós gyártók középtávú – alapvetően egy évre vagy két évre szóló – szerződések alapján értékesítették a durvalemezeket, a szerződéses időszakra nézve rögzített árakon, a rendelkezésre álló információk arra engednek következtetni, hogy a kínai exportőrök a durvalemezeket azonnali áron, nevezetesen nagyon rövid távú szerződések alapján értékesítették. Ez lehetővé tette a szóban forgó exportőrök számára, hogy áraikat viszonylag gyorsan a piaci feltételekhez igazítsák, és gyorsan kövessék az árakban megfigyelhető trendeket. Mindazonáltal – amint arról a (185) preambulumbekendés említést tesz – a kínai termékek piaci részesedése a figyelembe vett időszak alatt rendszeresen a csekély mértékű (*de minimis*) szint alatt maradt, ezért az ilyen korlátozott mennyiségekre vonatkozó árképzésről nem lehetséges érdemi következtetéseket levonni.

## 5.4. A Kínától eltérő harmadik országokból származó behozatal

- (190) A Kínától eltérő harmadik országokból behozott durvalemezek főként Ukrajnából, Indiából, az Oroszországi Föderációból és a Koreai Köztársaságból származtak.
- (191) A durvalemezek egyéb harmadik országokból az Unióba irányuló behozatalának (összesített) volumene, valamint szabadpiaci részesedése és ára a következőképpen alakult:

## 5. táblázat

## Harmadik országokból származó behozatal (tonna) és piaci részesedés

Ország		2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak (2021)
Ukrajna	Volumen (tonna)	342 512	307 463	381 846	457 959
	<i>Index</i>	100	90	111	134
	Piaci részesedés (%)	4,1	3,9	5,5	5,9
	<i>Index</i>	100	96	135	146
	Átlagár (EUR/tonna)	582	582	494	758
	<i>Index</i>	100	100	85	130

India	Volumen (tonna)	294 240	113 830	145 573	182 440
	<i>Index</i>	100	39	49	62
	Piaci részesedés (%)	3,5	1,4	2,1	2,4
	<i>Index</i>	100	41	60	68
	Átlagár (EUR/tonna)	576	579	470	675
	<i>Index</i>	100	100	82	117
Oroszországi Föderáció	Volumen (tonna)	174 828	169 196	162 334	179 341
	<i>Index</i>	100	97	93	103
	Piaci részesedés (%)	2,1	2,1	2,3	2,3
	<i>Index</i>	100	103	113	112
	Átlagár (EUR/tonna)	538	519	433	661
	<i>Index</i>	100	96	80	123
Koreai Köztársaság	Volumen (tonna)	200 522	220 171	214 634	127 688
	<i>Index</i>	100	110	107	64
	Piaci részesedés (%)	2,4	2,8	3,1	1,7
	<i>Index</i>	100	117	130	70
	Átlagár (EUR/tonna)	592	578	529	726
	<i>Index</i>	100	98	89	123
Valamennyi harmadik ország összesen, kivéve Kína	Volumen (tonna)	1 226 693	1 001 795	1 069 141	1 190 755
	<i>Index</i>	100	82	87	97
	Piaci részesedés (%)	14,5	12,7	15,4	15,4
	<i>Index</i>	100	87	106	106
	Átlagár (EUR/tonna)	579	581	497	731
	<i>Index</i>	100	100	86	126

Forrás: Eurostat.

- (192) A felülvizsgálat tárgyát képező termékek a Kínától eltérő harmadik országokból származó teljes behozatala a figyelembe vett időszakban 3 %-kal csökkent.
- (193) Tekintettel arra, hogy a figyelembe vett időszakban az egyéb harmadik országokból származó behozatal volumene összességében kisebb mértékben csökkent, mint a (178) preambulumbekzdésben leírtak szerint figyelembe vett uniós felhasználás, a más harmadik országokból származó behozatal piaci részesedése 6 %-kal (vagy 0,9 százalékponttal) nőtt a figyelembe vett időszakban.

- (194) Az ötvözetlen acélból készült durvalemezek behozatalának kiszámításához a kérelmező nemcsak a releváns TARIC-kódokat, hanem a szóban forgó termékeknek megfelelő teljes KN-kódra vonatkozó Eurostat-adatokat használta fel. Ennek oka, hogy a kérelmező véleménye szerint az e KN-kódok alatt importált valamennyi terméknek a felülvizsgálat tárgyát kellene képeznie. A kérelmező különösen – a termékkörből kizárt – szerszámacél kapcsán érvelt azzal, hogy a Kombinált Nomenklatúrában <sup>(70)</sup> szereplő meghatározás szerint szerszámacél csak ötvözött acélból készülhet, ezért nem létezhetnek olyan szerszámacélból készült termékek, amelyek az ötvözetlen acélnak megfelelő KN-kódok alá tartoznak. A kérelmező mindenesetre azt állította, hogy az eredeti vizsgálat során benyújtott panasz csak az ötvözött acélból készült szerszámacélt zárta ki. A kérelmező úgy ítélte meg, hogy a Bizottságnak nem kellett volna tíz számjegyű TARIC-kódokat megállapítania a 7208 51 20, a 7208 51 91, a 7208 51 98 és a 7208 52 91 KN-kód alá tartozó fő ötvözetlen durvalemezekre vonatkozóan, és hogy az e TARIC-kódokat figyelembe vevő számítás a téves besorolás miatt jelentősen alábecsülné a behozatalt. Ez pedig hibákat okozna az egyéb kártényezők – például a felhasználás és a piaci részesedés – kiszámításában, és adott esetben torz képet adna az uniós gazdasági ágazat helyzetéről a kárelemzésben.
- (195) A Bizottság megállapította, hogy a szerszámacélból készült termékek ötvözetlen acélból (azaz szénacélból) is készülhetnek <sup>(71)</sup>, és hogy a figyelembe vett időszak alatt e termékekből legalább bizonyos mennyiséget importáltak az Unióba. A nem ötvözött acélból készült szerszámacél létezése nem mond ellent a szerszámacél Kombinált Nomenklatúra szerinti meghatározásának, mivel a szóban forgó meghatározás csak az ötvözött acélból készült termékeknek megfelelő egyes alszámok (KN-kódok) alkalmazásában szerepel. Ezenkívül a kérelmező nem szolgáltatott bizonyítékot a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatalának téves besorolására vonatkozóan. A fentiekre tekintettel a Bizottság megerősítette, hogy a behozatali adatok kiszámítása szempontjából releváns alpnak a megfelelő TARIC-kódokat kell tekinteni, amennyiben ilyen kódok léteznek. Végezetül a Bizottság megjegyezte, hogy még ha lenne is bizonyíték arra, hogy a teljes KN-kódok alkalmazásából eredő magasabb becsült érték pontosabb lenne, a kárra vonatkozó következtetések ennek következtében nem változnának.

## 5.5. Az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete

### 5.5.1. Általános megjegyzések

- (196) Az uniós gazdasági ágazat helyzetének felmérése valamennyi olyan gazdasági mutató értékelésére kiterjedt, amely a figyelembe vett időszakban hatást gyakorolt az uniós gazdasági ágazat állapotára.
- (197) A Bizottság a (41) preambulumbekkezdésben említett módon az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzetének vizsgálatára mintavételt alkalmazott.
- (198) A kár meghatározásával összefüggésben a Bizottság különbséget tett a makrogazdasági és a mikrogazdasági kármutatók között. A Bizottság a makrogazdasági mutatókat a felülvizsgálati kérelemben és a kérelmező ellenőrzött beadványában szereplő adatok, nevezetesen az összes uniós gyártóra vonatkozó adatok alapján értékelte. A mikrogazdasági mutatókat a Bizottság a mintába felvett uniós gyártók által a kérdőívre adott válaszokban közölte, nevezetesen a mintába felvett uniós gyártókra vonatkozó adatok alapján állapította meg. Mindkét adatcsoport reprezentatívnak bizonyult az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzetének megítélése szempontjából.
- (199) A makrogazdasági mutatók a következők: termelés, termelési kapacitás, kapacitáskihasználás, értékesítési volumen, piaci részesedés, növekedés, foglalkoztatás, termelékenység, a dömpingkülönbözlet nagysága, valamint a korábbi dömpingelt behozatal hatásaiból való felépülés.
- (200) A mikrogazdasági mutatók a következők: átlagos egységár, egységköltség, munkaerőköltség, készletek, jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, a beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség.

<sup>(70)</sup> A Bizottság (EU) 2022/1998 végrehajtási rendelete (2022. szeptember 20.) a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról (HL L 282., 2022.10.31., 1. o.).

<sup>(71)</sup> Lásd például az ötvözetlen szerszámacélnak az EN ISO 4957 szabvány C. mellékletében leírt különböző kategóriáit.

## 5.5.2. Makrogazdasági mutatók

## 5.5.2.1. Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

- (201) A teljes uniós termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

6A. táblázat

**Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás**

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak (2021)
Termelési volumen (tonna)	10 261 491	9 382 766	8 684 523	9 441 069
<i>Index</i>	100	91	85	92
Termelési kapacitás (tonna)	14 172 600	14 479 668	14 645 251	13 445 956
<i>Index</i>	100	102	103	95
Kapacitáskihasználás (%)	72	65	59	70
<i>Index</i>	100	89	82	97

*Forrás:* felülvizsgálati kérelem és az EUROFER által szolgáltatott ellenőrzött adatok.

- (202) A vizsgálat kimutatta, hogy az uniós gazdasági ágazat termelésében megmutatózó trendek szorosan követték a szabadpiaci felhasználás trendjeit. A figyelembe vett időszak alatt a termelés összességében 8 %-kal esett vissza. A helyzet különösen nehéz volt 2020-ban, amikor a termelés 15 %-kal szűkült a Covid19-világjárvány ugyanezen évben bekövetkezett megugrása által okozott alacsony kereslet miatt. A termelés a szabadpiaci felhasználás és a belső felhasználás növekedésével összhangban a felülvizsgálati időszakban helyreállt, de nem érte el a 2018. évi szintet.
- (203) A durvalemezekre szánt termelési kapacitást fenntartották, sőt kismértékben növelték a 2018 és 2020 közötti időszakban. A vizsgálat azonban azt mutatta, hogy az uniós gazdasági ágazat a felülvizsgálati időszakban arra kényszerült, hogy kapacitásainak egy részét leállítsa vagy más termékekre irányítsa át. A teljes kapacitás 5 %-kal, azaz 727 ezer tonnával csökkent a figyelembe vett időszak alatt.
- (204) Tekintettel a termelési kapacitás 5 %-os szűkülésére, a kihasználtsági arány a felülvizsgálati időszak elején és végén 70 % körüli maradt. A kihasználtsági arány azonban különösen alacsony volt 2019-ben és 2020-ban, amikor 59 %-ra esett vissza. Ezt az alacsony arányt a Covid19-válság okozta gazdasági visszaesés váltotta ki, amely a szabadpiaci felhasználásnak, valamint a belső felhasználásra és a kötött értékesítésre szánt termelés jelentős szűküléséhez vezetett.

6B. táblázat

**Belső felhasználásra és kötött értékesítésre szánt uniós termelés**

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak (2021)
Termelési volumen (tonna)	866 715	530 957	492 545	665 731
<i>Index</i>	100	61	57	77

*Forrás:* az EUROFER által szolgáltatott ellenőrzött adatok.



- (205) Amint azt az 5.2. pont („Unió felhasználás”) is megemlíti, a durvalemezek felhasználása visszaesett a figyelembe vett időszakban. A visszaesés hatása különösen a belső felhasználásra és kötött értékesítésre szánt termelést érintette, amely 2019-ben 39 %-kal, 2020-ban pedig további 4 százalékponttal esett vissza. A felülvizsgálati időszakban megfigyelt fellendülés nem volt elegendő az azt megelőző években elvesztett termelési volumen visszanyeréséhez.

#### 5.5.2.2. Értékesítési volumen és piaci részesedés

- (206) Az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene és piaci részesedése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

7. táblázat

#### Az értékesítés volumene és piaci részesedése

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak (2021)
Teljes értékesítési volumen az uniós piacon (tonna)	7 977 991	7 317 413	6 233 894	7 006 890
<i>Index</i>	100	92	78	88
Piaci részesedés (%)	85,7	86,7	83,7	83,6
<i>Index</i>	100	101	98	98
Kötött értékesítés	773 262	422 368	347 631	484 892
<i>Index</i>	100	55	45	63
A kötött értékesítések piaci részesedése (%)	8,3	5,0	4,7	5,8
<i>Index</i>	100	60	56	70
Szabadpiaci értékesítések	7 204 729	6 895 045	5 886 263	6 521 998
<i>Index</i>	100	96	82	91
Szabadpiaci értékesítések piaci részesedése (%)	77,4	81,7	79,0	77,8
<i>Index</i>	100	106	102	101

Forrás: az EUROFER által szolgáltatott ellenőrzött adatok.

- (207) Az uniós gazdasági ágazat teljes értékesítési volumenének alakulása nagyjából követte a figyelembe vett időszak alatt a felhasználásban megfigyelhető tendenciát. 2019-ben 8 %-kal esett vissza, majd 2020-ban, a Covid19-világjárvány bekövetkezésének évében még tovább csökkent. Jóllehet a kereslet a felülvizsgálati időszakban helyreállt, ez nem tette lehetővé a gazdasági ágazat számára, hogy elérje a 2018. évi értékesítési szintet. A figyelembe vett időszakban elveszített értékesítés közel egymillió tonnának felelt meg.
- (208) A vizsgálat kimutatta, hogy ez a hatás a kötött értékesítést súlyosabban érintette, mint a szabadpiaci értékesítést. A csökkenés mértéke 2018 és 2020 vége között elérte az 55 %-ot (azaz mintegy 425 000 tonnát). A kötött értékesítéseknek a felülvizsgálati időszakban tapasztalható fellendülése viszonylag gyenge volt; a szóban forgó értékesítések még mindig 37 %-kal elmaradtak a 2018. évi szinttől.
- (209) A szabadpiaci értékesítéseket a piac általános visszaesése is érintette, és az értékesítésben megfigyelhető trendek az adott piacra jellemző felhasználási trendeket is követték. A felülvizsgálati időszakban megfigyelt fellendülés nem volt elegendő az azt megelőző években elvesztett értékesítési volumen visszanyeréséhez.

- (210) Mivel az értékesítési volumen alakulása szorosan követte a szabadpiaci felhasználásban megfigyelhető trendeket, az uniós gazdasági ágazat ezen a piacon nem veszített a részesedéséből. Ez azonban nem fedheti el azt a tényt, hogy a szabadpiaci értékesítési volumen csökkenése (– 683 000 tonna) a figyelembe vett időszakban jelentős volt.

#### 5.5.2.3. Növekedés

- (211) Amint azt a (178) preambulumbekzdés említi, a figyelembe vett időszak a 2019. évre és a 2020. évre terjedt ki; az előbbire a gazdasági növekedés lassulása volt jellemző, az utóbbira pedig a Covid19-világjárvány következtében súlyosbodott visszaesés. Emiatt a szóban forgó időszakban a piaci és egyéb volumenmutatók nem növekedtek annak ellenére sem, hogy a felülvizsgálati időszakban megmutatkoztak a piaci fellendülés biztató jelei.

#### 5.5.2.4. Foglalkoztatás és termelékenység

- (212) A foglalkoztatás és a termelékenység a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

#### 8. táblázat

#### Foglalkoztatás és termelékenység

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak (2021)
Alkalmazottak létszáma	18 722	18 979	18 795	16 032
<i>Index</i>	100	101	100	86
Termelékenység (tonna/TME)	548	494	462	589
<i>Index</i>	100	90	84	107

*Forrás:* az EUROFER által szolgáltatott ellenőrzött adatok.

- (213) Az uniós gazdasági ágazatban 2020 végéig nem változott a foglalkoztatás, de a piaci visszaesés súlyossága miatt a felülvizsgálati időszakban a munkaerő 14 %-át kellett elbocsátania. Ebbe beletartozik az egyik uniós gyártó (a ThyssenKrupp) durvalemezekkel kapcsolatos tevékenységének 2021. évi beszüntetése miatt elveszített munkaerő is.
- (214) Az uniós gazdasági ágazat alkalmazottainak termelékenysége 2019-ben és 2020-ban igen alacsony volt, mivel a termelés jelentősen (akár 15 %-os mértékben) csökkent; a foglalkoztatás ezekben az években is fennmaradt. A termelékenységnek a felülvizsgálati időszak alatt tapasztalható fellendülése annak tudható be, hogy 2020-hoz képest alacsonyabb volt az alkalmazottak száma, a termelés pedig fellendült (+7 %).

#### 5.5.2.5. A korábbi dömping okozta károk helyreállítása

- (215) Mivel a Kínából származó behozatal volumene elhanyagolható volt a felülvizsgálati időszak alatt, a Bizottság erre az időszakra vonatkozóan nem végzett dömpingszámítást. A Bizottság azonban emlékeztet arra, hogy ilyen számításokat a dömping megismétlődésének valószínűségével összefüggésben elvégzett a 4. fejezetben.
- (216) A korábbi dömping hatása alól való felépüléssel összefüggésben érdemes megjegyezni, hogy a jelenlegi vizsgálat az eredeti intézkedések első felülvizsgálata, melyek szintje 65,1 % és 73,7 % között mozog. Tekintettel a kínai exportőrök 14,4 %-os piaci részesedésére, a korábbi dömpingnek az uniós piacra és az uniós gazdasági ágazatra hosszú távon gyakorolt negatív hatását nem lehet alábecsülni, különösen a gazdasági visszaesés összefüggésében.
- (217) Tekintettel a figyelembe vett időszak alatti kedvezőtlen gazdasági helyzetre, az uniós gazdasági ágazat nem lábalt ki kellő mértékben a korábbi dömping hatásaiból.

## 5.5.3. Mikrogazdasági mutatók

## 5.5.3.1. Árak és az árakat befolyásoló tényezők

- (218) Az uniós független vevők számára történő értékesítések súlyozott átlagú egységárai és a mintába felvett uniós gyártók termelési egységköltsége a következőképpen alakultak a figyelembe vett időszakban:

9. táblázat

**Értékesítési árak az Unióban és termelési egységköltség (EUR/tonna)**

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak (2021)
Értékesítési egységárak a teljes uniós piacon	680	713	674	762
<i>Index</i>	100	105	99	112
Értékesítési egységár a kötött piacon	[613–742]	[744–900]	[757–917]	[848–1 027]
<i>Index</i>	100	121	124	138
Értékesítési egységár a szabadpiacon	687	708	671	749
<i>Index</i>	100	103	98	109
Termelési egységköltség	746	794	776	839
<i>Index</i>	100	106	104	112

*Forrás:* a mintában szereplő uniós gyártók által kitöltött kérdőívek A kötött piacon érvényesített értékesítési egységárra vonatkozó adatokat a bizalmas kezelés érdekében differenciálta a Bizottság.

- (219) Az uniós gazdasági ágazat a figyelembe vett időszakban 9 %-kal tudta növelni szabadpiaci értékesítési árát. Ez az áremelés azonban nem volt elegendő a szóban forgó időszakban párhuzamosan zajló költségnövekedés fedezésére. Amint azt a (189) preambulumbekendés kifejti, az uniós gazdasági ágazat éves vagy kétéves szerződések alapján végez értékesítést, mely esetben az árakat a szerződés időtartamára nézve rögzítik a felek. Emellett számolni kell a Covid19-világjárvány következményeivel és a piacra gyakorolt előre nem látható hatásával.
- (220) A vizsgálat kimutatta, hogy bizonyos mértékben volt lehetőség az árakat a költségek alakulásának megfelelően kiigazítani. A szabadpiaci értékesítési egységár mindazonáltal 12 %-kal alacsonyabb volt a felülvizsgálati időszak alatti termelési egységköltségnél.

## 5.5.3.2. Munkaerőköltség

- (221) A mintában szereplő uniós gyártók átlagos munkaerőköltsége a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

10. táblázat

**Alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség**

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak (2021)
Alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség (EUR/teljes munkaidős egyenérték)	73 799	75 871	69 631	77 009
<i>Index</i>	100	103	94	104

*Forrás:* a mintában szereplő uniós gyártók által kitöltött kérdőívek.

- (222) A figyelembe vett időszak alatt az átlagos munkaerőköltség kismértékben ingadozott, és összességében 4 %-kal növekedett.

#### 5.5.3.3. Készletek

- (223) A mintába felvett uniós gyártók készleteinek szintje a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

11. táblázat

#### Készletek

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak (2021)
Zárókészletek (tonna)	288 326	234 287	236 113	294 404
<i>Index</i>	100	81	82	102
Zárókészlet a termelés százalékában (%)	11,8	10,0	11,7	12,6
<i>Index</i>	100	85	99	107

*Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók által kitöltött kérdőívek.*

- (224) A 11. táblázat azt mutatja, hogy a durvalemez-készletek 2018 és 2019 között csaknem 20 %-kal csökkentek, 2020-ban stabilak maradtak, majd 2021-ben visszaálltak a 2018-as szintre (a teljes termelés mintegy 12 %-ának megfelelő szintre). A készletek az uniós gazdasági ágazat szempontjából nem tekinthetők fontos kármutatónak, mivel a hasonló terméket az uniós gazdasági ágazat általában a felhasználók konkrét megrendelése alapján állítja elő.

#### 5.5.3.4. Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, a beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség

- (225) A mintában szereplő uniós gyártók jövedelmezősége, pénzforgalma, beruházásai és beruházásainak megtérülése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszak alatt:

12. táblázat

#### Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások és a beruházások megtérülése

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak (2021)
Az Unióban független vevők részére végrehajtott értékesítések jövedelmezősége (az értékesítési forgalom százalékában)	- 5,7	- 7,6	- 11,0	- 3,4
<i>Index</i>	- 100	- 134	- 194	- 59
Pénzforgalom (EUR)	- 49 630 826	- 39 006 682	- 117 031 312	- 66 865 341
<i>Index</i>	- 100	- 79	- 236	- 135
Beruházások (EUR)	96 993 957	107 862 764	81 821 894	41 298 553
<i>Index</i>	100	111	84	43
A beruházások megtérülése (%)	- 10,5	- 15,9	- 20,0	- 5,4
<i>Index</i>	- 100	- 151	- 190	- 51

*Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók által kitöltött kérdőívek.*

- (226) A Bizottság a mintában szereplő uniós gyártók jövedelmezőségét úgy állapította meg, hogy a hasonló termék független vevők részére végrehajtott uniós értékesítéseiből – nevezetesen a szabadpiaci értékesítéseiből – származó adózás előtti nettó nyereséget kifejezte az értékesítési árbevétel százalékában. A várakozásoknak megfelelően a jövedelmezőség 2020-ban, a világvárvány legsúlyosabb időszakában érte el a legalacsonyabb szintet, a –11 %-ot. A felülvizsgálati időszakban a jövedelmezőség helyreállt, de negatív maradt. Ez annak az eredménye volt, hogy az árak a 2018. évi szinthez képest akár 9 %-kal is emelkedtek, és bizonyos költségeket – például a teljes munkaerőköltséget – csökkenteni lehetett a szóban forgó időszakban.
- (227) A nettó pénzforgalom az uniós gyártók önfinanszírozó képességét jelzi. A pénzforgalom a figyelembe vett időszakban negatív maradt, és különösen 2020-ban jelentősen romlott. A felülvizsgálati időszakban kismértékben helyreállt, de nagyrészt negatív maradt.
- (228) A gazdasági visszaesés, a legtöbb termelési költség növekedése és az uniós gazdasági ágazat által a figyelembe vett időszakban elszenvedett veszteségek súlyos következményekkel jártak a beruházások szintjére nézve, melyeket 2020-tól következetesen és drasztikusan vissza kellett fogni. A beruházások szintje a felülvizsgálati időszakban nem érte el a 2018. évi szint felét.
- (229) A beruházások megtérülése a beruházások könyv szerinti nettó értékének százalékos arányában kifejezett nyereség. A többi teljesítménymutatókhoz hasonlóan a figyelembe vett időszak alatt ez is negatív maradt. Nem meglepő, hogy a legalacsonyabb szintet (–20 %) 2020-ban érte el. A felülvizsgálati időszakban a piac fellendülése, a veszteség csökkenése, valamint a beruházások alacsonyabb szintje némileg jobb, de továbbra is negatív eredményhez vezetett.

#### 5.6. A kárra vonatkozó következtetés

- (230) A vizsgálat kimutatta, hogy a Kínából származó behozatal visszaesett, és a figyelembe vett időszak alatt a csekély mértékű (*de minimis*) szint alatt maradt. Az ilyen korlátozott importmennyiségek volumene vagy ára alapján tehát nem lehetett érdemi következtetéseket levonni.
- (231) Az egyéb harmadik országokból származó behozatal volumene is visszaesett a figyelembe vett időszakban a csökkenő kereslettel összefüggésben. Az összes többi harmadik országból importált durvalemezek átlagos importára körülbelül 2,5 %-kal maradt el az uniós gazdasági ágazat átlagos árszintjétől. Piaci részesedésük a szóban forgó időszakban nagyjából változatlan maradt.
- (232) A figyelembe vett időszak magában foglalja a 2020-as évet, amikor kitört a Covid19-világvárvány, amely világszerte a gazdaságok jelentős mértékű általános visszaeséséhez vezetett. Ebben az összefüggésben a vizsgálat kimutatta, hogy a szigorodó piacon az uniós gazdasági ágazat valamennyi kármutatója negatívan alakult és/vagy negatív maradt a figyelembe vett időszakban. A termelés csökkent, a szabadpiaci értékesítés 9 %-kal visszaesett; az uniós gazdasági ágazat kénytelen volt 14 %-kal csökkenteni a foglalkoztatást. Az értékesítési árak növelésére volt lehetőség, de ez nem volt elegendő mértékű ahhoz, hogy fedezze a termelési költségek növekedését, így a jövedelmezőség, a pénzforgalom, a beruházások és a beruházások megtérülése ebben az időszakban következetesen negatív maradt.
- (233) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az uniós gazdasági ágazat a felülvizsgálati időszakban igen sérülékeny állapotban volt, az alaprendelet 3. cikkének (5) bekezdése értelmében vett jelentős kár érte. A Bizottság ugyanakkor arra a következtetésre jutott, hogy – tekintettel az érintett termék Kínából származó behozatalának elhanyagolható volumenére – azt a jelentős kárt, amely az uniós gazdasági ágazatot a felülvizsgálati időszak alatt érte, nem okozhatta a Kínából származó behozatal.
- (234) A Primex előadta, hogy az uniós gazdasági ágazat instabil helyzetét a kereslet visszaesése okozta, és hogy nincs bizonyíték a Kínából származó behozatal és az uniós gyártók helyzete közötti ok-okozati összefüggésre. Ezért a kínai exportőrök nem tekinthetők felelősnek az uniós gazdasági ágazat által az uniós piacon elszenvedett kárért.
- (235) A figyelembe vett időszakban a felhasználás visszaesése valószínűleg szerepet játszott az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzetében. A Bizottság azonban emlékeztet arra, hogy az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése alapján indított hatályvesztési felülvizsgálat során más kritériumokat – különösen a dömping megismétlődésének és a Kínából származó dömpingelt behozatal által okozott kár megismétlődésének valószínűségét – is figyelembe kell venni. Ebben a vonatkozásban a Bizottság tovább vizsgálta a Kínából származó dömpingelt behozatal által okozott kár megismétlődésének valószínűségét.

***Az érdekelt felek végső tájékoztatását követő észrevételek***

- (236) A kérelmező az érdekelt felek végső tájékoztatását követő észrevételeiben egyetértett a Bizottság következtetéseivel, és megjegyezte, hogy az uniós ágazat gazdasági helyzete a dömpingellenes intézkedések kivetésének köszönhetően az eredeti vizsgálati időszakokkal összehasonlítva általánosan javult, ugyanakkor ez a helyzet sérülékeny és az uniós ágazat továbbra is hátrányos helyzetben van.
- (237) A CISA észrevételeiben úgy vélte, hogy a Bizottság által elismert tény, miszerint az uniós ágazatot ért kárt nem a Kínából származó behozatal okozta, alapvető jelentőségű ebben az ügyben.
- (238) Ugyanakkor a CISA kétségbe vonta a Bizottság kármeghatározását és azt állította, hogy az nem felelt meg a WTO dömpingellenes megállapodásának 3.1. cikkében meghatározott, a tárgyilagos vizsgálatra és az egyértelmű bizonyítékokra vonatkozó követelménynek. Állítása alátámasztására a CISA észrevételezte a figyelembe vett időszak kiválasztását, az uniós iparág fő makrógazdasági mutatóinak értelmezését és az importárakkal kapcsolatos tendenciákat.
- (239) A figyelembe vett időszakot illetően a CISA hivatkozott a „tárgyilagos vizsgálat” követelményének a WTO Fellebbezési Testülete általi értelmezésére; a testület jelentése <sup>(72)</sup> szerint ugyanis „a vizsgálatot végző hatóságok nem végezhetik olyan módon a vizsgálatot, amely szerint valószínűbbé válik, hogy a megállapítások vagy az értékelési folyamat hatására azt állapítják meg, hogy a belföldi gazdasági ágazatot kár éri”. Ezenkívül a CISA hivatkozott az alaprendelet 6. cikkének (1) bekezdésére, amely szerint a vizsgálati időszak többek között „reprezentatív ténymegállapításra” szolgál. A CISA megítélése szerint 2020-ban és 2021-ben a Covid19-világjárvány általánosan a gazdaságra, és konkrétan az acéliparra gyakorolt hatásai miatt a Bizottság által figyelembe vett időszak (2018. január 1. – 2021. december 31.) nem reprezentatív és a Bizottságnak a figyelembe vett időszakba bele kellett volna venni legalább a két megelőző évet is, valamint a vizsgálati időszakot követő időszakot is.
- (240) Az uniós iparág fő makrógazdasági mutatóinak értelmezését illetően a CISA megismételte az eljárás megindításával kapcsolatos észrevételében kifejtett nézeteit. A CISA különösen hangsúlyozta az uniós durvalemez-felhasználás visszaesését és azzal érvelt, hogy az uniós ágazatra vonatkozó mutatószámokat ezzel a visszaesséssel összefüggésben kell értékelni. A CISA szerint ezzel a megközelítéssel azt a következtetést kellene levonni, hogy az uniós ágazat stabil. Ezenkívül a CISA hangsúlyozta, hogy e mutatószámok kedvezőtlen alakulása nem vezethető vissza a Kínából származó behozatalra.
- (241) Az importárakkal kapcsolatos tendenciákat illetően a CISA megjegyezte, hogy a Kínából származó import ára meghaladta az eladási árakat, valamint az uniós iparág a vizsgálati időszakokra eső termelési költségeit, valamint hogy a Kínából származó import ára 2019 és 2021 között magasabb volt a más harmadik országokból származó import áránál, amelyek következtében elmaradtak az uniós ágazat értékesítési áraitól és termelési költségeitől. A CISA álláspontja szerint ez meggyőzően bizonyítja a jelenlegi exportőrök által alkalmazott áralakínálást és áron aluli értékesítést, és további bizonyítéka annak, hogy a Bizottság következtetéseivel ellentétben a Kínával szembeni dömpingellenes intézkedések fenntartása nem indokolt.
- (242) A (233) preambulumbekkezdésben említettek szerint az uniós gazdasági ágazatot a felülvizsgálati időszak alatt ért jelentős kár nem vezethető vissza a Kínából származó dömpingelt behozatalra. Ezért, és ellentétben a CISA megjegyzéseivel, a kár oka nem lényeges kérdés ebben az ügyben. Ezenkívül a kár megismétlődésének valószínűségére vonatkozó elemzés megállapította, hogy az intézkedések hiánya minden valószínűség szerint a Kínából származó, kárt okozó árak mellett megvalósuló dömpingelt behozatal jelentős növekedését eredményezné, és a Kínából származó dömpingelt behozatal által eredetileg okozott jelentős kár valószínűleg megismétlődne. Ennek részletes magyarázatát a (249)–(263) preambulumbekkezdés tartalmazza. Ezért a CISA jelentős kár megállapítására vonatkozó állításainak nincs hatása.
- (243) Mindenesetre a teljesség kedvéért, valamint a következő preambulumbekkezdésekben elmagyarázott okokból a Bizottság nem értett egyet a CISA azon állításaival, hogy a kármeghatározás nem felelt meg a tárgyilagos vizsgálatra és az egyértelmű bizonyítékokra vonatkozó követelménynek. A Bizottság továbbá nem értett egyet azzal, hogy a CISA által felhozott érvek alátámasztanak ezt az állítást.

<sup>(72)</sup> A Fellebbezési Testület jelentése, Egyesült Államok – Egyes, Japánból származó meleglen hengerelt acéltermékekre vonatkozó dömpingellenes intézkedések, DS 184, 193. pont.

- (244) A figyelembe vett időszak kiválasztását illetően – ahogy azt a CISA beadványában elismeri – a Bizottság jelentős mérlegelési jogkörrel rendelkezik. Ebben az esetben a Bizottság a szokásos gyakorlatnak megfelelően (az alaprendelet 6. cikkének (1) bekezdésével összhangban) azt az időszakot választotta ki, amely magában foglalja a vizsgálati időszakot, valamint az azt megelőző három évet. Ezért az a feltételezés, hogy a figyelembe vett időszakot a Bizottság úgy választotta ki, hogy az valószínűbbé tegye a kár bekövetkezésének kimutatását, teljes mértékben alaptalan és visszautasítandó. A reprezentativitást illetően a négy teljes évet felölő időszak rendes körülmények között megfelelően reprezentatívnak számít. A piaci körülmények vonatkozásában megszokott, hogy ekkora időtartam alatt változnak, és egyes időszakokat gazdasági visszaesés jellemez, vagy a gazdasági ciklus részeként vagy egy váratlan esemény, például a Covid19-járvány miatt. Ezenkívül a Bizottság hangsúlyozta, hogy a piaci feltételeket, többek között a felhasználás visszaesését az értékelés során megfelelően figyelembe vette, és ezek alapján arra a következtetésre jutott, hogy a bekövetkezett kár nem vezethető vissza a Kínából származó behozatalra.
- (245) A fő makrogazdasági mutatók értelmezését illetően a Bizottság megjegyzi, hogy az alaprendeletben semmi nem enged arra következtetni, hogy az uniós ágazat gazdasági helyzetét kizárólag a felhasználással és más piaci feltételekkel összefüggésben kellene értékelni. Az alaprendelet előírja ugyanakkor, hogy az ok-okozati összefüggések értékelésekor figyelembe kell venni a kereslet csökkenését és a felhasználásban bekövetkezett változásokat. A fentiekben kifejtettek szerint a Bizottság értékelése teljes mértékben megfelelt ennek a követelménynek.
- (246) Az importárakkal kapcsolatos tendenciákat illetően a Bizottság megjegyzi, hogy a Kínából származó behozatal volumenének és árának a harmadik országból származó behozatal volumenével és árával való összehasonlítása önmagában nem releváns a kár meghatározása szempontjából, ugyanakkor az ok-okozati kapcsolat meglétének értékelése szempontjából az lehet.
- (247) A fentiek alapján a Bizottság megerősítette a kárral kapcsolatos következtetéseit és megjegyezte, hogy a jelentős kár felülvizsgálati időszak alatti meglétére vonatkozó vizsgálat elkülönül a kár megismétlődésének valószínűségére vonatkozó meghatározástól az intézkedések hatályvesztése esetén. Az utóbbi a (250)–(206) preambulumbekkezdésben elmagyarázottaknak megfelelően különböző tényezők előretekintő elemzésén alapul.

#### 6. A KÍNÁBÓL SZÁRMAZÓ DÖMPINGELT BEHOZATAL ÁLTAL EREDETILEG OKOZOTT KÁR MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE

- (248) A Bizottságnak a (233) preambulumbekkezdésben foglalt következtetései szerint az uniós gazdasági ágazatot a felülvizsgálati időszak alatt jelentős kár érte. Amint az a (216) preambulumbekkezdésben szerepel, a korábbi jelentős mértékű dömping negatív hatását nem lehet alábecsülni, és a Bizottság úgy ítélte meg, hogy azt a kárt, amely a felülvizsgálati időszak alatt az uniós gazdasági ágazatot érte, nem okozhatta a Kínából származó behozatal, mivel annak volumene nagyon korlátozott volt. Amint azt a (185) és (230) preambulumbekkezdés megemlíti, a kínai behozatal piaci részesedése a figyelembe vett időszakban a csekély mértékű (*de minimis*) szint alatt, azaz a felhasználás 1 %-a alatt maradt. A Bizottság ezért az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően megvizsgálta, hogy a dömpingellenes intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthető-e a Kínából származó dömpingelt behozatal által eredetileg okozott kár megismétlődése.
- (249) Ennek kapcsán a Bizottság megvizsgálta a kínai termelési kapacitást és szabad kapacitást, az uniós piac vonzerejét, valamint a harmadik országokba irányuló export árai és az uniós árszint közötti kapcsolatot. Vizsgálta továbbá a Kínából származó behozatalnak a dömpingellenes intézkedések hiányában valószínűsíthető árszintjét, valamint annak az uniós gazdasági ágazatra gyakorolt hatását.
- (250) A Bizottság emlékeztet arra, hogy a kínai exportőrök egyre nagyobb számban vannak jelen az uniós piacon, és az eredeti vizsgálati időszakban 14,4 %-os piaci részesedéssel rendelkeztek. Ez azt mutatja, hogy ezek az exportőrök különösen érdekelték az uniós piacon. Amint azt a (170) preambulumbekkezdés kifejti, a kínai szabad kapacitás, az uniós piacnak a kínai exportáló gyártók által észlelt vonzereje, valamint az e piacokra irányuló export lehetőségét korlátozó dömpingellenes intézkedések megléte alapján nagy a valószínűsége annak, hogy a dömpingellenes intézkedések hatályvesztése a Kínából az Unióba irányuló durvalemez-export jelentős növekedését eredményezné.

- (251) Azt illetően, hogy e behozatal milyen árszinten lépne be az Unióba, a kérelmező az S&P Global Platts – az acélagazat független piaci elemzője – árképzésre vonatkozó adataira támaszkodó becsléseket nyújtott be. Ezek az adatok magukban foglalták a Kínából (Sanghaj) származó export (FOB-paritáson számított) árait, az uniós gazdasági ágazat által Észak- és Dél-Európában felszámított (gyártelepi) árakat, valamint egy dél-európai kikötő (CIF) importárait. A Kínából származó export árai a Q355 elnevezésű alapvető szerkezeti osztályra vonatkoznak, míg a többi ár a hasonló S235 JR osztályra vonatkozik. Az adatok azt mutatták, hogy a felülvizsgálati időszakot követő időszakban a Kínából származó export árai általában jelentősen alacsonyabbak voltak, mint az uniós gazdasági ágazat által Észak- és Dél-Európában alkalmazott árak, valamint az egy dél-európai kikötőben történő behozatal árai. A kérelmező különösen az elmúlt három hónapra – azaz 2022 augusztusára, szeptemberére és októberére, melyekre nézve elérhetőek voltak az adatok – vonatkozóan számította ki a Kínából származó export árait (a Sanghajból Antwerpenbe irányuló fuvarozás költségeivel kiigazítva): az így kiszámított árak az uniós gazdasági ágazat által Észak-Európában alkalmazott árnál 39 %-kal, az uniós gazdasági ágazat által Dél-Európában alkalmazott árnál 29 %-kal, a dél-európai importárknál pedig 20 %-kal voltak alacsonyabbak. Ennek eredményeként a kérelmező becslése szerint az uniós piacra irányuló kínai export nagy volumene valószínűleg az uniós piaci árak legalább 20–29 %-os csökkenését eredményezné az értékesítési volumen fenntartása esetén.
- (252) A fentiekre tekintettel a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a Kínából származó behozatal jelentős növekedése jelentős további nyomás alá helyezné az uniós árakat, amelyek már most is veszteséget eredményeznek. Tekintettel az uniós gazdasági ágazat sérülékeny helyzetére, ez a kombináció az értékesítés, a piaci részesedés és a jövedelmezőség további jelentős visszaesését eredményezné, tovább rontaná az uniós gazdasági ágazat helyzetét, és végső soron életképességét kérdőjelezné meg.
- (253) A CISA számos állítást fogalmazott meg a kár megismétlődésének valószínűségével kapcsolatban. Először is előadta, hogy a durvalemezekre már kiterjed az uniós védintézkedések által biztosított védelem, és hogy már pusztán ezeknek az intézkedéseknek köszönhetően nagyon valószínűtlen a kár megismétlődése. Felkérte a Bizottságot, hogy a jelenlegi felülvizsgálat értékelése során vegye figyelembe ezt a kettős védelmet.
- (254) Ebben az összefüggésben két alapelvre kell felhívni a figyelmet. Először: jóllehet mind a védintézkedéseknek, mind a dömpingellenes intézkedéseknek a kár kezelése a céljuk, az előbbiek nem helyettesítik az utóbbiakat. Másodsor: ebben az esetben nem áll fenn az uniós gazdasági ágazat kettős védelme. Amint azt a CISA említette, a védintézkedéseket mértéke 25 %-os volt, míg a durvalemezekre kivetett dömpingellenes vámok magasabbak voltak: a 65,1 % és a 73,7 % közötti tartományban mozogtak. Amint azt a védintézkedésről szóló rendelet 2.6. melléklete egyértelműen említi, a durvalemezekre kivetett dömpingellenes vámnak csak egy töredéke lenne megfizetendő a védintézkedések szerinti összegek megfizetése után. Ezek az intézkedések tehát nem kumulatívak, és nem áll fenn kettős védelem.
- (255) Másodsor: a védintézkedési rendelet 2.6. melléklete azt mutatja, hogy a védintézkedések nem azt hivatottak biztosítani, hogy a durvalemezeket az eredeti dömpingellenes vizsgálatban meghatározott, kárt nem okozó szinten importálják Kínából. Az e követelménynek való megfeleléshez 40,1 %-os kiegészítő vámról lenne szükség. Ezenkívül – amint arról a (79) és (80) preambulumbekendés említést tesz – a Bizottság megjegyezte, hogy a jelenlegi védintézkedések által biztosított globális kontingens jelentős, és ezért a dömpingellenes vámok hatályvesztése esetén nem tudná érdemben korlátozni a Kínából származó behozatalt abban, hogy kárt okozó árakon lépjen be az uniós piacra.
- (256) A fenti megfontolások alapján a Bizottság elutasítja azokat az állításokat, miszerint az uniós gazdasági ágazat kettős védelmet élvez, és hogy a védintézkedések megakadályozzák a kár megismétlődését.
- (257) A CISA és a Primex előadta továbbá, hogy a kínai pénzügyminisztérium bejelentette, hogy egyes acélermékek – köztük a durvalemezek – 2021 augusztusától kezdődően már nem jogosultak heá-visszatérítésre, és hogy ennek az intézkedésnek eredményeként nem valószínű, hogy a kár az intézkedések hatályvesztése esetén megismétlődné.
- (258) A (166) preambulumbekendésben említettek szerint a CISA és a Primex nem terjesztett elő állításokat arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén a heá-visszatérítés eltörlése milyen valószínűsíthető hatást gyakorolna az Unióba irányuló kivitel árára. A Bizottság úgy ítélte meg, hogy – tekintettel a kínai gyártók szabad kapacitásai kihasználásának szükségességére – a heá-visszatérítés megszüntetése nem akadályozná meg a kínai gyártókat abban, hogy dömpingelt exporttal elárasszák az uniós piacot. Ebből következők, hogy nem megalapozott azt az érv, miszerint a heá-visszatérítés megszüntetésének következtében a kár valószínűleg nem ismétlődik meg.



- (259) A Bizottság ennek alapján megállapítja, hogy az intézkedések hiánya minden valószínűség szerint a Kínából származó, kárt okozó árak mellett megvalósuló dömpingelt behozatal jelentős növekedését eredményezné, és a Kínából származó dömpingelt behozatal által eredetileg okozott jelentős kár valószínűleg megismétlődne.

#### ***Az érdekelt felek végső tájékoztatását követő észrevételei***

- (260) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követő észrevételeiben a kérelmező egyetértett a Bizottság azon következtetésével, hogy az intézkedések hiánya minden valószínűség szerint a Kínából származó, kárt okozó árak mellett megvalósuló dömpingelt behozatal jelentős növekedését eredményezné, és a Kínából származó dömpingelt behozatal által eredetileg okozott jelentős kár valószínűleg megismétlődne.
- (261) Ezzel ellentétben a CISA megjegyzéseiben megismételte, hogy a durvalemezek Kínából származó behozatala már így is jelentéktelen volt és a héa-visszatérítés megszüntetése miatt az még jobban csökkenne. A CISA szerint az egyetlen észszerűen levonható következtetés az lenne, hogy az uniós ágazatot ért feltételezett kár vagy a kár megismétlődésének oka nem lehet a Kínából származó import.
- (262) A Bizottság megítélése szerint a kár megismétlődésének valószínűségével összefüggésben a releváns kérdés nem az, hogy a héa-visszatérítés eltörlése milyen valószínűsíthető hatást gyakorolna, amíg az intézkedések hatályban vannak, hanem az, hogy milyen hatást gyakorolna a durvalemezek uniós piacára és az uniós ágazatra az intézkedések hatályvesztése esetén. A Bizottság megjegyzi, hogy a CISA nem számszerűsítette a szóban forgó eltörlés hatását a lehetséges volumen és azon exportár tekintetében, amelyen a Kínából származó termékek az uniós piacon megjelenének. Ezenkívül a CISA nem érvelt azzal a következtetéssel szemben, hogy a héa-visszatérítés megszüntetése nem akadályozná meg a kínai gyártókat abban, hogy dömpingelt exporttal elárasszák az uniós piacot. Ezért a Bizottság fenntartotta a (259) preambulumbekkezdésben levont következtetését a kár megismétlődésének valószínűségét illetően.

### **7. UNIÓS ÉRDEK**

- (263) Az alaprendelet 21. cikke alapján a Bizottság megvizsgálta, hogy a meglévő dömpingellenes intézkedések fenntartása ellentétes lenne-e az Unió egészének érdekével. Az uniós érdek meghatározása az összes érintett érdek értékelésén alapult, beleértve az uniós gazdasági ágazat, az importőrök/kereskedők és a felhasználók érdekeit is.
- (264) Az alaprendelet 21. cikkének (2) bekezdése alapján minden érdekelt fél lehetőséget kapott álláspontja ismertetésére.

#### **7.1. Az uniós gazdasági ágazat érdeke**

- (265) Az uniós gazdasági ágazat több tagállamban, például Németországban, Franciaországban, Olaszországban, Spanyolországban, Belgiumban, Görögországban, a Cseh Köztársaságban, Lengyelországban és Ausztriában található, és – amint arról a (212) preambulumbekkezdés említést tesz – a felülvizsgálati időszakban több mint 16 000 főt foglalkoztatott közvetlenül a durvalemezek kapcsán.
- (266) A vizsgálat során megállapítást nyert, hogy az uniós gazdasági ágazat – a Kínával szembeni meglévő intézkedések ellenére is – veszteséges maradt a figyelembe vett időszak teljes időtartama alatt, és veszteségeket könyvelt el a termelés, továbbá az uniós piaci értékesítési volumene tekintetében. A fentiekben kifejtettek szerint az intézkedések hatályvesztése esetén a kínai behozatal nagy valószínűséggel dömpingáron és nagy volumenben indulna újra. Ez valószínűsíthetően az uniós gazdasági ágazat már most is sérülékeny helyzetének romlásához vezetne, ami adott esetben megkérdőjelezhetné a durvalemezgyártás életképességét, és emiatt a foglalkoztatás, valamint az alternatív ellátási források szűkülésének az Unióban.
- (267) Az uniós gazdasági ágazat érdeke, hogy a piacot hatékony és tisztességes kereskedelmi feltételek vezéreljék. Az intézkedések fenntartása esetén a várakozások szerint a világválságot követő piaci fellendülés kontextusában az uniós gazdasági ágazat képes lenne emelni árait, növelni termelési és értékesítési volumenét, valamint a foglalkoztatást, továbbá fokozatosan visszatérni a nyereség termeléséhez.
- (268) A Bizottság tehát levonta a következtetést, hogy a Kínával szembeni hatályos intézkedések fenntartása egyértelműen az uniós gazdasági ágazat érdekét szolgálja.

## 7.2. A független importőrök és kereskedők érdeke

- (269) A vonatkozó bizottsági kérdőívet egyetlen független importőr vagy kereskedő sem töltötte ki.
- (270) A Primex elnevezésű durvalemez-importőr ellenezte az intézkedések meghosszabbítását, és a vizsgálat megindításakor beadványt nyújtott be, de a független importőrök és kereskedők érdekeivel kapcsolatban nem tett észrevételt.
- (271) Az eredeti vizsgálat azt a következtetést vonta le, hogy az intézkedések bevezetése nem gyakorol majd jelentős kedvezőtlen hatást az uniós importőrök érdekeire. Ennek oka az volt, hogy a durvalemezek az együttműködő importőrök üzleti tevékenységének legfeljebb 20 %-át tették ki, valamint az, hogy a legtöbb importőr számos forrásból származó árukkal kereskedik, mely források egyike az uniós gazdasági ágazat.
- (272) A fentiekre tekintettel a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az intézkedések fenntartása esetén a független importőrökre és kereskedőkre gyakorolt hatás valószínűleg nem lesz jelentős.

## 7.3. A felhasználók érdeke

- (273) Három felhasználó működött együtt a vizsgálatban, és töltötte ki legalább részben a Bizottság kérdőívét. Az Europipe GmbH (a továbbiakban: Europipe) elnevezésű felhasználó kijelentette, hogy támogatja az intézkedések fenntartását. Az Europipe GmbH-nak azonban két uniós gyártó a tulajdonosa, és helyzete a felhasználók érdekei szempontjából nem tekinthető reprezentatívnak.
- (274) A másik két felhasználó, a Vestas Wind Systems A/S (a továbbiakban: Vestas) és az Astilleros Gondán S.A. (a továbbiakban: Gondán) kijelentette, hogy ellenzi az intézkedések fenntartását.
- (275) A szélturbinák építésével foglalkozó Vestas kijelentette, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék végtermékei költségének jelentős részét teszi ki. Jóllehet úgy nyilatkozott, hogy a felülvizsgálati időszak alatt kizárólag az uniós gazdasági ágazattól szerezte be a durvalemezeket, azt állította, hogy az intézkedések fenntartása negatív hatással lenne tevékenységeire. A Vestas azonban nem bocsátott rendelkezésre olyan információkat, amelyek ezen állításának ellenőrzése szempontjából relevánsak lennének.
- (276) Annak értékelése céljából, hogy az intézkedések meghosszabbítása milyen hatással lehet a Vestasra és általánosabban a szélenergia-üzletág egészére, a Bizottság felhasználta a WinEurope <sup>(73)</sup> egyik jelentését is, mely szerint a szélenergia-ágazat a (178) preambulumbekkezdésben említett nehéz gazdasági helyzet ellenére is folyamatosan nőtt (+22%) a 2018 és 2020 közötti időszakban, majd a felülvizsgálati időszakban folytatódott a növekedése (+17 %). A 2026-ig tartó időszakra vonatkozó előrejelzés arra enged következtetni, hogy ez a tevékenység továbbra is jelentősen bővülni fog.
- (277) A hajógyártással foglalkozó Gondán is kijelentette, hogy a felülvizsgálati időszak alatt kizárólag az uniós gazdasági ágazattól vásárolt. A felülvizsgálat tárgyát képező termék költsége nem érte el az adott végtermék teljes költségének 5 %-át.
- (278) A versengő felhasználók durvalemez-felhasználása a felülvizsgálati időszakban együttesen a teljes uniós szabadpiaci felhasználás jóval kevesebb mint 10 %-át tette ki.
- (279) A fentiekre tekintettel nincs bizonyíték arra, hogy az intézkedések fenntartása jelentős vagy aránytalan hatást gyakorolna a szóban forgó felhasználók tevékenységeire.

<sup>(73)</sup> <https://windeurope.org/intelligence-platform/product/wind-energy-in-europe-2021-statistics-and-the-outlook-for-2022-2026/>

- (280) A Vestas, a CISA és a Primex azzal érvelt, hogy a dömpingellenes intézkedések fenntartása nem szolgálná az Unió érdekét, különös tekintettel azokra a hatásokra, amelyeket a nehézelemz-kínálatra gyakorolt az Oroszország által 2022. február 24-én Ukrajnával szemben provokáció nélkül indított és indokolatlan katonai agresszió, valamint az Oroszországgal és Belarusszal szemben ezt követően bevezetett szankciókra. E felek szerint ezek a fejlemények az Oroszországból és Fehéroroszországból származó durvalemezek behozatalának beszüntetéséhez, valamint az Ukrajnából származó behozatal jelentős korlátozásához vezettek, és a következmények várhatóan továbbra is fennmaradnak. A Vestas és a Primex szerint az uniós gyártók termelési kapacitása is korlátozott lenne az acéllemezek vagy más inputok (például a vasércpellet, a kokszolható szén, a fémhulladék és az ötvözőfémek) állítólagos ellátási hiánya miatt. A fent említett országokból származó behozatal csökkenésére tekintettel a CISA és a Primex azzal érvelt, hogy a Kínából származó behozatal pótolhatja a hiányzó kínálatot.
- (281) A Bizottság elismerte, hogy 2022 februárjától kezdődően az ukrajnai háború az Oroszországból és Ukrajnából származó behozatal jelentős csökkenését eredményezte, és hogy nincs arra utaló jel, hogy ez a helyzet a közeljövőben megváltozna. A Bizottság azonban megállapította, hogy az Ukrajnából és Oroszországból származó behozatalt nagyrészt felváltotta az Indiából, Indonéziából és a Koreai Köztársaságból származó behozatal. Továbbá – amint azt a (201) preambulumbekkezdés is közli – az uniós gazdasági ágazat továbbra is mintegy 4 millió tonna szabad kapacitással rendelkezik, és képes kielégíteni a kereslet jelentős növekedését, emellett a nyersanyagokat érintő állítólagos korlátozásokat nem támasztották alá bizonyítékokkal. Végezetül: a Bizottság emlékeztetett arra, hogy az intézkedéseknek nem az a céljuk, hogy a piacról kizárják a kínai behozatalt, továbbá arra, hogy a kínai export számára mindig is rendelkezésre állt a durvalemezek kárt nem okozó áron történő értékesítése. Ezért az ellátási hiányra vonatkozó állításokat a Bizottság nem tudta elfogadni.
- (282) Összefoglalásként elmondható, hogy a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az intézkedések fenntartásának a felhasználókra gyakorolt hatása nem lenne jelentős, különös tekintettel arra, hogy az Unióban fenn kell tartani a durvalemez-termelést.

#### 7.4. Egyéb tényezők

- (283) A Vestas azzal érvelt, hogy az uniós gazdasági ágazat kapacitáskorlátai miatt az uniós szélenergia-ágazat durvalemezek iránti – ezen belül különösen a nagy méretű acéllemezek iránti – kereslete az intézkedések fenntartása esetén nem elégíthető ki. A Vestas szerint ez hatással lenne a szélenergiának az energiamixben való arányának további növekedésére, és ennek következtében az Unió azon képességére is, hogy elérje a megújuló energiára és a szén-dioxid-kibocsátás csökkentésére vonatkozó célkitűzéseit.
- (284) A Bizottság megjegyezte, hogy a Vestas nem támasztotta alá a durvalemezek adott típusára vonatkozó állítólagos kapacitáskorlátozásokat. Emellett – amint az a (281) preambulumbekkezdésben szerepel – az uniós gazdasági ágazat tartalékkapacitással rendelkezik, amely képes kielégíteni a jelentősen megnövekedett keresletet is, és termelését harmadik országokból származó behozatal egészíti ki. A fentiekre tekintettel nincs bizonyíték arra, hogy az intézkedések fenntartása jelentősen korlátozná a szélenergia-ágazat fejlődését.
- (285) A vizsgálat továbbá kimutatta, hogy az uniós gazdasági ágazat ambiciózus beruházási tervekkel rendelkezik az acélgyártás környezetbarátabbá tételére, beleértve a hagyományos nagyolvasztókról az elektromos ívkemencékre való átállást is. Az ilyen beruházások várhatóan jelentős mértékben hozzájárulnak a szén-dioxid-kibocsátás csökkentésére vonatkozó uniós célok eléréséhez. Ezek azonban csak akkor valósulhatnak meg, ha az uniós gazdasági ágazat megfelelő jövedelmezőséget ér el, amelynek viszont előfeltétele az intézkedések fenntartása.
- (286) A Bizottság ezért úgy ítélte meg, hogy az intézkedések fenntartása összességében nem gyakorolna negatív hatást az Unió környezetvédelmi célkitűzéseire.

#### 7.5. Az uniós érdekre vonatkozó következtetés

- (287) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy nincsenek olyan, uniós érdekből fakadó kényszerítő okok, amelyek a Kínából származó durvalemezek behozatalára vonatkozóan meglévő intézkedések fenntartása ellen szólnának.

*Az érdekelt felek végső tájékoztatását követő észrevételei*

- (288) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követő észrevételeiben a kérelmező egyetértett a Bizottság azon következtetéseivel, hogy az intézkedések fennmaradása az egész uniós piac érdeket szolgálja azáltal, hogy a durvalemezek tekintetében biztos és stabil ellátást garantálna az unión belül és lehetővé tenné a környezetbarátabb acélgyártásra való átállás folytatását, valamint a szén-dioxid-kibocsátás csökkentését.
- (289) Ezzel ellentétben a CISA azt állította, hogy az uniós érdekekkel kapcsolatos megfontolások a szóban forgó intézkedések megszüntetését tennék szükségessé a következő okok miatt: (1) Az Oroszország és Ukrajna uniós piacról való kiesése és az acéla vonatkozó védintézkedések fenntartása miatti valószínűsíthető importhiány, (2) az importárak karbonintenzitását ellensúlyozó javasolt uniós mechanizmus, valamint (3) a gazdasági visszaesés kockázata az uniós magas inflációs rátákkal összefüggésben.
- (290) A lehetséges importhiány tekintetében a CISA ismételtlen úgy vélte, hogy az Oroszországból és Ukrajnából származó behozatal megszűnése ellátási hiányt eredményez. Állítása alátámasztására a CISA benyújtott piaci elemző által közzétett cikket <sup>(74)</sup> nyújtott be.
- (291) A Bizottság megjegyezte, hogy a CISA által szolgáltatott információk megerősítik azt a következtetést, hogy az Ukrajnából és Oroszországból származó importot nagymértékben a más országokból, többek között Indiából és Indonéziából származó import váltotta fel. Figyelembe véve azt, hogy a CISA nem szolgáltatott megbízható információkat az uniós kereslet alakulásáról vagy a durvalemezek uniós gyártók általi előállításáról, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a hiányra vonatkozó állítások nem megalapozottak és ezért azok nem vehetők figyelembe.
- (292) Az importárak karbonintenzitását ellensúlyozó uniós mechanizmust (CBAM) illetően a CISA azt állította, hogy az Európai Parlament és a Tanács közötti átmeneti megállapodás <sup>(75)</sup> szerinti elfogadása és alkalmazása esetén jelentős többletköltségeket okozna és ezért visszafogná a durvalemezek behozatalát, többek között különösen a Kínából, az Indiából, az Oroszországból és a Törökországból származó importot.
- (293) A CISA megerősítette, hogy a CBAM nincs hatással a vizsgálati időszakra, mivel akkor még csak egy jogalkotási javaslat volt. A Bizottság mindenesetre emlékeztetett arra, hogy a javasolt mechanizmus célja az, hogy megelőzze a kibocsátásáthelyezést, ösztönözze a tisztább ipari termelést a nem uniós országokban, valamint hogy méltányos árat szabjon az EU-ba belépő, karbonintenzív áruk előállításánál kibocsátott szén-dioxidra. Ezért a CBAM céljai teljes mértékben összhangban állnak az Unió azon érdekével, hogy megvalósítsa környezetvédelmi célkitűzéseit. Ezenkívül a Bizottság emlékeztetett arra, hogy a CBAM lehetséges hatása a Kínából, Indiából, Oroszországból és Törökországból származó durvalemezek behozatalára függ az ezen országok gyártási eljárásának dekarbonizációs szintjétől, amit ebben a szakaszban még mindig túl korai értékelni. A Bizottság a CBAM hatását az átmeneti végrehajtási időszak végén (2025. december) fogja e tekintetben megvizsgálni, hogy szükség esetén a végső rendszer 2026. januári teljes mértékű hatályba lépése előtt kiigazítsa az alkalmazást. A fentiek alapján a Bizottság ezt az állítást elutasította.
- (294) Az inflációt illetően a CISA azt állította, hogy az Unióban 2022-ban eddig soha nem látott inflációs szintek miatt az érintett termék megnövekedett ára miatt veszélybe került az infrastrukturális projektek életképessége és az uniós tagállamokban a GDP növekedése.
- (295) A Bizottság emlékeztetett arra, hogy az intézkedések célja az Unión belüli tisztességes piaci feltételek biztosítása, és megjegyezte, hogy az olyan gazdasági környezet, amelyben jelentősen megnő az inputanyagok ára, de a termelők nem igazíthatják ki megfelelően az áraikat a dömpingelt behozatal miatt, nem eredményezne gazdasági növekedést és veszélyeztetné az iparág életképességét.
- (296) Ezért a Bizottság fenntartotta azon álláspontját, hogy nincsenek olyan, uniós érdekből fakadó kényszerítő okok, amelyek a Kínából származó durvalemezek behozatalára vonatkozóan meglévő intézkedések fenntartása ellen szólnának.

<sup>(74)</sup> Európai acéllemezpiac: Oroszország Ukrajna elleni háborújának hatásai egy év elteltével - Fastmarkets (<https://www.fastmarkets.com/insights/european-steel-plate-market-one-year-russian-war-in-ukraine>) – legutóbbi hozzáférés: 2023. március 21.

<sup>(75)</sup> [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip\\_22\\_7719](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip_22_7719)

## 8. AZ INTÉZKEDÉSEK FELFÜGGESZTÉSÉRE IRÁNYULÓ KÉRELMEK

- (297) A CISA előadta, hogy a jelenleg hatályos dömpingellenes intézkedések felfüggesztésének az alaprendelet 14. cikkének (4) bekezdésében előírt feltételei teljesültek. A CISA azt állította, hogy az alaprendelet 14. cikkének (4) bekezdésében meghatározott mindkét feltétel teljesül. A CISA előadta, hogy a piaci feltételek ideiglenesen olyan mértékben változtak, hogy nem valószínű az, hogy a felfüggesztés következtében a kár folytatódna vagy kár következne be. E tekintetben a CISA hivatkozott az uniós downstream ágazat növekedési várakozásaira és az uniós piacon tapasztalható egyre nagyobb mértékű szűkösségre, a Covid19 utáni időszakban várható gazdasági fellendülésre, az érintett termék árának emelkedésére, az Oroszországból és Ukrajnából származó behozatal mennyiségének várható csökkenésére, valamint a Kínából származó síkhengerelt alumíniumtermékekre kivetett végleges dömpingellenes vámok felfüggesztéséről szóló végrehajtási határozatra.
- (298) A Bizottság elutasította a CISA állítását, mivel az megalapozatlan volt. A CISA nem nyújtott be információt annak alátámasztására, hogy az alaprendelet 14. cikkének (4) bekezdésében foglalt feltételek teljesülnek, és hogy a hatályos dömpingellenes intézkedéseket fel kell függeszteni.

## 9. DÖMPINGELLENES INTÉZKEDÉSEK

- (299) A dömping megismétlődésének valószínűségével, a kár megismétlődésének valószínűségével és az uniós érdekekkel kapcsolatban levont bizottsági következtetések alapján a Kínai Népköztársaságból származó durvalemezekre vonatkozó dömpingellenes intézkedéseket fenn kell tartani.
- (300) A vámtételek közötti különbségből adódó, az intézkedések kijátszásával kapcsolatos kockázat lehető legkisebbre csökkentése érdekében különleges intézkedésekkel szükséges biztosítani az egyedi dömpingellenes vámok alkalmazását. A vállalatoknak, amelyekre egyedi dömpingellenes vámok vonatkoznak, a tagállamok vámhatóságai felé érvényes kereskedelmi számlát kell bemutatniuk. A számlának meg kell felelnie az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében meghatározott követelményeknek. Amennyiben a behozatalt nem kíséri ilyen számla, akkor a „minden más vállalatra” megállapított dömpingellenes vám alkalmazandó.
- (301) Bár a számla bemutatása szükséges ahhoz, hogy a tagállamok vámhatóságai egyedi dömpingellenes vámtételeket alkalmazhassanak a behozatalokra, nem a számla jelenti az egyetlen olyan elemet, amelyet a vámhatóságoknak figyelembe kell venniük. Ugyanis, még ha a bemutatott számla teljesíti is az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében előírt összes követelményt, a tagállamok vámhatóságainak akkor is el kell végezniük a szokásos ellenőrzéseket, és – minden más esethez hasonlóan – további dokumentumokat (fuvarokmányokat stb.) is bekérhetnek a nyilatkozatban foglalt adatok pontosságának ellenőrzése céljából, valamint annak érdekében, hogy az alacsonyabb vámtétel alkalmazása a vámjognak megfelelően indokolt legyen.
- (302) Amennyiben az érintett dömpingellenes intézkedések bevezetését követően az alacsonyabb egyedi vámtételekben részesülő vállalatok kivitelének mennyisége jelentősen megnő, ez a mennyiségi növekedés önmagában is az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdése szerinti, a kereskedelem szerkezetében az intézkedések bevezetése nyomán bekövetkezett változásnak tekinthető. Ilyen körülmények között, és amennyiben a feltételek teljesülnek, a kijátszások feltárására vizsgálatot lehet indítani. E vizsgálat többek között irányulhat annak megállapítására, hogy szükség van-e az egyedi vámtételek eltörlésére és ebből következően országos vám kivetésére.
- (303) Az e rendeletben meghatározott vállalatspecifikus dömpingellenes vámtételek kizárólag a Kínából származó és a megnevezett jogalanyok által gyártott, a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatalára vonatkoznak. Az e rendelet rendelkező részében kifejezetten meg nem jelölt vállalatok – köztük a kifejezetten megjelölt vállalatokkal kapcsolatban álló vállalatok – által gyártott, a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatalára a „minden más vállalatra” vonatkozó vámtételt kell alkalmazni. E behozatalok esetében az egyedi dömpingellenes vámtételek nem alkalmazhatók.

- (304) Ha egy vállalatnak a későbbiekben megváltozik a neve, a rá vonatkozó egyedi dömpingellenes vámtételek a kérelme alapján alkalmazhatók. A kérelmet a Bizottsághoz kell intézni <sup>(76)</sup>. A kérelemnek tartalmaznia kell minden olyan releváns információt, amely alapján bizonyítható, hogy a változás nem érinti a vállalatnak a rá vonatkozó vámtételre való jogosultságát. Ha a vállalat nevének megváltozása nem érinti a vállalatra vonatkozó vámtétel igénybevételére való jogosultságot, a névváltoztatásról a Bizottság rendeletet tesz közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.
- (305) Azok az exportőrök vagy gyártók, amelyek nem exportálták az érintett terméket az Unióba abban az időszakban, amelyet az exportjukra jelenleg alkalmazandó vám szintjének meghatározásához a Bizottság figyelembe vett, kérhetik a Bizottságtól, hogy a mintában nem szereplő együttműködő vállalatokra vonatkozó dömpingellenes vámot vessék ki rájuk. A Bizottságnak abban az esetben kell helyt adnia a kérelemnek, ha három feltétel teljesül. Az új exportáló gyártónak bizonyítania kell, hogy: i. nem exportálta az érintett terméket az Unióba abban az időszakban, amelyet az exportjára jelenleg alkalmazandó vám szintjének meghatározásához a Bizottság figyelembe vett; ii. nem áll kapcsolatban olyan vállalattal, amely végzett ilyen exportot és ezért dömpingellenes vámok hatálya alá tartozik; és iii. ezt követően exportálta az érintett terméket, vagy vállalt visszavonhatatlan szerződéses kötelezettséget arra, hogy az érintett terméket jelentős mennyiségben exportálja.
- (306) Minden érdekelt fél tájékoztatást kapott azokról a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek alapján a Bizottság javaslatot kívánt tenni a meglévő intézkedések fenntartására. A Bizottság emellett határidőt is tűzött, amelyen belül az érdekelt felek a nyilvánosságra hozatalt követően ismertethetik észrevételeiket.
- (307) Figyelembe véve az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(77)</sup> 109. cikkét, az Európai Unió Bíróságának ítéletét követően teljesítendő visszatérítés esetén az Európai Központi Bank irányadó refinanszírozási műveleteire alkalmazott, az *Európai Unió Hivatalos Lapjának C* sorozatában közzétett, az esedékesség napja szerinti hónap első naptári napján érvényes kamatlábnak megfelelő késedelmi kamat fizetendő.
- (308) Az (EU) 2019/159 bizottsági végrehajtási rendelettel <sup>(78)</sup> a Bizottság hároméves időtartamra védintézkedést vezetett be egyes acéltermékek vonatkozásában. Az (EU) 2021/1029 végrehajtási rendelettel <sup>(79)</sup> a Bizottság 2024. június 30-ig meghosszabbította a védintézkedést. A felülvizsgálat tárgyát képező termék a védintézkedés hatálya alá tartozó termékkategóriák egyike. Emiatt abban az esetben, ha a védintézkedés keretében megállapított vámkontingenseket túllépik, ugyanazon behozatalokra a vámkontingens túllépése esetén fizetendő vámot és a dömpingellenes vámot egyaránt meg kell fizetni. Mivel a dömpingellenes intézkedések és a védintézkedések halmozódása a kívánatosnál nagyobb hatást gyakorolhat a kereskedelemre, a Bizottság úgy határozott, hogy a védővám kivetésének időtartamára megakadályozza a dömpingellenes vámnak a felülvizsgálat tárgyát képező termékre vonatkozó, kontingensen felüli vámmal való egyidejű alkalmazását.
- (309) Ez azt jelenti, hogy abban az esetben, ha a felülvizsgálat tárgyát képező termékre alkalmazandóvá válik az (EU) 2019/159 végrehajtási rendelet 1. cikkének (6) bekezdése alapján a vámkontingens túllépése esetén fizetendő vám, az (EU) 2019/159 végrehajtási rendelet 1. cikkének (6) bekezdése alapján a vámkontingens túllépése esetén fizetendő vámot, valamint az e vám és az e rendelet szerinti dömpingellenes vámok nagyobbika közötti különbözetet kell beszédni. A dömpingellenes vám nem beszédett részét fel kell függeszteni.
- (310) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2016/1036 rendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

<sup>(76)</sup> European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

<sup>(77)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).

<sup>(78)</sup> A Bizottság (EU) 2019/159 végrehajtási rendelete (2019. január 31.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedések bevezetéséről (HL L 31., 2019.2.1., 27. o.).

<sup>(79)</sup> A Bizottság (EU) 2021/1029 végrehajtási rendelete (2021. június 24.) az (EU) 2019/159 bizottsági végrehajtási rendeletnek az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó védintézkedés meghosszabbítása érdekében történő módosításáról (HL L 225. I, 2021.6.25., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A Bizottság ideiglenes dömpingellenes vámot vet ki a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg az ex 7208 51 20, ex 7208 51 91, ex 7208 51 98, ex 7208 52 91, ex 7208 90 20, ex 7208 90 80, 7225 40 40, ex 7225 40 60 és ex 7225 99 00 KN-kódok (TARIC-kódok: 7208 51 20 10, 7208 51 91 10, 7208 51 98 10, 7208 52 91 10, 7208 90 20 10, 7208 90 80 20, 7225 40 60 10 és 7225 99 00 45) alá tartozó sík, ötvöztelen vagy ötvözött acélból (kivéve a rozsdamentes acélt, a szilícium-elektromos acélt, a szerszámacélt és a gyorsacélt) készült, melegen hengerelt, plattírozás, lemezelés vagy bevonás nélküli, nem tekercsben lévő, 10 mm-t meghaladó vastagságú és legalább 600 mm szélességű, vagy legalább 4,75 mm, de legfeljebb 10 mm vastagságú és legalább 2 050 mm szélességű termékek behozatalára.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott és az alább felsorolt vállalatok által gyártott termék vámfizetés előtti, nettó, uniós határparitáson megállapított árára alkalmazandó végleges dömpingellenes vámtételek a következők:

Vállalat	Dömpingellenes vám	TARIC-kiegészítő kód
Nanjing Iron and Steel Co., Ltd.	73,1 %	C143
Minmetals Yingkou Medium Plate Co., Ltd.	65,1 %	C144
Wuyang Iron and Steel Co., Ltd és Wuyang New Heavy & Wide Steel Plate Co., Ltd	73,7 %	C145
A mellékletben felsorolt egyéb együttműködő vállalatok	70,6 %	
Minden más vállalat	73,7 %	C999

(3) A (2) bekezdésben megjelölt vállalatok esetében meghatározott egyedi vámtételek alkalmazásának feltétele olyan érvényes kereskedelmi számla bemutatása a tagállamok vámhatóságainak, amelyen szerepel a számlát kibocsátó vállalat név és beosztás szerint azonosított tisztségviselője által keltezett és aláírt következő nyilatkozat: „Alulírott igazolom, hogy az e számla tárgyát képező, az Európai Unióba történő kivitelre értékesített (mennyiség) (a felülvizsgálat tárgyát képező terméket) a(z) (vállalat neve és címe) (TARIC-kiegészítő kód) állította elő [érintett ország]-ban/-ben. Kijelentem, hogy az e számlán szereplő adatok hiánytalanok és megfelelnek a valóságnak.” Ha ilyen számlát nem mutatnak be, a minden más vállalatra alkalmazandó vámot kell alkalmazni.

(4) Az 1. cikk (2) bekezdése módosítható új kínai exportáló gyártók felvételével, amelyekre a mintába fel nem vett együttműködő vállalatokra érvényes megfelelő súlyozott átlagos dömpingellenes vámot kell alkalmazni. Az új exportáló gyártónak bizonyítékot kell szolgáltatnia arra vonatkozóan, hogy:

- az eredeti vizsgálat vizsgálati időszakában, azaz 2015. január 1-jétől 2015. december 31-ig nem exportálta a Kínai Népköztársaságból származó, az 1. cikk (1) bekezdésében megnevezett árut;
- nem áll kapcsolatban olyan exportőrrel vagy gyártóval, amelyre az e rendelettel bevezetett intézkedések alkalmazandók; valamint
- az eredeti vizsgálat vizsgálati időszakának végét követően exportálta ténylegesen a Kínai Népköztársaságból származó, a felülvizsgálat tárgyát képező terméket vagy vállalt visszavonhatatlan szerződéses kötelezettséget jelentős mennyiségnek az Unióba történő exportjára.

(5) eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó hatályos rendelkezések alkalmazandók.

## 2. cikk

(1) Abban az esetben, ha a sík, ötvöztelen vagy ötvözött acélból (kivéve a rozsdamentes acélt, a szilícium-elektromos acélt, a szerszámacélt és a gyorsacélt) készült, melegen hengerelt, plattírozás, lemezelés vagy bevonás nélküli, nem tekercsben lévő, 10 mm-t meghaladó vastagságú és legalább 600 mm szélességű, vagy legalább 4,75 mm, de legfeljebb 10 mm vastagságú és legalább 2 050 mm szélességű termékekre alkalmazandóvá válik az (EU) 2019/159 rendelet 1. cikkének (6) bekezdése alapján a vámkontingens túllépése esetén fizetendő vám, az (EU) 2019/159 rendelet 1. cikkének (6) bekezdése alapján a vámkontingens túllépése esetén fizetendő vámot, valamint az e vám és az 1. cikk (2) bekezdése szerinti magasabb dömpingellenes vám közötti különbözetet kell beszedni.

(2) A dömpingellenes vámnak a (1) bekezdés alapján nem beszedett részét fel kell függeszteni.

(3) A (2) bekezdés szerinti felfüggesztés időbeli hatálya az (EU) 2019/159 rendelet 1. cikkének (6) bekezdése alapján a vámkontingens túllépése esetén fizetendő vám alkalmazásának időtartamára korlátozódik.

## 3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. május 16-án.

a Bizottság részéről  
az elnök  
Ursula VON DER LEYEN



## MELLÉKLET

A mintában nem szereplő kínai együttműködő exportáló gyártók:

Név	Város	TARIC-kiegészítő kód
Angang Steel Company Limited	Anshan, Liaoning	C150
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd	Baotou, Belső-Mongólia	C151
Zhangjiagang Shajing Heavy Plate Co., Ltd	Zhangjiagang, Jiangsu	C146
Jiangsu Tiangong Tools Company Limited	Danyang, Jiangsu	C155
Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co., Ltd	Jiangyin, Jiangsu	C147
Laiwu Steel Yinshan Section Co., Ltd	Laiwu, Shandong	C154
Nanyang Hanye Special Steel Co., Ltd	Xixia, Henan	C152
Qinhuangdao Shouqin Metal Materials Co., Ltd	Qinhuangdao, Hebei	C153
Shandong Iron & Steel Co., Ltd, Jinan Company	Jinan, Shandong	C149
Wuhan Iron and Steel Co., Ltd	Wuhan, Hubei	C156
Xinyu Iron & Steel Co., Ltd	Xinyu, Jiangxi	C148



ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU